

RDS MEDIA CENTER RECEIVER  
AUTORADIO MULTIMEDIA RDS  
RICEVITORE MULTIMEDIALE CON RDS  
RECEPTOR Y CENTRO DE COMUNICACIONES RDS  
RDS-MULTIMEDIA-EMPFÄNGER  
RDS MEDIA CENTER ONTVANGER  
ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

**MVH-350BT**

**MVH-150UI**

**Pioneer**

Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Handleiding  
Руководство пользователя



English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

Русский

## Before you start

### Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

#### Manufacturer:

#### Pioneer Corporation

1-1, Shim-ogura, Sawai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

#### EU Representative's:

#### Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1,  
B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
<http://www.pioneer.eu>



#### English:

Herby, Pioneer, declares that this MVH-350BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

#### Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että MVH-350BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen,

#### Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel MVH-350BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

#### Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil MVH-350BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

#### Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna MVH-350BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

#### Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr MVH-350BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

#### Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses MVH-350BT in Übereinstimmung mit den geltenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet\*, (BMWV)

#### Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η MVH-350BT ΕΥΜΟΡΦΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

#### Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo MVH-350BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

#### Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el MVH-350BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

#### Português:

Pioneer declara que este MVH-350BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

#### Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento MVH-350BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

#### Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme MVH-350BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

#### Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a MVH-350BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak.

#### Latvisu valoda:

Ar šio Pioneer deklarē, ka MVH-350BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

#### Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoją, kad šis MVH-350BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

#### Malli:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan MVH-350BT jikkonforma mal-hilgijel essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

#### Stovencina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že MVH-350BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

#### Stovničina:

Pioneer izjavlja, da je ta MVH-350BT u skladu z bitvenim zahtevima i ostalim relevantnim določili direktive 1999/5/ES.

#### Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest MVH-350BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

#### Български:

С настоящото, Pioneer декларира, че този MVH-350BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

#### Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że MVH-350BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

#### Norsk:

Norsk erklærer herved at utstyret MVH-350BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

#### Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að MVH-350BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

#### Hrvatski:

Ovimе tvrtka Pioneer izjavljuje da je MVH-350BT u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

## Before you start

### Thank you for purchasing this PIONEER product

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this manual. *Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.*



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

## About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Western Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in poor reception. The RDS (radio data system) function only operates in areas with broadcasting RDS signals for FM stations.

### ⚠ CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, any preset memory will be erased.

### Note

Function setting operations are completed even if the menu is canceled before the operations are confirmed.

## About this manual

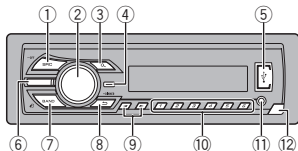
- In the following instructions, USB memories and USB audio players are collectively referred to as "USB storage device".
- In this manual, iPod and iPhone will be referred to as "iPod".

## In case of trouble

Should this unit fail to operate properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

## Operating this unit

### Head unit

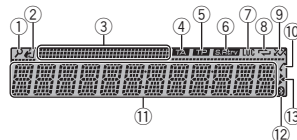


Part	Part
① SRC OFF	⑦ BAND/Ⓜ (iPod control)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ⇨ (back)/DIMMER (dimmer)
③ 🔍 (list)	⑨ ◀▶
④ DISP	⑩ 1/∧ to 6/↶↷
⑤ USB port	⑪ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)
MVH-350BT (phone)	⑫ Detach button
⑥ MVH-150UI iPod	

### CAUTION

- Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.
- Do not use unauthorized products.

### Display indication



Indicator	State
① Ⓜ (list)	The list function is being operated.
② Ⓜ (iPod control)	This unit's iPod function is operated from your iPod.
③	Sub information section
④ TA (traffic announcements)	TA function is on.
⑤ TP (traffic program identification)	A TP station is tuned in.
⑥  (sound retriever)	The sound retriever function is on.
⑦ LOC	Local seek tuning is on.
⑧ ↺ (repeat)	Track or folder repeat is on.
⑨  (random/shuffle)	Random play is on. The iPod source is selected and the shuffle or shuffle all function is on.
⑩  (auto answer)	<i>Only for MVH-350BT</i> Shows when the automatic answering function is on.

## Operating this unit

Indicator	State
⑪	Main information section <ul style="list-style-type: none"> <li>Tuner: band and frequency</li> <li>RDS: program service name, PTY information and other literal information</li> <li>USB storage device and iPod: elapsed playback time and text information</li> </ul>
⑫  (Bluetooth indicator)	<i>Only for MVH-350BT</i> Connected to a Bluetooth device. The line is on hold.
⑬	Appears when a lower tier of folder or menu exists.

### Set up menu

When you turn the ignition switch to ON after installation, set up menu appears on the display. You can set up the menu options below.

#### 1 After installation of this unit, turn the ignition switch to ON.

SET UP appears.

#### 2 Turn M.C. to switch to YES.

- If you do not operate for 30 seconds, the set up menu will not be displayed.
- If you prefer not to set up at this time, turn M.C. to switch to **NO**. Press to select. If you select **NO**, you cannot set up in the set up menu.

#### 3 Press M.C. to select.

#### 4 Perform the following procedures to set the menu.

To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

#### LANGUAGE (multi-language)

This unit can display the text information from a compressed audio file even for information embedded in English or Russian.

- If the embedded language and the selected language setting are not the same, text information may not display properly.
- Some characters may not be displayed properly.

① Turn **M.C.** to select the desired setting. **ENG** (English)—**PYC** (Russian)

② Press **M.C.** to confirm the selection.

#### CLOCK SET (setting the clock)

① Turn **M.C.** to adjust hour.

② Press **M.C.** to select minute.

③ Turn **M.C.** to adjust minute.

④ Press **M.C.** to confirm the selection.

#### FM STEP (FM tuning step)

Normally, the FM tuning step employed by seek tuning is 50 kHz. When AF or TA is on, the tuning step automatically changes to 100 kHz. It may be preferable to set the tuning step to 50 kHz when AF is on.

- The tuning step remains at 50 kHz during manual tuning.

① Turn **M.C.** to select the FM tuning step.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

② Press **M.C.** to confirm the selection.

**QUIT** appears.

#### 5 To finish your settings, turn M.C. to select YES.

- If you prefer to change your setting again, turn **M.C.** to switch to **NO**. Press to select.

## Operating this unit

### 6 Press M.C. to select.

#### Notes

- You can set up the menu options from the system menu. For details about the settings, refer to *System menu* on page 11.
- You can cancel set up menu by pressing **SRC/OFF**.

## Basic operations

### Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damaging the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

Removing the front panel to protect your unit from theft

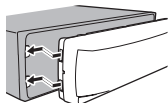
- Press the detach button to release the front panel.
- Push the front panel upward (I) and then pull it toward (II) you.



- Always keep the detached front panel in a protection device such as a protection case.

Re-attaching the front panel

- Slide the front panel to the left. Make sure to insert the tabs on the left side of the head unit into the slots on the front panel.



- Press the right side of the front panel until it is firmly seated. If you cannot attach the front panel to the head unit successfully, make sure that you are placing the front panel onto the head unit correctly. Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

Turning the unit on

- Press **SRC/OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

- Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.

## Operating this unit

Selecting a source

- Press **SRC/OFF** to cycle between:
  - TUNER** (tuner)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (Bluetooth audio)
  - BT AUDIO** is not available for MVH-150UI.
  - Only for MVH-150UI
 When there is an iPod connected and a source other than iPod is selected, you can switch to iPod by pressing iPod.

Adjusting the volume

- Turn **M.C.** to adjust the volume.

### CAUTION

For safety reasons, park your vehicle when removing the front panel.

#### Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

## Frequently used menu operations

Returning to the previous display

Returning to the previous list (the folder one level higher)

- Press **⇨**/DIMMER.

Returning to the ordinary display

Canceling the main menu

- Press **BAND**/↵.

Returning to the ordinary display from the list

- Press **BAND**/↵.

## Tuner

### Basic operations

Selecting a band

- Press **BAND**/↵ until the desired band (**FM1**, **FM2**, **FM3** for FM or **MW/LW**) is displayed.

Switching preset stations

- Press ◀ or ▶.
  - Select **PCH** (preset channel) under **SEEK** to use this function. For details about the settings, refer to **SEEK** (left/right key setting) on the next page.

Manual tuning (step by step)

- Press ◀ or ▶.
  - Select **MAN** (manual tuning) under **SEEK** to use this function. For details about the settings, refer to **SEEK** (left/right key setting) on the next page.

Seeking

- Press and hold ◀ or ▶, and then release. You can cancel seek tuning by briefly pressing ◀ or ▶. While pressing and holding ◀ or ▶, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release ◀ or ▶.

#### Note

This unit's AF (alternative frequencies search) function can be turned on and off. AF should be off for normal tuning operation (refer to **AF** (alternative frequencies search) on the next page).

## Storing and recalling stations for each band

### Using preset tuning buttons

- When you find a station that you want to store in memory, press one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↵) and hold until the preset number stops flashing.

## Operating this unit

- 2 Press one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↵) to select the desired station.

### Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
- FREQUENCY** (program service name or frequency)
  - BRDCST INFO** (program service name/PTY information)
  - CLOCK** (source name and clock)

#### Notes

- If the program service name cannot be acquired in **FREQUENCY**, the broadcast frequency is displayed instead. If the program service name is detected, the program service name will be displayed.
- BRDCST INFO** text information will change automatically.
- Depending on the band, text information can be changed.
- Text information items that can be changed depend on the area.

### Using PTY functions

You can tune in to a station using PTY (program type) information.

Searching for an RDS station by PTY information  
You can search for general types of broadcasting programs, such as those listed in the following section. Refer to this page.

- Press **Q** (list).
- Turn **M.C.** to select a program type.  
**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- Press **M.C.** to begin the search.  
The unit searches for a station broadcasting that type of program. When a station is found, its program service name is displayed.
  - To cancel the search, press **M.C.** again.
  - The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
  - If no station is broadcasting the type of program you searched for, **NOT FOUND** is displayed for about two seconds and then the tuner returns to the original station.

### PTY list

**NEWS/INFO** (news and information)

**NEWS** (News), **AFFAIRS** (Current affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance)

**POPULAR** (popular)

**POP MUS** (Popular music), **ROCK MUS** (Rock music), **EASY MUS** (Easy listening), **OTH MUS** (Other music), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country music), **NAT MUS** (National music), **OLDIES** (Oldies music), **FOLK MUS** (Folk music)

**CLASSICS** (classics)

**L CLASS** (Light classical), **CLASSIC** (Classical)

## Operating this unit

**OTHERS** (others)

**EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **CHILDREN** (Children's), **SOCIAL** (Social affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone in), **TOURING** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **DOCUMENT** (Documentaries)

### Function settings

- 1 Press **M.C.** to display the main menu.

- 2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **FUNCTION**.

- 3 Turn **M.C.** to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.

- If MW/LW band is selected, only **BSM**, **LOCAL** and **SEEK** are available.

**BSM** (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.

- 1 Press **M.C.** to turn BSM on.  
To cancel, press **M.C.** again.

**REGION** (regional)

When AF is used, the regional function limits the selection of stations to those broadcasting regional programs.

- 1 Press **M.C.** to turn the regional function on or off.

**LOCAL** (local seek tuning)

Local seek tuning lets you tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.

FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

**TA** (traffic announcement standby)

- 1 Press **M.C.** to turn traffic announcement standby on or off.

**AF** (alternative frequencies search)

- 1 Press **M.C.** to turn AF on or off.

**NEWS** (news program interruption)

- 1 Press **M.C.** to turn the NEWS function on or off.

**SEEK** (left/right key setting)

You can assign a function to the left and right keys of the unit.

Select **MAN** (manual tuning) to tune up or down manually or select **PCH** (preset channel) to switch between preset channels.

- 1 Press **M.C.** to select **MAN** or **PCH**.

## Operating this unit

### USB storage device

#### Basic operations

Playing songs on a USB storage device

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
  - **ALL** – Repeat all files
  - **ONE** – Repeat the current file
  - **FLD** – Repeat the current folder
- 2 Plug in the USB storage device using a USB cable.  
Playback is performed automatically.

Stopping playback of files on a USB storage device

- 1 You may disconnect the USB storage device at any time.  
The unit stops playback.

Selecting a folder

- 1 Press **1/▲** or **2/▼**.

Selecting a track

- 1 Press **◀** or **▶**.

Fast forwarding or reversing

- 1 Press and hold **◀** or **▶**.
  - When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Returning to root folder

- 1 Press and hold **BAND/≡**.

Switching between playback memory devices

You can switch between playback memory devices on USB storage devices with more than one Mass Storage Device-compatible memory device.

- 1 Press **BAND/≡**.
  - You can switch between up to 32 different memory devices.

#### Note

Disconnect USB storage devices from the unit when not in use.

### Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
  - **MP3/WMA/WAV**
    - **TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
    - **FILE INFO** (file name/folder name)
    - **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
    - **CLOCK** (source name and clock)
    - **SPEANA** (spectrum analyzer)

#### Notes

- **TRACK INFO** and **FILE INFO** text information will change automatically.
- Depending on the version of iTunes used to write MP3 files to media file types, incompatible text stored within an audio file may be displayed incorrectly.
- Text information items that can be changed depend on the media.

### Selecting and playing files/tracks from the name list

1 Press **Q** to switch to the file/track name list mode.

2 Use **M.C.** to select the desired file name (or folder name).

Selecting a file or folder

- 1 Turn **M.C.**

Playing

- 1 When a file or track is selected, press **M.C.**

Viewing a list of the files (or folders) in the selected folder

- 1 When a folder is selected, press **M.C.**

Playing a song in the selected folder

- 1 When a folder is selected, press and hold **M.C.**

## Operating this unit

### Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

- 1 Press **6/↔** to cycle between the following:
  - **ALL** – Repeat all files
  - **ONE** – Repeat the current file
  - **FLD** – Repeat the current folder

Playing tracks in random order

- 1 Press **5/XX** to turn random play on or off.  
Tracks in a selected repeat range are played in random order.
  - To change songs during random play, press **▶** to switch to the next track. Pressing **◀** restarts playback of the current track from the beginning of the song.

Pausing playback

- 1 Press **4/PAUSE** to pause or resume.

Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)

- 1 Press **3/S.Rtrv** to cycle between:
  - **1—2—OFF** (off)
  - **1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

### Function settings

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **FUNCTION**.

Once selected, the function below can be adjusted.

#### S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
For details, refer to *Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)* on this page.

### iPod

#### Basic operations

Playing songs on an iPod

- 1 Open the USB port cover.
- 2 Connect an iPod to the USB cable using an iPod Dock Connector.  
Playback is performed automatically.

Selecting a song (chapter)

- 1 Press **◀** or **▶**.

Selecting an album

- 1 Press **1/▲** or **2/▼**.

Fast forwarding or reversing

- 1 Press and hold **◀** or **▶**.

#### Notes

- The iPod cannot be turned on or off when the control mode is set to **CONTROL AUDIO**.
- Disconnect headphones from the iPod before connecting it to this unit.
- The iPod will turn off about two minutes after the ignition switch is set to OFF.

### Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
  - **CONTROL AUDIO/CONTROL iPod**
    - **TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
    - **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
    - **CLOCK** (source name and clock)
    - **SPEANA** (spectrum analyzer)
  - **CONTROL APP**
    - **CONTROL APP (APP MODE)** is displayed
    - **CLOCK** (source name and clock)
    - **SPEANA** (spectrum analyzer)

## Operating this unit

### Note

TRACK INFO text information will change automatically.

### Browsing for a song

1 Press **Q** to switch to the top menu of list search.

2 Use **M.C.** to select a category/song.

Changing the name of the song or category
1 Turn <b>M.C.</b> Playlists—artists—albums—songs—podcasts —genres—composers—audiobooks
Playing
1 When a song is selected, press <b>M.C.</b>
Viewing a list of songs in the selected category
1 When a category is selected, press <b>M.C.</b>
Playing a song in the selected category
1 When a category is selected, press and hold <b>M.C.</b>
Searching the list by alphabet
1 When a list for the selected category is displayed, press <b>Q</b> to switch to alphabet search mode. • You also can switch to alphabet search mode by turning <b>M.C.</b> twice.
2 Turn <b>M.C.</b> to select a letter.
3 Press <b>M.C.</b> to display the alphabetical list. • To cancel searching, press <b>⇨DIMMER</b>

### Notes

- You can play playlists created with the PC application (MusicSphere). The application will be available on our website.
- Playlists that you created with the PC application (MusicSphere) are displayed in abbreviated form.

### Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

- 1 Press **6/↺** to cycle between the following:
- ONE** – Repeat the current song
  - ALL** – Repeat all songs in the selected list
  - When the control mode is set to **CONTROL iPod/CONTROL APP**, the repeat play range will be same as what is set for the connected iPod.

Selecting a random play range (shuffle)

- 1 Press **5/↻** to cycle between the following:
- SNG** – Play back songs in the selected list in random order.
  - ALB** – Play back songs from a randomly selected album in order.
  - OFF** – Not play back in random order.

Playing all songs in random order (shuffle all)

- 1 Press and hold **5/↻** to turn shuffle all on.  
• To turn off shuffle all, select **OFF** in shuffle. For details, refer to *Selecting a random play range (shuffle)* on this page.

Pausing playback

- 1 Press **4/PAUSE** to pause or resume.

Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)

- 1 Press **3/5.Rtrv** to cycle between:  
**1—2—OFF** (off)  
**1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

### Playing songs related to the currently playing song

You can play songs from the following lists.

- Album list of the currently playing artist
- Song list of the currently playing album
- Album list of the currently playing genre

1 Press and hold **Q** to switch to link play mode.

## Operating this unit

2 Turn **M.C.** to change the mode; press to select.

- ARTIST** – Plays an album of the artist currently being played.
- ALBUM** – Plays a song from the album currently being played.
- GENRE** – Plays an album from the genre currently being played.

The selected song/album will be played after the currently playing song.

### Notes

- The selected song/album may be canceled if you operate functions other than link search (e.g. fast forward and reverse).
- Depending on the song selected to play, the end of the currently playing song and the beginning of the selected song/album may be cut off.

### Operating this unit's iPod function from your iPod

This unit's iPod function can be operated from a connected iPod.

If you switch to APP Mode, you can have the sound from your iPod applications be output from your car's speakers.

**CONTROL iPod** is not compatible with the following iPod models.

- iPod nano 1st generation
- iPod with video

**CONTROL APP** is compatible with the following iPod models.

- iPod touch 4th generation
- iPod touch 3rd generation
- iPod touch 2nd generation
- iPod touch 1st generation
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

• Press **BAND/#** to switch the control mode.

- CONTROL iPod** – This unit's iPod function can be operated from the connected iPod.
- CONTROL APP** – This unit's iPod function can be operated from the connected iPod. The unit will play back the sound from your iPod applications.
- CONTROL AUDIO** – This unit's iPod function can be operated from this unit.

Only for MVH-150UI

You can also switch the control mode by pressing **iPod**.

### Notes

- Switching the control mode to **CONTROL iPod/CONTROL APP** pauses song playback. Operate the iPod to resume playback.
- The following operations are still accessible from the unit even if the control mode is set to **CONTROL iPod/CONTROL APP**.  
— Pausing  
— Fast forward/reverse  
— Selecting a song (chapter)
- The volume can only be adjusted from this unit.

### Function settings

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **FUNCTION**.

3 Turn **M.C.** to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.

- AUDIO BOOK** is not available when **CONTROL iPod/CONTROL APP** is selected in the control mode. For details, refer to *Operating this unit's iPod function from your iPod* on this page.

## Operating this unit

### AUDIO BOOK (audiobook speed)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select your favorite setting.
  - **FASTER** – Playback at a speed faster than normal
  - **NORMAL** – Playback at normal speed
  - **SLOWER** – Playback at a speed slower than normal

### S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
For details, refer to *Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)* on the previous page.

## Using Bluetooth wireless technology

Only for MVH-350BT

### Using Bluetooth telephone

#### Important









- Since this unit is on standby to connect with your cellular phone via Bluetooth wireless technology, using it without the engine running can drain the battery power.
- Operations may vary depending on the kind of cellular phone.
- Advanced operations that require attention such as dialing numbers on the monitor, using the phone book, etc., are prohibited while driving. Park your vehicle in a safe place when using these advanced operations.
- Be sure to park your vehicle in a safe place and apply the parking brake when performing this operation.

### Setting up for hands-free phoning

Before you can use the hands-free phoning function you must set up the unit for use with your cellular phone.

- 1 Connection  
Operate the Bluetooth telephone connection menu. Refer to *Connection menu operation* on this page.
- 2 Function settings  
Operate the Bluetooth telephone function menu. Refer to *Phone menu operation* on the next page.

### Basic operations

- |   |
|---|
| Making a phone call   |
| 1 Refer to <i>Phone menu operation</i> on the next page.  |
| Answering an incoming call  |
| 1 When a call is received, press  .  |
| Ending a call   |
| 1 Press  .   |
| Rejecting an incoming call  |
| 1 When a call is received, press and hold  .   |
| Answering a call waiting  |
| 1 When a call is received, press  .  |
| Switching between callers on hold   |
| 1 Press <b>M.C.</b>   |
| Canceling call waiting  |
| 1 Press and hold  .  |
| Adjusting the other party's listening volume  |
| 1 Press  or  while talking on the phone. <ul style="list-style-type: none"> <li>• When private mode is on, this function is not available.</li> </ul> |
| Turning private mode on or off  |
| 1 Press <b>BAND/</b>  while talking on the phone.  |

## Operating this unit

### Notes

- If private mode is selected on the cellular phone, hands-free phoning may not be available.
- The estimated call time appears in the display (this may differ slightly from the actual call time).

### Storing and recalling phone numbers

**1 If you find a phone number that you want to store to memory, press and hold down one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↔) to store it to the relevant preset tuning button.**

The functions below can be used to store phone numbers to the memory. For details, refer to *Phone menu operation* on the next page.

- **MISSED** (missed call history)
- **DIALLED** (dialed call history)
- **RECEIVED** (received call history)
- **PHONE BOOK** (phone book)

**2 Press one of the preset tuning buttons (1/∧ to 6/↔) to recall the desired phone number.**

**3 Press M.C. to make a call.**

### Switching the display

Selecting the desired text information  
You can change the display during a call.

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
  - Call time
  - Name of other party
  - Number of other party

### Using voice recognition

This feature can be used on an iPod equipped with voice recognition that is connected by Bluetooth with the source set to **iPod** or **BT AUDIO**.

#### ● Press and hold M.C. to switch to voice recognition mode.

The commands available with this unit are listed below.

- Song playback
- Making a phone call

#### Note

For details on voice recognition features, check the manual for the iPod you are using.

### Connection menu operation

#### Important

- Be sure to park your vehicle in a safe place and apply the parking brake when performing this operation.
- Connected devices may not operate properly if more than one Bluetooth device is connected at a time (e.g. a phone and a separate audio player are connected simultaneously).

**1 Press and hold  to display the connection menu.**

- You cannot operate this step during a call.

**2 Turn M.C. to select the function.**

Once selected, the following functions can be adjusted.



## Operating this unit

### DEVICELIST (connecting or disconnecting a device from the device list)

- When no device is selected in the device list, this function is not available.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select the name of a device you want to connect/disconnect.
  - Press and hold **M.C.** to switch the Bluetooth device address and device name.
- Press **M.C.** to connect/disconnect the selected device.
 

If the connection is established, \* is indicated on the device name.

### DEL DEVICE (deleting a device from the device list)

- When no device is selected in the device list, this function is not available.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
  - Turn **M.C.** to select the name of a device you want to delete.
    - Press and hold **M.C.** to switch the Bluetooth device address and device name.
  - Press **M.C.** to display **DELETE YES**.
  - Press **M.C.** to delete a device information from the device list.
- While this function is in use, do not turn off the engine.

### ADD DEVICE (connecting a new device)

- Press **M.C.** to start searching.
  - To cancel, press **M.C.** while searching.
  - If this unit fails to find any available cellular phones, **NOT FOUND** is displayed.
- Turn **M.C.** to select a device from the device list.
  - If the desired device is not displayed, select **RE-SEARCH**.
  - Press and hold **M.C.** to switch the Bluetooth device address and device name.
- Press **M.C.** to connect the selected device.
  - To complete the connection, check the device name (**Pioneer BT Unit**) and enter the PIN code on your device.
  - PIN code is set to **0000** as the default. You can change this code.
  - 6-digit number appears on the display of this unit. Once the connection is established, this number disappears.
  - If you are unable to complete the connection using this unit, use the device to connect to the unit.
  - If three devices are already paired, **DEVICE-FULL** is displayed and it is not possible to perform this operation. In this case, delete a paired device first.

### A. CONN (connecting to a Bluetooth device automatically)

- Press **M.C.** to turn automatic connection on or off.

### VISIBLE (setting the visibility of this unit)

To check the availability of this unit from other devices, Bluetooth visibility of this unit can be turned on.

- Press **M.C.** to turn the visibility of this unit on or off.

### PIN CODE (PIN code input)

## Operating this unit

To connect your device to this unit via Bluetooth wireless technology, you need to enter a PIN code on your device to verify the connection. The default code is **0000**, but you can change it with this function.

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select a number.
- Press **M.C.** to move the cursor to the next position.
- After inputting PIN code, press and hold **M.C.**
  - After inputting, pressing **M.C.** returns you to the PIN code input display, and you can change the PIN code.

### DEV. INFO (Bluetooth device address display)

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to display the device information.
 

Device name—Bluetooth device address

## Phone menu operation

### Important

Be sure to park your vehicle in a safe place and apply the parking brake when performing this operation.

### 1 Press to display the phone menu.

- When **PW SAVE** is on, you cannot display the phone menu. For details about the settings, refer to **PW SAVE (power saving)** on page 12.

### 2 Turn **M.C.** to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.

**MISSED** (missed call history)  
**DIALLED** (dialed call history)  
**RECEIVED** (received call history)

- Press **M.C.** to display the phone number list.
- Turn **M.C.** to select a name or phone number.
- Press **M.C.** to make a call.

### PHONE BOOK (phone book)

- The phone book in your cellular phone will be transferred automatically when the phone is connected to this unit.
- Depending on the cellular phone, the phone book may not be transferred automatically. In this case, operate your cellular phone to transfer the phone book. The visibility of this unit should be on. Refer to **VISIBLE (setting the visibility of this unit)** on this page.

- Press **M.C.** to display **SEARCH** (alphabetical list).
- Turn **M.C.** to select the first letter of the name you are looking for.
  - Press and hold **M.C.** to select the desired character type.
 

**TOP** (alphabet)—**0AA** (Greek alphabet)—**BCE** (Cyrillic alphabet)
- Press **M.C.** to display a registered name list.
- Turn **M.C.** to select the name you are looking for.
- Press **M.C.** to display the phone number list.
- Turn **M.C.** to select a phone number you want to call.
- Press **M.C.** to make a call.

### PRESET 1-6 (preset phone numbers)

- Press **M.C.** to display the setting mode.
- Turn **M.C.** to select the desired preset number.
- Press **M.C.** to make a call.
  - You can also use the preset number buttons 1/↵ to 6/↵ to recall a preset phone number.

For more details about storing phone numbers, refer to *Storing and recalling phone numbers* on the previous page.

### PHONE FUNC (phone function)

You can set **A. ANSR**, **R.TONE** and **PB INVT** from this menu. For details, refer to *Function and operation* on the next page.

## Operating this unit

### Function and operation

#### 1 Display PHONE FUNC.


Refer to **PHONE FUNC** (*phone function*) on the previous page.

#### 2 Press M.C. to display the function menu.

#### 3 Turn M.C. to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.


##### A. ANSR (automatic answering)

 Press **M.C.** to turn automatic answering on or off.

##### R.TONE (ring tone select)

 Press **M.C.** to turn the ring tone on or off.

##### PB INVT (phone book name view)

 Press **M.C.** to invert the order of names in the phone book.

### Bluetooth Audio


#### Important

- Depending on the Bluetooth audio player connected to this unit, the available operations will be limited to the following two levels:
  - A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile): You can only playback songs on your audio player.  
You cannot use the A2DP connection when **iPod** is selected as a source.
  - AVRCP profile (Audio/Video Remote Control Profile): You can perform playback, pause playback, select songs, etc.

- Since there are a number of Bluetooth audio players available on the market, available operations will vary extensively. When operating your player with this unit, refer to the instruction manual that came with your Bluetooth audio player as well as this manual.
- As the signal from your cellular phone may cause noise, avoid using it when you are listening to songs on your Bluetooth audio player.
- When a call is in progress on the cellular phone connected to this unit via Bluetooth wireless technology, the sound of the Bluetooth audio player connected to this unit is muted.
- When the Bluetooth audio player is in use, you cannot connect to a Bluetooth telephone automatically.
- Playback continues even if you switch from your Bluetooth audio player to another source while listening to a song.
- Depending on the type of Bluetooth audio player you have connected to this unit, operation and information display may not be available for some functions.

#### Setting up for Bluetooth audio

Before you can use the Bluetooth audio function you must set up the unit for use with your Bluetooth audio player. This entails establishing a Bluetooth wireless connection between this unit and your Bluetooth audio player, and pairing your Bluetooth audio player with this unit.

 Connection  
Operate the Bluetooth telephone connection menu. Refer to *Connection menu operation* on page 8.


## Operating this unit

### Basic operations



Fast forwarding or reversing

 Press and hold ◀ or ▶.

Selecting a track

 Press ◀ or ▶.

Starting playback

 Press **BAND**/.

### Switching the display

Selecting the desired text information

 Press **DISP** to cycle between the following:



- DEVICE INFO** (device name)
- TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
- ELAPSED TIME** (track number and playback time)
- CLOCK** (source name and clock)
- SPEANA** (spectrum analyzer)

#### Notes



- TRACK INFO** text information will change automatically.
- Depending on the device, text information can be changed.

### Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

-  Press **6**/ to select a repeat play range from one or all.
- This function may not be available depending on the type of Bluetooth audio player connected.
  - The repeat play range varies depending on the Bluetooth audio player in use.

Playing tracks in random order

-  Press **5**/ to turn random play on or off.
- The random play range varies depending on the Bluetooth audio player in use.

Pausing playback

 Press **4**/**PAUSE** to pause or resume.

Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)

 Press **3**/**S.Rtrv** to cycle between: **1—2—OFF** (off)

- 1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

### Function settings

#### 1 Press M.C. to display the main menu.

#### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.

#### 3 Turn M.C. to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.

##### PLAY (play)


 Press **M.C.** to start playback.

##### STOP (stop)

 Press **M.C.** to stop the playback.

##### S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

 Press **M.C.** to select the desired setting.  
For details, refer to *Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)* on this page.

### Audio adjustments

#### 1 Press M.C. to display the main menu.

#### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select AUDIO.

## Operating this unit

### 3 Turn M.C. to select the audio function.

Once selected, the following audio functions can be adjusted.

- **FADER** is not available when **SUB.W/SUB.W** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on the next page.
- **SUB.W, SUB.W CTRL** and **HPF SETTING** are not available when **REAR/REAR** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on the next page.
- **SUB.W CTRL** and **HPF SETTING** are not available when **SUB.W** is selected in **OFF**. For details, refer to **SUB.W** (subwoofer on/off setting) on this page.

#### FADER (fader adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the front/rear speaker balance.

#### BALANCE (balance adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the left/right speaker balance.

#### EQ SETTING (equalizer recall)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select the equalizer.  
**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**  
The equalizer band and equalizer level can be customized when **CUSTOM1** or **CUSTOM2** is selected.  
If selecting **CUSTOM1** or **CUSTOM2**, complete the procedures outlined below. If selecting other options, press **M.C.** to return to the previous display.
  - **CUSTOM1** can be set separately for each source. However, **USB** and **iPod** are all set to the same setting automatically.
  - **CUSTOM2** is a shared setting used in common for all sources.

- 3 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 4 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Equalizer band—Equalizer level
- 5 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
Equalizer band: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Equalizer level: **+6 to -6**

#### LOUDNESS (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low-frequency and high-frequency ranges at low volume.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**OFF** (off)—**LOW** (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)

#### SUB.W (subwoofer on/off setting)

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**NOR** (normal phase)—**REV** (reverse phase)—**OFF** (subwoofer off)

#### SUB.W CTRL (subwoofer adjustment)

## Operating this unit

Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Cut-off frequency—Output level—Slope level  
Rates that can be adjusted will flash.
- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
Cut-off frequency: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Output level: **-24 to +6**  
Slope level: **-6 -- -12**

#### BASS BOOST (bass boost)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select a desired level.  
**0 to +6** is displayed as the level is increased or decreased.

#### HPF SETTING (high pass filter adjustment)

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, turn on the HPF (high pass filter). Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Cut-off frequency—Slope level
- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
Cut-off frequency: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Slope level: **-6 -- -12**

#### SLA (source level adjustment)

**SLA** (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
- The MW/LW volume level can also be adjusted with this function.
- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.
- **USB** and **iPod** are all set to the same setting automatically.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the source volume.  
Adjustment range: **+4 to -4**

## System menu

### Important

**PW SAVE** (power saving) is canceled if the vehicle battery is disconnected and will need to be turned back on once the battery is reconnected. When **PW SAVE** (power saving) is off, depending on connection methods, the unit may continue to draw power from the battery if your vehicle's ignition doesn't have an ACC (accessory) position.

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.

3 Turn **M.C.** to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

- **MUTE MODE** is not available for MVH-350BT.
- **BT AUDIO, BT MEM CLEAR** and **BT VERSION** are not available for MVH-150JL.

## Operating this unit

### LANGUAGE (multi-language)

This unit can display the text information from a compressed audio file even for information embedded in English or Russian.

- If the embedded language and the selected language setting are not the same, text information may not display properly.
- Some characters may not be displayed properly.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**ENG** (English)—**PVC** (Russian)

### CLOCK SET (setting the clock)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to select the segment of the clock display you wish to set.  
Hour—Minute
- 3 Turn **M.C.** to adjust the clock.

### 12H/24H (time notation)

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**12H** (12-hour clock)—**24H** (24-hour clock)

### AUTO PI (auto PI seek)

The unit can automatically search for a different station with the same programming, even during preset recall.

- 1 Press **M.C.** to turn Auto PI seek on or off.

### AUX (auxiliary input)

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

- 1 Press **M.C.** to turn **AUX** on or off.

### MUTE MODE (mute mode)

Sound from this system is automatically muted or attenuated when a signal from equipment with a mute function is received.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
You can select any one of the options in the following list:
  - **MUTE** – Muting
  - **20dB ATT** – Attenuation (**20dB ATT** has a stronger effect than **10dB ATT**)
  - **10dB ATT** – Attenuation

### BT AUDIO (Bluetooth audio activation)

You need to activate the **BT AUDIO** source in order to use a Bluetooth audio player.

- 1 Press **M.C.** to turn the **BT AUDIO** source on or off.

### PW SAVE (power saving)

Switching this function on enables you to reduce the consumption of battery power.

- Turning on the source is the only operation allowed when this function is on.

- 1 Press **M.C.** to turn the power save on or off.

**BT MEM CLEAR** (clearing the Bluetooth device data stored on this unit)

## Operating this unit

Bluetooth device data stored on this unit can be cleared. To protect personal information, we recommend that you clear this data before transferring this unit to other persons. The following types of data on this unit will be cleared in such cases.

- Phone book
- Call history
- Preset number
- PIN code
- Registration assignment
- Information of the connected Bluetooth telephone

- 1 Press **M.C.** to show the confirmation display.  
**YES** is displayed. Clearing memory is now on standby.

If you do not want to clear the Bluetooth device data stored on this unit, turn **M.C.** to display **CANCEL** and press it again to select.

- 2 Press **M.C.** to clear the memory.  
**CLEARED** is displayed and the Bluetooth device data is cleared.
  - While this function is in use, do not turn off the engine.

### BT VERSION (Bluetooth version display)

You can display the system versions of this unit and of Bluetooth module.

- 1 Press **M.C.** to display the information.

## Initial menu

**1 Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.**

**2 Press and hold SRC/OFF until the main menu appears in the display.**

**3 Turn M.C. to change the menu option and press to select INITIAL.**

**4 Turn M.C. to select the initial menu function.**

Once selected, the following initial menu functions can be adjusted.

- **S/W UPDATE** is not available for MVH-150UI.

### FM STEP (FM tuning step)

Normally, the FM tuning step employed by seek tuning is 50 kHz. When **AF** or **TA** is on, the tuning step automatically changes to 100 kHz. It may be preferable to set the tuning step to 50 kHz when **AF** is on.

- The tuning step remains at 50 kHz during manual tuning.

- 1 Press **M.C.** to select the FM tuning step.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (rear output and preout setting)

## Switching the dimmer setting

You can adjust the brightness of illumination.

**1 Press M.C. to display the main menu.**

**2 Turn M.C. to display ILLUMI and press to select.**

**3 Press M.C. to select the desired setting.**  
**OFF** (off)—**ON** (on)

- You can also change the dimmer setting by pressing and holding **⇨DIMMER**.

## Operating this unit

The rear speaker leads output and the RCA output of this unit can be used to connect a full-range speaker or subwoofer. Select a suitable option for your connection.

1 Press **M.C.** to display the setting mode.

2 Turn **M.C.** to select the desired setting.

You can select any one of the options in the following list:

- **REAR/SUB.W** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and there is a subwoofer connected to the RCA output.
- **SUB.W/SUB.W** – Select when there is a subwoofer connected directly to the rear speaker leads output without any auxiliary amp and there is a subwoofer connected to the RCA output.
- **REAR/REAR** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output is not used, you may select either **REAR/SUB.W** or **REAR/REAR**.

### S/W UPDATE (updating the software)

This function is used to update this unit with the latest Bluetooth software. For about Bluetooth software and updating, refer to our website.

- Never turn the unit off while the Bluetooth software is being updated.

1 Press **M.C.** to display the data transfer mode. Follow the on-screen instructions to finish updating the Bluetooth software.

## System menu

1 Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.

2 Press and hold **SRC/OFF** until the main menu appears in the display.

3 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.

4 Turn **M.C.** to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

For details, refer to *System menu* on page 11.

## Using an AUX source

1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.

2 Press **SRC/OFF** to select **AUX** as the source.

### Note

AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX (auxiliary input)** on the previous page.

## Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
- Source name
  - Source name and clock

## If an unwanted display appears

Turn off the unwanted display using the procedures listed below.

1 Press **M.C.** to display the main menu.

2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.

3 Turn **M.C.** to display **DEMO OFF** and press to select.

4 Turn **M.C.** to switch to **YES**.

5 Press **M.C.** to select.

## Installation

### Connections

#### Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



ACC position

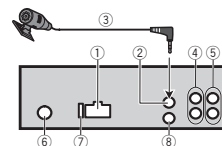


No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
  - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
  - Speakers with 50W (output value) and 4Ω to 8Ω (impedance value).
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
  - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
  - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - Do not shorten any cables.
  - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
  - Use a fuse of the rating prescribed.

- Never wire the negative speaker cable directly to ground.
- Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.

### This unit

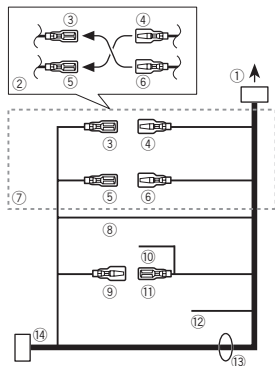


- 1 Power cord input
- 2 Microphone input (MVH-350BT only)
- 3 Microphone (MVH-350BT only) 4 m
- 4 Rear output or subwoofer output
- 5 Front output
- 6 Antenna input
- 7 Fuse (10 A)
- 8 Wired remote input

## Installation

Hard-wired remote control adapter can be connected (sold separately).

### Power cord



- ① To power cord input
- ② Depending on the kind of vehicle, the function of ③ and ⑤ may be different. In this case, be sure to connect ④ to ⑤ and ⑥ to ③.
- ③ Yellow Back-up (or accessory)
- ④ Yellow Connect to the constant 12 V supply terminal.
- ⑤ Red Accessory (or back-up)
- ⑥ Red Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
- ⑦ Connect leads of the same color to each other.
- ⑧ Black (chassis ground)

- ⑨ Blue/white The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect ⑨ and ⑪ when Pin 5 is an antenna control type. In another type of vehicle, never connect ⑨ and ⑪.
- ⑩ Blue/white Connect to system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑪ Blue/white Connect to auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑫ Yellow/black (MVH-150UI only) If you use an equipment with Mute function, wire this lead to the Audio Mute lead on that equipment. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.
- ⑬ Speaker leads  
White: Front left ⊕  
White/black: Front right ⊕  
Gray: Front right ⊕  
Gray/black: Front right ⊖  
Green: Rear left ⊕ or subwoofer ⊕  
Green/black: Rear left ⊖ or subwoofer ⊖  
Violet: Rear right ⊕ or subwoofer ⊕  
Violet/black: Rear right ⊖ or subwoofer ⊖
- ⑭ ISO connector In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

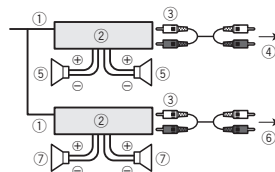
### Notes

- Change the initial menu of this unit. Refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on page 12.  
The subwoofer output of this unit is monoaural.
- When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.

## Installation

### Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



- ① System remote control Connect to Blue/white cable.
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To Front output
- ⑤ Front speaker
- ⑥ To Rear output or subwoofer output
- ⑦ Rear speaker or subwoofer

### Installation

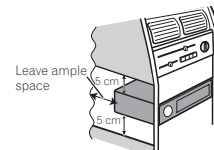
#### Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthORIZED parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.

- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



### DIN front/rear mount

This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation. Use commercially available parts when installing.

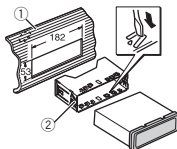
#### DIN Front-mount

##### 1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

## Installation

- 2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.

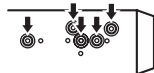


- ① Dashboard
- ② Mounting sleeve

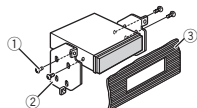
- Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

### DIN Rear-mount

- 1 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



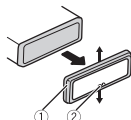
- 2 Tighten two screws on each side.



- ① Tapping screw (5 mm × 8 mm)
- ② Mounting bracket
- ③ Dashboard or console

### Removing the unit

- 1 Remove the trim ring.

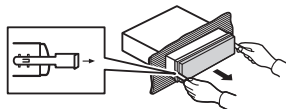


- ① Trim ring
- ② Notched tab

- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

- 2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

- 3 Pull the unit out of the dashboard.



### Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft.

Press the detach button and push the front panel upward and pull it toward you.

For details, refer to *Removing the front panel to protect your unit from theft* and *Re-attaching the front panel* on page 4.

## Installation

### Installing the microphone

Only for MVH-350BT

#### CAUTION

It is extremely dangerous to allow the microphone lead to become wound around the steering column or shift lever. Be sure to install the unit in such a way that it will not obstruct driving.

#### Note

Install the microphone in a position and orientation that will enable it to pick up the voice of the person operating the system.

### When installing the microphone on the sun visor

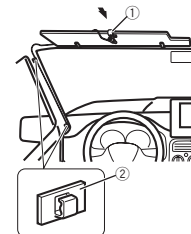
- 1 Install the microphone on the microphone clip.



- ① Microphone
- ② Microphone clip

- 2 Install the microphone clip on the sun visor.

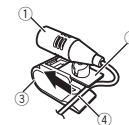
With the sun visor up, install the microphone clip. (Lowering the sun visor reduces the voice recognition rate.)



- ① Microphone clip
  - ② Clamp
- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

### When installing the microphone on the steering column

- 1 Install the microphone on the microphone clip.

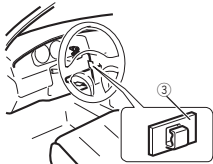


- ① Microphone
- ② Microphone base
- ③ Microphone clip
- ④ Fit the microphone lead into the groove.

- Microphone can be installed without using microphone clip. In this case, detach the microphone base from the microphone clip. To detach the microphone base from the microphone clip, slide the microphone base.

## Installation

### 2 Install the microphone clip on the steering column.



- ① Double-sided tape
- ② Install the microphone clip on the rear side of the steering column.
- ③ Clamp

Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

### Adjusting the microphone angle



The microphone angle can be adjusted.

## Additional information

### Troubleshooting

Symptom	Cause	Action
The display automatically returns to the ordinary display.	You did not perform any operation within about 30 seconds.	Perform operation again.
The repeat play range changes unexpectedly.	Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.	Select the repeat play range again.
A subfolder is not played back.	Subfolders cannot be played when <b>FLD</b> (folder repeat) is selected.	Select another repeat play range.
<b>NO XXXX</b> appears when a display is changed ( <b>NO TITLE</b> , for example).	There is no embedded text information.	Switch the display or play another track/file.
The unit is malfunctioning. There is interference.	You are using a device, such as a cellular phone, that transmits electric waves near the unit.	Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

Symptom	Cause	Action
The sound from the Bluetooth audio source is not played back.	There is a call in progress on a Bluetooth connected cellular phone.	The sound will be played back when the call is terminated.
	A Bluetooth connected cellular phone is currently being operated.	Do not operate the cellular phone at this time.
	A call was made with a Bluetooth connected cellular phone and then immediately terminated. As a result, communication between this unit and the cellular phone was not terminated properly.	Reconnect the Bluetooth connection between this unit and the cellular phone.

### Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.



## Additional information

### Common

Message	Cause	Action
<b>AMP ERROR</b>	Unit fails to operate or speaker connection is incorrect; protective circuit is activated.	Check the speaker connection. If the message fails to disappear even after the engine is switched off/on, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

### USB storage device/iPod

Message	Cause	Action
<b>FORMAT READ</b>	Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.	Wait until the message disappears and you hear sound.
<b>NO AUDIO</b>	There are no songs.  The connected USB storage device has security enabled.	Transfer the audio files to the USB storage device and connect.  Follow the USB storage device instructions to disable the security.
<b>SKIPPED</b>	The connected USB storage device contains files embedded with Windows Media™ DRM 9/10.	Play an audio file not embedded with Windows Media DRM 9/10.

Message	Cause	Action
<b>PROTECT</b>	All the files in the USB storage device are embedded with Windows Media DRM 9/10.	Transfer audio files not embedded with Windows Media DRM 9/10 to the USB storage device and connect.
<b>N/A USB</b>	The USB device connected to is not supported by this unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect a USB Mass Storage Class compliant device.</li> <li>Disconnect your device and replace it with a compatible USB storage device.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	The USB connector or USB cable has short-circuited.	Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.
<b>CHECK USB</b>	The connected USB storage device consumes more than maximum allowable current.	Disconnect the USB storage device and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect only compliant USB storage devices.

## Additional information

Message	Cause	Action
<b>CHECK USB</b>	The iPod operates correctly but does not charge.	Make sure the connection cable for the iPod has not shorted out (e.g., not caught in metal objects). After checking, turn the ignition switch OFF and back ON, or disconnect the iPod and reconnect.
<b>ERROR-19</b>	Communication failed.	Perform one of the following operations. –Turn the ignition switch OFF and back ON. –Disconnect the USB storage device. –Change to a different source. Then, return to the USB source.
	iPod failure.	Disconnect the cable from the iPod. Once the iPod's main menu is displayed, reconnect the iPod and reset it.
<b>ERROR-23</b>	USB storage device was not formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.	USB storage device should be formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.

Message	Cause	Action
<b>ERROR-16</b>	The iPod firmware version is old.  iPod failure.	Update the iPod version.  Disconnect the cable from the iPod. Once the iPod's main menu is displayed, reconnect the iPod and reset it.
<b>STOP</b>	There are no songs in the current list.	Select a list that contains songs.
<b>NOT FOUND</b>	No related songs.	Transfer songs to the iPod.
<b>Bluetooth device</b>		
Message	Cause	Action
<b>ERROR-10</b>	The power failed for the Bluetooth module of this unit.	Turn the ignition switch OFF and then to ACC or ON.  If the error message is still displayed after performing the above action, please contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station.

## Additional information

### Handling guidelines

#### USB storage device

Address any questions you have about your USB storage device to the manufacturer of the device.

Connections via USB hub are not supported.

Do not connect anything other than a USB storage device.

Firmly secure the USB storage device when driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Depending on the USB storage device, the following problems may occur.

- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may generate noise in the radio.

#### iPod

Do not leave the iPod in places with high temperatures.

To ensure proper operation, connect the dock connector cable from the iPod directly to this unit.

Firmly secure the iPod when driving. Do not let the iPod fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

About iPod settings

- When an iPod is connected, this unit changes the EQ (equalizer) setting of the iPod to off in order to optimize the acoustics. When you disconnect the iPod, the EQ returns to the original setting.
- You cannot set Repeat to off on the iPod when using this unit. Repeat is automatically changed to All when the iPod is connected to this unit.

Incompatible text saved on the iPod will not be displayed by the unit.

### Compressed audio compatibility (USB)

#### WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Not compatible

#### MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

## Additional information

M3u playlist: Not compatible

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Not compatible

#### WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

#### Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

Russian text to be displayed on this unit should be encoded in one of the following character sets:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- A character set other than Unicode that is used in a Windows environment and is set to Russian in the multi-language setting

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay at the start of playback of audio files embedded with image data or audio files stored on a USB storage device that has numerous folder hierarchies.

#### USB storage device

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 500

Playable files: up to 15 000

Playback of copyright-protected files: Not compatible

Partitioned USB storage device: Only the first partition can be played.

There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

#### CAUTION

- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smart phones, or other devices while using this product.
- Do not leave a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

### iPod compatibility

This unit supports only the following iPod models. Supported iPod software versions are shown below. Older versions may not be supported. Made for

- iPod touch 4th generation (software version 5.1.1)
- iPod touch 3rd generation (software version 5.1.1)
- iPod touch 2nd generation (software version 4.2.1)
- iPod touch 1st generation (software version 3.1.3)
- iPod classic 160GB (software version 2.0.4)
- iPod classic 120GB (software version 2.0.1)
- iPod classic (software version 1.1.2)
- iPod with video (software version 1.3.0)
- iPod nano 6th generation (software version 1.2)
- iPod nano 5th generation (software version 1.0.2)
- iPod nano 4th generation (software version 1.0.4)

## Additional information

- iPod nano 3rd generation (software version 1.1.3)
- iPod nano 2nd generation (software version 1.1.3)
- iPod nano 1st generation (software version 1.3.1)
- iPhone 4S (software version 5.1.1)
- iPhone 4 (software version 5.1.1)
- iPhone 3GS (software version 5.1.1)
- iPhone 3G (software version 4.2.1)
- iPhone (software version 3.1.2)

Depending on the generation or version of the iPod, some functions may not be available.

Operations may vary depending on the software version of iPod.

When using an iPod, an iPod Dock Connector to USB Cable is required.

A Pioneer CD-IU51 interface cable is also available. For details, consult your dealer.

About the file/format compatibility, refer to the iPod manuals.

Audiobook, Podcast: Compatible

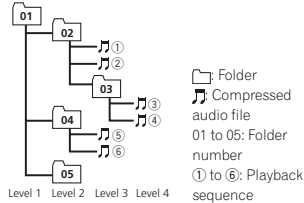
### CAUTION

Pioneer accepts no responsibility for data lost on the iPod, even if that data is lost while this unit is used.

## Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

### Example of a hierarchy



## USB storage device

Playback sequence is the same as recorded sequence in the USB storage device. To specify the playback sequence, the following method is recommended.

- 1 Create a file name that includes numbers that specify the playback sequence (e.g., 001xxx.mp3 and 099yyy.mp3).
- 2 Put those files into a folder.
- 3 Save the folder containing files on the USB storage device.

However, depending on the system environment, you may not be able to specify the playback sequence.

For USB portable audio players, the sequence is different and depends on the player.

## Russian character chart

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф

## Additional information

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
Х: X	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Display C: Character

## Bluetooth profiles

In order to use Bluetooth wireless technology, devices must be able to interpret certain profiles. This unit is compatible with the following profiles.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

## Copyright and trademark

### Bluetooth

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by PIONEER CORPORATION is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### iTunes

Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

## WMA

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

## iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

## Additional information

### Specifications

#### General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Maximum current consumption .....	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
DIN	
Chassis .....	178 mm × 50 mm × 165 mm
Nose .....	188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Chassis .....	178 mm × 50 mm × 165 mm
Nose .....	170 mm × 46 mm × 15 mm
Weight .....	0.7 kg

#### Audio

Maximum power output ...	50 W × 4 70 W × 1/2 Ω (for subwoofer)
Continuous power output .....	22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance .....	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Preout maximum output level .....	2.0 V
Loudness contour .....	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):	
Frequency .....	80 Hz/250 Hz/800 Hz/ 2.5 kHz/8 kHz
Equalization range .....	±12 dB (2 dB step)
Subwoofer (mono):	
Frequency .....	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Slope .....	-6 dB/oct, -12 dB/oct
Gain .....	+6 dB to -24 dB
Phase .....	Normal/Reverse

#### USB

USB standard specification .....	USB 2.0 full speed
----------------------------------	--------------------

#### Maximum current supply

.....	1 A
USB Class .....	MSC (Mass Storage Class)
File system .....	FAT12, FAT16, FAT32
MP3 decoding format .....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format .....	Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

#### FM tuner

Frequency range .....	87.5 MHz to 108.0 MHz
Usable sensitivity .....	9 dBf (0.8 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio .....	72 dB (IEC-A network)

#### MW tuner

Frequency range .....	531 kHz to 1 602 kHz
Usable sensitivity .....	25 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .....	62 dB (IEC-A network)

#### LW tuner

Frequency range .....	153 kHz to 281 kHz
Usable sensitivity .....	28 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .....	62 dB (IEC-A network)

#### Bluetooth

Version .....	Bluetooth 3.0 certified
Output power .....	+4 dBm Maximum (Power class 2)

#### Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice.



## Avant de commencer

### Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER.

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. *Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.*



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut.

En agissant ainsi vous assurez que le produit que vous mettez au rebut est soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique.

### Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des signaux RDS sont diffusés pour les stations FM.

### PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Évitez tout contact avec l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé.

### Remarque

Les opérations de réglage des fonctions sont validées même si le menu est annulé avant la confirmation des opérations.

### Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans les instructions suivantes, les mémoires USB et les lecteurs audio USB sont collectivement appelés "périphériques de stockage USB".
- Dans ce mode d'emploi, iPod et iPhone sont désignés par le terme "iPod".

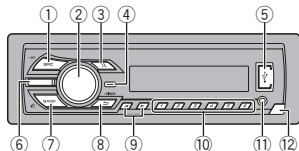
## Avant de commencer

### En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre vendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

## Utilisation de l'appareil

### Appareil central

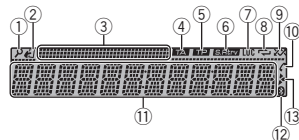


Partie	Partie
① <b>SRC/OFF</b>	⑦ <b>BAND/#</b> (contrôle de l'iPod)
② <b>MULTI-CONTROL (M.C.)</b>	⑧ <b>↔ (retour)/DIMMER</b> (atténuateur de luminosité)
③ <b>🔍 (liste)</b>	⑨ <b>⏪</b>
④ <b>DISP</b>	⑩ <b>1/∧ à 6/↔</b>
⑤ Port USB	⑪ Jack d'entrée AUX (jack stéréo 3.5 mm)
MVH-350BT <b>📞 (téléphone)</b>	⑫ Touche de retrait de la face avant
MVH-150UI <b>iPod</b>	

### ⚠️ PRÉCAUTION

- Utilisez un câble USB Pioneer optionnel (CD-U50E) pour connecter le périphérique de stockage USB, faute de quoi ce dernier, comme n'importe quel périphérique relié directement à l'appareil, dépasserait de l'appareil et pourrait s'avérer dangereux.
- N'utilisez pas de produits non autorisés.

### Indications affichées



Indicateur	État
① <b>📄 (liste)</b>	La fonction liste est utilisée.
② <b>📱 (contrôle de l'iPod)</b>	La fonction iPod de cet appareil est utilisée à partir de votre iPod.
③ Section d'informations secondaires	Les informations secondaires sont affichées.
④ TA (bulletins d'informations routières)	La fonction TA est en service.
⑤ TP (identification des programmes d'informations routières)	L'appareil est accordé sur une station TP.
⑥ <b>SRtry</b> (sound retriever)	La fonction Sound Retriever est activée.
⑦ <b>LOC</b>	L'accord automatique sur une station locale est en service.
⑧ <b>↔ (répétition de la lecture)</b>	La fonction de répétition d'une plage ou d'un dossier est activée.

## Utilisation de l'appareil

Indicateur	État
⑨ <b>🎲 (lecture aléatoire)</b>	La lecture aléatoire est activée. La source iPod est sélectionnée et la fonction de lecture aléatoire ou lecture aléatoire de toutes les plages est activée.
⑩ <b>🔄 (réponse automatique)</b>	<i>Seulement pour MVH-350BT</i> Indique quand la fonction réponse automatique est en service.
⑪ Section d'informations principales	<ul style="list-style-type: none"> <li>Syntoniseur : gamme et fréquence</li> <li>RDS : nom du service de programme, informations PTY et autres informations textuelles</li> <li>Périphérique de stockage USB et iPod : temps de lecture écoulé et informations textuelles</li> </ul>
⑫ <b>📶 (indicateur Bluetooth)</b>	<i>Seulement pour MVH-350BT</i> Connecté à un périphérique Bluetooth. La ligne est en attente.
⑬ <b>📄</b>	Apparaît lorsqu'un niveau inférieure de dossier ou de menu existe.

### Menu de configuration

Lorsque vous mettez le contact d'allumage sur ON après l'installation, le menu de configuration s'affiche sur l'écran. Vous pouvez configurer les options de menu ci-dessous.

**1** Après avoir installé l'appareil, mettez le contact d'allumage sur ON.

**SET UP** s'affiche.

**2** Tournez **M.C.** pour passer à **YES**.

Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes environ, le menu de configuration ne s'affichera pas.

Si vous préférez ne pas effectuer la configuration pour l'instant, tournez **M.C.** pour passer à **NO**. Appuyez pour sélectionner. Si vous sélectionnez **NO**, vous ne pouvez pas effectuer de réglage dans le menu de configuration.

**3** Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner.

**4** Effectuez les procédures suivantes pour configurer le menu.

Pour passer à la prochaine option de menu, vous devez confirmer votre sélection.

#### LANGUAGE (multilingue)

Cet appareil peut afficher les informations textuelles d'un fichier audio compressé même si elles sont incorporées en anglais ou en russe.

- Si la langue incorporée et la langue sélectionnée sont différentes, les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Certains caractères peuvent ne pas s'afficher correctement.

① Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

**ENG** (Anglais)—**PYC** (Russe)

② Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.

#### CLOCK SET (réglage de l'horloge)

① Tournez **M.C.** pour régler l'heure.

② Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner les minutes.

③ Tournez **M.C.** pour régler les minutes.

④ Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.

## Utilisation de l'appareil

### FM STEP (incrément d'accord FM)

Normalement, l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

- Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.
- 1 Tournez **M.C.** pour choisir l'incrément d'accord FM.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)
  - 2 Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection. **QUIT** s'affiche.

### 5 Pour terminer la configuration, tournez M.C. pour sélectionner YES.

- Si vous souhaitez modifier à nouveau le réglage, tournez **M.C.** pour passer à **NO**. Appuyez pour sélectionner.

### 6 Appuyez sur M.C. pour sélectionner.

#### Remarques

- Vous pouvez configurer les options de menu à partir du menu système. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page 33, *Menu système*.
- Vous pouvez annuler le menu de configuration en appuyant sur **SRC/OFF**.

## Opérations de base

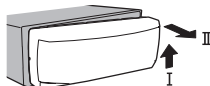
### Important

- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

- Pour éviter d'endommager le périphérique ou l'intérieur du véhicule, retirez tous les câbles et périphériques connectés à la face avant, avant d'enlever cette dernière.

Retrait de la face avant pour protéger l'appareil contre le vol

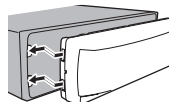
- 1 Appuyez sur la touche de retrait pour libérer la face avant.
- 2 Poussez la face avant vers le haut (I), puis tirez-la vers vous (II).



- 3 Conservez toujours la face avant dans un boîtier de protection lorsqu'elle est détachée.

Remontage de la face avant

- 1 Faites glisser la face avant vers la gauche. Assurez-vous d'insérer les encoches sur le côté gauche de l'appareil central dans les fentes du panneau de commande.



- 2 Appuyez sur le côté droit de la face avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Si vous ne pouvez pas monter la face avant sur l'appareil central, vérifiez que la face avant est correctement placée sur l'appareil central. Forcer la face avant en position risque de l'endommager ou d'endommager l'appareil central.

Mise en service de l'appareil

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour mettre en service l'appareil.

## Utilisation de l'appareil

Mise hors service de l'appareil

- 1 Maintenez la pression sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Choix d'une source

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour parcourir les options disponibles:  
**TUNER** (syntoniseur)—**USB** (USB)**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)
- **BT AUDIO** n'est pas disponible pour MVH-150UI.
- *Seulement pour MVH-150UI*  
Lorsqu'un iPod est connecté et qu'une source autre que **iPod** est sélectionnée, vous pouvez basculer sur **iPod** en appuyant sur **iPod**.

Réglage du volume

- 1 Tournez **M.C.** pour régler le volume.



### PRÉCAUTION

Pour des raisons de sécurité, gardez votre véhicule pour retirer la face avant.

### Remarque

Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

## Opérations de menu fréquemment utilisées

Retour à l'affichage précédent

Retour à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur)

- 1 Appuyez sur **DIMMER**.

Retour à l'affichage ordinaire

Annulation du menu principal

- 1 Appuyez sur **BAND**.

Retour à l'affichage ordinaire à partir de la liste

- 1 Appuyez sur **BAND**.

## Syntoniseur

### Opérations de base

Sélection d'une gamme

- 1 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée (**FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO)) s'affiche.

Changement de fréquence en mémoire

- 1 Appuyez sur **◀** ou **▶**.
  - Sélectionnez **PCH** (canal présélectionné) sous **SEEK** pour utiliser cette fonction. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page 26, **SEEK** (*réglage de la touche droite/gauche*).



## Utilisation de l'appareil

Accord manuel (pas à pas)

- 1 Appuyez sur ◀ ou ▶.
- Sélectionnez **MAN** (accord manuel) sous **SEEK** pour utiliser cette fonction. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page suivante. **SEEK** (réglage de la touche droite/gauche).

Recherche

- 1 Appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶, puis relâchez.
- Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀ ou ▶.
- Lorsque vous appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez ◀ ou ▶.

### Remarque

La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) de cet appareil peut être mise en service ou hors service. La fonction AF doit être hors service pendant une opération d'accord normal (reportez-vous à la page suivante. **AF** (recherche des autres fréquences possibles)).

## Enregistrement et rappel des stations pour chaque gamme

### Utilisation des touches de présélection

1 Lorsque se présente une station que vous souhaitez mettre en mémoire, appuyez de manière prolongée sur l'une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔) jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

2 Appuyez sur l'une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔) pour sélectionner la station souhaitée.

## Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

- 1 Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :
- FREQUENCY** (nom du service de programme ou fréquence)
  - BRDCST INFO** (nom du service de programme/informations PTY)
  - CLOCK** (nom de la source et horloge)

### Remarques

- Si le nom du service de programme ne peut pas être acquis dans **FREQUENCY**, la fréquence d'émission s'affiche alors. Si le nom du service de programme est détecté, celui-ci s'affiche.
- Les informations textuelles **BRDCST INFO** changent automatiquement.
- En fonction de la gamme sélectionnée, les informations textuelles peuvent être différentes.
- Les informations textuelles pouvant être modifiées dépendent de la région.

### Utilisation des fonctions PTY

Vous pouvez rechercher une station à l'aide de son code PTY (type de programme).

## Utilisation de l'appareil

Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste de la section suivante. Reportez-vous à cette page.

- 1 Appuyez sur  $\mathcal{R}$  (liste).
- 2 Tournez **M.C.** pour sélectionner le type de programme.
- NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

3 Appuyez sur **M.C.** pour lancer la recherche. Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme. Quand une station est trouvée, son nom de service de programme est affiché.

- Appuyez à nouveau sur **M.C.** pour abandonner la recherche.
- Le type de l'émission captée peut différer de celui indiqué par le code PTY transmis.
- Si aucune station ne diffuse d'émission du type choisi, l'indication **NOT FOUND** s'affiche pendant environ deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

### Liste des codes PTY

**NEWS/INFO** (actualités et informations)

**NEWS** (Bulletin d'informations), **AFFAIRS** (Actualités), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance)

**POPULAR** (populaire)

**POP MUS** (Musique populaire), **ROCK MUS** (Rock), **EASY MUS** (Musique légère), **OTH MUS** (Autre musique), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country), **NAT MUS** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique du bon vieux temps), **FOLK MUS** (Folk)

**CLASSICS** (classique)

**L. CLASS** (Musique classique légère), **CLASSIC** (Musique classique)

**OTHERS** (autres)

**EDUCATE** (Éducation), **DRAMA** (Drame), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Programmes variés), **CHILDREN** (Émissions destinées aux enfants), **SOCIAL** (Sujets de société), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Programmes à ligne ouverte), **TOURING** (Voyages), **LEISURE** (Loisirs), **DOCUMENT** (Documentaires)

## Réglages des fonctions

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **FUNCTION**.

3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

- Si la gamme **MW/LW (PO/GO)** est sélectionnée, seuls **BSM**, **LOCAL** et **SEEK** sont disponibles.

**BSM** (mémoire des meilleures stations)

La fonction **BSM** (mémoire des meilleures stations) mémorise automatiquement les six stations les plus fortes dans l'ordre de la force du signal.

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction **BSM** en service.

Pour annuler, appuyez à nouveau sur **M.C.**

**REGION** (stations régionales)

## Utilisation de l'appareil

Quand la fonction AF est utilisée, la fonction de recherche des stations régionales limite la sélection aux stations qui diffusent des programmes régionaux.

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction de recherche des stations régionales en service ou hors service.

**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

FM : **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
MW/LW (PO/GO) : **OFF—LV1—LV2**

La valeur la plus élevée permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent la réception de stations moins puissantes.

**TA** (attente de bulletins d'informations routières)

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

**AF** (recherche des autres fréquences possibles)

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction AF en service ou hors service.

**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction NEWS (bulletin d'informations) en service ou hors service.

**SEEK** (réglage de la touche droite/gauche)

Vous pouvez assigner une fonction aux touches droite et gauche de l'appareil. Sélectionnez **MAN** (accord manuel) pour effectuer un accord de fréquence manuellement ou sélectionnez **PCH** (canaux présélectionnés) pour changer de canal présélectionné.

- [1] Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner **MAN** ou **PCH**.

## Périphérique de stockage USB

### Opérations de base

Lecture de plages musicales sur un périphérique de stockage USB

- [1] Ouvrez le capot du port USB.  
[2] Branchez le périphérique de stockage USB en utilisant un câble USB.  
La lecture s'effectue automatiquement.

Arrêt de la lecture de fichiers sur un périphérique de stockage USB

- [1] Vous pouvez débrancher le périphérique de stockage USB à tout moment.  
L'appareil arrête la lecture.

Sélection d'un dossier

- [1] Appuyez sur **1/∧** ou **2/∨**

Sélection d'une plage

- [1] Appuyez sur **◀** ou **▶**.

Avance ou retour rapide

- [1] Appuyez de manière prolongée sur **◀** ou **▶**.  
• Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

## Utilisation de l'appareil

Retour au dossier racine

- [1] Appuyez sur **BAND/Ⓜ** de façon prolongée.

Changement de périphérique de mémoire de lecture  
Vous pouvez basculer entre les périphériques de mémoire sur les périphériques de stockage USB ayant plus d'un périphérique de mémoire compatible avec la norme Mass Storage Class pour effectuer la lecture.

- [1] Appuyez sur **BAND/Ⓜ**.  
• Vous pouvez basculer entre 32 différents périphériques de mémoire maximum.

### Remarque

Débranchez les périphériques de stockage USB de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

### Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées  
[1] Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :

#### MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (titre de la plage/nom de l'interprète/nom de l'album)
- **FILE INFO** (nom du fichier/nom du dossier)
- **ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
- **CLOCK** (nom de la source et horloge)
- **SPEANA** (analyseur de spectre)

### Remarques

- Les informations textuelles **TRACK INFO** et **FILE INFO** changent automatiquement.
- Selon la version de iTunes utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur les types de fichiers média, des informations textuelles incompatibles enregistrées dans le fichier audio peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Les informations textuelles pouvant être modifiées dépendent du média.

## Sélection et lecture des fichiers/ pages à partir de la liste des noms

**1 Appuyez sur **Q** pour passer en mode liste des noms de fichiers/pages.**

**2 Utilisez M.C. pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) souhaité.**

Sélection d'un fichier ou d'un dossier

- [1] Tournez **M.C.**

Lecture

- [1] Lorsqu'un fichier ou une plage est sélectionné(e), appuyez sur **M.C.**

Affichage d'une liste des fichiers (ou des dossiers) dans le dossier sélectionné

- [1] Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur **M.C.**

Lecture d'une plage musicale dans le dossier sélectionné

- [1] Quand un dossier est sélectionné, appuyez de manière prolongée sur **M.C.**

## Utilisation de l'appareil

### Opérations à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

1 Appuyez sur **6** pour parcourir les options disponibles :

- **ALL** – Répétition de tous les fichiers
- **ONE** – Répétition du fichier en cours de lecture
- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture

Lecture des plages dans un ordre aléatoire

1 Appuyez sur **5** pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.

Les plages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.

- Pour changer de plage musicale pendant une lecture aléatoire, appuyez sur **▶** pour passer à la plage suivante. Appuyez sur **◀** pour redémarrer la lecture de la plage en cours au début de la plage musicale.

Pause de la lecture

1 Appuyez sur **4** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))

1 Appuyez sur **3** pour parcourir les options disponibles :

**1—2—OFF** (hors service)

**1** est efficace pour les faibles taux de compression et **2** est efficace pour les taux de compression élevés.

### Réglages des fonctions

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

### 2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.

Une fois sélectionnée, la fonction ci-dessous peut être ajustée.

#### S.RTRV (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

Pour les détails, reportez-vous à cette page.

*Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé)).*

## iPod

### Opérations de base

Lecture de plages musicales sur un iPod

- 1 Ouvrez le capot du port USB.
- 2 Connecter un iPod au câble USB à l'aide d'un connecteur Dock iPod.  
La lecture s'effectue automatiquement.

Sélection d'une plage musicale (d'un chapitre)

1 Appuyez sur **◀** ou **▶**.

Sélection d'un album

1 Appuyez sur **1/∧** ou **2/∨**.

Avance ou retour rapide

1 Appuyez de manière prolongée sur **◀** ou **▶**.

#### Remarques

- L'iPod ne peut pas être mis en service ou hors service lorsque le mode de commande est réglé sur **CONTROL AUDIO**.
- Débranchez les écouteurs de l'iPod avant de le connecter à cet appareil.

## Utilisation de l'appareil

- L'iPod sera mis hors service environ deux minutes après que le contact d'allumage est mis en position OFF (coupé).

### Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

1 Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :

#### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (titre de la plage/nom de l'interprète/nom de l'album)
- **ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
- **CLOCK** (nom de la source et horloge)
- **SPEANA** (analyseur de spectre)

#### CONTROL APP

- **CONTROL APP (APP MODE est affiché)**
- **CLOCK** (nom de la source et horloge)
- **SPEANA** (analyseur de spectre)

#### Remarque

Les informations textuelles **TRACK INFO** changent automatiquement.

### Recherche d'une plage musicale

- 1 Appuyez sur **🔍** pour passer au menu principal de la recherche par liste.
- 2 Utilisez **M.C.** pour sélectionner une catégorie/plage musicale.

Modification du nom d'une plage musicale/catégorie

- 1 Tournez **M.C.**  
Listes de lecture—interprètes—albums—plages musicales—podcasts—genres—compositeurs—livres audio

Lecture

1 Quand une plage musicale est sélectionnée, appuyez sur **M.C.**

Affichage d'une liste des plages musicales dans la catégorie sélectionnée

1 Quand une catégorie est sélectionnée, appuyez sur **M.C.**

Lecture d'une plage musicale dans la catégorie sélectionnée

1 Quand une catégorie est sélectionnée, appuyez sur **M.C.** de façon prolongée.

Recherche par ordre alphabétique dans la liste

1 Lorsque la liste de la catégorie sélectionnée s'affiche, appuyez sur **🔍** pour activer le mode de recherche par ordre alphabétique.

- Vous pouvez également passer en mode de recherche par ordre alphabétique en tournant **M.C.** deux fois.

2 Tournez **M.C.** pour sélectionner une lettre.

3 Appuyez sur **M.C.** pour afficher la liste alphabétique.


- Pour annuler la recherche, appuyez sur **⇐** / **DIMMER**.

#### Remarques

- Vous pouvez lire les listes de lecture créées à l'aide de l'application PC (MusicSphere). L'application sera disponible sur notre site web.
- Les listes de lecture créées à l'aide de l'application PC (MusicSphere) sont affichées sous forme abrégée.


## Utilisation de l'appareil

### Opérations à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture  
 [I] Appuyez sur **6**  pour parcourir les options disponibles :


- **ONE** – Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **ALL** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée
- Lorsque le mode de commande est défini sur **CONTROL iPod/CONTROL APP**, l'étendue de répétition de lecture reste identique à celle définie pour l'iPod connecté.

Sélection d'une plage de lecture aléatoire (shuffle)

[I] Appuyez sur **5**  pour parcourir les options disponibles :

- **SNG** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée.
- **ALB** – Lecture dans l'ordre de plages musicales à partir d'un album sélectionné au hasard.
- **OFF** – Pas de lecture dans un ordre aléatoire.

Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire de toutes les pages)

[I] Appuyez de façon prolongée sur **5**  pour mettre en service la fonction de lecture aléatoire de toutes les plages.

- Pour mettre hors service la lecture aléatoire de toutes les plages, sélectionnez **OFF** pour la lecture aléatoire. Pour les détails, reportez-vous à cette page. *Sélection d'une plage de lecture aléatoire (shuffle).*

Pause de la lecture

[I] Appuyez sur **4/PAUSE** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))

[I] Appuyez sur **3/S.Rtrv** pour parcourir les options disponibles :


**1—2—OFF** (hors service)

**1** est efficace pour les faibles taux de compression et **2** est efficace pour les taux de compression élevés.

### Lecture de plages musicales liées à la plage musicale en cours de lecture

Vous pouvez lire des plages musicales dans les listes suivantes.

- Liste d'albums de l'interprète en cours de lecture
- Liste de plages musicales de l'album en cours de lecture
- Liste d'albums du genre en cours de lecture

**1 Appuyez de façon prolongée sur  pour activer le mode de lecture en liaison.**

**2 Tournez M.C. pour changer le mode, appuyez pour sélectionner.**

- **ARTIST** – Lit un album de l'interprète en cours de lecture.
- **ALBUM** – Lit une plage musicale de l'album en cours de lecture.
- **GENRE** – Lit un album du genre en cours de lecture.

La plage musicale/l'album sélectionné sera lu après la lecture de la plage musicale en cours.

## Utilisation de l'appareil

### Remarques

- La plage musicale/l'album sélectionné peut être annulé si vous utilisez d'autres fonctions que la fonction de recherche de liaison (retour rapide et avance rapide, par exemple).
- En fonction de la plage musicale sélectionnée pour la lecture, la fin de la plage en cours de lecture et le début de la plage musicale/de l'album sélectionné peuvent être tronqués.

### Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod


La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir d'un iPod connecté. Si vous passez en mode APP, l'audio des applications de votre iPod peut être émis depuis les haut-parleurs de votre véhicule.

**CONTROL iPod** n'est pas compatible avec les modèles d'iPod suivants.

- iPod nano 1ère génération
- iPod avec vidéo

**CONTROL APP** est compatible avec les modèles d'iPod suivants.

- iPod touch 4ème génération
- iPod touch 3ème génération
- iPod touch 2ème génération
- iPod touch 1ère génération
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

**• Appuyez sur BAND/ pour changer le mode de commande.**

- **CONTROL iPod** – La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de l'iPod connecté.
- **CONTROL APP** – La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de l'iPod connecté. L'appareil lit l'audio des applications de votre iPod.

- **CONTROL AUDIO** – La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de cet appareil.

*Seulement pour MVH-150UJ*

Vous pouvez également changer le mode de commande en appuyant sur **iPod**.

### Remarques

- Régler le mode de commande sur **CONTROL iPod/CONTROL APP** met en pause la lecture d'une plage musicale. Utilisez l'iPod pour reprendre la lecture.
- Les opérations suivantes sont toujours accessibles à partir de l'appareil même si le mode de commande est réglé sur **CONTROL iPod/CONTROL APP**.  
 — Pause  
 — Avance/retour rapide  
 — Sélection d'une plage musicale (d'un chapitre)
- Le volume ne peut être réglé qu'à partir de cet appareil.

### Réglages des fonctions

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.**

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

- **AUDIO BOOK** n'est pas disponible lorsque **CONTROL iPod/CONTROL APP** est sélectionné en mode de commande. Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Utilisation de la fonction iPod de cet appareil à partir de votre iPod.*

## Utilisation de l'appareil

### AUDIO BOOK (vitesse du livre audio)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour choisir le réglage désiré.
  - **FASTER** – Lecture plus rapide que la vitesse normale
  - **NORMAL** – Lecture à la vitesse normale
  - **SLOWER** – Lecture plus lente que la vitesse normale

### S.RTRV (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.  
Pour les détails, reportez-vous à la page précédente, *Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))*.

## Utilisation de la technologie sans fil Bluetooth

Seulement pour MVH-350BT

### Utilisation du téléphone Bluetooth

#### 📞 Important

- Comme cet appareil est en attente d'une connexion avec votre téléphone cellulaire via la technologie sans fil Bluetooth, son utilisation avec le moteur arrêté peut décharger la batterie.
- Les opérations peuvent différer selon le type de téléphone cellulaire.
- Les opérations avancées qui requièrent votre attention, telles que composer des numéros sur le moniteur, utiliser l'annuaire, etc. sont interdites pendant que vous conduisez. Garez correctement votre voiture lorsque vous utilisez ces opérations avancées.






- Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule dans un endroit sûr et de mettre le frein à main.

### Réglage pour la téléphonie mains libres

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphonie mains libres, vous devez préparer l'appareil pour une utilisation avec votre téléphone cellulaire.

- 1 Connexion  
Utilisez le menu de connexion du téléphone Bluetooth. Reportez-vous à cette page, *Utilisation du menu de connexion*.
- 2 Réglages des fonctions  
Utilisez le menu des fonctions du téléphone Bluetooth. Reportez-vous à la page suivante, *Utilisation du menu du téléphone*.

### Opérations de base

Exécution d'un appel 1 Reportez-vous à la page suivante, <i>Utilisation du menu du téléphone</i> .
Réponse à un appel entrant 1 Lors de la réception d'un appel, appuyez sur  .
Fin d'un appel 1 Appuyez sur  .
Rejet d'un appel entrant 1 Lors de la réception d'un appel, appuyez de façon prolongée sur  .
Réponse à un appel en attente 1 Lors de la réception d'un appel, appuyez sur  .
Commutation entre les appelants en attente 1 Appuyez sur <b>M.C.</b>
Annulation des appels en attente 1 Appuyez de façon prolongée sur  .

## Utilisation de l'appareil

### Réglage du volume d'écoute du destinataire

- 1 Appuyez sur ◀ ou ▶ pendant que vous parlez au téléphone.
  - Quand le mode privé est sélectionné, cette fonction n'est pas disponible.

### Mise en ou hors service du mode privé

- 1 Appuyez sur **BAND**/ pendant que vous parlez au téléphone.

### Remarques

- Si le mode privé est sélectionné sur le téléphone cellulaire, la téléphonie mains libres peut ne pas être disponible.
- La durée estimée de l'appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

### Enregistrement et rappel de numéros de téléphone

1 Si vous trouvez un numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer en mémoire, appuyez de façon prolongée sur l'une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔) pour l'enregistrer sur la touche de présélection appropriée.

Les fonctions ci-dessous peuvent être utilisées pour enregistrer des numéros de téléphone en mémoire. Pour les détails, reportez-vous à la page suivante, *Utilisation du menu du téléphone*.

- **MISSED** (historique des appels manqués)
- **DIALLED** (historique des appels effectués)
- **RECEIVED** (historique des appels reçus)
- **PHONE BOOK** (annuaire)

2 Appuyez sur l'une des touches de présélection (1/∧ à 6/↔) pour rappeler le numéro de téléphone souhaité.

3 Appuyez sur **M.C.** pour effectuer un appel.

### Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées  
Vous pouvez changer l'affichage pendant un appel téléphonique.

- 1 Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :
  - Durée de l'appel
  - Nom du destinataire
  - Numéro du destinataire

### Utilisation de la reconnaissance vocale

Cette fonction peut être utilisée sur un iPod doté de la reconnaissance vocale et connecté via Bluetooth à la source définie sur **iPod** ou **BT AUDIO**.

● Appuyez de façon prolongée sur **M.C.** pour passer en mode de reconnaissance vocale.

Les commandes disponibles avec cet appareil sont répertoriées ci-dessous.

- Lecture d'une plage musicale
- Exécution d'un appel

#### Remarque

Pour plus de détails sur les fonctions de reconnaissance vocale, consultez le mode d'emploi de l'iPod utilisé.

### Utilisation du menu de connexion

#### 📞 Important

- Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule dans un endroit sûr et de mettre le frein à main.
- Les périphériques connectés peuvent ne pas fonctionner correctement si plusieurs périphériques Bluetooth sont connectés simultanément (un téléphone et un lecteur audio connectés simultanément par exemple).

## Utilisation de l'appareil

### 1 Appuyez de façon prolongée sur pour afficher le menu de connexion.

- Vous ne pouvez pas effectuer cette étape pendant un appel téléphonique.

### 2 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

#### DEVICELIST (connexion ou déconnexion d'un périphérique de la liste des périphériques)

- Quand aucun périphérique n'est sélectionné dans la liste des périphériques, la fonction n'est pas disponible.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le nom de l'appareil que vous voulez connecter/déconnecter.
  - Appuyez de façon prolongée sur **M.C.** pour changer l'adresse de l'appareil Bluetooth et le nom d'appareil.
- Appuyez sur **M.C.** pour connecter/déconnecter l'appareil sélectionné.
 

Si la connexion est établie, \* s'affiche sur le nom d'appareil.

#### DEL DEVICE (suppression d'un périphérique de la liste des périphériques)

- Quand aucun périphérique n'est sélectionné dans la liste des périphériques, la fonction n'est pas disponible.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le nom de l'appareil que vous voulez supprimer.
  - Appuyez de façon prolongée sur **M.C.** pour changer l'adresse de l'appareil Bluetooth et le nom d'appareil.
- Appuyez sur **M.C.** pour afficher **DELETE YES**.
- Appuyez sur **M.C.** pour supprimer des informations sur un appareil de la liste des périphériques.
  - Ne coupez pas le moteur pendant l'utilisation de cette fonction.

#### ADD DEVICE (connexion d'un nouveau périphérique)

## Utilisation de l'appareil

- Appuyez sur **M.C.** pour commencer la recherche.
  - Pour annuler, appuyez sur **M.C.** pendant la recherche.
  - Si l'appareil ne trouve aucun téléphone cellulaire disponible, **NOT FOUND** est affiché.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner un téléphone de la liste.
  - Si le téléphone souhaité n'est pas affiché, sélectionnez **RE-SEARCH**.
  - Appuyez de façon prolongée sur **M.C.** pour changer l'adresse de l'appareil Bluetooth et le nom d'appareil.
- Appuyez sur **M.C.** pour connecter le téléphone sélectionné.
  - Pour terminer la connexion, vérifiez le nom de l'appareil (**Pioneer BT Unit**) et entrez le code PIN sur votre appareil.
  - Par défaut, le code PIN est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code.
  - Le nombre de 6 chiffres s'affiche sur l'écran de l'appareil. Une fois la connexion établie, ce nombre disparaît.
  - Si vous ne parvenez pas à exécuter la connexion à l'aide de cet appareil, utilisez le périphérique à connecter à l'appareil.
  - Si trois appareils sont déjà appariés, **DEVICEFULL** s'affiche et il est impossible de réinitialiser cette opération. Dans ce cas, supprimez d'abord un appareil apparié.

#### A. CONN (connexion automatique à un appareil Bluetooth)

- Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver la connexion automatique.

#### VISIBLE (réglage de la visibilité de cet appareil)

Pour vérifier la disponibilité de cet appareil à partir d'autres appareils, la visibilité Bluetooth de cet appareil peut être activée.

- Appuyez **M.C.** pour activer ou désactiver la visibilité de cet appareil.

#### PIN CODE (saisie du code PIN)

Pour connecter votre périphérique à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, vous devez entrer un code PIN sur votre périphérique pour vérifier la connexion. Le code par défaut est **0000**, mais vous pouvez le modifier en utilisant cette fonction.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner un numéro.
- Appuyez sur **M.C.** pour placer le curseur sur la position suivante.
- Après avoir saisi le code PIN, appuyez de façon prolongée sur **M.C.**
  - Une fois la saisie effectuée, appuyez sur **M.C.** vous ramène à l'écran de saisie du code PIN, et vous pouvez changer le code PIN.

#### DEV. INFO (affichage de l'adresse de l'appareil Bluetooth)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour afficher les informations sur l'appareil.
 

Nom de l'appareil—Adresse du périphérique Bluetooth

## Utilisation du menu du téléphone

### Important

Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule dans un endroit sûr et de mettre le frein à main.

### 1 Appuyez sur pour afficher le menu du téléphone.

- Lorsque **PW SAVE** est activé, vous ne pouvez pas afficher le menu du téléphone. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page 34, **PW SAVE** (économie d'énergie).

## Utilisation de l'appareil

### 2 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

**MISSED** (historique des appels manqués)  
**DIALLED** (historique des appels effectués)  
**RECEIVED** (historique des appels reçus)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher la liste des numéros de téléphone.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone.
- Appuyez sur **M.C.** pour effectuer un appel.

#### PHONE BOOK (annuaire)

- L'annuaire de votre téléphone cellulaire sera transféré automatiquement lorsque le téléphone est connecté à cet appareil.
- En fonction du téléphone cellulaire, l'annuaire risque de ne pas être transféré automatiquement. Dans ce cas, utilisez votre téléphone cellulaire pour transférer l'annuaire. La visibilité de cet appareil doit être activée. Reportez-vous à la page précédente, **VISIBLE** (réglage de la visibilité de cet appareil).

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher **SEARCH** (liste alphabétique).
- Poussez **M.C.** pour sélectionner la première lettre du nom que vous recherchez.
  - Appuyez sur **M.C.** de façon prolongée pour choisir le type des caractères à utiliser.
    - TOP** (alphabet)–**OAA** (alphabet grec)–**BCE** (alphabet cyrillique)
- Appuyez sur **M.C.** pour afficher une liste de noms enregistrés.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le nom que vous recherchez.
- Appuyez sur **M.C.** pour afficher la liste des numéros de téléphone.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le numéro de téléphone à appeler.
- Appuyez sur **M.C.** pour effectuer un appel.

#### PRESET 1-6 (numéros de téléphone présélectionnés)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour choisir le numéro de présélection désiré.
- Appuyez sur **M.C.** pour effectuer un appel.
  - Vous pouvez également utiliser les touches de présélection **1/A** à **6/R** pour rappeler un numéro de téléphone présélectionné. Pour plus de détails sur l'enregistrement des numéros de téléphone, reportez-vous à la page 29, *Enregistrement et rappel de numéros de téléphone*.

#### PHONE FUNC (fonction téléphone)

Vous pouvez régler **A. ANSR**, **R.TONE** et **PB INVT** à partir de ce menu. Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Fonction et utilisation*.

## Fonction et utilisation

### 1 Affichez PHONE FUNC.

Reportez-vous à cette page, **PHONE FUNC** (fonction téléphone).

### 2 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu des fonctions.

### 3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

#### A. ANSR (réponse automatique)

- Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver la réponse automatique.

#### R.TONE (sélection de la sonnerie)

- Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver la sonnerie.

## Utilisation de l'appareil

#### PB INVT (affichage des noms de l'annuaire)

- Appuyez sur **M.C.** pour inverser l'ordre des noms dans l'annuaire.

## Audio Bluetooth

### Important

- Selon le lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, les opérations disponibles sont limitées aux deux niveaux suivants :
  - Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) : Vous pouvez seulement écouter des plages musicales sur votre lecteur audio. Vous ne pouvez pas utiliser la connexion A2DP lorsque **iPod** est sélectionné comme source.
  - Profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) : Vous pouvez écouter, interrompre la lecture, sélectionner des plages musicales, etc.
- Comme il existe un certain nombre de lecteurs audio Bluetooth disponibles sur le marché, les opérations disponibles varient sensiblement. Lorsque vous utilisez votre lecteur avec cet appareil, référez-vous au mode d'emploi livré avec votre lecteur audio Bluetooth ainsi qu'au présent mode d'emploi.
- Le signal provenant de votre téléphone cellulaire pouvant occasionner des interférences, évitez de l'utiliser lorsque vous écoutez des plages musicales sur votre lecteur audio Bluetooth.
- Lorsque vous passez un appel avec le téléphone cellulaire connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, le son du lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil est coupé.
- Lors de l'utilisation du lecteur audio Bluetooth, vous ne pouvez pas vous connecter automatiquement à un téléphone Bluetooth.


- La lecture continue même si vous basculez de votre lecteur audio Bluetooth vers une autre source pendant l'écoute d'une plage musicale.
- Selon le type de lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, l'affichage des opérations et informations de certaines fonctions peut ne pas être disponible.

## Réglage de l'audio Bluetooth

Avant de pouvoir utiliser la fonction audio Bluetooth, vous devez régler l'appareil pour utiliser votre lecteur audio Bluetooth. Ceci implique d'établir une connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil et votre lecteur audio Bluetooth et d'appairer votre lecteur audio Bluetooth avec cet appareil.

- Connexion  
Utilisez le menu de connexion du téléphone Bluetooth. Reportez-vous à la page 29, *Utilisation du menu de connexion*.

## Opérations de base

- |   |
|---|
| Avance ou retour rapide   |
| Appuyez de manière prolongée sur ◀ ou ▶.  |
| Sélection d'une plage   |
| Appuyez sur ◀ ou ▶.   |
| Démarrage de la lecture   |
| Appuyez sur <b>BAND</b> /  . |

## Utilisation de l'appareil

### Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

- 1 Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :
- **DEVICE INFO** (nom de l'appareil)
  - **TRACK INFO** (titre de la plage/nom de l'interprète/nom de l'album)
  - **ELAPSED TIME** (numéro de plage et temps de lecture)
  - **CLOCK** (nom de la source et horloge)
  - **SPEANA** (analyseur de spectre)

#### Remarques

- Les informations textuelles **TRACK INFO** changent automatiquement.
- Les informations textuelles peuvent être différentes en fonction de l'appareil sélectionné.

### Opérations à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

- 1 Appuyez sur **6** pour sélectionner une ou toutes les étendues de répétition de lecture.
- Cette fonction peut ne pas être disponible en fonction du type de lecteur audio Bluetooth connecté.
  - L'étendue de répétition de lecture varie en fonction du lecteur audio Bluetooth utilisé.

Lecture des plages dans un ordre aléatoire

- 1 Appuyez sur **5** pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.
- La plage de lecture aléatoire varie en fonction du lecteur audio Bluetooth utilisé.

Pause de la lecture

- 1 Appuyez sur **4/PAUSE** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))

- 1 Appuyez sur **3/S.Rtrv** pour parcourir les options disponibles :
- 1—2—OFF** (hors service)
- 1 est efficace pour les faibles taux de compression et 2 est efficace pour les taux de compression élevés.

### Réglages des fonctions

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **FUNCTION**.

3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction.

Une fois sélectionnées, les fonctions suivantes peuvent être ajustées.

**PLAY** (lecture)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour commencer la lecture.

**STOP** (arrêter)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour arrêter la lecture.

## Utilisation de l'appareil

**S.RTRV** (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
- Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))*.

### Réglages sonores

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le menu principal.

2 Tournez **M.C.** pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner **AUDIO**.

3 Tournez **M.C.** pour sélectionner la fonction audio.

Une fois sélectionnées, les fonctions audio suivantes peuvent être ajustées.

- **FADER** n'est pas disponible lorsque **SUB.W/SUB.W** est sélectionné dans **SP-P/O MODE**. Pour les détails, reportez-vous à la page 34, **SP-P/O MODE** (réglage de la sortie arrière et du préamp).
- **SUB.W. SUB.W CTRL** et **HPF SETTING** ne sont pas disponibles lorsque **REAR/REAR** est sélectionné dans **SP-P/O MODE**. Pour les détails, reportez-vous à la page 34, **SP-P/O MODE** (réglage de la sortie arrière et du préamp).
- **SUB.W CTRL** et **HPF SETTING** ne sont pas disponibles lorsque **SUB.W** est sélectionné dans **OFF**. Pour les détails, reportez-vous à la page suivante, **SUB.W** (réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves).

**FADER** (réglage de l'équilibre avant-arrière)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

**BALANCE** (réglage d'équilibre sonore)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche/droite.

**EQ SETTING** (rappel de l'égaliseur)

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour sélectionner l'égaliseur. **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**. La bande et le niveau de l'égalisateur peuvent être personnalisés lorsque **CUSTOM1** ou **CUSTOM2** est sélectionné.
- Si **CUSTOM1** ou **CUSTOM2** est sélectionné, suivez les procédures décrites ci-dessous. Si d'autres options sont sélectionnées, appuyez sur **M.C.** pour revenir à l'affichage précédent.
- **CUSTOM1** peut être réglé séparément pour chaque source. Toutefois, **USB** et **iPod** sont automatiquement définis sur le même réglage.
  - **CUSTOM2** est un réglage partagé et commun à toutes les sources.
- 3 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 4 Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :  
Bande de l'égaliseur—Niveau de l'égaliseur
- 5 Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.
- Bande de l'égaliseur : **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Niveau de l'égaliseur : **+6 à -6**



## Utilisation de l'appareil

### LOUDNESS (correction physiologique)

La correction physiologique a pour objet d'accroître les hautes et les basses fréquences à bas niveau d'écoute.

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

**OFF** (hors service)—**LOW** (faible)—**MID** (moyen)—**HI** (élevé)

### SUB.W (réglage en service/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves)

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

**NOR** (phase normale) — **REV** (phase inversée)  
— **OFF** (haut-parleur d'extrêmes graves désactivé)

### SUB.W CTRL (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :  
Fréquence de coupure—Niveau de sortie—Niveau de pente  
Les débits pouvant être réglés clignotent.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

Fréquence de coupure : **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Niveau de sortie : **-24 à +6**  
Niveau de pente : **-6—-12**

### BASS BOOST (accentuation des graves)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.

- Tournez **M.C.** pour sélectionner le niveau désiré.

**0 à +6** sont les valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.

### HFP SETTING (réglage du filtre passe-haut)

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HFP) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.

- Appuyez sur **M.C.** pour parcourir les options disponibles :

Fréquence de coupure—Niveau de pente

- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

Fréquence de coupure : **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**

Niveau de pente : **-6—-12**

## Utilisation de l'appareil

### SLA (réglage du niveau de la source)

La fonction **SLA** (réglage du niveau de la source) permet d'ajuster les niveaux sonores de chaque source afin d'éviter que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.
- Le niveau du volume MW/LW (PO/GO) peut également être réglé avec cette fonction.
- Si FM a été choisie comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- USB** et **iPod** sont automatiquement définis sur le même réglage.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.

- Tournez **M.C.** pour régler le volume de la source.

Plage de réglage : **+4 à -4**

## Menu système

### ⚠ Important

La fonction **PW SAVE** (économie d'énergie) est annulée si la batterie du véhicule est déconnectée et devra être réactivée une fois la batterie reconnectée. Quand **PW SAVE** est hors service, il est possible que selon la méthode de connexion utilisée l'appareil continue à consommer du courant de la batterie si le commutateur de contact de votre véhicule ne possède pas de position ACC (accessoire).

**1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**

**2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner SYSTEM.**

**3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction du menu système.**

Une fois sélectionnées, les fonctions du menu système suivantes peuvent être ajustées.

- MUTE MODE** n'est pas disponible pour MVH-350BT.
- BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** et **BT VERSION** ne sont pas disponible pour MVH-150UI.

### LANGUAGE (multilingue)

Cet appareil peut afficher les informations textuelles d'un fichier audio compressé même si elles sont incorporées en anglais ou en russe.

- Si la langue incorporée et la langue sélectionnée sont différentes, les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Certains caractères peuvent ne pas s'afficher correctement.

- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

**ENG** (Anglais)—**PYC** (Russe)

### CLOCK SET (réglage de l'horloge)

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous souhaitez régler.

Heure—Minute

- Tournez **M.C.** pour régler l'horloge.

### 12H/24H (notation temporelle)

- Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

**12H** (horloge 12 heures)—**24H** (horloge 24 heures)

### AUTO PI (recherche automatique PI)

## Utilisation de l'appareil

L'appareil peut rechercher automatiquement une autre station avec le même type de programme, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service la recherche automatique PI.

### AUX (entrée auxiliaire)

Activez ce réglage lorsque vous utilisez un appareil auxiliaire connecté à cet appareil.

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre **AUX** en service ou hors service.

### MUTE MODE (mode sourdine)

Le son émis par l'appareil est automatiquement coupé ou atténué quand un signal en provenance d'un équipement possédant la fonction silencieux est reçu.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

Vous pouvez sélectionner l'une des options de la liste suivante :

- MUTE** – Silencieux
- 20dB ATT** – Atténuation (**20dB ATT** a un effet plus fort que **10dB ATT**)
- 10dB ATT** – Atténuation

### BT AUDIO (activation audio Bluetooth)

Pour utiliser un lecteur audio Bluetooth, vous devez activer la source **BT AUDIO**.

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre la source **BT AUDIO** en service ou hors service.

### PW SAVE (économie d'énergie)

Activer cette fonction vous permet de réduire la consommation de la batterie.

- La mise en service de la source est la seule opération permise quand cette fonction est en service.

- Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'économie d'énergie en service ou hors service.

### BT MEM CLEAR (suppression des données du périphérique Bluetooth enregistrées sur cet appareil)

Les données du périphérique Bluetooth enregistrées sur cet appareil peuvent être supprimées. Pour protéger vos informations personnelles, nous vous recommandons de supprimer ces données avant de transmettre cet appareil à d'autres personnes. Dans ce cas, les types de données suivants sur cet appareil seront supprimés.

- Annuaire
- Historique des appels
- Numéro de présélection
- Code PIN
- Affectation d'enregistrement
- Informations sur le téléphone Bluetooth connecté

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher l'écran de confirmation.

**YES** s'affiche. L'effacement de la mémoire est maintenant en attente.

Si vous ne souhaitez pas supprimer les données du périphérique Bluetooth enregistrées sur cet appareil, tournez **M.C.** pour afficher **CANCEL** et appuyez à nouveau pour sélectionner.

- Appuyez sur **M.C.** pour effacer la mémoire. **CLEARED** est affiché et les données du périphérique Bluetooth sont supprimées.

- Ne coupez pas le moteur pendant l'utilisation de cette fonction.

### BT VERSION (affichage de la version Bluetooth)

Vous pouvez afficher les versions du système de cet appareil et du module Bluetooth.

- Appuyez sur **M.C.** pour afficher les informations.

## Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Vous pouvez régler la luminosité d'éclairage.

## Utilisation de l'appareil

### 1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

### 2 Tournez M.C. pour afficher ILLUMI, puis appuyez pour sélectionner.

### 3 Appuyez sur M.C. pour sélectionner le réglage souhaité.

**OFF** (hors service)—**ON** (en service)

- Vous pouvez également changer le réglage de l'atténuateur de luminosité en appuyant de façon prolongée sur **⇨ DIMMER**.

## Menu initial

### 1 Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

### 2 Appuyez de façon prolongée sur SRC/OFF jusqu'à ce que le menu principal apparaisse sur l'afficheur.

### 3 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner INITIAL.

### 4 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction du menu initial.

Une fois sélectionnées, les fonctions du menu initial suivantes peuvent être ajustées.

- S/W UPDATE** n'est pas disponible pour MVH-150UI.

### FM STEP (incrément d'accord FM)

Normalement, l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

- Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.

- Appuyez sur **M.C.** pour choisir l'incrément d'accord FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (réglage de la sortie arrière et du préamp)

## Utilisation de l'appareil

La sortie des bornes du haut-parleur arrière et la sortie RCA de cet appareil peuvent être utilisées pour connecter un haut-parleur pleine gamme ou un haut-parleur d'extrêmes graves. Sélectionnez l'option appropriée à votre connexion.

- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de réglage.
- 2 Tournez **M.C.** pour sélectionner le réglage souhaité.

Vous pouvez sélectionner l'une des options de la liste suivante :

- **REAR/SUB.W** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur pleine gamme est connecté aux bornes du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté directement aux bornes du haut-parleur arrière sans amplificateur auxiliaire et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
- **REAR/REAR** – Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur pleine gamme est connecté aux bornes du haut-parleur arrière et à la sortie RCA.

Si un haut-parleur pleine gamme est connecté à la sortie des bornes du haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner **REAR/SUB.W** ou **REAR/REAR**.

### S/W UPDATE (mise à jour du logiciel)

Cette fonction est utilisée pour effectuer une mise à jour de cet appareil avec le logiciel Bluetooth le plus récent. Pour plus de détails sur le logiciel Bluetooth et la mise à jour, consultez notre site Web.

- Ne mettez jamais l'appareil hors service lors de la mise à jour du logiciel Bluetooth.
- 1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de transfert des données.  
Suivez les instructions à l'écran pour finir la mise à jour du logiciel Bluetooth.

## Menu système

- 1 **Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**
- 2 **Appuyez de façon prolongée sur SRC/OFF jusqu'à ce que le menu principal apparaisse sur l'afficheur.**
- 3 **Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner SYSTEM.**
- 4 **Tournez M.C. pour sélectionner la fonction du menu système.**  
Une fois sélectionnées, les fonctions du menu système suivantes peuvent être ajustées. Pour les détails, reportez-vous à la page 33, *Menu système*.

## Utilisation d'une source AUX

- 1 **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée AUX.**
- 2 **Appuyez sur SRC/OFF pour choisir AUX comme source.**

## Utilisation de l'appareil

### Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner AUX à moins que le réglage auxiliaire soit activé. Pour plus de détails, reportez-vous à la page précédente, **AUX** (*entrée auxiliaire*).

## Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles souhaitées

- 1 Appuyez sur **DISP** pour parcourir les options disponibles :
  - Nom de la source
  - Nom de la source et horloge

## Si un écran non souhaité s'affiche

Mettez l'écran non souhaité hors service à l'aide des procédures répertoriées ci-dessous.

- 1 **Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.**
- 2 **Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner SYSTEM.**
- 3 **Tournez M.C. pour afficher DEMO OFF, puis appuyez pour sélectionner.**
- 4 **Tournez M.C. pour passer à YES.**
- 5 **Appuyez sur M.C. pour sélectionner.**

## Installation

### Connexions

#### Important

- Lors de l'installation de cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact d'allumage, ne pas connecter le câble rouge à la borne qui détecte l'utilisation de la clé de contact peut entraîner le déchargement de la batterie.



Avec position ACC



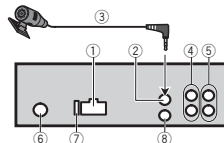
Sans position ACC

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que les conditions suivantes pourrait provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement.
  - Véhicules avec une batterie 12 volts et mise à la masse du négatif.
  - Haut-parleurs avec une puissance de sortie de 50 W et une impédance de  $4\Omega$  à  $8\Omega$ .
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
  - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
  - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez dans du ruban adhésif les parties du câblage en contact avec des pièces en métal.
  - Placez les câbles à l'écart de toutes les parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
  - Placez les câbles à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
  - Ne reliez pas le câble jaune à la batterie à travers le trou dans le compartiment moteur.
  - Recouvrez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban adhésif isolant.
  - Ne raccourcissez pas les câbles.

- Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
- Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
- Ne câblez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
- Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez ce câble à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne reliez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le reliez pas à la borne d'alimentation de l'antenne motorisée. Dans le cas contraire, il peut en résulter un déchargement de la batterie ou un dysfonctionnement.
- Le câble noir est la masse. Les câbles de terre de cet appareil et d'autres produits (particulièrement les produits avec des courants élevés tels que l'amplificateur de puissance) doivent être câblés séparément. Dans le cas contraire, ils peuvent se détacher accidentellement et provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

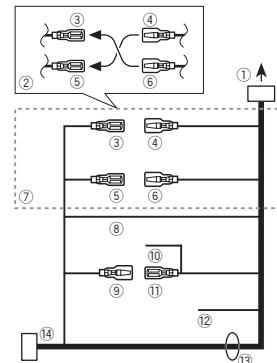
## Installation

### Cet appareil



- Entrée cordon d'alimentation
- Entrée microphone (MVH-350BT uniquement)
- Microphone (MVH-350BT uniquement) 4 m
- Sortie arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves
- Sortie avant
- Entrée antenne
- Fusible (10 A)
- Entrée télécommande câblée  
Un adaptateur de télécommande câblée (vendu séparément) peut être connecté.

### Cordon d'alimentation



- Vers l'entrée cordon d'alimentation
- Selon le type de véhicule, ③ et ⑤ peuvent avoir une fonction différente. Dans ce cas, assurez-vous de connecter ④ à ⑤ et ⑥ à ③.
- Jaune  
Alimentation de secours (ou accessoire)
- Jaune  
Connectez à la borne d'alimentation 12 V permanente.
- Rouge  
Accessoire (ou alimentation de secours)
- Rouge  
Connectez à la borne contrôlée par le contact d'allumage (12 V CC).
- Connectez les fils de même couleur ensemble.
- Noir (masse du châssis)

## Installation

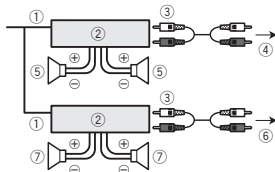
- ⑨ Bleu/blanc  
La position des broches du connecteur ISO est différente selon le type de véhicule. Connectez ⑨ et ⑪ lorsque la broche 5 est de type commande de l'antenne. Dans un type différent de véhicule, ne connectez jamais ⑨ et ⑪.
- ⑩ Bleu/blanc  
Connectez à la borne de commande du système de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).
- ⑪ Bleu/blanc  
Connectez à la borne de commande du relais de l'antenne motorisée (max. 300 mA 12 V CC).
- ⑫ Jaune/noir (MVH-150UI uniquement)  
Si vous utilisez un équipement avec la fonction Coupure du son, câblez ce fil au fil Coupure Audio de cet équipement. Sinon, ne connectez rien au fil Coupure Audio.
- ⑬ Fils des haut-parleurs  
Blanc : Avant gauche ⊕  
Blanc/noir : Avant gauche ⊖  
Gris : Avant droite ⊕  
Gris/noir : Avant droite ⊖  
Vert : Arrière gauche ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕  
Vert/noir : Arrière gauche ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖  
Violet : Arrière droite ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕  
Violet/noir : Arrière droite ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖
- ⑭ Connecteur ISO  
Dans certains véhicules, il est possible que le connecteur ISO soit divisé en deux. Dans ce cas, assurez-vous de connecter les deux connecteurs.

### Remarques

- Changez le menu initial de cet appareil. Reportez-vous à la page 34. **SP-P/O MODE** (réglage de la sortie arrière et du préamp). La sortie haut-parleur d'extrêmes graves de cet appareil est monaurale.
- Lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2Ω), assurez-vous de connecter le haut-parleur d'extrêmes graves aux fils violet et violet/noir de cet appareil. Ne connectez aucun périphérique aux fils vert et vert/noir.

### Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Réalisez ces connexions lors de l'utilisation d'un amplificateur optionnel.



- ① Télécommande du système  
Connectez au câble bleu/blanc.
- ② Amplificateur de puissance (vendu séparément)
- ③ Connectez avec des câbles RCA (vendus séparément)
- ④ Vers la sortie avant
- ⑤ Haut-parleur avant
- ⑥ Vers la sortie arrière ou la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves
- ⑦ Haut-parleur arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves

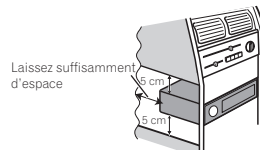
## Installation

### ⚠ Important

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées car il peut en résulter des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil là où :
  - il peut interférer avec l'utilisation du véhicule.
  - il peut blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé s'il devient trop chaud. Installez cet appareil à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
- Des performances optimales sont obtenues quand l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.



- Lors de l'installation, pour assurer une dispersion correcte de la chaleur quand cet appareil est utilisé, assurez-vous de laisser un espace important derrière la face arrière et enroulez les câbles volants de façon qu'ils ne bloquent pas les orifices d'aération.



Laissez suffisamment d'espace

### Montage avant/arrière DIN

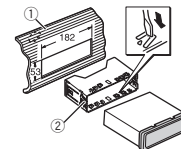
Cet appareil peut être installé correctement soit en montage frontal ou en montage arrière. Utilisez des pièces disponibles dans le commerce lors de l'installation.

### Montage frontal DIN

#### 1 Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord.

Lors de l'installation de cet appareil dans un espace peu profond, utilisez le manchon de montage fourni. Si l'espace est suffisant, utilisez le manchon de montage fourni avec le véhicule.

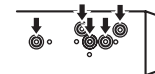
#### 2 Fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour courber les pattes métalliques (90°) en place.



- ① Tableau de bord
  - ② Manchon de montage
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis en place. Toute installation instable peut entraîner des sauts ou autres dysfonctionnements.

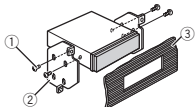
### Montage arrière DIN

#### 1 Déterminez la position appropriée où les trous sur le support et sur le côté de l'appareil se correspondent.



## Installation

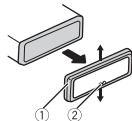
### 2 Serrez deux vis de chaque côté.



- ① Vis taraudeuse (5 mm × 8 mm)
- ② Support de montage
- ③ Tableau de bord ou console

### Retrait de l'appareil

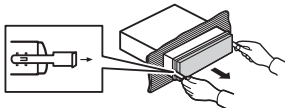
#### 1 Retirez l'anneau de garniture.



- ① Anneau de garniture
- ② Encoche
  - Retirer la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
  - Quand vous remontez l'anneau de garniture, pointez le côté avec l'encoche vers le bas.

#### 2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

#### 3 Tirez l'appareil hors du tableau de bord.



### Retrait et remontage de la face avant

Vous pouvez retirer la face avant pour protéger l'appareil contre le vol.  
Appuyez sur la touche de retrait, puis poussez la face avant vers le haut et tirez-la vers vous.  
Pour les détails, reportez-vous à *Retrait de la face avant pour protéger l'appareil contre le vol* et à la page 24, *Remontage de la face avant*.

## Installation

### Installation du microphone

Seulement pour MVH-350BT

#### ⚠ PRÉCAUTION

Il est extrêmement dangereux de laisser le fil du microphone s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer cet appareil de telle manière qu'il ne gêne pas la conduite.

#### Remarque

Installez le microphone dans une position et une orientation qui lui permette de capter la voix de la personne qui utilise le système.

### Si vous installez le microphone sur le pare-soleil

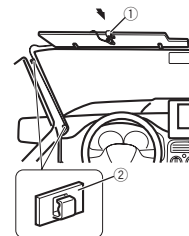
#### 1 Installez le microphone sur le clip microphone.



- ① Microphone
- ② Clip microphone

#### 2 Installez le clip microphone sur le pare-soleil.

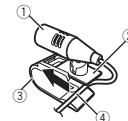
Avec le pare-soleil relevé, installez le clip microphone. (Abaisser le pare-soleil réduit le taux de reconnaissance vocale.)



- ① Clip microphone
- ② Serre-fils
  - Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil là où c'est nécessaire dans le véhicule.

### Si vous installez le microphone sur la colonne de direction

#### 1 Installez le microphone sur le clip microphone.



- ① Microphone
- ② Base pour microphone
- ③ Clip microphone
- ④ Insérez le fil du microphone dans la fente.
  - Le microphone peut être installé sans le clip microphone. Dans ce cas, détachez la base pour microphone du clip microphone. Pour détacher la base pour microphone du clip microphone, faites-la glisser.

## Installation

### 2 Installez le clip microphone sur la colonne de direction.



- ① Bande double face
- ② Installez le clip microphone sur la face arrière de la colonne de direction.
- ③ Serre-fils  
Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil là où c'est nécessaire dans le véhicule.

### Réglage de l'angle du microphone



L'angle du microphone peut être réglé.

## Informations complémentaires

### Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.	Vous n'avez exécuté aucune opération pendant 30 secondes.	Réexécutez l'opération.
L'étendue de répétition de lecture change de manière inattendue.	En fonction de l'étendue de répétition de lecture, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre plage ou pendant l'avance ou le retour rapide.	Resélectionnez l'étendue de répétition de lecture.
Un sous-dossier n'est pas lu.	Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque <b>FLD</b> (répétition du dossier) est sélectionné.	Sélectionnez une autre étendue de répétition de lecture.
<b>NO XXXX</b> s'affiche lors de la modification de l'affichage (par exemple <b>NO TITLE</b> ).	Aucune information textuelle n'est intégrée.	Basculez l'affichage ou la lecture sur une autre plage/un autre fichier.
<b>Symptôme</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Action corrective</b>
L'appareil ne fonctionne pas correctement. Il y a des interférences.	Vous utilisez un autre appareil, tel qu'un téléphone cellulaire, qui transmet des ondes électromagnétiques à proximité de l'appareil.	Éloignez tous les appareils électriques qui pourraient provoquer des interférences.
Le son de la source audio Bluetooth n'est pas lu.	Un appel est en cours sur un téléphone portable Bluetooth connecté.  Un téléphone portable Bluetooth connecté est en cours d'utilisation.	Le son sera lu quand la communication sera terminée.  N'utilisez pas le téléphone portable pour l'instant.
	Un appel a été fait avec un téléphone portable Bluetooth connecté puis immédiatement coupé. Il en résulte que la communication entre cet appareil et le téléphone portable n'a pas été coupée correctement.	Refaites la connexion Bluetooth entre cet appareil et le téléphone portable.

## Informations complémentaires

### Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

#### Commun

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>AMP ERROR</b>	Une anomalie de fonctionnement de l'appareil s'est produite ou la connexion des haut-parleurs est incorrecte. Le circuit de protection est activé.	Vérifiez la connexion des haut-parleurs. Si le message ne disparaît pas même après avoir éteint puis démarré le moteur, consultez votre distributeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer.

#### Périphérique de stockage USB/iPod

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>FORMAT READ</b>	Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.	Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>NO AUDIO</b>	Absence de plages musicales.	Transférez les fichiers audio vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.
	La sécurité est activée sur le périphérique de stockage USB.	Suivez les instructions du périphérique de stockage USB pour désactiver la sécurité.
<b>SKIPPED</b>	Le périphérique de stockage USB connecté contient des fichiers intégrant la protection Windows Media™ DRM 9/10.	Lisez un fichier audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Tous les fichiers du périphérique de stockage USB intègrent la protection Windows Media DRM 9/10.	Transférez des fichiers audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10 vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.

## Informations complémentaires

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>N/A USB</b>	L'appareil USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez un périphérique de stockage de masse USB compatible.</li> <li>Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique de stockage USB compatible.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.	Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.
<b>CHECK USB</b>	Le périphérique de stockage USB connecté consomme plus que le courant maximal autorisé.	Déconnectez le périphérique de stockage USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON, et ne connectez que des périphériques de stockage USB compatibles.

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>CHECK USB</b>	L'iPod fonctionne correctement mais n'est pas chargé.	Assurez-vous que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (par exemple, qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir vérifié, mettez le contact d'allumage sur OFF puis sur ON, ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le.
<b>ERROR-19</b>	Panne de communication.	Effectuez une des opérations suivantes. –Coupez et remettez le contact d'allumage. –Déconnectez le périphérique de stockage USB. –Choisissez une autre source. Revenez ensuite à la source USB.
	Panne iPod.	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.



## Informations complémentaires

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-23</b>	Le périphérique de stockage USB n'a pas été formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32.	Le périphérique de stockage USB doit être formaté avec FAT12, FAT16 ou FAT32.
<b>ERROR-16</b>	La version du firmware de l'iPod est ancienne.  Panne iPod.	Mettez à jour la version de l'iPod.  Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPod.
<b>STOP</b>	Aucune plage musicale dans la liste en cours.	Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.
<b>NOT FOUND</b>	Aucune plage musicale connexe.	Transférez les plages musicales sur l'iPod.

### Périphérique Bluetooth

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-10</b>	Coupeure de courant au niveau du module Bluetooth de cet appareil.	Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON. Si le message d'erreur s'affiche encore après l'exécution de cette action, consultez votre distributeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer.

## Conseils sur la manipulation

### Périphérique de stockage USB

Posez toutes les questions utiles concernant votre périphérique de stockage USB au fabricant du périphérique.

Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.

Ne connectez aucun périphérique autre qu'un périphérique de stockage USB.

## Informations complémentaires

Fixez fermement le périphérique de stockage USB lors de la conduite. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

En fonction du périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.

- Le fonctionnement peut varier.
- Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
- Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.
- Le périphérique peut générer des parasites radio.

### iPod

Ne laissez pas l'iPod dans un endroit soumis à une température élevée.

Pour garantir un fonctionnement correct, reliez le câble du connecteur de la station d'accueil de l'iPod directement à cet appareil.

Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Quelques mots sur les réglages de l'iPod

- Lorsqu'un iPod est connecté, cet appareil désactive le réglage EQ (égaliseur) de l'iPod afin d'optimiser l'acoustique. Le réglage EQ original est rétabli lorsque l'iPod est déconnecté.
- Vous ne pouvez pas mettre la fonction de répétition hors service sur l'iPod quand vous utilisez cet appareil. La fonction de répétition est positionnée automatiquement sur répétition de toutes les plages quand vous connectez l'iPod à cet appareil.

Tout texte incompatible enregistré sur l'iPod ne sera pas affiché par cet appareil.

## Formats audio compressés compatibles (USB)

### WMA

Extension de fichier : .wma

Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo : incompatible

### MP3

Extension de fichier : .mp3

Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR

Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz pour accentuation)

Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)

Liste de lecture m3u : incompatible

MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : incompatible

### WAV

Extension de fichier : .wav

Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Informations complémentaires

### Informations supplémentaires

Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.

Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec un des jeux de caractères suivants :

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Un jeu de caractères autre que Unicode qui est utilisé dans un environnement Windows et qui est paramétré sur Russe dans le réglage multilingue

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données image ou de fichiers audio stockés sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

### Périphérique de stockage USB

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 500

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 15 000

Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur : incompatible

Périphérique de stockage USB partitionné : Seule la première partition peut être lue.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

### ⚠ PRÉCAUTION

- Pioneer ne garantit pas la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et décline toute responsabilité en cas de perte de données sur des lecteurs multimédia, smartphones ou autres périphériques lors de l'utilisation de ce produit.
- Ne laissez pas un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

### Compatibilité iPod

Cet appareil prend en charge uniquement les modèles d'iPod suivants. Les versions du logiciel iPod prises en charge sont indiquées ci-dessous. Les versions antérieures ne sont pas prises en charge.

Conçu pour

- iPod touch 4ème génération (version logicielle 5.1.1)
- iPod touch 3ème génération (version logicielle 5.1.1)
- iPod touch 2ème génération (version logicielle 4.2.1)
- iPod touch 1ère génération (version logicielle 3.1.3)
- iPod classic 160 Go (version logicielle 2.0.4)
- iPod classic 120 Go (version logicielle 2.0.1)
- iPod classic (version logicielle 1.1.2)
- iPod avec vidéo (version logicielle 1.3.0)
- iPod nano 6ème génération (version logicielle 1.2)
- iPod nano 5ème génération (version logicielle 1.0.2)
- iPod nano 4ème génération (version logicielle 1.0.4)
- iPod nano 3ème génération (version logicielle 1.1.3)
- iPod nano 2ème génération (version logicielle 1.1.3)
- iPod nano 1ère génération (version logicielle 1.3.1)

## Informations complémentaires

- iPhone 4S (version logicielle 5.1.1)
- iPhone 4 (version logicielle 5.1.1)
- iPhone 3GS (version logicielle 5.1.1)
- iPhone 3G (version logicielle 4.2.1)
- iPhone (version logicielle 3.1.2)

Selon la génération ou la version de l'iPod, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Les opérations peuvent différer selon la version du logiciel iPod.

Quand vous utilisez un iPod, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.

Un câble d'interface CD-IU51 Pioneer est également disponible. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.

Pour des détails sur la compatibilité fichier/format, reportez-vous aux manuels de l'iPod.

Livre audio, podcast : compatible

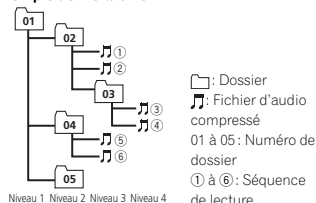
### ⚠ PRÉCAUTION

Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur l'iPod, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.

### Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture.

### Exemple de hiérarchie



### Périphérique de stockage USB

La séquence de lecture est identique à la séquence enregistrée dans le périphérique de stockage USB.

Pour spécifier la séquence de lecture, la méthode suivante est recommandée.

- 1 Créez un nom de fichier en incluant des nombres qui spécifient la séquence de lecture (par exemple, 001xxx.mp3 et 099yyy.mp3).
  - 2 Placez ces fichiers dans un dossier.
  - 3 Enregistrez le dossier contenant les fichiers sur le périphérique de stockage USB.
- Toutefois, avec certains environnements système, vous ne pouvez pas spécifier la séquence de lecture.
- Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence est différente et dépend du lecteur.

### Tableau des caractères cyrilliques

D : C	D : C	D : C	D : C	D : C
А : А	Б : Б	В : В	Г : Г	Д : Д
Е : Е	Ж : Ж	З : З	И : И	К : К
Л : Л	М : М	Н : Н	О : О	П : П
Р : Р	С : С	Т : Т	У : У	Ф : Ф

## Informations complémentaires

D : C	D : C	D : C	D : C	D : C
#: X	#: Ц	#: Ч	#: Ш, Ц	#: Ъ
#: Ъ	#: Ь	#: Э	#: Ю	#: Я

**D :** Affichage **C :** Caractère

## Profils Bluetooth

Pour utiliser la technologie sans fil Bluetooth, les appareils doivent pouvoir interpréter certains profils. Cet appareil est compatible avec les profils suivants.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

## Droits d'auteur et marques commerciales

## Bluetooth

La marque de mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

## iTunes

Apple et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

## MP3

La vente de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio à la demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com>.

## WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

## iPod et iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant. Apple n'est pas responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

## Informations complémentaires

## Caractéristiques techniques

## Généralités

Tension d'alimentation ..... 14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)  
Mise à la masse ..... Pôle négatif  
Consommation maximale ..... 10,0 A

Dimensions (L × H × P) :

DIN

Châssis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm  
Panneau avant ... 188 mm × 58 mm × 15 mm

D

Châssis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm  
Panneau avant ... 170 mm × 46 mm × 15 mm

Poids ..... 0,7 kg

## Audio

Puissance de sortie maximale

..... 50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)

Puissance de sortie continue

..... 22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω avec les deux caux entraînés)

Impédance de charge ..... 4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)

Niveau de sortie maximum de la sortie préamp

..... 2,0 V

Correction physiologique

..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)

Égaliseur (Égaliseur graphique à 5 bandes) :

Fréquence ..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz

Plage d'égalisation ... ±12 dB (par pas de 2 dB)

Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :

Fréquence ..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pente ..... -6 dB/oct, -12 dB/oct

Gain ..... +6 dB à -24 dB

Phase ..... Normale/Inverse

## USB

Spécification standard USB

..... USB 2.0 vitesse pleine

Alimentation maximale ..... 1 A

Classe USB ..... MSC (Mass Storage Class)

Système de fichiers ..... FAT12, FAT16, FAT32

Format de décodage MP3

..... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3

Format de décodage WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 caux audio)

(Windows Media Player)

Format du signal WAV ..... PCM Linéaire & MS ADPCM

(Non compressé)

## Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité utile ..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω mono, S/B :

30 dB)

Rapport signal/bruit ..... 72 dB (réseau IEC-A)

## Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence ..... 531 kHz à 1 602 kHz

Sensibilité utile ..... 25 μV (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit ..... 62 dB (réseau IEC-A)

## Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence ..... 153 kHz à 281 kHz

Sensibilité utile ..... 28 μV (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit ..... 62 dB (réseau IEC-A)

## Bluetooth

Version ..... Certifié Bluetooth 3.0

Puissance de sortie ..... +4 dBm maximum

(Classe de puissance 2)

## Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

## Prima di iniziare

### Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto, per assicurarne il corretto utilizzo. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contrassegnate da **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** contenute in questo manuale. *Conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile, per consultazione futura.*



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

### Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non adeguata. La funzione RDS (Radio Data System) è operativa solo nelle aree in cui vengono trasmessi segnali RDS per stazioni FM.

#### ATTENZIONE

- Non lasciare che questa unità entri in contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, se questa unità entra in contatto con liquidi, può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- Evitare l'esposizione all'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata.

#### Nota

Le operazioni di impostazione delle funzioni vengono completate anche se il menu viene chiuso prima della conferma.

### Informazioni su questo manuale

- Nelle istruzioni seguenti, si fa riferimento collettivamente alle memorie USB e ai lettori audio USB come "dispositivi di memoria USB".
- In questo manuale, il termine "iPod" verrà utilizzato per indicare iPod e iPhone.

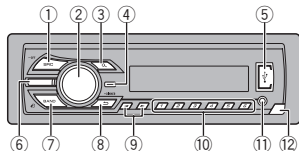
## Prima di iniziare

### In caso di problemi

Nel caso che questa unità non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato PIONEER più vicino.

## Funzionamento dell'unità

### Unità principale

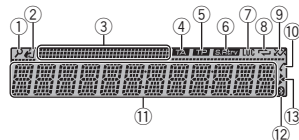


Componente	Componente
① SRC/OFF	⑦ BAND/Ⓜ (controllo iPod)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ⏮ (indietro)/DIMMER (variazione)
③ 🔍 (lista)	⑨ ⏪
④ DISP	⑩ Da 1/▲ a 6/➡
⑤ Porta USB	⑪ Connettore di ingresso ausiliario (AUX) (connettore stereo da 3,5 mm)
MVH-350BT 🔄 (telefono)	⑫ Tasto Rimozione
⑥ MVH-150UI iPod	

### ATTENZIONE

- Utilizzare un cavo USB Pioneer opzionale (CD-U50E) per collegare un lettore audio USB o un dispositivo di memoria USB, in quanto se i dispositivi vengono collegati direttamente all'unità, spogeranno dalla stessa e potrebbero risultare pericolosi.
- Non utilizzare prodotti non approvati.

### Indicazioni sul display



Indicatore	Stato
① 📄 (lista)	La funzione elenco è attiva.
② 📱 (controllo iPod)	La funzione iPod di questa unità è controllata dall'iPod stesso.
③	Sezione delle informazioni secondarie. Vengono visualizzate le informazioni secondarie.
④ TA (notiziari sul traffico)	La funzione TA è attivata.
⑤ TP (identificazione dei programmi sul traffico)	È sintonizzata una stazione TP.
⑥ <b>SETRV</b> (Sound Retriever)	È attivata la funzione Sound Retriever.
⑦ LOC	La ricerca di sintonia in modo locale è attiva.
⑧ 🔄 (ripetizione)	È attiva la funzione di riproduzione cartella.
⑨ 🎲 (riproduzione casuale/shuffle)	È attiva la riproduzione casuale. La sorgente iPod è selezionata e la funzione di riproduzione casuale o di riproduzione casuale di tutti i brani è attiva.

## Funzionamento dell'unità

Indicatore	Stato
⑩ 🔄 (risposta automatica)	<i>Solo per il modello MVH-350BT</i> Indica se la funzione di risposta automatica è attivata.
⑪	Sezione delle informazioni principali. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sintonizzatore: banda e frequenza</li> <li>RDS: nome di servizio del programma, informazioni PTY e altre informazioni letterali</li> <li>Dispositivi di memoria USB e iPod: tempo di riproduzione trascorso e informazioni di testo</li> </ul>
⑫ 📶 (indicatore Bluetooth)	<i>Solo per il modello MVH-350BT</i> L'unità è collegata a un dispositivo Bluetooth. La linea è in attesa.
⑬ 📄	Viene visualizzato quando esiste una cartella o un menu di livello inferiore.

Se si seleziona **NO**, non è possibile definire le impostazioni nel menu di configurazione.

### 3 Premere M.C. per selezionare.

**4 Attenersi alle procedure descritte di seguito per configurare il menu.**  
Per passare all'opzione di menu successiva, occorre confermare la selezione.

### LANGUAGE (multilingue)

Questa unità è in grado di visualizzare le informazioni di testo dei file audio compressi se sono state incorporate in inglese o russo.

- Se la lingua incorporata e l'impostazione della lingua selezionata non corrispondono, le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.

① Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

**ENG** (Inglese)—**PYC** (Russo)

② Premere **M.C.** per confermare la selezione.

### CLOCK SET (impostazione dell'orologio)

① Ruotare **M.C.** per regolare le ore.

② Premere **M.C.** per selezionare i minuti.

③ Ruotare **M.C.** per regolare i minuti.

④ Premere **M.C.** per confermare la selezione.

## Menu di configurazione

Portando su ON l'interruttore della chiave di avviamento dopo l'installazione, sul display compare il menu di configurazione. È possibile configurare le opzioni di menu riportate di seguito.

**1 Dopo aver installato l'unità, portare l'interruttore della chiave di avviamento su ON.**  
Viene visualizzata l'indicazione **SET UP**.

### 2 Ruotare M.C. per selezionare YES.

- Se non si effettuano operazioni per 30 secondi, il menu di configurazione non sarà visualizzato.
- Se non si desidera eseguire la configurazione in questo momento, ruotare **M.C.** per selezionare **NO**. Premere per selezionare.

## Funzionamento dell'unità

### FM STEP (passo di sintonizzazione FM)

Normalmente il passo per la sintonizzazione in FM impiegato dalla ricerca di sintonia è 50 kHz. Se sono attivate le funzioni AF o TA il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Se è attivata la funzione AF, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

- Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale.

1 Ruotare **M.C.** per selezionare il passo di sintonizzazione FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

2 Premere **M.C.** per confermare la selezione. Viene visualizzata l'indicazione **QUIT**.

### 5 Per completare le impostazioni, ruotare M.C. per selezionare YES.

- Se si desidera modificare nuovamente l'impostazione, ruotare **M.C.** per selezionare **NO**. Premere per selezionare.

### 6 Premere M.C. per selezionare.

#### Note

- È possibile configurare le opzioni di menu dal menu di sistema. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere *Menu di sistema* a pagina 55.
- È possibile annullare il menu di configurazione premendo **SRC/OFF**.

## Funzionamento di base

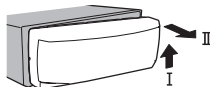
### Importante

- Rimuovere e inserire il frontalino delicatamente.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

- Per evitare danni ai dispositivi o agli interni del veicolo, accertarsi di scollegare gli eventuali cavi e i dispositivi collegati al frontalino, prima di rimuoverlo.

Rimozione del frontalino per proteggere l'unità dai furti

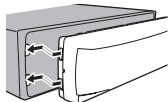
- 1 Premere il tasto di rimozione per sganciare il frontalino.
- 2 Spingere il frontalino verso l'alto (I) e quindi tirarlo verso l'esterno (II).



- 3 Tenere sempre il frontalino nella custodia di protezione quando non è collegato all'unità.

Reinserimento del frontalino

- 1 Fare scorrere il frontalino verso sinistra. Inserire le linguette sul lato sinistro dell'unità principale nei corrispondenti alloggiamenti sul frontalino.



- 2 Premere il lato destro del frontalino fino a quando è saldamente installato. Se non è possibile collegare il frontalino all'unità principale, accertarsi di aver posizionato il frontalino sull'unità principale in modo corretto. Inserendo il frontalino con forza eccessiva, l'unità o il frontalino potrebbero subire danni.

Accensione dell'unità

- 1 Premere **SRC/OFF** per accendere l'unità.

## Funzionamento dell'unità

Spegnimento dell'unità

- 1 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a quando l'unità non si spegne.

Selezione di una sorgente

- 1 Premere **SRC/OFF** per passare in rassegna: **TUNER** (Sintonizzatore)—**USB** (USB)**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)
- BT AUDIO** non è disponibile per il modello MVH-150UI.
- Solo per il modello MVH-150UI*

Se è collegato un iPod ed è stata selezionata una sorgente diversa da **iPod**, è possibile passare a **iPod** premendo **iPod**.

Regolazione del volume

- 1 Ruotare **M.C.** per regolare il volume.



### ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, parcheggiare il veicolo quando si rimuove il frontalino.

#### Nota

Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica, l'antenna dell'automobile si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente.

## Operazioni col menu più frequentemente utilizzate

Ritorno al display precedente

Ritorno all'elenco precedente (la cartella superiore di un livello)

- 1 Premere **⇨**/**DIMMER**.

Ritorno al display normale

Annullamento del menu principale

- 1 Premere **BAND**/**↵**.

Ritorno al display normale dall'elenco

- 1 Premere **BAND**/**↵**.

## Sintonizzatore

### Funzionamento di base

Selezione di una banda

- 1 Premere **BAND**/**↵** fino a quando viene visualizzata la banda desiderata (**FM1**, **FM2**, **FM3** per FM o **MW/LW**).

Selezione delle stazioni preselezionate

- 1 Premere **◀** o **▶**.
  - Selezionare **PCH** (canale preselezionato) in **SEEK** per utilizzare questa funzione. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere **SEEK** (impostazione tasto sinistro/destro) a pagina 48.

## Funzionamento dell'unità

### Sintonizzazione manuale (passo per passo)

- [1] Premere ◀ o ▶.
- Selezionare **MAN** (sintonizzazione manuale) in **SEEK** per utilizzare questa funzione. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere **SEEK** (impostazione tasto sinistro/destro) nella pagina seguente.

### Ricerca

- [1] Premere e tenere premuto ◀ o ▶ e poi rilasciare.
- È possibile annullare la ricerca di sintonia premendo brevemente ◀ o ▶.
- Se si spinge e si tiene premuto ◀ o ▶, è possibile saltare le stazioni. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilascia ◀ o ▶.

### Note

È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di sintonizzazione, la funzione AF deve essere disattivata (vedere **AF** (ricerca delle frequenze alternative) nella pagina seguente).

## Memorizzazione e richiamo delle stazioni per ciascuna banda

### Uso dei tasti di preselezione sintonia

**1** Quando viene individuata una stazione che si desidera memorizzare, premere uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/↔), mantenendolo premuto fino a quando il numero di preselezione non cessa di lampeggiare.

**2** Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/↔) per selezionare la stazione desiderata.

## Commutazione del display

### Selezione delle informazioni di testo desiderate

- [1] Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
- FREQUENCY** (nome di servizio del programma o frequenza)
  - BRDCST INFO** (nome di servizio del programma/Informazioni PTY)
  - CLOCK** (nome della sorgente e orologio)

### Note

- Se non è possibile ottenere il nome di servizio del programma in **FREQUENCY**, al suo posto viene visualizzata la frequenza di trasmissione. Se invece il nome di servizio del programma viene rilevato, verrà visualizzato.
- BRDCST INFO** le informazioni di testo cambieranno automaticamente.
- È possibile modificare le informazioni a seconda della banda.
- Le informazioni di testo che possono essere modificate dipendono dall'area.

### Uso delle funzioni PTY

È possibile sintonizzarsi su una stazione usando le informazioni PTY (tipo di programma).

## Funzionamento dell'unità

Ricerca di una stazione RDS tramite le informazioni PTY

È possibile ricercare programmi di trasmissioni di tipo generale, come quelli elencati nella sezione seguente. Vedere in questa pagina.

- [1] Premere **Q** (elenco).
- [2] Ruotare **M.C.** per selezionare un tipo di programma.
- NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- [3] Premere **M.C.** per avviare la ricerca.
- L'unità ricerca una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Quando viene trovata una stazione, viene visualizzato il nome di servizio del programma.
- Per annullare la ricerca premere nuovamente **M.C.**
  - Il programma di alcune stazioni può essere diverso da quello indicato dal PTY (tipo di programma) trasmesso.
  - Se nessuna stazione trasmette il tipo di programma ricercato, per circa due secondi viene visualizzata l'indicazione **NOT FOUND** e poi il sintonizzatore torna alla stazione originale.

### Elenco PTY

**NEWS/INFO** (notizie e informazioni)

**NEWS** (Notizie), **AFFAIRS** (Problemi attuali), **INFO** (Informazione), **SPORT** (Sport), **WEATHER** (Informazioni meteorologiche), **FINANCE** (Economia)

**POPULAR** (musica pop)

**POP MUS** (Musica popolare), **ROCK MUS** (Musica rock), **EASY MUS** (Musica rilassante), **OTH MUS** (Altra musica), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musica Country), **NAT MUS** (Musica nazionale), **OLDIES** (Vecchi successi), **FOLK MUS** (Musica Folk)

**CLASSICS** (musica classica)

**L. CLASS** (Musica classica leggera), **CLASSIC** (Musica classica)

**OTHERS** (altro)

**EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Varietà), **CHILDREN** (Bambini), **SOCIAL** (Questioni sociali), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chiamate in diretta), **TOURING** (Viaggi), **LEISURE** (Tempo libero), **DOCUMENT** (Documentari)

## Impostazioni delle funzioni

**1** Premere **M.C.** per visualizzare il menu principale.

**2** Ruotare **M.C.** per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare **FUNCTION**.

**3** Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione. Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

- Se è selezionata la banda **MW/LW**, è possibile selezionare solo **BSM**, **LOCAL** o **SEEK**.

**BSM** (memorizzazione delle stazioni migliori)

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) memorizza automaticamente le sei stazioni più forti in ordine di forza del segnale.

- [1] Premere **M.C.** per attivare la funzione BSM. Per annullare, premere nuovamente **M.C.**

**REGION** (regionale)

Quando si utilizza la funzione AF, la funzione regionale limita la selezione alle stazioni che trasmettono programmi regionali.

- [1] Premere **M.C.** per attivare o disattivare la funzione regionale.

**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)

## Funzionamento dell'unità

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente potenti per una buona ricezione.

[1] Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

L'impostazione di livello massimo consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre i livelli più bassi consentono di ricevere stazioni più deboli.

### TA (attesa di notiziari sul traffico)

[1] Premere **M.C.** per attivare o disattivare l'attesa di notiziari sul traffico.

### AF (ricerca delle frequenze alternative)

[1] Premere **M.C.** per attivare e disattivare la funzione AF.

### NEWS (interruzione dei programmi per i notiziari)

[1] Premere **M.C.** per attivare o disattivare la funzione NOTIZIE.

### SEEK (impostazione tasto sinistro/destro)

È possibile assegnare una funzione ai tasti sinistro e destro dell'unità.

Selezionare **MAN** (sintonizzazione manuale) per eseguire la sintonizzazione manuale o **PCH** (canali preselezionati) per scegliere i canali preselezionati.

[1] Premere **M.C.** per selezionare **MAN** o **PCH**.

## Dispositivo di memoria USB

### Funzionamento di base

Riproduzione dei brani registrati su un dispositivo di memoria USB

[1] Sollevare la copertura della porta USB.

[2] Collegare il dispositivo di memoria USB utilizzando un cavo USB.

La riproduzione viene eseguita automaticamente.

Arresto della riproduzione dei file sul dispositivo di memoria USB

[1] È possibile scollegare il dispositivo di memoria USB in qualsiasi momento.

L'unità interrompe la riproduzione.

Selezione di una cartella

[1] Premere **1/∧** o **2/∨**.

Selezione di una traccia

[1] Premere **◀** o **▶**.

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa rapida

[1] Premere e tenere premuto **◀** o **▶**.

- Quando si riproducono file audio compressi, durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.

Ritorno alla cartella principale

[1] Premere e tenere premuto **BAND/↵**.

Passaggio da un dispositivo di memoria per la riproduzione ad un altro

Se sono disponibili più dispositivi di memorizzazione di massa conformi con lo standard Mass Storage Class USB, è possibile alternare i dispositivi di memoria per la riproduzione.

[1] Premere **BAND/↵**.

- È possibile alternare fino a 32 differenti dispositivi di memoria.

### Nota

Quando non utilizzati, scollegare i dispositivi di memoria USB dall'unità.

## Funzionamento dell'unità

### Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

[1] Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:

**MP3/WMA/WAV**

- TRACK INFO** (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
- FILE INFO** (nome del file/nome della cartella)
- ELAPSED TIME** (numero di brano e tempo di riproduzione)
- CLOCK** (nome della sorgente e orologio)
- SPEANA** (analizzatore di spettro)

### Nota

- Le informazioni di testo **TRACK INFO** e **FILE INFO** cambieranno automaticamente.
- A seconda della versione di iTunes utilizzata per scrivere i file MP3 o altri tipi di file multimediali, il testo memorizzato su un file audio potrebbe essere incompatibile e non essere visualizzato correttamente.
- Le informazioni di testo che possono essere cambiate dipendono dal tipo di supporto.

### Selezione e riproduzione di file/brani dall'elenco dei nomi

**1** Premere **Q** per passare alla modalità dell'elenco dei nomi file/brani.

**2** Utilizzare **M.C.** per selezionare il nome del file (o il nome della cartella) desiderato.

Selezione di un file o di una cartella

[1] Ruotare **M.C.**

Riproduzione

[1] Quando è selezionato un file o un brano, premere **M.C.**

Visualizzazione di un elenco dei file (o delle cartelle) nella cartella selezionata

[1] Quando è selezionata una cartella, premere **M.C.**

Riproduzione di un brano nella cartella selezionata

[1] Quando è selezionata una cartella, premere e tenere premuto **M.C.**

### Operazioni con i pulsanti speciali

Selezione di un intervallo di ripetizione

[1] Premere **6/↔** per alternare:

- ALL** – Ripete tutti i file
- ONE** – Ripete il file corrente
- FLD** – Ripete la cartella corrente

Riproduzione di brani in ordine casuale

[1] Premere **5/↔** per attivare o disattivare la riproduzione casuale.

I brani contenuti nell'intervallo di ripetizione selezionato vengono riprodotti in ordine casuale.

- Per cambiare brano durante la riproduzione casuale, premere **▶** per passare al brano successivo. Se si preme **◀**, viene riavviata la riproduzione del brano corrente dall'inizio.

Messa in pausa della riproduzione

[1] Premere **4/PAUSE** per attivare o disattivare la pausa.

Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)

[1] Premere **3/S.Rtrv** per passare in rassegna:

**1—2—OFF** (disattivata)

**1** è efficace per le velocità di compressione basse, mentre **2** è efficace per le velocità di compressione alte.



## Funzionamento dell'unità

### Impostazioni delle funzioni

**1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.**

**2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.**

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare la funzione descritta di seguito.

#### S.RTRV (Sound Retriever)

Questa funzione migliora automaticamente l'audio compresso e ripristina il suono completo.

1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

Per ulteriori dettagli, vedere *Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)* nella pagina precedente.

### iPod

#### Funzionamento di base

Riproduzione di brani da un iPod

- 1 Sollevare la copertura della porta USB.
- 2 Collegare l'iPod utilizzando un cavo USB tra l'interfaccia e il connettore Dock dell'iPod. La riproduzione viene eseguita automaticamente.

Selezione di un brano (capitolo)

- 1 Premere ◀ o ▶.

Selezione di un album

- 1 Premere 1/△ o 2/▽.

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa rapida

- 1 Premere e tenere premuto ◀ o ▶.

#### Note

- Non è possibile accendere o spegnere l'iPod se la modalità di controllo è impostata su **CONTROL AUDIO**.
- Scollegare gli auricolari dall'iPod prima di collegarlo a questa unità.
- L'iPod si spegne circa due minuti dopo che l'interruttore della chiave di avviamento è stato portato in posizione OFF.

#### Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

1 Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:

##### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
- **ELAPSED TIME** (numero di brano e tempo di riproduzione)
- **CLOCK** (nome della sorgente e orologio)
- **SPEANA** (analizzatore di spettro)

##### CONTROL APP

- **CONTROL APP** (viene visualizzata l'indicazione **APP MODE**)
- **CLOCK** (nome della sorgente e orologio)
- **SPEANA** (analizzatore di spettro)

#### Nota

**TRACK INFO** le informazioni di testo cambieranno automaticamente.

#### Scorrimento dei brani

**1 Per passare al menu superiore della ricerca delle liste, premere ↶.**

## Funzionamento dell'unità

**2 Utilizzare M.C. per selezionare una categoria/brano.**

Modifica del nome del brano o della categoria

- 1 Ruotare **M.C.**  
Liste di riproduzione—artisti—album—brani—podcast—generi—compositori—audiolibri

Riproduzione

- 1 Mentre è selezionato un brano, premere **M.C.**

Visualizzazione di un elenco dei brani nella categoria selezionata

- 1 Mentre è selezionata una categoria, premere **M.C.**

Riproduzione di un brano nella categoria selezionata

- 1 Mentre è selezionata una categoria, premere e tenere premuto **M.C.**

Ricerca alfabetica nella lista

- 1 Quando viene visualizzata una lista per la categoria selezionata, premere ↶ per passare alla modalità di ricerca alfabetica.
  - È possibile anche passare alla modalità di ricerca alfabetica ruotando **M.C.** due volte.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare una lettera.
- 3 Premere **M.C.** per visualizzare l'elenco in ordine alfabetico.
  - Per annullare la ricerca, premere ⇨ **DIMMER**.

#### Note

- È possibile riprodurre le liste di riproduzione create con l'applicazione PC (MusicSphere). L'applicazione sarà disponibile sul nostro sito web.
- Le liste di riproduzione create con l'applicazione PC (MusicSphere) vengono visualizzate in forma abbreviata.

### Operazioni con i pulsanti speciali

Selezione di un intervallo di ripetizione

- 1 Premere 6/↔ per alternare:
  - **ONE** – Ripete il brano corrente
  - **ALL** – Ripete tutti i brani dell'elenco selezionato
- Se la modalità di controllo è impostata su **CONTROL iPod/CONTROL APP** l'intervallo di riproduzione ripetuta sarà uguale a quello impostato per l'iPod collegato.

Selezione di un intervallo di riproduzione casuale (modalità shuffle)

- 1 Premere 5/∞ per alternare:
  - **SNG** – Riproduce in ordine casuale i brani contenuti nella lista selezionata.
  - **ALB** – Riproduce i brani contenuti in un album selezionato in ordine casuale.
  - **OFF** – Non viene eseguita la riproduzione casuale.

Riproduzione casuale di tutti i brani (shuffle all)

- 1 Premere e tenere premuto 5/∞ per attivare la riproduzione casuale di tutti i brani.
- Per disattivare la riproduzione casuale di tutti i brani, selezionare **OFF** nella riproduzione casuale. Per ulteriori dettagli, vedere *Selezione di un intervallo di riproduzione casuale (modalità shuffle)* in questa pagina.

Messa in pausa della riproduzione

- 1 Premere 4/PAUSE per attivare o disattivare la pausa.

Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)


- 1 Premere 3/S.Rtrv per passare in rassegna:
  - 1—2—**OFF** (disattivata)
- 1 è efficace per le velocità di compressione basse, mentre 2 è efficace per le velocità di compressione alte.

## Funzionamento dell'unità

### Riproduzione di brani correlati al brano attualmente in riproduzione

È possibile riprodurre i brani dalle liste seguenti.

- Lista degli album dell'artista correntemente in riproduzione
- Lista dei brani dell'album correntemente riprodotto
- Lista degli album del genere correntemente in riproduzione

**1 Premere e tenere premuto**  **per passare alla modalità di riproduzione collegamento.**

**2 Ruotare M.C. per modificare la modalità; premere per selezionare.**

- **ARTIST** – Riproduce un album dell'artista attualmente in riproduzione.
- **ALBUM** – Riproduce un brano dell'album attualmente in riproduzione.
- **GENRE** – Riproduce un album del genere attualmente in riproduzione.

Dopo il brano attualmente in riproduzione, verrà riprodotto il brano/album selezionato.

#### Note

- È possibile annullare il brano/album selezionato, se si utilizzano funzioni diverse dalla ricerca collegamento (ad esempio l'avanzamento o la modalità inversa rapidi).
- A seconda del brano selezionato per la riproduzione, la fine del brano attualmente in riproduzione e l'inizio del brano/album selezionato potrebbero essere tagliati.

### Utilizzo della funzione iPod di questa unità dall'iPod

È possibile utilizzare la funzione iPod di questa unità tramite l'apparecchio iPod collegato. Se si passa alla modalità APP, sarà possibile trasmettere il suono proveniente dalle applicazioni dell'iPod tramite gli altoparlanti del veicolo. **CONTROL iPod** non è compatibile con i seguenti modelli di iPod.

- iPod nano di prima generazione
  - iPod con video
- CONTROL APP** è compatibile con i seguenti modelli di iPod.
- iPod touch di quarta generazione
  - iPod touch di terza generazione
  - iPod touch di seconda generazione
  - iPod touch di prima generazione
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

● **Premere BAND/**  **per alternare la modalità di controllo.**

- **CONTROL iPod** – È possibile utilizzare la funzione iPod di questa unità tramite l'apparecchio iPod collegato.
- **CONTROL APP** – È possibile utilizzare la funzione iPod di questa unità tramite l'apparecchio iPod collegato. Questa unità riprodurrà l'audio delle applicazioni dell'iPod.
- **CONTROL AUDIO** – È possibile utilizzare la funzione iPod direttamente da questa unità.

*Solo per il modello MVH-150UI*

È inoltre possibile alternare la modalità di controllo premendo **iPod**.

#### Note

- Se si passa alla modalità di controllo **CONTROL iPod/CONTROL APP**, il brano attualmente in riproduzione viene messo in pausa. Utilizzare i comandi dell'iPod per riprendere la riproduzione.
- Anche se la modalità di controllo è impostata su **CONTROL iPod/CONTROL APP**, è possibile controllare le seguenti funzioni da questa unità.
  - Pausa
  - Avanzamento rapido/modalità inversa rapida
  - Selezione di un brano (capitolo)
- È possibile controllare il volume solo da questa unità.

## Funzionamento dell'unità

### Impostazioni delle funzioni

**1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.**

**2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.**

**3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.**

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

- **AUDIO BOOK** non è disponibile se **CONTROL iPod/CONTROL APP** è selezionato come modalità di controllo. Per ulteriori dettagli, vedere *Utilizzo della funzione iPod di questa unità dall'iPod* in questa pagina.

#### AUDIO BOOK (velocità audiolibri)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione preferita.
  - **FASTER** – Riproduzione più veloce del normale
  - **NORMAL** – Riproduzione normale
  - **SLOWER** – Riproduzione più lenta del normale

#### S.RTRV (Sound Retriever)

Questa funzione migliora automaticamente l'audio compresso e ripristina il suono completo.

- 1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

Per ulteriori dettagli, vedere *Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)* nella pagina precedente.

### Uso della tecnologia wireless Bluetooth

*Solo per il modello MVH-350BT*

### Uso del telefono Bluetooth

#### **Importante**


- Poiché questa unità è predisposta in standby al collegamento con telefoni cellulari tramite tecnologia wireless Bluetooth, se viene utilizzata mentre il veicolo è spento, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Il funzionamento può variare in base ai differenti tipi di telefoni cellulari.
- Le funzioni avanzate che richiedono attenzione, come comporre numeri sul display, utilizzare la rubrica telefonica, ecc. sono proibite durante la guida. Quando si usano le funzioni avanzate, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- Per eseguire questa operazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.

### Impostazione delle chiamate in vivavoce






Prima di effettuare o ricevere chiamate in vivavoce, è necessario impostare l'unità per l'uso col telefono cellulare.

- 1 Collegamento  
Utilizzare il menu dei collegamenti del telefono Bluetooth. Vedere *Operazioni tramite il menu dei collegamenti* nella pagina seguente.
- 2 Impostazioni delle funzioni  
Utilizzare il menu delle funzioni del telefono Bluetooth. Vedere *Operazioni tramite il menu del telefono* a pagina 52.

### Funzionamento di base

- Effettuare una chiamata
- 1 Vedere *Operazioni tramite il menu del telefono* a pagina 52.
- Risposta a una chiamata in arrivo
- 1 Quando si riceve una chiamata, premere .

## Funzionamento dell'unità

Fine di una chiamata [1] Premere  .
Rifiuto di una chiamata in arrivo [1] Quando si riceve una chiamata, premere e tenere premuto  .
Risposta a una chiamata in attesa [1] Quando si riceve una chiamata, premere  .
Passare da un chiamante in attesa all'altro [1] Premere <b>M.C.</b>
Rifiuto delle chiamate in attesa [1] Premere e tenere premuto  .
Regolazione del volume di ascolto dell'interlocutore [1] Premere ◀ o ▶ durante la conversazione. • Quando è attiva la modalità privata, questa funzione non è disponibile.
Attiva e disattiva la modalità privata [1] Premere <b>BAND</b>  durante la conversazione.

### Note

- Se viene selezionata la modalità privata sul telefono cellulare, le chiamate in vivavoce potrebbero non essere disponibili.
- La durata approssimativa della chiamata (che potrebbe risultare leggermente diversa dalla durata effettiva della chiamata) viene visualizzata sul display.

## Memorizzazione e richiamo di numeri di telefono

**1 Se viene individuato un numero di telefono che si desidera memorizzare, premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/↔) per memorizzarlo nel tasto di preselezione sintonia corrispondente.**

Le funzioni descritte di seguito possono essere utilizzate per memorizzare i numeri di telefono. Per ulteriori dettagli, vedere *Operazioni tramite il menu del telefono* nella pagina seguente.

- **MISSED** (cronologia chiamate senza risposta)
- **DIALLED** (cronologia chiamate effettuate)
- **RECEIVED** (cronologia chiamate ricevute)
- **PHONE BOOK** (rubrica)

**2 Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/↔) per selezionare il numero di telefono desiderato.**

**3 Premere M.C. per effettuare una chiamata.**

## Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate. È possibile cambiare la schermata del display durante una chiamata.

- [1] Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
- Durata della chiamata
  - Nome dell'interlocutore
  - Numero dell'interlocutore

## Uso del riconoscimento vocale

Questa funzione può essere utilizzata con gli iPod dotati di funzione di riconoscimento vocale, collegati tramite Bluetooth e la sorgente impostata su **iPod** o **BT AUDIO**.

## Funzionamento dell'unità

• **Premere e tenere premuto M.C. per passare alla modalità di riconoscimento vocale.** I comandi disponibili con questa unità sono elencati di seguito.

- Riproduzione di brani
- Effettuare una chiamata


### Nota

Per dettagli sulle funzioni di riconoscimento vocale, vedere il manuale dell'iPod utilizzato.

## Operazioni tramite il menu dei collegamenti

### Importante

- Per eseguire questa operazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.
- I dispositivi collegati potrebbero non funzionare correttamente se si collegano più dispositivi Bluetooth alla volta (ad esempio, un telefono e un lettore audio separato sono collegati contemporaneamente).

**1 Premere e tenere premuto  per visualizzare il menu dei collegamenti.**

- Non è possibile effettuare questa operazione durante una chiamata.

**2 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.**

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

**DEVICELIST** (collegamento o scollegamento di un dispositivo dall'elenco dei dispositivi)

- Se nell'elenco non è selezionato alcun dispositivo, questa funzione non è disponibile.
- [1] Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
  - [2] Ruotare **M.C.** per selezionare un nome dispositivo da collegare/scollegare.
    - Premere e tenere premuto **M.C.** per cambiare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
  - [3] Premere **M.C.** per collegare/scollegare il dispositivo selezionato.  
Se viene stabilito il collegamento, viene visualizzata l'indicazione ✱ sul nome dispositivo.

**DEL DEVICE** (eliminazione di un dispositivo dall'elenco dei dispositivi)

- Se nell'elenco non è selezionato alcun dispositivo, questa funzione non è disponibile.
- [1] Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
  - [2] Ruotare **M.C.** per selezionare un nome dispositivo da eliminare.
    - Premere e tenere premuto **M.C.** per cambiare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
  - [3] Premere **M.C.** per visualizzare **DELETE YES**.
  - [4] Premere **M.C.** per eliminare le informazioni di un dispositivo dall'elenco.
- Quando questa funzione è attiva, non spegnere il motore.

**ADD DEVICE** (collegamento di un nuovo dispositivo)

## Funzionamento dell'unità

- 1 Premere **M.C.** per avviare la ricerca.
  - Per annullare, premere **M.C.** durante la ricerca.
  - Se questa unità non riesce a rilevare nessun cellulare, viene visualizzata l'indicazione **NOT FOUND**.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare un dispositivo dall'elenco dei dispositivi.
  - Se non viene visualizzato il dispositivo desiderato, selezionare **RE-SEARCH**.
  - Premere e tenere premuto **M.C.** per cambiare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
- 3 Premere **M.C.** per collegare il dispositivo selezionato.
  - Per completare il collegamento, verificare il nome del dispositivo (**Pioneer BT Unit**) e immettere il codice PIN sul dispositivo.
  - Per impostazione predefinita, il codice PIN è impostato su **0000**. È possibile modificare questo codice.
  - Sul display dell'unità compare un numero a 6 cifre. Quando il collegamento viene stabilito, questo numero scompare.
  - Se non è possibile completare il collegamento utilizzando questa unità, utilizzare il dispositivo per il collegamento con l'unità.
  - Se sono già stati accoppiati tre dispositivi, viene visualizzata l'indicazione **DEVICE-FULL** e non è possibile eseguire la procedura di accoppiamento. In questo caso, è necessario eliminare prima un dispositivo accoppiato.

**A. CONN** (collegamento automatico di un dispositivo Bluetooth)

- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare il collegamento automatico.

**VISIBLE** (impostazione della visibilità di questa unità)

È possibile attivare la visibilità Bluetooth di questa unità per controllare la disponibilità di questa unità da altri dispositivi.

- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare la visibilità di questa unità.

**PIN CODE** (immissione del codice PIN)

Per collegare il dispositivo all'unità tramite tecnologia wireless Bluetooth, è necessario immettere il codice PIN sul dispositivo per verificare il collegamento. Il codice predefinito è **0000**, ma è possibile utilizzare questa funzione per modificarlo.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare un numero.
- 3 Premere **M.C.** per spostare il cursore sulla posizione successiva.
- 4 Una volta immesso il codice PIN, premere e tenere premuto **M.C.**
  - Una volta immesso il codice, premendo **M.C.** sul display di conferma viene nuovamente visualizzata la schermata di immissione codice PIN in cui è possibile modificare il codice PIN.

**DEV. INFO** (visualizzazione dell'indirizzo del dispositivo Bluetooth)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per visualizzare le informazioni sul dispositivo.
 

Nome dispositivo—Indirizzo Bluetooth del dispositivo

### Operazioni tramite il menu del telefono

#### **Importante**

Per eseguire questa operazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.

## Funzionamento dell'unità

### 1 Premere per visualizzare il menu del telefono.

- Se è attivato **PW SAVE**, non è possibile visualizzare il menu del telefono. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere **PW SAVE** (*risparmio energetico*) a pagina 55.

### 2 Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

**MISSED** (cronologia chiamate senza risposta)  
**DIALLED** (cronologia chiamate effettuate)  
**RECEIVED** (cronologia chiamate ricevute)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare l'elenco dei numeri di telefono.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare un nome o un numero di telefono.
- 3 Premere **M.C.** per effettuare una chiamata.

**PHONE BOOK** (rubrica)

- La rubrica del telefono cellulare viene trasferita automaticamente quando si collega il telefono a questa unità.
- A seconda del telefono cellulare, la rubrica potrebbe non essere trasferita automaticamente. In questo caso, utilizzare il telefono cellulare per trasferire la rubrica. La visibilità di questa unità deve essere attivata. Vedere **VISIBLE** (*impostazione della visibilità di questa unità*) in questa pagina.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare **SEARCH** (elenco in ordine alfabetico).
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare la prima lettera del nome desiderato.
  - Per selezionare il tipo di carattere desiderato, premere e tenere premuto **M.C.**
    - TOP** (alfabeto)—**O/A** (alfabeto greco)—**B-C** (alfabeto cirillico)
- 3 Premere **M.C.** per visualizzare un elenco di nomi registrati.
- 4 Ruotare **M.C.** per selezionare il nome desiderato.
- 5 Premere **M.C.** per visualizzare l'elenco dei numeri di telefono.
- 6 Ruotare **M.C.** per selezionare un numero di telefono da chiamare.
- 7 Premere **M.C.** per effettuare una chiamata.

**PRESET 1-6** (numeri di telefono preselezionati)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare il numero di preselezione desiderato.
- 3 Premere **M.C.** per effettuare una chiamata.
  - È inoltre possibile premere uno dei tasti di preselezione da **1/∧** a **6/↔** per richiamare uno dei numeri di telefono preselezionati. Per ulteriori dettagli sulla memorizzazione dei numeri di telefono, vedere *Memorizzazione e richiamo di numeri di telefono* nella pagina precedente.



## Funzionamento dell'unità

### PLAY (riproduzione)

1 Premere **M.C.** per avviare la riproduzione.

### STOP (arresto)

1 Premere **M.C.** per interrompere la riproduzione.

### S.RTRV (Sound Retriever)

Questa funzione migliora automaticamente l'audio compresso e ripristina il suono completo.

1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

Per ulteriori dettagli, vedere *Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)* nella pagina precedente.

- **SUB.W CTRL** e **HPF SETTING** non sono disponibili se l'impostazione **SUB.W** è selezionata in **OFF**. Per ulteriori dettagli, vedere **SUB.W** (*impostazione on/off del subwoofer*) in questa pagina.

### FADER (regolazione dissolvenza)

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Ruotare **M.C.** per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

### BALANCE (regolazione del bilanciamento)

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Ruotare **M.C.** per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

### EQ SETTING (richiamo dell'equalizzatore)

## Regolazione dell'audio

1 Premere **M.C.** per visualizzare il menu principale.

2 Ruotare **M.C.** per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare **AUDIO**.

3 Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione audio.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni audio descritte di seguito.

- **FADER** non è disponibile se l'impostazione **SUB.W/SUB.W** è selezionata in **SP-P/O MODE**. Per ulteriori dettagli, vedere **SP-P/O MODE** (*uscita posteriore e impostazione pre-out*) a pagina 56.
- **SUB.W**, **SUB.W CTRL** e **HPF SETTING** non sono disponibili se l'impostazione **REAR/REAR** è selezionata in **SP-P/O MODE**. Per ulteriori dettagli, vedere **SP-P/O MODE** (*uscita posteriore e impostazione pre-out*) a pagina 56.

## Funzionamento dell'unità

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'equalizzatore.

### POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS

La banda di equalizzazione e il livello dell'equalizzatore possono essere personalizzati se è selezionata l'impostazione **CUSTOM1** o **CUSTOM2**.

Se si seleziona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**, completare la procedura descritta di seguito. Se si selezionano altre opzioni, premere **M.C.** per tornare al display precedente.

- L'impostazione **CUSTOM1** può essere impostata separatamente per ciascuna sorgente. Tuttavia, **USB** e **iPod** vengono automaticamente configurate sulla stessa impostazione.
- **CUSTOM2** è un'impostazione condivisa utilizzata per tutte le sorgenti.

3 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

4 Premere **M.C.** per alternare le seguenti impostazioni:

Banda d'equalizzazione—Livello equalizzatore

5 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

Banda d'equalizzazione: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**

Livello equalizzatore: **+6 — -6**

### LOUDNESS (sonorità)

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme delle frequenze basse e alte a basso volume.

1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

**OFF** (non attiva)—**LOW** (bassa)—**MID** (media)—**HI** (alta)

### SUB.W (impostazione on/off del subwoofer)

Questa unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata.

1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.  
**NOR** (fase normale)—**REV** (fase invertita)—**OFF** (subwoofer disattivato)

### SUB.W CTRL (regolazione del subwoofer)

Solo frequenze più basse di quelle presenti nell'intervallo selezionato vengono emesse dal subwoofer.

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Premere **M.C.** per alternare le seguenti impostazioni:

Frequenza di taglio—Livello di uscita—Livello penenza  
I valori regolabili lampeggiano.

3 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

Frequenza di taglio: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**

Livello di uscita: da **-24** a **+6**

Livello penenza: **-6 — -12**

### BASS BOOST (incremento dei bassi)

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Ruotare **M.C.** per selezionare il livello desiderato.

A seconda se il livello aumenta o diminuisce, viene visualizzata l'indicazione da **0** a **+6**.

### HPF SETTING (regolazione del filtro passa alto)

## Funzionamento dell'unità

Se si desidera che i suoni bassi provenienti dalla gamma di frequenza dell'uscita subwoofer non siano riprodotti dagli altoparlanti anteriori o posteriori, attivare la funzione HPF (filtro passa alto). Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Premere **M.C.** per alternare le seguenti impostazioni:  
Frequenza di taglio—Livello pendenza
- 3 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.  
Frequenza di taglio: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Livello pendenza: **-6—-12**

### SLA (regolazione del livello della sorgente)

**SLA** (funzione di regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

- Le impostazioni sono basate sul livello di volume FM, che rimane immutato.
- Con questa funzione è anche possibile regolare il livello di volume MW/LW.
- Quando si seleziona FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.
- Tuttavia, **USB** e **iPod** vengono automaticamente configurate sulla stessa impostazione.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per regolare il volume della sorgente.  
Intervallo di regolazione: da **+4** a **-4**

## Menu di sistema

### 🔑 Importante

La modalità **PW SAVE** (risparmio energetico) viene annullata se la batteria del veicolo viene scollegata e sarà necessario riattivarla dopo aver ricollegato la batteria. Se la funzione **PW SAVE** (risparmio energetico) è disattivata, a seconda del metodo di collegamento, l'unità potrebbe continuare a consumare energia dalla batteria se l'interruttore della chiave di avviamento del veicolo non è dotato di posizione ACC (accessori).

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare **M.C.** per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare **SYSTEM**.
- 3 Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione del menu di sistema.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni del menu di sistema descritte di seguito.

- **MUTE MODE** non è disponibile per il modello MVH-350BT.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** e **BT VERSION** non sono disponibili per il modello MVH-150UI.

## Funzionamento dell'unità

### LANGUAGE (multilingue)

Questa unità è in grado di visualizzare le informazioni di testo dei file audio compressi se sono state incorporate in inglese o russo.

- Se la lingua incorporata e l'impostazione della lingua selezionata non corrispondono, le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
  - Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- 1 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.  
**ENG** (Inglese)—**PVC** (Russo)

### CLOCK SET (impostazione dell'orologio)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Premere **M.C.** per selezionare il segmento del display dell'orologio che si desidera impostare.  
Ora—Minuto
- 3 Ruotare **M.C.** per regolare l'orologio.

### 12H/24H (nota temporale)

- 1 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.  
**12H** (formato orologio a 12 ore)—**24H** (formato orologio a 24 ore)

### AUTO PI (ricerca automatica PI)

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare la ricerca automatica PI.

### AUX (ingresso ausiliario)

Attivare questa impostazione se a questa unità viene collegato un dispositivo ausiliario.

- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare **AUX**.

### MUTE MODE (modalità di silenziamento)

Il suono del sistema viene silenziato o attenuato automaticamente quando viene ricevuto un segnale da un apparecchio dotato di funzione di silenziamento.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.  
È possibile selezionare una delle opzioni dall'elenco seguente:
  - **MUTE** – Silenziamento
  - **20dB ATT** – Attenuazione (**20dB ATT** ha un effetto più accentuato rispetto a **10dB ATT**)
  - **10dB ATT** – Attenuazione

### BT AUDIO (attivazione audio Bluetooth)

Per utilizzare un lettore audio Bluetooth, è necessario attivare la sorgente **BT AUDIO**.

- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare la sorgente **BT AUDIO**.

### PW SAVE (risparmio energetico)

Attivando questa funzione, è possibile ridurre il consumo di energia della batteria.

- L'attivazione della sorgente è l'unica operazione consentita quando questa funzione è attiva.
- 1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico.

### BT MEM CLEAR (cancella i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità)

## Funzionamento dell'unità

È possibile cancellare i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità. Per proteggere i dati personali, si consiglia di cancellare tali dati prima di cedere l'unità ad altre persone. In questo caso, verranno cancellati i seguenti tipi di dati da questa unità.

- Rubrica
- Registro chiamate
- Numero di preselezione
- Codice PIN
- Assegnazione della registrazione
- Informazioni sul telefono Bluetooth collegato

1 Premere **M.C.** per visualizzare il display di conferma.

Viene visualizzato **YES**. La cancellazione della memoria è ora in standby.

Se non si desidera cancellare i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità, ruotare **M.C.** per visualizzare **CANCEL** e quindi premerlo per selezionarlo.

- 2 Premere **M.C.** per cancellare la memoria. Viene visualizzata l'indicazione **CLEARED** e i dati dei dispositivi Bluetooth vengono cancellati.
- Quando questa funzione è attiva, non spegnere il motore.

### BT VERSION (visualizzazione versione Bluetooth)

È possibile visualizzare la versione del sistema di questa unità e del modulo Bluetooth.

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare le informazioni.

## Attivazione/disattivazione del varialuce

È possibile regolare il livello della luminosità.

1 Premere **M.C.** per visualizzare il menu principale.

2 Ruotare **M.C.** per visualizzare **ILLUMI**, quindi premere per selezionare.

3 Premere **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

**OFF** (disattivato)—**ON** (attivato)

- È inoltre possibile modificare l'impostazione del varialuce premendo e tenendo premuto **➔DIMMER**.

## Menu iniziale

1 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a quando l'unità non si spegne.

2 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a visualizzare sul display il menu principale.

3 Ruotare **M.C.** per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare **INITIAL**.

4 Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione del menu iniziale.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni del menu iniziale descritte di seguito.

- **S/W UPDATE** non è disponibile per il modello MVH-150UJ.

### FM STEP (passo di sintonizzazione FM)

Normalmente il passo per la sintonizzazione in FM impiegato dalla ricerca di sintonia è 50 kHz. Se sono attivate le funzioni **AF** o **TA** il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Se è attivata la funzione **AF**, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

- Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale.

1 Premere **M.C.** per selezionare il passo di sintonizzazione FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (uscita posteriore e impostazione pre-out)

## Funzionamento dell'unità

Le uscite degli altoparlanti posteriori e l'uscita RCA di questa unità possono essere utilizzate per collegare altoparlanti a gamma completa o un subwoofer. Selezionare l'opzione più adatta alla configurazione.

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.

2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

È possibile selezionare una delle opzioni dall'elenco seguente:

- **REAR/SUB.W** – Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori sono collegati altoparlanti a gamma completa e all'uscita RCA è collegato un subwoofer.
- **SUB.W/SUB.W** – Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori è collegato direttamente un subwoofer senza un amplificatore ausiliario e all'uscita RCA è collegato un subwoofer.
- **REAR/REAR** – Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori e all'uscita RCA sono collegati altoparlanti a gamma completa. Se alle uscite degli altoparlanti posteriori è collegato un altoparlante a gamma completa e l'uscita RCA non viene utilizzata, è possibile selezionare **REAR/SUB.W** o **REAR/REAR**.

### S/W UPDATE (aggiornamento del software)

Questa funzione viene utilizzata per aggiornare il software Bluetooth di questa unità all'ultima versione. Per informazioni sul software Bluetooth e sull'aggiornamento, visitare il nostro sito Web.

- Non spegnere mai l'unità durante l'aggiornamento del software Bluetooth.

1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di trasferimento dati.

Per completare l'aggiornamento del software Bluetooth, seguire le istruzioni visualizzate.

## Menu di sistema

1 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a quando l'unità non si spegne.

2 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a visualizzare sul display il menu principale.

3 Ruotare **M.C.** per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare **SYSTEM**.

4 Ruotare **M.C.** per selezionare la funzione del menu di sistema.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni del menu di sistema descritte di seguito.

Per ulteriori dettagli, vedere *Menu di sistema* nella pagina precedente.

## Uso della sorgente AUX

1 Collegare il cavo mini plug stereo al connettore di ingresso ausiliario (AUX).

2 Premere **SRC/OFF** per selezionare **AUX** come sorgente.

### Nota

Non è possibile selezionare la sorgente AUX se non viene attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario. Per ulteriori dettagli, vedere **AUX** (*ingresso ausiliario*) nella pagina precedente.

## Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

- 1 Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
- Nome sorgente
  - Nome della sorgente e orologio



### Se viene visualizzato un display indesiderato

Per disattivare il display indesiderato, utilizzare la procedura descritta di seguito.

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare SYSTEM.
- 3 Ruotare M.C. per visualizzare DEMO OFF, quindi premere per selezionare.
- 4 Ruotare M.C. per selezionare YES.
- 5 Premere M.C. per selezionare.

### Collegamenti

#### Importante

- Quando si installa questa unità in un veicolo che non dispone della posizione ACC (accessoria) per l'interruttore della chiave di avviamento, se non si collega il cavo rosso a un terminale accoppiato al funzionamento dell'interruttore della chiave di avviamento, la batteria potrebbe scaricarsi.



Con posizione ACC



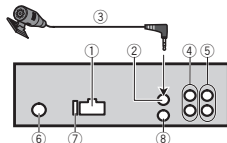
Senza posizione ACC

- Se questa unità viene utilizzata in condizione diverse dalle seguenti, potrebbero verificarsi incendi o malfunzionamenti.
  - Veicoli dotati di batteria da 12 volt e messa a terra negativa.
  - Altoparlanti con uscita nominale da 50 W e impedenza nominale compresa tra  $4\Omega$  e  $8\Omega$
- Per evitare rischi di cortocircuito, surriscaldamento o malfunzionamento, accertarsi di seguire le indicazioni riportate di seguito.
  - Prima dell'installazione, scollegare il morsetto negativo della batteria.
  - Assicurare i cavi con morsetti per cavi o nastro adesivo. Per proteggere i cavi, avvolgere nastro adesivo attorno agli stessi nei punti in cui entrano in contatto con parti metalliche.
  - Posizionare tutti i cavi in modo che non possano entrare in contatto con componenti mobili, come la leva del cambio e i binari dei sedili.
  - Non posizionare i cavi in luoghi soggetti a surriscaldamento, come le bocchette dell'impianto di riscaldamento.
  - Non collegare il cavo giallo alla batteria facendolo passare attraverso fori nel vano motore.
  - Rivestire tutti i connettori scollegati con nastro isolante.

- Non accorciare i cavi.
- Non condividere mai l'alimentazione con altri dispositivi tagliando l'isolante del cavo di alimentazione dell'unità. La capacità di carico di corrente del cavo è limitata.
- Utilizzare esclusivamente un fusibile con la portata prescritta.
- Non collegare mai direttamente a terra il cavo negativo dell'altoparlante.
- Non legare mai assieme cavi negativi di più altoparlanti.
- Quando questa unità è accesa, i segnali di controllo vengono trasmessi dal cavo blu/bianco. Collegarlo al telecomando del sistema di amplificazione di potenza o al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica del veicolo (max. 300 mA 12 V CC). Se il veicolo è dotato di un'antenna a vetro, collegarla al terminale di alimentazione di potenza dell'antenna.
- Non collegare mai il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione dell'amplificatore di potenza esterno. Inoltre, non collegarlo mai al terminale di alimentazione dell'antenna automatica. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi o potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Il cavo nero è la messa a terra. I cavi di messa a terra di questa unità e di altre apparecchiature (soprattutto per i prodotti ad alta tensione, quali amplificatori di potenza) devono essere collegati separatamente. In caso contrario, se scollegati accidentalmente, potrebbero provocare incendi o malfunzionamenti.

## Installazione

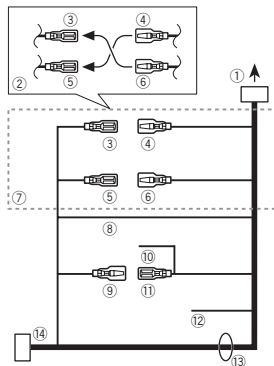
### Questa unità



- ① Ingresso cavo di alimentazione
- ② Ingresso microfono (solo per il modello MVH-350BT)
- ③ Microfono (solo per il modello MVH-350BT) 4 m
- ④ Uscita posteriore o del subwoofer
- ⑤ Uscita anteriore
- ⑥ Ingresso antenna
- ⑦ Fusibile (10 A)
- ⑧ Ingresso telecomando cablato

È possibile collegare un adattatore per telecomando cablato (venduto a parte).

### Cavo di alimentazione



- ① All'ingresso del cavo di alimentazione
- ② A seconda del tipo di veicolo, la funzione di ③ e ⑤ potrebbe essere diversa. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ e ⑥ a ③.
- ③ Giallo  
Riserva (o accessorio)
- ④ Giallo  
Collegare al terminale di alimentazione costante 12 V.
- ⑤ Rosso  
Accessorio (o riserva)
- ⑥ Rosso  
Collegare al terminale controllato dall'interruttore di accensione (12 V CC).
- ⑦ Collegare insieme i cavi dello stesso colore.
- ⑧ Nero (messa a terra telaio)
- ⑨ Blu/bianco  
La posizione dei pin del connettore ISO sarà diversa a seconda del tipo di veicolo. Collegare ⑨ e ⑩ quando il Pin 5 è del tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑨ e ⑩).
- ⑩ Blu/bianco  
Collegare al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 VCC).
- ⑪ Blu/bianco  
Collegare al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica (max. 300 mA 12 V CC).
- ⑫ Giallo/nero (solo per il modello MVH-150UI)  
Se si utilizza un apparecchio dotato di funzione di silenziamento, collegare questo cavo al cavo di silenziamento audio di tale apparecchio. In caso contrario, non collegare il cavo di silenziamento audio.

## Installazione

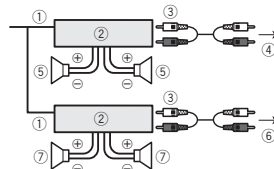
- ⑬ Cavi altoparlanti  
Bianco: Anteriore sinistro ⊕  
Bianco/nero: Anteriore sinistro ⊖  
Grigio: Anteriore destro ⊕  
Grigio/nero: Anteriore destro ⊖  
Verde: Posteriore sinistro ⊕ o subwoofer ⊕  
Verde/nero: Posteriore sinistro ⊖ o subwoofer ⊖  
Viola: Posteriore destro ⊕ o subwoofer ⊕  
Viola/nero: Posteriore destro ⊖ o subwoofer ⊖
- ⑭ Connettore ISO  
In alcuni veicoli, il connettore ISO potrebbe essere diviso in due. In questo caso, accertarsi di collegare entrambi i connettori.

### Note

- Modifica delle impostazioni di menu iniziali di questa unità. Vedere **SP-P/O MODE** (uscita posteriore e impostazione pre-out) a pagina 56.
- L'uscita subwoofer di questa unità è mono.
- Se si usa un subwoofer da 70 W (2Ω), assicurarsi di collegarlo ai fili viola e viola/nero di questa unità. Non collegare niente ai fili verde e verde/nero.

### Amplificatore di potenza (venduto a parte)

Eseguire questi collegamenti quando si usa l'amplificatore opzionale.



- ① Telecomando sistema  
Collegare al cavo Blu/bianco.

- ② Amplificatore di potenza (venduto a parte)
- ③ Collegare con cavi RCA (venduti a parte)
- ④ All'uscita anteriore
- ⑤ Altoparlante anteriore
- ⑥ All'uscita posteriore o del subwoofer
- ⑦ Altoparlanti posteriori o subwoofer

## Installazione

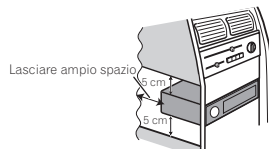
### Importante

- Controllare tutti i collegamenti e i sistemi prima dell'installazione finale.
- Non utilizzare componenti non approvati, poiché potrebbero provocare malfunzionamenti.
- Consultare il rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.
- Non installare questa unità se:
  - potrebbe interferire con il funzionamento del veicolo.
  - potrebbe procurare lesioni al passeggero in caso di arresto improvviso del veicolo.
- Se si surriscalda il laser a semiconduttore potrebbe subire danni. Non installare questa unità in luoghi soggetti a surriscaldamento, come in prossimità delle bocchette dell'impianto di riscaldamento.
- Le prestazioni ottimali si ottengono quando l'unità viene installata con un'angolazione inferiore a 60°.



## Installazione

- Durante l'installazione, per assicurare la corretta dissipazione del calore quando si utilizza l'unità, accertarsi di lasciare ampio spazio dietro il pannello posteriore e avvolgere eventuali cavi allentati in modo che non ostruiscano le aperture.



### Montaggio DIN anteriore/posteriore

Questa unità può essere installata correttamente sia dalla posizione di montaggio anteriore, sia dalla posizione di montaggio posteriore.

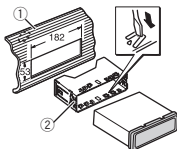
Durante l'installazione utilizzare componenti disponibili in commercio.

### Montaggio DIN anteriore

#### 1 Inserire la fascetta di montaggio nel cruscotto.

Se l'unità viene installata in uno spazio poco profondo, utilizzare la fascetta di montaggio fornita. Se dietro l'unità vi è spazio sufficiente, utilizzare la fascetta di montaggio fornita con il veicolo.

#### 2 Assicurare la fascetta di montaggio utilizzando un cacciavite per piegare le linguette metalliche (90°) in posizione.

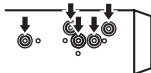


- ① Cruscotto
- ② Fascetta di montaggio

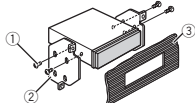
- Accertarsi che l'unità sia saldamente installata in posizione. Un'installazione instabile potrebbe causare salti audio o altri malfunzionamenti.

### Montaggio DIN posteriore

#### 1 Determinare la posizione appropriata, in modo che i fori sulla staffa e sul lato dell'unità corrispondano.



#### 2 Serrare due viti su ciascun lato.

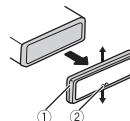


- ① Vite autofilettante (5 mm × 8 mm)
- ② Staffa di montaggio
- ③ Cruscotto o consolle

## Installazione

### Rimozione dell'unità

#### 1 Rimuovere la guarnizione.

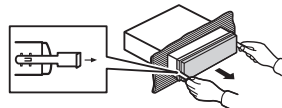


- ① Guarnizione
- ② Linguetta intaccata

- La rimozione del frontalino permette di accedere facilmente alla guarnizione.
- Quando si riapplica la guarnizione, spingere il lato con la linguetta intaccata verso il basso.

#### 2 Inserire le chiavi di estrazione fornite su entrambi i lati dell'unità fino a che non scattano in posizione.

#### 3 Estrarre l'unità dal cruscotto.



### Rimozione e reinserimento del frontalino

È possibile rimuovere il frontalino per proteggere l'unità dai furti.

Premere il tasto di rimozione e spingere il frontalino verso l'alto tirandolo verso l'esterno.

Per ulteriori dettagli, vedere *Rimozione del frontalino per proteggere l'unità dai furti* e *Reinserimento del frontalino* a pagina 46.

### Installazione del microfono

Solo per il modello MVH-350BT

#### ⚠ ATTENZIONE

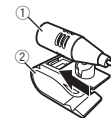
È estremamente pericoloso se il filo di sostegno del microfono si avvolge attorno al piantone dello sterzo o alla leva del cambio. Accertarsi quindi di installare questa unità in modo tale da non ostacolare la guida.

#### Nota

Installare il microfono in una posizione e un orientamento tale da consentire il rilevamento della voce della persona che utilizza il sistema.

### Installazione del microfono sull'aletta parasole

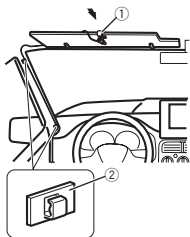
#### 1 Installare il microfono sulla clip del microfono.



- ① Microfono
- ② Clip del microfono

#### 2 Installare la clip del microfono sull'aletta parasole.

Con l'aletta parasole piegata verso l'alto, installare la clip del microfono. (Abbassare l'aletta parasole riduce la percentuale di riconoscimento della voce.)

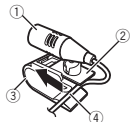


- ① Clip del microfono
- ② Morsetto

Utilizzare i morsetti venduti separatamente per assicurare il cavo, ove necessario, all'interno del veicolo.

## Installazione del microfono sul piantone dello sterzo

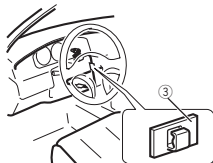
### 1 Installare il microfono sulla clip del microfono.



- ① Microfono
- ② Base del microfono
- ③ Clip del microfono
- ④ Inserire il cavo del microfono nella scanalatura.

■ È possibile installare il microfono senza utilizzare la clip del microfono. In questo caso, scollegare la base del microfono dalla clip. Per scollegare la base del microfono dalla clip, far scorrere la base del microfono.

### 2 Installare la clip del microfono sul piantone dello sterzo.



- ① Nastro biadesivo
- ② Installare la clip del microfono sul lato posteriore del piantone dello sterzo.
- ③ Morsetto  
Utilizzare i morsetti venduti separatamente per assicurare il cavo, ove necessario, all'interno del veicolo.

## Regolazione dell'angolazione del microfono



È possibile regolare l'angolazione del microfono.

## Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Azione
Il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.	Non è stata eseguita alcuna operazione per 30 secondi.	Eseguire nuovamente l'operazione.
L'intervallo di riproduzione ripetuta cambia imprevedibilmente.	A seconda dell'intervallo di riproduzione ripetuta, l'intervallo selezionato potrebbe cambiare quando si seleziona una cartella o un brano diverso, o quando si procede all'avanzamento rapido/modalità inversa.	Selezionare nuovamente l'intervallo di riproduzione ripetuta.
I brani di una sottocartella non vengono riprodotti.	Non è possibile riprodurre i brani delle sottocartelle se è selezionata l'opzione <b>FLD</b> (ripetizione della cartella).	Selezionare un altro intervallo di riproduzione ripetuta.
Quando cambia il display, viene visualizzata un'indicazione di testo.	Nel brano non è incorporata alcuna informazione di testo.	Modificare la visualizzazione o riprodurre un altro brano/file.

Sintomo	Causa	Azione
Malfunzionamento dell'unità. Ci sono interferenze.	Si sta utilizzando un dispositivo, ad esempio un cellulare, che trasmette onde elettromagnetiche in prossimità dell'unità.	Spostare il dispositivo elettrico che causa interferenze lontano dall'unità.
Non si ottiene la riproduzione della sorgente audio Bluetooth.	Sul telefono cellulare Bluetooth collegato è in corso una chiamata.	La sorgente audio verrà regolarmente riprodotta non appena la conversazione telefonica in corso terminerà.
	Si stanno eseguendo operazioni con il telefono cellulare Bluetooth collegato.	Si suggerisce d'interrompere l'uso del telefono cellulare.
	È stata fatta, e quindi subito interrotta, una chiamata con il telefono cellulare Bluetooth. Di conseguenza la comunicazione tra il telefono stesso e questa unità non è stata correttamente terminata.	Ripristinare la connessione Bluetooth tra il telefono e l'unità.

## Informazioni supplementari

### Messaggi di errore

Se si contatta il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino, accertarsi di annotare il messaggio di errore.

#### Problemi comuni

Messaggio	Causa	Azione
<b>AMP ERROR</b>	L'unità non funziona o l'altoparlante non è collegato correttamente; è stato attivato il circuito di protezione.	Controllare il collegamento degli altoparlanti. Se il messaggio non scompare anche dopo aver disattivato e riattivato l'alimentazione, contattare il rivenditore o la stazione assistenza PIONEER più vicina.

#### Dispositivo di memoria USB/iPod

Messaggio	Causa	Azione
<b>FORMAT READ</b>	A volte si verifica ritardo tra quando la riproduzione viene avviata e quando si inizia a percepire il suono.	Attendere che il messaggio scompaia.

Messaggio	Causa	Azione
<b>NO AUDIO</b>	Assenza di brani.	Trasferire i file audio nel dispositivo di memoria USB e stabilire il collegamento.
	Il dispositivo di memoria USB collegato ha la protezione attivata.	Seguire le istruzioni del dispositivo di memoria USB per disattivare la protezione.
<b>SKIPPED</b>	Il dispositivo di memoria USB collegato contiene file protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10.	Riprodurre un file audio non protetto da tecnologia Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Tutti i file del dispositivo di memoria USB collegato sono protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10.	Trasferire file audio non protetti da tecnologia Windows Media DRM 9/10 sul dispositivo di memoria USB e collegarlo.
<b>N/A USB</b>	Il dispositivo USB collegato non è supportato da questa unità.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare un dispositivo USB compatibile con lo standard MSC (Mass Storage Class).</li> <li>• Scollegare il dispositivo e sostituirlo con un dispositivo di memoria USB compatibile.</li> </ul>

## Informazioni supplementari

Messaggio	Causa	Azione
<b>CHECK USB</b>	Il connettore USB o il cavo USB è in cortocircuito.	Verificare che il connettore USB o il cavo USB non sia incastrato o danneggiato.
<b>CHECK USB</b>	Il dispositivo di memoria USB collegato consuma più della potenza massima consentita.	Scollegare il dispositivo di memoria USB e non utilizzarlo. Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF, quindi su ACC o ON e infine collegare solo dispositivi di memoria USB compatibili.
<b>CHECK USB</b>	L'iPod funziona correttamente ma non si ricarica.	Accertarsi che il cavo di collegamento dell'iPod non sia in cortocircuito (ad esempio, bloccato da oggetti di metallo). Dopo aver verificato, portare l'interruttore della chiave di avviamento su OFF e quindi su ON, oppure scollegare l'iPod e collegarlo nuovamente.

Messaggio	Causa	Azione
<b>ERROR-19</b>	Errore di comunicazione.	<p>Eseguire una delle operazioni riportate di seguito.</p> <p>–Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF e quindi di nuovo su ON.</p> <p>–Scollegare il dispositivo di memoria USB.</p> <p>–Passare a una sorgente diversa. Quindi, tornare alla sorgente USB.</p>
	Errore dell'iPod.	Scollegare il cavo dall'iPod. Quando viene visualizzato il menu principale dell'iPod, collegare l'iPod e reimpostarlo.
<b>ERROR-23</b>	Il dispositivo di memoria USB non è formattato in FAT12, FAT16 o FAT32.	Il dispositivo di memoria USB deve essere formattato in FAT12, FAT16 o FAT32.

## Informazioni supplementari

Messaggio	Causa	Azione
<b>ERROR-16</b>	La versione del firmware dell'iPod è obsoleta. Errore dell'iPod.	Aggiornare la versione dell'iPod. Scollegare il cavo dall'iPod. Quando viene visualizzato il menu principale dell'iPod, collegare l'iPod e reimpostarlo.
<b>STOP</b>	Nessun brano presente nella lista corrente.	Selezionare una lista che contenga brani.
<b>NOT FOUND</b>	Non esistono brani correlati.	Scaricare i brani sull'iPod.

### Dispositivo Bluetooth

Messaggio	Causa	Azione
<b>ERROR-10</b>	Caduta di tensione nel modulo Bluetooth di questa unità.	Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF e quindi su ACC o ON. Se il messaggio di errore viene visualizzato dopo aver eseguito queste operazioni, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino.

## Linee guida per l'uso corretto

### Dispositivo di memoria USB

Rivolgere le eventuali domande relative al dispositivo di memoria USB al produttore dello stesso.

I collegamenti tramite hub USB non sono supportati.

Non collegare dispositivi diversi dai dispositivi di memoria USB.

Durante la guida fissare saldamente il dispositivo di memoria USB sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.

A seconda del dispositivo di memoria USB, potrebbero verificarsi i problemi seguenti.

- Le operazioni potrebbero risultare diverse.
- Il dispositivo di memoria potrebbe non essere riconosciuto.
- I file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- Il dispositivo potrebbe generare disturbi per la ricezione radio.

### iPod

Non lasciare l'iPod in luoghi soggetti a temperature elevate.

Per assicurare il funzionamento corretto, collegare il cavo del connettore dock direttamente dall'iPod a questa unità.

Durante la guida fissare saldamente l'iPod. Non lasciar cadere l'iPod sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.

## Informazioni supplementari

Informazioni sulle impostazioni dell'iPod

- Quando un iPod è collegato, questa unità disattiva la funzione EQ (equalizzatore) dell'iPod per ottimizzare l'acustica. Quando si scollega l'iPod, l'impostazione EQ ritorna al valore originale.
- Non è possibile disattivare l'opzione di ripetizione dell'iPod se il dispositivo viene utilizzato con questa unità. L'opzione di ripetizione viene automaticamente modificata su Tutti quando si collega l'iPod a questa unità.

Se il testo salvato sull'iPod non è compatibile, non verrà visualizzato da questa unità.

## Compatibilità audio compresso (USB)

### WMA

Estensione file: .wma

Velocità in bit: da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frequenza di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Compatibilità Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con video: non compatibile

### MP3

Estensione file: .mp3

Velocità in bit: da 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frequenza di campionamento: da 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz per l'enfatizzazione)

Versioni tag ID3 compatibili: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (alla tag ID3 Versione 2.x viene data la priorità rispetto alla Versione 1.x.)

Compatibilità lista di riproduzione m3u: non compatibile

Compatibilità MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO: non compatibile

### WAV

Estensione file: .wav

Bit di quantizzazione lineare: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frequenza di campionamento: da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Informazioni supplementari

Per i nomi dei file (incluse le estensioni) o i nomi delle cartelle, è possibile visualizzare esclusivamente i primi 32 caratteri.

Il testo cirillico da visualizzare su questa unità deve essere codificato con uno dei seguenti set di caratteri:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Un set di caratteri diverso da Unicode utilizzato in ambiente Windows e impostato come cirillico nell'impostazione multilingue

A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.

In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti prima dell'avvio della riproduzione di file incorporati con dati immagine o file audio su dispositivi di memoria USB con numerose gerarchie di cartelle.

## Informazioni supplementari

### Dispositivo di memoria USB

Gerarchia delle cartelle riproducibili: fino a otto livelli (una gerarchia pratica non dovrebbe prevedere più di due livelli.)

Cartelle riproducibili: fino a 500

File riproducibili: fino a 15 000

Riproduzione dei file con protezione del copyright: non compatibile

Dispositivo di memoria USB partizionato: verrà riprodotta solo la prima partizione riproducibile.

In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti prima dell'avvio della riproduzione di file audio su un dispositivo di memoria USB con numerose gerarchie di cartelle.

### ATTENZIONE

- Pioneer non garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB e non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati da lettori di file multimediali, smart phone o altri dispositivi anche se i dati vengono persi durante l'uso con questa unità.
- Non lasciare dispositivi di memoria USB in luoghi esposti ad alte temperature.

### Compatibilità iPod

L'unità è compatibile esclusivamente con i seguenti modelli di iPod. Le versioni compatibili del software iPod sono riportate di seguito. È possibile che le versioni anteriori non siano compatibili.

Compatibile con

- iPod touch di quarta generazione (versione del software 5.1.1)
- iPod touch di terza generazione (versione del software 5.1.1)

- iPod touch di seconda generazione (versione del software 4.2.1)
- iPod touch di prima generazione (versione del software 3.1.3)
- iPod classic 160GB (versione del software 2.0.4)
- iPod classic 120GB (versione del software 2.0.1)
- iPod classic (versione del software 1.1.2)
- iPod con video (versione del software 1.3.0)
- iPod nano di sesta generazione (versione del software 1.2)
- iPod nano di quinta generazione (versione del software 1.0.2)
- iPod nano di quarta generazione (versione del software 1.0.4)
- iPod nano di terza generazione (versione del software 1.1.3)
- iPod nano di seconda generazione (versione del software 1.1.3)
- iPod nano di prima generazione (versione del software 1.3.1)
- iPhone 4S (versione del software 5.1.1)
- iPhone 4 (versione del software 5.1.1)
- iPhone 3GS (versione del software 5.1.1)
- iPhone 3G (versione del software 4.2.1)
- iPhone (versione del software 3.1.2)

A seconda della generazione o della versione dell'iPod, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Il funzionamento può variare a seconda della versione del software di iPod.

Se si utilizza un iPod, è necessario un cavo di collegamento tra l'interfaccia USB e il connettore Dock dell'iPod.

È inoltre disponibile in commercio il cavo di interfaccia CD-iU51 di Pioneer. Consultare il rivenditore per ulteriori dettagli.

## Informazioni supplementari

Per informazioni dettagliate sulla compatibilità di file/formati, vedere i manuali dell'iPod.

Audiolibro, Podcast: compatibile

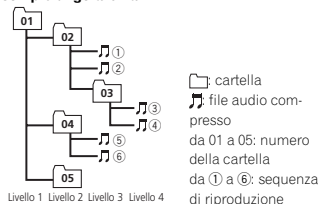
### ATTENZIONE

Pioneer non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati dall'iPod, anche se i dati vengono persi durante l'uso di questa unità.

### Riproduzione in sequenza dei file audio

Con questa unità, l'utente non può assegnare i numeri alle cartelle e specificare sequenze di riproduzione.

#### Esempio di gerarchia



3 Salvare la cartella contenente i file nel dispositivo di memoria USB.

Tuttavia, a seconda dell'ambiente di sistema, potrebbe non essere possibile specificare la sequenza di riproduzione.

Per i lettori audio portatili USB, la sequenza è diversa e dipende dal tipo di lettore.

### Tabella dei caratteri cirillici

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Display C: Carattere

### Profili Bluetooth

Per utilizzare la tecnologia wireless Bluetooth, i dispositivi devono essere in grado di interpretare alcuni profili. I seguenti profili sono compatibili con questa unità.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

### Dispositivo di memoria USB

La sequenza di riproduzione è la stessa della sequenza di registrazione sul dispositivo di memoria USB.

Per specificare la sequenza di riproduzione, si consiglia di utilizzare il seguente metodo.

- Creare un nome file includendo i numeri che specificano la sequenza di riproduzione (ad esempio, 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- Inserire tali file in una cartella.

## Informazioni supplementari

### Copyright e marchi registrati

#### Bluetooth

Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati o marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

#### iTunes

Apple ed iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

#### MP3

La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

#### WMA

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi. Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc.

#### iPod e iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

“Fatto per l’iPod” e “Fatto per l’iPhone” significa che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l’iPod o l’iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l’uso di questo accessorio con l’iPod o l’iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

## Informazioni supplementari

### Dati tecnici

#### Generali

Alimentazione ..... 14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)  
 Messa a terra ..... Negativa  
 Consumo massimo ..... 10,0 A  
 Dimensioni (L x A x P):

##### DIN

Unità principale ..... 178 mm x 50 mm x 165 mm  
 Pannello anteriore ..... 188 mm x 58 mm x 15 mm

##### D

Unità principale ..... 178 mm x 50 mm x 165 mm  
 Pannello anteriore ..... 170 mm x 46 mm x 15 mm

Peso ..... 0,7 kg

#### Audio

Potenza d’uscita massima ..... 50 W x 4  
 70 W x 1/2 Ω (per il subwoofer)

Potenza d’uscita continua ..... 22 W x 4 (da 50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, carico 4 Ω entrambi i canali)

Impedenza di carico ..... 4 Ω (variazioni consentite da 4 Ω a 8 Ω)

Livello massimo di uscita ..... 2,0 V

Contorno della sonorità ..... +10 dB (a 100 Hz), +6,5 dB (a 10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizzatore (equalizzatore grafico a 5 bande):  
 Frequenza ..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/  
 2,5 kHz/8 kHz

Gamma di equalizzazione ..... ±12 dB (a passi di 2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequenze ..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/  
 125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pendenza ..... -6 dB per ottava, -12 dB per ottava

Guadagno ..... da +6 dB a -24 dB

Fase ..... Normale e invertita

#### USB

Specifiche standard USB ..... USB 2.0 massima velocità  
 Alimentazione massima ..... 1 A  
 Classe USB ..... MSC (Mass Storage Class)  
 File system ..... FAT12, FAT16, FAT32  
 Formato di decodifica MP3 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3  
 Formato di decodifica WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canali audio) (Windows Media Player)  
 Formato segnale WAV ..... PCM lineare & MS ADPCM (Non compresso)

#### Sintonizzatore FM

Gamma di frequenze ..... da 87,5 MHz a 108,0 MHz  
 Sensibilità ..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω mono, rapporto S/R: 30 dB)  
 Rapporto segnale/rumore ..... 72 dB (rete IEC-A)

#### Sintonizzatore MW

Gamma di frequenze ..... da 531 kHz a 1 602 kHz  
 Sensibilità ..... 25 μV (rapporto S/R: 20 dB)  
 Rapporto segnale/rumore ..... 62 dB (rete IEC-A)

#### Sintonizzatore LW

Gamma di frequenze ..... da 153 kHz a 281 kHz  
 Sensibilità ..... 28 μV (rapporto S/R: 20 dB)  
 Rapporto segnale/rumore ..... 62 dB (rete IEC-A)

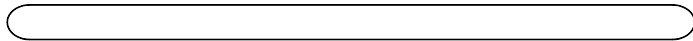
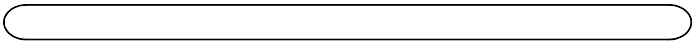
#### Bluetooth

Versione ..... Certificato Bluetooth 3.0  
 Potenza di uscita ..... +4 dBm massimo (Classe di potenza 2)

#### Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso.





## Antes de comenzar

### Gracias por haber adquirido este producto PIONEER

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y cumpla con la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para poder consultarlo en el futuro.*



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en los centros de recolección previstos o bien en una tienda minorista (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto eliminado se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, evitando de este modo efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana.

### Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en Europa Occidental, Asia, Oriente Próximo, África y Oceanía. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente. La función RDS (sistema de datos de radio) opera solo en áreas con emisoras de FM que transmitan señales de RDS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- El CarStereo-Pass de Pioneer solo debe usarse en Alemania.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- Evite la exposición a la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, todas las memorias preajustadas se borrarán.

### Nota

Las operaciones se realizan incluso si se cancela el menú antes de confirmar.

### Acerca de este manual

- En las siguientes instrucciones, las memorias USB y los reproductores de audio USB son denominados conjuntamente "dispositivo de almacenamiento USB".
- En este manual, se utiliza el término "iPod" para denominar tanto a iPod como a iPhone.

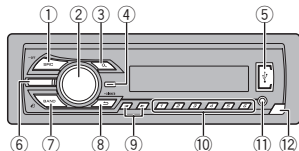
## Antes de comenzar

### En caso de problemas

Si esta unidad no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio PIONEER autorizado más cercano.

## Utilización de esta unidad

### Unidad principal

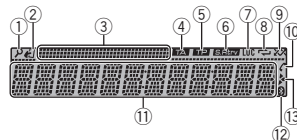


Parte	Parte
① SRC/OFF	⑦ BAND/# (control de iPod)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧  (parte posterior)/DIMMER (reductor de luz)
③  (lista)	⑨
④ DISP	⑩
⑤ Puerto USB	Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3.5 mm)
MVH-350BT  (teléfono)	
⑥ MVH-150UI	⑫ Botón de soltar

### PRECAUCIÓN

- Utilice un cable USB Pioneer opcional (CD-U50E) para conectar el dispositivo de almacenamiento USB, ya que cualquier dispositivo conectado directamente a la unidad sobrecalentará de ésta y podría resultar peligroso.
- No utilice productos no autorizados.

### Indicaciones de la pantalla



Indicador	Estado
①	Se está utilizando la función de la lista.
②	La función iPod de la unidad se controlará desde el iPod.
③ Sección de información secundaria	Muestra la información secundaria.
④ TA (anuncios de tráfico)	La función TA está activada.
⑤ TP (identificación de programa de tráfico)	Una emisora TP está sintonizada.
	La función recuperación de sonido está activada.
⑦ LOC	Sintonización por búsqueda local activada.
⑧	La repetición de pista o carpeta está activada.

## Utilización de esta unidad

Indicador	Estado
	La reproducción aleatoria está activada.
⑨	Está seleccionado iPod como fuente y están activadas las funciones de reproducción aleatoria.
⑩	<i>Solo para MVH-350BT</i> Aparece cuando la función de respuesta automática está activada.
⑪ Sección de información principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sintonizador: banda y frecuencia</li> <li>RDS: nombre del servicio del programa, información PTY y otro tipo de información de texto</li> <li>Dispositivo de almacenamiento USB e iPod: tiempo de reproducción transcurredo e información de texto</li> </ul>
⑫	<i>Solo para MVH-350BT</i> Conectado a un dispositivo Bluetooth. La línea está en espera.
⑬	Aparece cuando existe un nivel, carpeta o menú inferior.

### Menú de configuración

Una vez instalada la unidad, al poner en ON la llave de encendido aparecerá el menú de configuración. Se pueden configurar las opciones del menú que se describen a continuación.

#### 1 Una vez instalada la unidad, gire la llave de encendido hasta la posición ON.

Aparecerá SET UP.

#### 2 Pulse M.C. para cambiar a YES.

- El menú de configuración desaparecerá si no se utiliza la unidad durante 30 segundos.
- Si prefiere dejar la configuración para más tarde, gire M.C. para cambiar a NO y púlselo para realizar la selección.
- Si selecciona NO, no podrá realizar cambios en el menú de configuración.

#### 3 Pulse M.C. para seleccionarlo.

#### 4 Siga los siguientes pasos para ajustar el menú:

Para avanzar a la siguiente opción del menú debe confirmar primero su selección.

#### LANGUAGE (idiomas múltiples)

Esta unidad puede mostrar la información de texto de un archivo de audio comprimido incluso para aquella información integrada en inglés o ruso.

- Si el idioma integrado y el idioma seleccionado no coinciden, puede que la información de texto no se muestre correctamente.
- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.

① Gire M.C. para seleccionar el ajuste deseado.

ENG (Inglés)—PVC (Ruso)

② Pulse M.C. para confirmar la selección.

#### CLOCK SET (ajuste del reloj)

① Gire M.C. para ajustar el volumen.

② Presione M.C. para seleccionar el minuto.

③ Gire M.C. para ajustar el minuto.

④ Pulse M.C. para confirmar la selección.

## Utilización de esta unidad

### FM STEP (paso de sintonía de FM)

Normalmente, el paso de sintonía de FM empleado en la sintonización por búsqueda es de 50 kHz. Si la función AF o TA está activada, el paso de sintonía cambia automáticamente a 100 kHz. Puede que convenga ajustar el paso de sintonía a 50 kHz si la función AF está activada.

- El paso de sintonía se mantiene en 50 kHz durante la sintonización manual.

1 Gire **M.C.** para seleccionar el paso de sintonía de FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

2 Pulse **M.C.** para confirmar la selección. Aparecerá **QUIT**.

### 5 Para cerrar la configuración, gire M.C. y seleccione YES.

- Si prefiere volver a cambiar la configuración, gire **M.C.** para cambiar a **NO** y púlselo para realizar la selección.

### 6 Pulse M.C. para seleccionarlo.

#### Notas

- Se pueden configurar las opciones del menú desde el menú del sistema. Si desea más información sobre los ajustes, consulte *Menú del sistema* en la página 76.
- Si desea cancelar el menú de configuración, pulse **SRC/OFF**.

## Funcionamiento básico

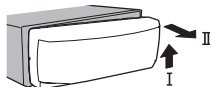
### Importante

- Proceda con cuidado al retirar o colocar el panel delantero.
- Evite someter el panel delantero a impactos excesivos.
- Mantenga el panel delantero alejado de la luz solar directa y no lo exponga a altas temperaturas.

- Para evitar que el dispositivo o el interior del vehículo sufran daños, retire todos los cables o dispositivos conectados al panel delantero antes de extraerlo.

Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra roto

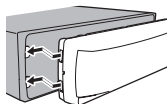
- Pulse el botón de soltar para liberar el panel delantero.
- Empuje el panel delantero hacia arriba (I) y tire de él hacia usted (II).



- Mantenga siempre el panel delantero que se ha extraído en su medio de protección, como la caja protectora.

Colocación del panel delantero

- Deslice el panel hacia la izquierda. Inserte las pestañas que hay en la parte izquierda de la unidad principal dentro de las ranuras del panel delantero.



- Pulse el lado derecho del panel delantero hasta que se asiente firmemente. Si no logra encajar adecuadamente el panel delantero a la unidad principal, colóquelo de la forma correcta; no apriete ni use la fuerza para encajarlo, ya que puede provocar daños en el mismo o en la unidad principal.

Encendido de la unidad

- Pulse **SRC/OFF** para encender la unidad.

## Utilización de esta unidad

Apagado de la unidad

- Mantenga pulsado **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.

Selección de una fuente

- Pulse **SRC/OFF** para desplazarse entre: **TUNER** (sintonizador)—**USB** (USB)/**iPOD** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)
- BT AUDIO** no está disponible para MVH-150UI.
- Solo para MVH-150UI*  
Si hay un iPod conectado y se selecciona una fuente diferente a **iPOD**, se podrá cambiar a **iPOD** pulsando **iPOD**.

Ajuste del volumen

- Gire **M.C.** para ajustar el volumen.

### PRECAUCIÓN

Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de extraer el panel delantero.

#### Nota

Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extenderá cuando se encienda el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

## Operaciones del menú utilizadas frecuentemente

Retorno a la visualización anterior

Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior)

- Pulse **←/DIMMER**.

Retorno a la visualización normal

Acceso al menú principal

- Pulse **BAND/↵**.

Retorno a la visualización normal desde la lista

- Pulse **BAND/↵**.

## Sintonizador

### Funcionamiento básico

Selección de una banda

- Pulse **BAND/↵** hasta que se visualice la banda deseada (**FM1**, **FM2**, **FM3** para FM o **MW/LW**).

Cambio de emisoras presintonizadas

- Pulse **◀ ▶**.
  - Para utilizar esta función, seleccione **PCH** (canal presintonizado) en **SEEK**. Para obtener más información sobre la configuración, consulte **SEEK** (*ajuste tecla izquierda/derecha*) en la página siguiente.

Sintonización manual (paso a paso)

- Pulse **◀ ▶**.
  - Para utilizar esta función, seleccione **MAN** (sintonización manual) en **SEEK**. Para obtener más información sobre la configuración, consulte **SEEK** (*ajuste tecla izquierda/derecha*) en la página siguiente.

Búsqueda

- Mantenga pulsado **◀ ▶** y luego suéltelo. Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando brevemente **◀ ▶**. Mientras mantiene pulsado **◀ ▶** se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte **◀ ▶**.

#### Nota

Se puede activar y desactivar la función AF (búsqueda de frecuencias alternativas) de esta unidad; se debe desactivar la función AF para la sintonización normal (consulte **AF** (*búsqueda de frecuencias alternativas*) en la página siguiente).

## Utilización de esta unidad

### Almacenamiento y recuperación de emisoras para cada banda

#### Uso de los botones de ajuste de presintonías

1 Cuando encuentre la emisora que desee almacenar en la memoria, pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ a 6/↔) y manténgalo pulsado hasta que el número de presintonía deje de parpadear.

2 Pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ a 6/↔) para seleccionar la emisora deseada.

#### Cambio de la visualización

- Selección de la información de texto deseada
- [1] Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:
- **FREQUENCY** (nombre del servicio de programa o frecuencia)
  - **BRDCST INFO** (nombre del servicio de programa/información PTY)
  - **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)

#### Notas

- Si no se puede adquirir el nombre del servicio de programa en **FREQUENCY**, se visualizará la frecuencia en su lugar. Si se detecta el nombre del servicio de programa, se visualizará el nombre del servicio de programa.
- **BRDCST INFO** la información de texto cambiará automáticamente.
- Dependiendo de la banda, puede cambiarse la información de texto.
- Los elementos de información de texto pueden cambiar según la zona.

#### Uso de las funciones PTY

Se puede sintonizar una emisora utilizando la información PTY (tipo de programa).

Búsqueda de una emisora RDS por información PTY

Se pueden buscar programas de tipo general, como los que se indican en el apartado siguiente. Consulte esta página.

- [1] Pulse **Q** (lista).
- [2] Gire **M.C.** para seleccionar el tipo de programa.
- NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- [3] Pulse **M.C.** para comenzar la búsqueda.
- La unidad busca una emisora que transmita ese tipo de programa, cuando la encuentra, se visualiza el nombre del servicio de programa.
- Para cancelar la búsqueda, vuelva a pulsar **M.C.**
  - El programa de algunas emisoras puede ser distinto al programa indicado por el PTY transmitido.
  - Si ninguna emisora está transmitiendo el tipo de programa que busca, se visualizará **NOT FOUND** durante unos dos segundos y el sintonizador volverá a la emisora original.

#### Lista PTY

##### NEWS/INFO (noticias e información)

**NEWS** (noticias), **AFFAIRS** (temas de actualidad), **INFO** (información), **SPORT** (programas deportivos), **WEATHER** (tiempo), **FINANCE** (finanzas)

##### POPULAR (popular)

**POP MUS** (música popular), **ROCK MUS** (rock), **EASY MUS** (música ligera), **OTH MUS** (otras músicas), **JAZZ** (jazz), **COUNTRY** (música country), **NAT MUS** (música nacional), **OLDIES** (música antigua), **FOLK MUS** (música folclórica)

##### CLASSICS (clásicos)

**L. CLASS** (música clásica ligera), **CLASSIC** (clásica)

## Utilización de esta unidad

#### OTHERS (otros)

**EDUCATE** (educación), **DRAMA** (drama), **CULTURE** (cultura), **SCIENCE** (ciencia), **VARIED** (variedades), **CHILDREN** (programas para niños), **SOCIAL** (temas sociales), **RELIGION** (religión), **PHONE IN** (entrada por teléfono), **TOURING** (viajes), **LEISURE** (ocio), **DOCUMENT** (documentales)

### Ajustes de funciones

1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.

2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **FUNCTION**.

3 Gire **M.C.** para seleccionar la función. Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

- Si se selecciona la banda MW/LW, solo estarán disponibles **BSM**, **LOCAL** y **SEEK**.

#### BSM (memoria de las mejores emisoras)

BSM (memoria de las mejores emisoras) guarda automáticamente las seis emisoras más fuertes ordenadas por la intensidad de la señal.

- [1] Pulse **M.C.** para activar la función BSM. Para cancelar, vuelva a pulsar **M.C.**

#### REGION (regional)

Cuando se usa la función AF, la función regional limita la selección de las emisoras a aquellas que transmiten programas regionales.

- [1] Pulse **M.C.** para activar o desactivar la función regional.

#### LOCAL (sintonización por búsqueda local)

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar solo las emisoras de radio con señales lo suficientemente intensas como para asegurar una correcta recepción.

- [1] Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

El ajuste de nivel superior solo permite recibir las emisoras con las señales más intensas, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir las emisoras con señales más débiles.

#### TA (espera por anuncio de tráfico)

- [1] Pulse **M.C.** para activar o desactivar la espera por anuncio de tráfico.

#### AF (búsqueda de frecuencias alternativas)

- [1] Pulse **M.C.** para activar o desactivar la función AF.

#### NEWS (interrupción por programa de noticias)

- [1] Pulse **M.C.** para activar o desactivar la función NEWS.

#### SEEK (ajuste tecla izquierda/derecha)

Es posible asignar funciones a las teclas derecha e izquierda de la unidad. Seleccione **MAN** (sintonización manual) para subir o bajar la frecuencia de forma manual o seleccione **PCH** (canales presintonizados) para cambiar entre los canales presintonizados.

- [1] Presione **M.C.** para seleccionar **MAN** o **PCH**.

## Utilización de esta unidad

### Dispositivo de almacenamiento USB

#### Funcionamiento básico

Reproducción de canciones de un dispositivo de almacenamiento USB

- 1 Abra la tapa del puerto USB.
- 2 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB mediante un cable USB. La reproducción se inicia automáticamente.

Detención de la reproducción de archivos en un dispositivo de almacenamiento USB

- 1 Puede desconectar el dispositivo de almacenamiento USB en cualquier momento. La unidad detendrá la reproducción.

Selección de una carpeta

- 1 Pulse **1/∧** o **2/∨**.

Selección de una pista

- 1 Pulse **◀** o **▶**.

Avance rápido o retroceso

- 1 Mantenga pulsado **◀** o **▶**.
  - Al reproducir audio comprimido, no hay sonido durante el avance rápido o el retroceso.

Regreso a la carpeta raíz

- 1 Mantenga pulsado **BAND/Ⓜ**.

Cambio entre dispositivos de memoria de reproducción

Se puede cambiar entre dispositivos de memoria de reproducción en dispositivos de almacenamiento USB con más de un dispositivo de memoria compatible con uno de almacenamiento masivo.

- 1 Pulse **BAND/Ⓜ**.
  - Se puede cambiar hasta 32 dispositivos de memoria diferentes.

#### Nota

Desconecte los dispositivos de almacenamiento USB de la unidad cuando no los utilice.

### Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

- 1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:
  - **MP3/WMA/WAV**
    - **TRACK INFO** (título de la pista/nombre del artista/título del álbum)
    - **FILE INFO** (nombre del fichero/nombre de la carpeta)
    - **ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
    - **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
    - **SPEANA** (analizador de espectro)

#### Notas

- **TRACK INFO** y **FILE INFO** la información de texto cambiará automáticamente.
- Según la versión de iTunes utilizada para grabar archivos MP3 en archivos de medios, es posible que los textos contenidos en el archivo de audio no se muestren correctamente si su formato es incompatible.
- Los elementos de información de texto pueden cambiar según el tipo de medio.

### Selección y reproducción de archivos/pistas de la lista de nombres

1 Pulse **Q** para cambiar al modo de lista por nombre de archivo/pista.

2 Utilice **M.C.** para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta).

Selección de un archivo o una carpeta

- 1 Gire **M.C.**

Reproducción

- 1 Tras seleccionar un archivo o una pista, pulse **M.C.**

## Utilización de esta unidad

Visualización de una lista de los archivos (o las carpetas) de la carpeta seleccionada

- 1 Tras seleccionar una carpeta, pulse **M.C.**

Reproducción de una canción de la carpeta seleccionada

- 1 Tras seleccionar una carpeta, mantenga pulsado **M.C.**

### Operaciones con botones especiales

Selección de un intervalo de repetición de reproducción

- 1 Pulse **6/↔** para desplazarse entre las siguientes opciones:
  - **ALL** – Repite todos los archivos
  - **ONE** – Repite el archivo actual
  - **FLD** – Repite la carpeta actual

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

- 1 Pulse **5/∞** para activar o desactivar la reproducción aleatoria. Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.
  - Para cambiar de canciones durante la reproducción aleatoria, pulse **▶** para cambiar a la pista siguiente; si se pulsa **◀** se reiniciará la reproducción de la pista actual desde el principio de la canción.

Pausa de la reproducción

- 1 Pulse **4/PAUSE** para pausar o reanudar.

Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)

- 1 Pulse **3/S.Rtrv** para desplazarse entre:
  - 1—2—OFF (desactivado)
  - 1 es efectivo para tasas de compresión baja, y 2 para tasas de compresión alta.

### Ajustes de funciones

1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.

2 Gire **M.C.** para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **FUNCTION**.

Una vez seleccionado, se puede ajustar la función de abajo.

#### S.RTRV (recuperador de sonido)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Para obtener más información, consulte *Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)* en esta página.

## iPod

### Funcionamiento básico

Reproducción de canciones en un iPod

- 1 Abra la tapa del puerto USB.
- 2 Conecte un iPod al cable USB utilizando un conector del Dock del iPod. La reproducción se inicia automáticamente.

Selección de una canción (capítulo)

- 1 Pulse **◀** o **▶**.

Selección de un álbum

- 1 Pulse **1/∧** o **2/∨**.

Avance rápido o retroceso

- 1 Mantenga pulsado **◀** o **▶**.

#### Notas

- El iPod no puede encenderse o apagarse cuando el modo de control está ajustado en **CONTROL AUDIO**.
- Desconecte los auriculares del iPod antes de conectarlo a esta unidad.
- El iPod se apagará aproximadamente dos minutos después de que la llave de encendido del automóvil se ponga en OFF.

## Utilización de esta unidad

### Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

- 1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

#### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (título de la pista/nombre del artista/título del álbum)
- **ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
- **SPEANA** (analyzer de espectro)

#### CONTROL APP

- **CONTROL APP** (se visualiza **APP MODE**)
- **CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
- **SPEANA** (analyzer de espectro)

#### Nota

**TRACK INFO** la información de texto cambiará automáticamente.

### Para buscar una canción

1 Para ir al menú superior de la búsqueda de listas, pulse **Q**.

2 Utilice **M.C.** para seleccionar una categoría/canción.

Cambio del nombre de la canción o la categoría

- 1 Gire **M.C.**

Listas de reproducción—artistas—álbumes—canciones—podcasts—géneros—compositores—audiolibros

Reproducción

- 1 Tras seleccionar una canción, pulse **M.C.**

Visualización de una lista de canciones de la categoría seleccionada

- 1 Tras seleccionar una categoría, pulse **M.C.**

Reproducción de una canción de la categoría seleccionada

- 1 Tras seleccionar una categoría, mantenga pulsado **M.C.**

Búsqueda alfabética en las listas

- 1 Cuando se visualice una lista de la categoría seleccionada, pulse **Q** para cambiar al modo de búsqueda alfabética.
- Es posible cambiar al modo de búsqueda por orden alfabético girando **M.C.** dos veces.

- 2 Haga girar **M.C.** para seleccionar una letra.

- 3 Pulse **M.C.** para visualizar la lista alfabética.
- Para cancelar la búsqueda, pulse **⇨/DIMMER**.

#### Notas

- Es posible reproducir listas creadas con el programa MusicSphere. Dicho programa estará disponible en nuestro sitio web.
- Las listas de reproducción creadas con el programa MusicSphere se muestran de forma abreviada.

## Utilización de esta unidad

### Operaciones con botones especiales

Selección de un intervalo de repetición de reproducción

- 1 Pulse **6/↔** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- **ONE** – Repite la canción actual
- **ALL** – Repite todas las canciones de la lista seleccionada
- Cuando el modo de control se haya ajustado a **CONTROL iPod/CONTROL APP**, el intervalo de repetición de reproducción será el mismo que el que se ajustó para el iPod conectado.

Selección de un intervalo de reproducción aleatorio (shuffle)

- 1 Pulse **5/⊗** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- **SNG** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro de la lista.
- **ALB** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro del álbum.
- **OFF** – No se reproduce en orden aleatorio.

Reproducción de todas las canciones en orden aleatorio (shuffle all)

- 1 Mantenga presionado **5/⊗** para activar la función de reproducción de todas las canciones en orden aleatorio (shuffle all).

- Para desactivar la reproducción de todas las canciones en orden aleatorio, seleccione **OFF** en reproducción aleatoria. Para más información, consulte *Selección de un intervalo de reproducción aleatorio (shuffle)* en esta página.

Pausa de la reproducción

- 1 Pulse **4/PAUSE** para pausar o reanudar.

Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)

- 1 Pulse **3/S.Rtrv** para desplazarse entre:

1—2—**OFF** (desactivado)

1 es efectivo para tasas de compresión baja, y

2 para tasas de compresión alta.

### Reproducción de canciones relacionadas con la canción que se está reproduciendo

Se pueden reproducir canciones de las siguientes listas:

- Lista de álbumes del artista que se está reproduciendo
- Lista de canciones del álbum que se está reproduciendo
- Lista de álbumes del género que se está reproduciendo

1 Mantenga pulsado **Q** para cambiar al modo de reproducción de enlace.

2 Haga girar **M.C.** para cambiar el modo y pulse para seleccionarlo.

- **ARTIST** – Reproduce un álbum del artista que se está reproduciendo.
- **ALBUM** – Reproduce una canción del álbum que se está reproduciendo.
- **GENRE** – Reproduce un álbum del género que se está reproduciendo.

La canción o el álbum seleccionado se reproducirá después de la canción que se esté reproduciendo en ese momento.

#### Notas

- Se puede cancelar la canción o el álbum seleccionado mediante funciones diferentes a la búsqueda de enlace (p. ej., avance rápido y retroceso).
- Según la canción seleccionada, pueden cortarse el final de la canción que se está reproduciendo o el principio de la canción o del álbum seleccionados.

### Uso de la función iPod de esta unidad desde el iPod

La función iPod de esta unidad se puede utilizar desde el iPod conectado.

## Utilización de esta unidad

Si cambia a modo APP, podrá escuchar el sonido de las aplicaciones del iPod a través de los altavoces del vehículo.

**CONTROL iPod** no es compatible con los siguientes modelos de iPod:

- iPod nano 1ª generación
- iPod con vídeo

**CONTROL APP** es compatible con los siguientes modelos de iPod:

- iPod touch de 4ª generación
- iPod touch de 3ª generación
- iPod touch de 2ª generación
- iPod touch de 1ª generación
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

### ● Pulse BAND/⌘ para cambiar el modo de control.

- **CONTROL iPod** – La función iPod de esta unidad se puede utilizar desde el iPod conectado.
- **CONTROL APP** – La función iPod de esta unidad se puede utilizar desde el iPod conectado. La unidad reproducirá el sonido de las aplicaciones del iPod.
- **CONTROL AUDIO** – La función iPod de esta unidad se puede utilizar desde esta unidad.

*Solo para MVH-150UI*

También puede cambiar el ajuste de salida presionando **iPod**.

### Notas

- Al cambiar el modo de control a **CONTROL iPod/CONTROL APP**, se interrumpirá la reproducción de la canción. Utilice el iPod para reanudar la reproducción.
- Las siguientes operaciones estarán disponibles en esta unidad aunque se ajuste el modo de control en **CONTROL iPod/CONTROL APP**.
  - Pausa

- Avance rápido/retroceso
- Selección de una canción (capítulo)

- El volumen solo se puede controlar desde esta unidad.

## Ajustes de funciones

### 1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

### 2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar **FUNCTION**.

### 3 Gire M.C. para seleccionar la función.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

- **AUDIO BOOK** no está disponible cuando se selecciona **CONTROL iPod/CONTROL APP** en modo de control. Para más información, consulte *Uso de la función iPod de esta unidad desde el iPod* en la página anterior.

#### AUDIO BOOK (velocidad del audiolibro)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar su ajuste favorito.
  - **FASTER** – Reproducción con velocidad superior a la normal
  - **NORMAL** – Reproducción con velocidad normal
  - **SLOWER** – Reproducción con velocidad inferior a la normal

#### S.RTRV (recuperador de sonido)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Para obtener más información, consulte *Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)* en la página anterior.

## Utilización de esta unidad

## Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth

*Solo para MVH-350BT*

## Uso del teléfono Bluetooth

### 📞 Importante

- Puesto que esta unidad se encuentra en espera, si se conecta con su teléfono móvil mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth sin encender el motor, se puede descargar la batería.
- El funcionamiento puede variar según el tipo de teléfono móvil.
- Las operaciones avanzadas que exigen concentración, como marcar números en la pantalla, usar el directorio de teléfonos, etc., están prohibidas mientras se conduce. De tenga su vehículo en un lugar seguro cuando tenga que utilizar estas funciones avanzadas.
- Estacione siempre el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano para realizar esta operación.

## Configuración de la función manos libres






Antes de poder hacer uso de la función manos libres, deberá configurar la unidad para su utilización con el teléfono móvil.

- 1 Conexión
 

Ponga en funcionamiento el menú de conexión del teléfono Bluetooth. Consulte *Funcionamiento del menú de conexión* en la página siguiente.
- 2 Ajustes de funciones
 

Utilice el menú de funciones del teléfono Bluetooth. Consulte *Funcionamiento del menú del teléfono* en la página 74.

## Funcionamiento básico

Realización de una llamada telefónica
1 Consultar <i>Funcionamiento del menú del teléfono</i> en la página 74.
Atender una llamada entrante
1 Cuando reciba una llamada, pulse  .
Finalización de una llamada
1 Pulse  .
Rechazo de una llamada entrante
1 Cuando reciba una llamada, mantenga pulsado  .
Atender una llamada en espera
1 Cuando reciba una llamada, pulse  .
Cambio entre los interlocutores de llamadas en espera
1 Pulse <b>M.C.</b>
Cancelación de una llamada en espera
1 Mantenga pulsado  .
Ajuste del volumen de escucha del interlocutor
1 Pulse ◀ ▶ mientras habla por teléfono. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el modo privado está activado, esta función no está disponible.</li> </ul>
Activación y desactivación del modo privado
1 Pulse <b>BAND/⌘</b> mientras habla por teléfono.

### Notas

- Si en el teléfono móvil está seleccionado el modo privado, puede que la función de manos libres no esté disponible.
- El tiempo estimado de la llamada aparece en la pantalla (esto puede diferir ligeramente del tiempo de llamada real).



## Utilización de esta unidad

### Almacenamiento y llamada de un número de teléfono

1 Si encuentra un número de teléfono que desee guardar en la memoria, mantenga pulsado uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ a 6/↔) para guardarlo en el botón de ajuste de presintonías deseado.

Las funciones siguientes se pueden utilizar para guardar números de teléfono en la memoria. Para más información, consulte *Funcionamiento del menú del teléfono* en la página siguiente.

- **MISSED** (historial de llamadas perdidas)
- **DIALLED** (historial de llamadas marcadas)
- **RECEIVED** (historial de llamadas recibidas)
- **PHONE BOOK** (directorio de teléfonos)

2 Pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1/∧ a 6/↔) para llamar al número de teléfono deseado.

3 Pulse **M.C.** para hacer una llamada.

### Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada  
Puede cambiar el display durante una llamada.

1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- Tiempo de llamada
- Nombre de la otra parte
- Nombre de la otra parte

### Uso del reconocimiento de voz

Esta característica se puede utilizar en un iPod equipado con reconocimiento de voz que esté conectado, mediante Bluetooth, con la fuente iPod o **BT AUDIO**.

• Mantenga pulsado **M.C.** para cambiar al modo de reconocimiento de voz.

Los comandos disponibles para esta unidad se pueden ver más abajo.

- Reproducción de la canción
- Realización de una llamada telefónica


### Nota

Para más información sobre las características de reconocimiento de voz, compruebe el manual del iPod que esté utilizando.

### Funcionamiento del menú de conexión

#### 🔄 Importante

- Estacione siempre el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano para realizar esta operación.
- Los dispositivos conectados no se podrán utilizar correctamente si hay más de un dispositivo Bluetooth conectado al mismo tiempo (p. ej., un teléfono y un reproductor de audio conectados simultáneamente).

1 Mantenga pulsado  para mostrar el menú de conexión.

- No se puede utilizar este paso durante una llamada.

2 Gire **M.C.** para seleccionar la función.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

## Utilización de esta unidad

**DEVICELIST** (conexión o desconexión de un dispositivo desde la lista de dispositivos)

- Si no hay seleccionado ningún dispositivo de la lista, esta función no estará disponible.

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.

2 Gire **M.C.** para seleccionar el nombre del dispositivo que desee conectar o desconectar.

- Mantenga pulsado **M.C.** para cambiar la dirección y el nombre del dispositivo Bluetooth.

3 Pulse **M.C.** para conectar o desconectar el dispositivo seleccionado.

- Si se establece la conexión, se indicará \* en el nombre de dispositivo.

**DEL DEVICE** (eliminación de un dispositivo de la lista)

- Si no hay seleccionado ningún dispositivo de la lista, esta función no estará disponible.

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.

2 Gire **M.C.** para seleccionar el nombre del dispositivo que desee eliminar.

- Mantenga pulsado **M.C.** para cambiar la dirección y el nombre del dispositivo Bluetooth.

3 Pulse **M.C.** para visualizar **DELETE YES**.

4 Pulse **M.C.** para eliminar la información de un dispositivo de la lista.

- No apague el motor mientras se esté utilizando esta función.

**ADD DEVICE** (conexión de un nuevo dispositivo)

1 Pulse **M.C.** para comenzar la búsqueda.

- Para cancelar, pulse **M.C.** mientras se realiza la búsqueda.

- Si la unidad no puede encontrar ningún teléfono móvil, se mostrará **NOT FOUND**.

2 Gire **M.C.** para seleccionar un dispositivo de la lista.

- Si no aparece el dispositivo deseado, seleccione **RE-SEARCH**.

- Mantenga pulsado **M.C.** para cambiar la dirección y el nombre del dispositivo Bluetooth.

3 Pulse **M.C.** para conectar el dispositivo seleccionado.

- Para completar la conexión, verifique el nombre del dispositivo (**Pioneer BT Unit**) e introduzca el código PIN en su dispositivo.

- El ajuste predefinido del código PIN es **0000**; este código se puede modificar.

- En la pantalla de esta unidad verá un número de 6 dígitos que desaparece una vez establecida la conexión.

- Si no puede completar la conexión utilizando esta unidad, utilice el dispositivo para conectarlo a la misma.

- Si ya hay tres dispositivos emparejados, aparecerá **DEVICEFULL** y no se podrá eliminar esta función. En este caso, elimine primero un dispositivo emparejado.

**A. CONN** (conexión automática con un dispositivo Bluetooth)

1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la conexión automática.

**VISIBLE** (ajuste de la visibilidad de esta unidad)

Para comprobar la disponibilidad de esta unidad desde otros dispositivos, se podrá activar la visibilidad Bluetooth de esta unidad.

1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la visibilidad de esta unidad.

**PIN CODE** (introducción del código PIN)

## Utilización de esta unidad

Para conectar su dispositivo a esta unidad a través de tecnología inalámbrica Bluetooth, debe introducir el código PIN en su dispositivo para verificar la conexión. El código predeterminado es **0000**, aunque puede cambiarlo siguiendo estos pasos:

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar un número.
- 3 Pulse **M.C.** para mover el cursor a la posición siguiente.
- 4 Introduzca el código PIN y mantenga pulsado **M.C.**

- Una vez introducido, al pulsar **M.C.** se volverá a la pantalla de introducción de código PIN y se podrá cambiar.

**DEV. INFO** (visualización de la dirección del dispositivo Bluetooth)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar la información del dispositivo.  
Nombre del dispositivo—dirección del dispositivo Bluetooth

## Funcionamiento del menú del teléfono

### Importante

Estacione siempre el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano para realizar esta operación.

### 1 Pulse para mostrar el menú del teléfono.

- Si está activado **PW SAVE**, el menú del teléfono no podrá visualizarse. Para más información sobre la configuración, consulte **PW SAVE** (*ahorro de energía*) en la página 77.

### 2 Gire **M.C.** para seleccionar la función.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

**MISSED** (historial de llamadas perdidas)  
**DIALLED** (historial de llamadas marcadas)  
**RECEIVED** (historial de llamadas recibidas)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar la lista de números de teléfono.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar un número de teléfono o un nombre.
- 3 Pulse **M.C.** para hacer una llamada.

**PHONE BOOK** (directorio de teléfonos)

- El directorio de teléfonos del teléfono móvil se transferirá automáticamente cuando el teléfono esté conectado a esta unidad.
- En función del teléfono móvil, puede que no se transfiera automáticamente el directorio de teléfonos. En este caso, utilice el teléfono móvil para transferirlo; la visibilidad de esta unidad debe estar activada. Consulte **VISIBLE** (*ajuste de la visibilidad de esta unidad*) en la página anterior.

- 1 Pulse **M.C.** para visualizar **SEARCH** (lista alfabética).
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar la primera letra del nombre que está buscando.
  - Mantenga pulsado **M.C.** para seleccionar el tipo de carácter deseado.  
**TOP** (alfabeto)-**OAA** (alfabeto griego)-**B-CE** (alfabeto cirílico)
- 3 Pulse **M.C.** para seleccionar una lista de nombres registrados.
- 4 Gire **M.C.** para seleccionar el nombre que está buscando.
- 5 Pulse **M.C.** para mostrar la lista de números de teléfono.
- 6 Gire **M.C.** para seleccionar el número de teléfono al que desea llamar.
- 7 Pulse **M.C.** para hacer una llamada.

**PRESET 1-6** (números de teléfono prefijados)

## Utilización de esta unidad

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el número de presintonía que desee.
- 3 Pulse **M.C.** para hacer una llamada.
  - También puede utilizar los botones de números de presintonías **1/∧** a **6/↶** para recuperar un número de teléfono prefijado. Para obtener más información sobre la memorización de números, consulte **Almacenamiento y llamada de un número de teléfono** en la página anterior.

**PHONE FUNC** (función del teléfono)

Se puede ajustar **A. ANSR**, **R.TONE** y **PB INVT** en este menú. Para más información, consulte **Función y operación** en esta página.

## Función y operación

### 1 Muestre **PHONE FUNC**.

Consulte **PHONE FUNC** (*función del teléfono*) en esta página.

### 2 Pulse **M.C.** para visualizar el menú de funciones.

### 3 Gire **M.C.** para seleccionar la función.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

**A. ANSR** (respuesta automática)

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la respuesta automática.

**R.TONE** (selección del tono de llamada)

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar el tono de llamada.

**PB INVT** (visualización de nombres del directorio de teléfonos)

- 1 Pulse **M.C.** para invertir el orden de los nombres del directorio de teléfonos.

## Audio Bluetooth

### Importante

- Según el reproductor de audio Bluetooth conectado a esta unidad, las operaciones disponibles se limitan a los dos niveles siguientes:
  - Perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): solo se pueden reproducir canciones en su reproductor de audio.  
No se puede utilizar la conexión A2DP cuando se selecciona **iPod** como fuente.
  - Perfil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): puede reproducir, detener la reproducción, seleccionar canciones, etc.
- Como hay diversos reproductores de audio Bluetooth disponibles en el mercado, las funciones disponibles pueden variar ampliamente. Consulte el manual de instrucciones de su reproductor de audio Bluetooth, así como este manual, mientras utilice su reproductor con esta unidad.
- Puesto que la señal de su teléfono móvil puede ocasionar ruido, procure no utilizarlo mientras esté escuchando canciones en su reproductor de audio Bluetooth.
- Mientras habla con el teléfono móvil conectado a esta unidad a través de tecnología inalámbrica Bluetooth, el sonido del reproductor de audio Bluetooth conectado a esta unidad se silencia.
- Cuando se está usando el reproductor de audio Bluetooth, no se puede conectar a un teléfono Bluetooth automáticamente.
- La reproducción continúa incluso al cambiar de su reproductor de audio Bluetooth a otra fuente mientras escucha una canción.

## Utilización de esta unidad

- Según el tipo de reproductor de audio Bluetooth que haya conectado a esta unidad, es posible que la pantalla de funcionamiento e información no tenga disponibles algunas de las funciones.

### Ajuste de audio Bluetooth

Antes de que pueda utilizar la función de audio Bluetooth deberá configurar la unidad para el uso con su reproductor de audio Bluetooth. Esto implica establecer una conexión inalámbrica Bluetooth entre esta unidad y su reproductor de audio Bluetooth, y emparejar dicho reproductor de audio Bluetooth con esta unidad.

- 1 Conexión  
Ponga en funcionamiento el menú de conexión del teléfono Bluetooth. Consulte *Funcionamiento del menú de conexión* en la página 73.

### Funcionamiento básico

Avance rápido o retroceso

- 1 Mantenga pulsado ◀ o ▶.

Selección de una pista

- 1 Pulse ◀ o ▶.

Inicio de reproducción

- 1 Pulse **BAND** .

### Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada


- 1 Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:
- DEVICE INFO** (nombre del dispositivo)
  - TRACK INFO** (título de la pista/nombre del artista/título del álbum)
  - ELAPSED TIME** (número de pista y tiempo de reproducción)
  - CLOCK** (nombre de la fuente y reloj)
  - SPEANA** (anализador de espectro)

### Notas


- TRACK INFO** la información de texto cambiará automáticamente.
- Dependiendo del dispositivo, puede cambiarse la información de texto.

### Operaciones con botones especiales

Selección de un intervalo de repetición de reproducción

- 1 Pulse **6**  para seleccionar un intervalo de repetición de reproducción de uno a todo.
- Es posible que esta función no esté disponible según el tipo de reproductor de audio Bluetooth conectado.
  - El intervalo de reproducción de repetición varía según el reproductor de audio Bluetooth que se esté utilizando.

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

- 1 Pulse **5**  para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
- El intervalo de reproducción aleatorio varía según el reproductor de audio Bluetooth que se esté utilizando.

## Utilización de esta unidad

Pausa de la reproducción

- 1 Pulse **4/PAUSE** para pausar o reanudar.

Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)

- 1 Pulse **3/S.Rtrv** para desplazarse entre:
- 1—2—OFF** (desactivado)
- 1** es efectivo para tasas de compresión baja, y
  - 2** para tasas de compresión alta.

### Ajustes de funciones

#### 1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

#### 2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar FUNCTION.

#### 3 Gire M.C. para seleccionar la función.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones.

**PLAY** (reproducir)

- 1 Pulse **M.C.** para comenzar la reproducción.

**STOP** (detener)

- 1 Pulse **M.C.** para detener la reproducción.

**S.RTRV** (recuperador de sonido)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Para obtener más información, consulte *Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)* en esta página.

#### 2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar AUDIO.

#### 3 Gire M.C. para seleccionar la función de audio.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones de audio.

- FADER** no está disponible cuando se selecciona **SUB.W/SUB.W** en **SP-P/O MODE**. Para más información, consulte **SP-P/O MODE** (*ajuste de la salida posterior y del preamplificador*) en la página 77.
- SUB.W SUB.W CTRL HPF SETTING** no están disponibles cuando se selecciona **REAR/REAR** en **SP-P/O MODE**. Para más información, consulte **SP-P/O MODE** (*ajuste de la salida posterior y del preamplificador*) en la página 77.
- SUB.W CTRL** y **HPF SETTING** no están disponibles cuando se selecciona **SUB.W** en **OFF**. Para más información, consulte **SUB.W** (*ajuste de subgraves activado/desactivado*) en la página siguiente.

**FADER** (ajuste de ecualizador)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

**BALANCE** (ajuste del balance)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el balance de los altavoces izquierdo o derecho.

**EQ SETTING** (recuperación de ecualizador)

### Ajustes de audio

#### 1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

## Utilización de esta unidad

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el equalizador. **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS** La banda y el nivel de equalización se pueden personalizar si se selecciona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**.

Si selecciona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**, complete los pasos que se describen más abajo. Si selecciona otras opciones, pulse **M.C.** para volver a la pantalla anterior.

- **CUSTOM1** se puede ajustar por separado para cada fuente, no obstante, **USB** y **iPod** se ajustan igual automáticamente.
- **CUSTOM2** es una configuración compartida que se utiliza para todas las fuentes.

- 3 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 4 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:  
Banda de equalización—Nivel de equalización
- 5 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Banda de equalización: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Nivel de equalización: **+6 a -6**

### LOUDNESS (sonoridad)

La sonoridad compensa las deficiencias en los intervalos de frecuencias bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. **OFF** (desactivado)—**LOW** (bajo)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

### SUB.W (ajuste de subgraves activado/desactivado)

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar.

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. **NOR** (fase normal)—**REV** (fase inversa)—**OFF** (subgraves desactivados)

### SUB.W CTRL (ajuste de subgraves)

Solo las frecuencias más bajas que aquellas en el intervalo seleccionado se generan por el altavoz de subgraves.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:  
Frecuencia de corte—Nivel de salida—Nivel de pendiente  
Las tasas que se puedan ajustar parpadearán.
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Frecuencia de corte: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Nivel de salida: de **-24 a +6**  
Nivel de pendiente: **-6—-12**

### BASS BOOST (intensificación de graves)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el nivel que desee. Se visualiza **0 a +6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

### HPF SETTING (ajuste del filtro de paso alto)

Cuando no desee que se generen los sonidos bajos del intervalo de frecuencias de salida de subgraves a través de los altavoces delanteros o traseros, active el filtro de paso alto (HPF). Solo las frecuencias más altas que aquellas del intervalo seleccionado se generan a través de los altavoces delanteros o traseros.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para desplazarse entre las siguientes opciones:  
Frecuencia de corte—Nivel de pendiente
- 3 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Frecuencia de corte: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Nivel de pendiente: **-6—-12**

## Utilización de esta unidad

### SLA (ajuste del nivel de fuente)

**SLA** (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.
- El nivel del volumen de MW/LW también se puede ajustar con esta función.
- Al seleccionar FM como fuente, no se podrá cambiar a **SLA**.
- **USB** y **iPod** reciben el mismo ajuste automáticamente.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para ajustar el volumen de la fuente. Gama de ajuste: de **+4 a -4**

## Menú del sistema

### ⚠ Importante

**PW SAVE** (ahorro de energía) se cancela si la batería del vehículo se desconecta, y se debe activar de nuevo cuando se vuelva a conectar la batería. Dependiendo de los métodos de conexión, cuando **PW SAVE** (ahorro de energía) está desactivado, la unidad puede seguir obteniendo energía de la batería si la llave de encendido de su vehículo no tiene posición ACC (accesorio).

**1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.**

**2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar SYSTEM.**

**3 Gire M.C. para seleccionar la función del menú del sistema.**

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones del menú de sistema.

- **MUTE MODE** no está disponible para MVH-350BT.

- **BT AUDIO, BT MEM CLEAR** y **BT VERSION** no están disponibles para MVH-150UI.

### LANGUAGE (idiomas múltiples)

Esta unidad puede mostrar la información de texto de un archivo de audio comprimido incluso para aquella información integrada en inglés o ruso.

- Si el idioma integrado y el idioma seleccionado no coinciden, puede que la información de texto no se muestre correctamente.
- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.

- 1 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. **ENG** (Inglés)—**PYC** (Ruso)

### CLOCK SET (ajuste del reloj)

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Pulse **M.C.** para seleccionar el segmento de la pantalla del reloj que desea ajustar. Hora—Minuto
- 3 Gire **M.C.** para ajustar el reloj.

### 12H/24H (anotación de la hora)

- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. **12H** (reloj de 12 horas)—**24H** (reloj de 24 horas)

### AUTO PI (búsqueda PI automática)

La unidad puede buscar automáticamente una emisora diferente con el mismo programa, incluso durante la recuperación de emisoras presintonizadas.

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la función de búsqueda PI automática.

### AUX (entrada auxiliar)

Active este ajuste si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a esta unidad.

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar **AUX**.

### MUTE MODE (modo de silencio)

## Utilización de esta unidad

El sonido proveniente de este sistema se silencia o atenúa automáticamente cuando se recibe una señal desde un equipo con función de silenciamiento.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Se puede seleccionar cualquiera de las opciones de la lista siguiente:
  - **MUTE** – Silenciamiento
  - **20dB ATT** – Atenuación (**20dB ATT** tiene un efecto más potente que **10dB ATT**)
  - **10dB ATT** – Atenuación

### BT AUDIO (activación de audio Bluetooth)

Es necesario activar la fuente **BT AUDIO** para utilizar un reproductor de audio Bluetooth.

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la fuente **BT AUDIO**.

### PW SAVE (ahorro de energía)

La activación de esta función le permite reducir el consumo de la batería.

- Cuando esta función está activada, la única operación que se permite es el encendido de la fuente.

- 1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar el ahorro de energía.

### BT MEM CLEAR (borrado de los datos del dispositivo Bluetooth guardados en esta unidad)

Los datos del dispositivo Bluetooth almacenados en esta unidad se pueden borrar; para proteger la información personal, es recomendable que borre estos datos antes de dejar esta unidad a otras personas. Los siguientes tipos de datos que hay en esta unidad se borrarán en tales casos.

- Directorio de teléfonos
- Historial de llamadas
- Número predefinido
- Código PIN
- Asignación de registro
- Información del teléfono Bluetooth conectado

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar la pantalla de confirmación.

Se visualiza **YES**. La función Borrar memoria se ajustará ahora en modo en espera.

Si no desea borrar los datos del dispositivo Bluetooth almacenados en la unidad, gire **M.C.** hasta visualizar **CANCEL** y vuelva a pulsar para seleccionarlo.

- 2 Pulse **M.C.** para borrar la memoria. **CLEARED** se visualiza y los datos del dispositivo Bluetooth se borran.
  - No apague el motor mientras se esté utilizando esta función.

### BT VERSION (visualización de la versión de Bluetooth)

Se pueden visualizar las versiones del sistema de esta unidad y del módulo Bluetooth.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar la información.

## Cambio del ajuste del atenuador de luz

Puede ajustar el brillo de la iluminación.

- 1 Pulse **M.C.** para acceder al menú principal.
- 2 Gire **M.C.** para visualizar **ILLUMI** y púselo para realizar la selección.

## Utilización de esta unidad

### 3 Pulse M.C. para seleccionar el ajuste deseado.

**OFF** (activado)—**ON** (desactivado)

- También se puede cambiar la configuración de atenuador de luz manteniendo pulsado **➔DIMMER**.

## Menú inicial

### 1 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

### 2 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que aparezca el menú principal en la pantalla.

### 3 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar INITIAL.

### 4 Gire M.C. para seleccionar la función del menú de inicio.

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones del menú inicial.

- **S/W UPDATE** no está disponible para MVH-150UI.

### FM STEP (paso de sintonía de FM)

Normalmente, el paso de sintonía de FM empleado en la sintonización por búsqueda es de 50 kHz. Si la función AF o TA está activada, el paso de sintonía cambia automáticamente a 100 kHz. Puede que convenga ajustar el paso de sintonía a 50 kHz si la función AF está activada.

- El paso de sintonía se mantiene en 50 kHz durante la sintonización manual.
- 1 Pulse **M.C.** para seleccionar el paso de sintonía de FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (ajuste de la salida posterior y del preamplificador)

La salida de cables de altavoces traseros y la salida RCA de esta unidad se puede usar para conectar altavoces de gama completa o de subgraves. Seleccione la opción adecuada para su conexión.

- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado. Se puede seleccionar cualquiera de las opciones de la lista siguiente:
  - **REAR/SUB.W** – Seleccione cuando haya conectado un altavoz de gama completa a la salida de cables de altavoces traseros y un subgrave a la salida RCA.
  - **SUB.W/SUB.W** – Seleccione cuando haya conectado un subgrave directamente a la salida de cables de altavoces traseros, sin ningún amplificador auxiliar, y un subgrave a la salida RCA.
  - **REAR/REAR** – Seleccione cuando exista un altavoz de gama completa conectado a la salida de cables de los altavoces traseros y a la salida RCA. Si hay un altavoz de gama completa conectado a la salida de cables de los altavoces traseros y la salida RCA no se utiliza, podrá seleccionar **REAR/SUB.W** o **REAR/REAR**.

### S/W UPDATE (actualización del software)

Esta función se utiliza para actualizar esta unidad con la última versión del software de bluetooth disponible. Para más detalles sobre el software de bluetooth y la actualización, consulte nuestro sitio web.

- Nunca desconecte la unidad mientras el software de bluetooth se esté actualizando.
- 1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de transferencia de datos. Para finalizar la actualización del software de bluetooth, siga las instrucciones en pantalla.

## Utilización de esta unidad

### Menú del sistema

**1 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.**

**2 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que aparezca el menú principal en la pantalla.**

**3 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar SYSTEM.**

**4 Gire M.C. para seleccionar la función del menú del sistema.**

Una vez seleccionado, se pueden ajustar las siguientes funciones del menú de sistema.

Para obtener más información, consulte *Menú del sistema* en la página 76.

### Uso de una fuente AUX

**1 Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada AUX.**

**2 Pulse SRC/OFF para seleccionar AUX como fuente.**

#### Nota

No se puede seleccionar AUX si no se activa el ajuste auxiliar. Para obtener más información, consulte **AUX** (*entrada auxiliar*) en la página 76.

### Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada

**1** Pulse **DISP** para desplazarse entre las siguientes opciones:

- Nombre de la fuente
- Nombre de la fuente y reloj

### Si aparece un display no deseado

Desactive el display no deseado mediante los pasos que se indican a continuación.

**1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.**

**2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar SYSTEM.**

**3 Gire M.C. para visualizar DEMO OFF y púselo para realizar la selección.**

**4 Pulse M.C. para cambiar a YES.**

**5 Pulse M.C. para seleccionarlo.**

## Instalación

### Conexiones

#### Importante

- Cuando esta unidad se instale en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en la llave de encendido, el cable rojo se debe conectar al terminal que pueda detectar la operación de la llave de encendido. De lo contrario, puede descargarse la batería.



Posición ACC

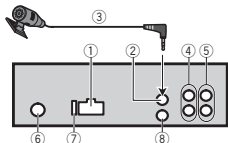


Sin posición ACC

- El uso de esta unidad en unas condiciones distintas de las indicadas a continuación podría causar incendios o fallos de funcionamiento.
  - Vehículos con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa.
  - Altavoces con 50 W (valor de salida) y 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$  (valor de impedancia).
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
  - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
  - Mantenga los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los raíles de los asientos.
  - Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimiento del motor.
  - Cubra con cinta aislante los conectores de cables que queden desconectados.
  - No acorte ningún cable.
- Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
  - Utilice un fusible con la intensidad nominal indicada.
  - Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
  - Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V cc). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo, ni al terminal de potencia de la antena automática, de lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.
- El cable negro es el cable a tierra. Los cables a tierra de esta unidad y de otros productos (especialmente productos de alta tensión, como amplificadores de potencia) se deben conectar por separado, de lo contrario, puede producirse un incendio o un fallo de funcionamiento si se desconectan por accidente.

## Instalación

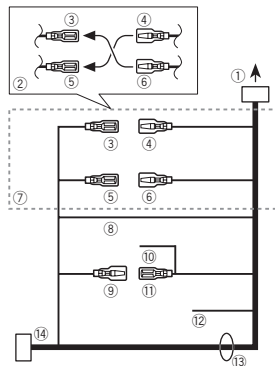
### Esta unidad



- ① Entrada del cable de alimentación
- ② Entrada micrófono (sólo MVH-350BT)
- ③ Micrófono (solo MVH-350BT) 4 m
- ④ Salida trasera o salida de subgraves
- ⑤ Salida delantera
- ⑥ Entrada de la antena
- ⑦ Fusible (10 A)
- ⑧ Entrada remota conectada

Es posible conectar un adaptador de mando a distancia físicamente conectado (se vende por separado).

### Cable de alimentación



- ① A la toma del cable de alimentación
- ② Según el tipo de vehículo, las funciones de ③ y ⑤ pueden ser diferentes. En este caso, conecte ④ a ⑤ y ⑥ a ③.
- ③ Amarillo  
Reserva (o accesorio)
- ④ Amarillo  
Conectar al terminal de alimentación constante de 12 V.
- ⑤ Rojo  
Accesorio (o reserva)
- ⑥ Rojo  
Conectar al terminal controlado por la llave de encendido (12 V CC).
- ⑦ Conecte entre sí los cables del mismo color.
- ⑧ Negro (Toma de tierra del chasis)
- ⑨ Azul/blanco  
La posición de las patillas del conector ISO será diferente según el tipo de vehículo. Conecte ⑨ y ⑩ cuando la patilla 5 sea del tipo control de antena. En otro tipo de vehículo, no se deben conectar nunca ⑨ y ⑩.

- ⑩ Azul/blanco  
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador de potencia (máx. 300 mA 12 V CC).
- ⑪ Azul/blanco  
Conectar al terminal de control del relé de la antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).
- ⑫ Amarillo/negro (solo MVH-150UI)  
Si utiliza un equipo con función de silenciamiento, conecte este cable con el cable de silenciamiento de audio de ese equipo. En caso contrario, mantenga el cable de silenciamiento de audio sin ninguna conexión.
- ⑬ Cables de altavoces  
Blanco: delantero izquierdo ⊕  
Blanco/negro: delantero izquierdo ⊖  
Gris: delantero derecho ⊕  
Gris/negro: delantero derecho ⊖  
Verde: trasero izquierdo ⊕ o altavoz de subgraves ⊕

## Instalación

- Verde/negro: trasero izquierdo ⊖ o altavoz de subgraves ⊖  
Violeta: trasero derecho ⊕ o altavoz de subgraves ⊕  
Violeta/negro: trasero derecho ⊖ o altavoz de subgraves ⊖
- ⑭ Conector ISO

En algunos vehículos, el conector ISO puede estar dividido en dos. En este caso, asegúrese de conectar los dos conectores.

### Notas

- Cambie el menú inicial de esta unidad. Consulte **SP-P/O MODE** (*ajuste de la salida posterior y del preamplificador*) en la página 77. La salida de graves de esta unidad es monoaural.
- Al usar un altavoz de subgraves de 70 W (2Ω), conecte el mismo a los cables violeta y violeta/negro de esta unidad. No conecte nada al cable verde ni al verde/negro.

- ⑤ Altavoz delantero
- ⑥ A la salida trasera o salida de subgraves
- ⑦ Altavoz trasero o altavoz de subgraves

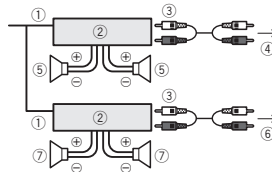
## Instalación

### Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su distribuidor si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
  - Pueda interferir con el manejo del vehículo.
  - Pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de zonas que alcancen altas temperaturas, como cerca de la salida del calefactor.
- Se logra un rendimiento óptimo si la unidad se instala en un ángulo inferior a 60°.

### Amplificador de potencia (se vende por separado)

Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.

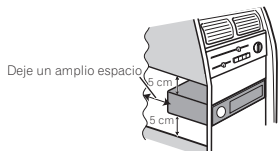


- ① Control remoto del sistema  
Conexión a cable azul/blanco.
- ② Amplificador de potencia (se vende por separado)
- ③ Conectar con cables RCA (se venden por separado)
- ④ Salida delantera



## Instalación

- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle los cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.



### Montaje delantero/posterior de DIN

Esta unidad puede instalarse correctamente tanto si se realiza una instalación frontal o trasera.

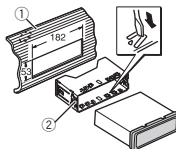
En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.

### Montaje delantero DIN

#### 1 Inserte el manguito de montaje en el salpicadero.

Si realiza la instalación en un espacio poco profundo, utilice el manguito de montaje suministrado. Si hay suficiente espacio, utilice el manguito de montaje que venía con el vehículo.

#### 2 Fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las pestañas metálicas (90°) y colócalas en su lugar.

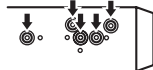


- 1 Salpicadero
- 2 Manguito de montaje

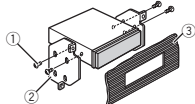
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede causar saltos en el audio o un mal funcionamiento de la unidad.

### Montaje trasero DIN

#### 1 Determine la posición correcta, de modo que los orificios del soporte y del lateral de la unidad coincidan.



#### 2 Apriete los dos tornillos en cada lado.

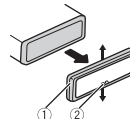


- 1 Tornillo con rosca cortante (6 mm x 8 mm)
- 2 Carcasa
- 3 Salpicadero o consola

## Instalación

### Extracción de la unidad

#### 1 Retire el anillo de guarnición.

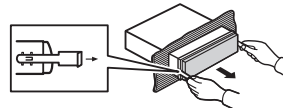


- 1 Anillo de guarnición
- 2 Pestaña con muesca

- Libere el panel delantero para acceder más fácilmente al anillo de guarnición.
- Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente hacia abajo la pestaña con muesca.

#### 2 Inserte en ambos lados de la unidad las llaves de extracción provistas hasta que se escuche un ligero chasquido.

#### 3 Extraiga la unidad del salpicadero.



### Retirada y colocación del panel delantero

Puede extraer el panel delantero para proteger la unidad contra robo.

Pulse el botón de soltar; empuje el panel delantero hacia arriba y tire de él hacia sí.

Para obtener más información, consulte *Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra robo* y *Colocación del panel delantero* en la página 68.

### Instalación del micrófono

Solo para MVH-350BT

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Es muy peligroso que el cable del micrófono se enrolle alrededor de la columna de dirección o la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la unidad de tal forma que no dificulte la conducción.

#### Nota

Instale el micrófono en una posición y orientación que permita detectar la voz de la persona que utiliza el sistema.

### Instalación del micrófono en el parasol

#### 1 Instale el micrófono en la abrazadera del micrófono.



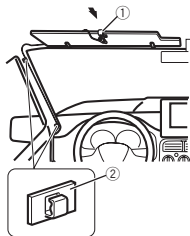
- 1 Micrófono
- 2 Pinza

#### 2 Instale la abrazadera del micrófono en el parasol.

Levante el parasol e instale la pinza del micrófono (si lo baja reduce la capacidad del reconocimiento de voz).



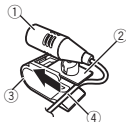
## Instalación



- ① Pinza
  - ② Abrazadera
- Use las abrazaderas compradas por separado para fijar el cable en los lugares del interior del vehículo donde sea necesario.

### Instalación del micrófono en la columna de dirección

#### 1 Instale el micrófono en la abrazadera del micrófono.



- ① Micrófono
  - ② Base del micrófono
  - ③ Pinza
  - ④ Ajuste el cable del micrófono en la ranura.
- El micrófono puede instalarse sin necesidad de la pinza, si lo hace así, separe primero la base del micrófono de la pinza deslizando la base del micrófono.

#### 2 Instale la abrazadera del micrófono en la columna de dirección.



- ① Cinta adhesiva de doble cara
  - ② Instale la abrazadera del micrófono en la parte trasera de la columna de dirección.
  - ③ Abrazadera
- Use las abrazaderas compradas por separado para fijar el cable en los lugares del interior del vehículo donde sea necesario.

#### Ajuste del ángulo del micrófono



Se puede ajustar el ángulo del micrófono.

## Información adicional

### Solución de problemas

Síntoma	Causa	Resolución
La pantalla vuelve automáticamente a la visualización normal.	No ha realizado ninguna operación en aproximadamente 30 segundos.	Realice la operación de nuevo.
El intervalo de repetición de reproducción cambia de manera inesperada.	Dependiendo del intervalo de repetición de reproducción, el intervalo seleccionado puede cambiar cuando se selecciona otra carpeta o pista o cuando se utilice el avance rápido/retroceso.	Selecione de nuevo el intervalo de repetición de reproducción.
No se reproduce una subcarpeta.	No se pueden reproducir las subcarpetas cuando se selecciona <b>FLD</b> (repetición de carpeta).	Selecione otro intervalo de repetición de reproducción.
<b>NO XXXX</b> aparece cuando se cambia una pantalla ( <b>NO TITLE</b> , por ejemplo).	No hay información de texto incorporada.	Cambie la pantalla o reproduzca otra pista/archivo.
La unidad no funciona correctamente. Hay una interferencia.	Está usando un dispositivo, como un teléfono móvil, que transmite ondas eléctricas cerca de la unidad.	Aleje de la unidad los dispositivos eléctricos que puedan estar causando interferencias.

Síntoma	Causa	Resolución
El sonido de la fuente de audio Bluetooth no se reproduce.	Está hablando con un teléfono móvil conectado por Bluetooth.	El sonido se reproducirá cuando se termine la llamada.
	Un teléfono móvil conectado por Bluetooth está en funcionamiento.	No utilice el teléfono móvil en este momento.
	Se ha hecho una llamada con un teléfono móvil conectado por Bluetooth y se ha terminado inmediatamente. Como resultado, la comunicación entre esta unidad y el teléfono móvil no ha finalizado correctamente.	Vuelva a establecer la conexión Bluetooth entre esta unidad y el teléfono móvil.

### Mensajes de error

Anote el mensaje de error antes de contactar con su concesionario o con el servicio técnico oficial de Pioneer más cercano.

## Información adicional

### Comunes

Mensaje	Causa	Resolución
<b>AMP ERROR</b>	La unidad no funciona o la conexión de los altavoces. Si el mensaje no desaparece aun después de apagar y volver a encender el motor, contacte con su distribuidor o con el Servicio técnico oficial Pioneer.	Compruebe la conexión de los altavoces. Si el mensaje no desaparece aun después de apagar y volver a encender el motor, contacte con su distribuidor o con el Servicio técnico oficial Pioneer.

### Dispositivo de almacenamiento USB o iPod

Mensaje	Causa	Resolución
<b>FORMAT READ</b>	A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.	Espera hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.
<b>NO AUDIO</b>	No hay canciones.	Transfiera los archivos de audio al dispositivo de almacenamiento USB y conéctelo.
	El dispositivo de almacenamiento USB conectado tiene la seguridad activada.	Para desactivar la seguridad, siga las instrucciones del dispositivo de almacenamiento USB.

Mensaje	Causa	Resolución
<b>SKIPPED</b>	El dispositivo de almacenamiento USB conectado contiene archivos integrados con Windows Media DRM 9/10.	Reproduzca un archivo de audio que no esté integrado con Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Todos los archivos del dispositivo de almacenamiento USB están integrados con Windows Media DRM 9/10.	Transfiera archivos de audio no integrados con Windows Media DRM 9/10 al dispositivo de almacenamiento USB y conéctelo.
<b>N/A USB</b>	El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte un dispositivo que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB.</li> <li>• Desconecte su dispositivo y sustitúyalo por un dispositivo de almacenamiento USB compatible.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	El conector USB o el cable USB está cortocircuitado.	Compruebe que el conector USB o el cable USB no esté enganchado en algo ni dañado.

## Información adicional

Mensaje	Causa	Resolución
<b>CHECK USB</b>	El dispositivo de almacenamiento USB consume más de la corriente máxima admisible.	Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB y no lo utilice. Coloque la llave de encendido del automóvil en posición OFF, luego en ACC u ON y, a continuación, conecte únicamente dispositivos de almacenamiento USB compatibles.
<b>CHECK USB</b>	El iPod funciona correctamente pero no se carga.	Compruebe que el cable de conexión del iPod no esté cortocircuitado (p. ej., atrapado entre objetos metálicos). Una vez confirmado, cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación; o bien desconecte una vez el iPod y conéctelo de nuevo.

Mensaje	Causa	Resolución
<b>ERROR-19</b>	Error de comunicación.	Realice una de las siguientes operaciones: –Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación. –Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB. –Cambie a una fuente diferente. Después vuelva a la fuente USB.
	Fallo del iPod.	Desconecte el cable del iPod. Una vez que aparezca el menú principal del iPod, vuelva a conectar el iPod y reinicielo.
<b>ERROR-23</b>	El dispositivo de almacenamiento USB no está formateado con FAT12, FAT16 ni FAT32.	El dispositivo de almacenamiento USB debe formatearse con FAT12, FAT16 o FAT32.

## Información adicional

Mensaje	Causa	Resolución
<b>ERROR-16</b>	La versión de firmware del iPod es antigua.  Fallo del iPod.	Actualice la versión del iPod.  Desconecte el cable del iPod. Una vez que aparezca el menú principal del iPod, vuelva a conectar el iPod y reinicielo.
<b>STOP</b>	No hay canciones en la lista actual.	Seleccione una lista que contenga canciones.
<b>NOT FOUND</b>	No hay canciones relacionadas.	Transfiera canciones al iPod.

### Dispositivo Bluetooth

Mensaje	Causa	Resolución
<b>ERROR-10</b>	Fallo de corriente en el módulo Bluetooth de esta unidad.	Desconecte (posición OFF) la llave de encendido y después colóquela en ACC o en ON.  Si el mensaje de error se sigue mostrando después de hacer lo mencionado anteriormente, no dude en contactar con el distribuidor o con el servicio técnico oficial de Pioneer.

## Pautas para el manejo

### Dispositivo de almacenamiento USB

Si tiene preguntas sobre su dispositivo de almacenamiento USB, póngase en contacto con el fabricante del mismo.

No se admiten las conexiones a través de un concentrador USB.

No conecte ningún otro objeto que no sea un dispositivo de almacenamiento USB.

Cuando conduzca, fije el dispositivo de almacenamiento USB firmemente. No deje caer el dispositivo de almacenamiento USB al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Se pueden producir los siguientes problemas según el dispositivo de almacenamiento USB que se utilice.

- Las operaciones pueden variar.
- Es posible que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento.
- Puede que los archivos no se reproduzcan correctamente.
- El dispositivo puede generar ruido en la radio.

### iPod

No deje el iPod en lugares expuestos a una temperatura elevada.

Para asegurar un funcionamiento correcto, conecte el cable conector del Dock del iPod directamente a esta unidad.

Cuando conduzca, fije el iPod firmemente. No deje caer el iPod al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

## Información adicional

Acerca de los ajustes del iPod

- Cuando el iPod está conectado, esta unidad desactiva el ajuste EQ (ecualizador) del iPod para mejorar la acústica; al desconectar el iPod, el EQ retoma su valor original.
- No puede desactivar la Repetición del iPod cuando utiliza esta unidad. La Repetición se cambiará automáticamente a Todo cuando el iPod esté conectado a esta unidad.

La unidad no mostrará el texto incompatible guardado en el iPod.

## Compatibilidad con audio comprimido (USB)

### WMA

Extensión de archivo: .wma

Velocidad de grabación: de 48 kbps a 320 kbps (CBR) y de 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frecuencia de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con vídeo: no compatible

### MP3

Extensión de archivo: .mp3

Velocidad de grabación: de 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frecuencia de muestreo: de 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para énfasis)

Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 versión 2.x tiene prioridad sobre la versión 1.x)

Lista de reproducción M3u: no compatible

MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no compatible

### WAV

Extensión de archivo: .wav

Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz y 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Información complementaria

Solo se pueden visualizar los primeros 32 caracteres como nombre de archivo (incluida la extensión) o nombre de carpeta.

Los textos en ruso que se visualizarán en esta unidad se deben codificar con los siguientes conjuntos de caracteres:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Los conjuntos de caracteres distintos de Unicode que se usan en el entorno Windows y que están ajustados en ruso en la configuración de idiomas múltiples.

Esta unidad puede no funcionar correctamente, según la aplicación utilizada para codificar archivos WMA.

Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de archivos de audio que contienen datos de imágenes o archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con numerosas jerarquías de carpetas.

## Información adicional

### Dispositivo de almacenamiento USB

Jerarquía de carpetas reproducibles: hasta ocho niveles (una jerarquía práctica de carpetas tiene menos de dos niveles).

Carpetas reproducibles: hasta 500

Archivos reproducibles: hasta 15 000

Reproducción de archivos protegidos por derechos de autor: no compatible

Dispositivo de almacenamiento USB particionado: solo se puede reproducir la primera partición.

Puede producirse cierto retraso cuando se inicie la reproducción de archivos de audio en un dispositivo de almacenamiento USB con numerosas jerarquías de carpetas.

### PRECAUCIÓN

- Pioneer no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB y no se hace responsable de la pérdida de los datos en los reproductores multimedia, smartphones u otros dispositivos, mientras se utilicen con este producto.
- No deje dispositivos de almacenamiento USB en lugares expuestos a altas temperaturas.

### Compatibilidad con iPod

Esta unidad solo es compatible con los siguientes modelos de iPod. Las versiones compatibles del software iPod se muestran abajo; es posible que las versiones más antiguas no sean compatibles.

Fabricado para

- iPod touch de 4ª generación (versión del software 5.1.1)

- iPod touch 3ª generación (versión del software 5.1.1)
- iPod touch 2ª generación (versión del software 4.2.1)
- iPod touch 1ª generación (versión del software 3.1.3)
- iPod classic 160 GB (versión del software 2.0.4)
- iPod classic 120GB (versión del software 2.0.1)
- iPod classic (versión del software 1.1.2)
- iPod con vídeo (software versión 1.3.0)
- iPod nano de 6ª generación (versión del software 1.2)
- iPod nano de 5ª generación (versión del software 1.0.2)
- iPod nano 4ª generación (versión del software 1.0.4)
- iPod nano 3ª generación (versión del software 1.1.3)
- iPod nano 2ª generación (versión del software 1.1.3)
- iPod nano 1ª generación (versión del software 1.3.1)
- iPhone 4S (versión del software 5.1.1)
- iPhone 4 (versión del software 5.1.1)
- iPhone 3GS (versión del software 5.1.1)
- iPhone 3G (versión del software 4.2.1)
- iPhone (versión del software 3.1.2)

Según la generación o versión del iPod, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Las funciones pueden variar según la versión de software del iPod.

Al utilizar un iPod se requiere un conector del Dock del iPod para el cable USB.

El cable de la interfaz CD-IU51 de Pioneer también está disponible. Para obtener información, consulte con su proveedor.

## Información adicional

Si desea más información sobre la compatibilidad de archivos y formatos, consulte los manuales del iPod.

Audiolibro, podcast: compatible

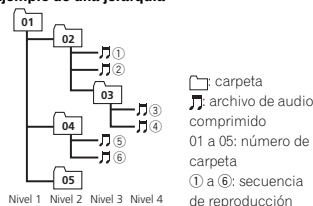
### PRECAUCIÓN

Pioneer no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos en el iPod, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de esta unidad.

### Secuencia de archivos de audio

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad.

#### Ejemplo de una jerarquía



### Dispositivo de almacenamiento USB

La secuencia de reproducción es la misma que la secuencia grabada en el dispositivo de almacenamiento USB.

Para especificar la secuencia de reproducción, se recomienda el siguiente método.

- 1 Cree un nombre del archivo que incluya números que especifiquen la secuencia de reproducción (p. ej., 001xxx.mp3 y 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esos archivos en una carpeta.
- 3 Guarde la carpeta que contiene los archivos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Sin embargo, dependiendo del entorno del sistema, tal vez no pueda especificar la secuencia de reproducción.

Para reproductores de audio portátiles USB, la secuencia es diferente y depende del reproductor.

### Tabla de caracteres rusos

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Visualización C: Carácter

### Perfiles Bluetooth

Para utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, los dispositivos deben ser capaces de interpretar ciertos perfiles. Esta unidad es compatible con los siguientes:

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

## Información adicional

### Copyright y marcas registradas

#### Bluetooth

La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

#### iTunes

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

#### MP3

La venta de este producto solo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (telestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>.

#### WMA

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

### iPod y iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. "Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar la operación inalámbrica.

## Información adicional

### Especificaciones

#### Generales

Fuente de alimentación	.... 14,4 V cc (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de derivación a tierra	..... Tipo negativo
Consumo máximo de corriente	..... 10,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr):	
DIN	
Bastidor	..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Cara anterior	..... 188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Bastidor	..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Cara anterior	..... 170 mm × 46 mm × 15 mm
Peso	..... 0,7 kg

#### Audio

Potencia de salida máxima	..... 50 W × 4
	..... 70 W × 1/2 Ω (para altavoz de subgraves)
Potencia de salida continua	..... 22 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)
Impedancia de carga	..... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permisibles)
Nivel de salida máxima del preamplificador	..... 2,0 V
Contorno de sonoridad	..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volumen: -30 dB)
Ecuualizador (ecuualizador gráfico de 5 bandas):	
Frecuencia	..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz
Gama de ecuualización	..... ±12 dB (paso de 2 dB)
Altavoz de subgraves (mono):	
Frecuencia	..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendiente	..... -6 dB/oct, -12 dB/oct
Ganancia	..... +6 dB a -24 dB
Fase	..... Normal/Inversa

#### USB

Especificación de la norma USB	..... USB 2.0 velocidad máxima
Consumo máximo de corriente	..... 1 A
Clase USB	..... MCS (Clase de almacenamiento masivo)
Sistema de archivos	..... FAT12, FAT16, FAT32
Formato de decodificación MP3	..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA	..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de señal WAV	..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

#### Sintonizador de FM

Intervalo de frecuencias	... de 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidad utilizable	..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω mono, señal/ruido: 30 dB)
Relación de señal a ruido	..... 72 dB (rec IEC-A)

#### Sintonizador de MW

Intervalo de frecuencias	... de 531 kHz a 1 602 kHz
Sensibilidad utilizable	..... 25 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido	..... 62 dB (rec IEC-A)

#### Sintonizador de LW

Intervalo de frecuencias	... de 153 kHz a 281 kHz
Sensibilidad utilizable	..... 28 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido	..... 62 dB (rec IEC-A)

#### Bluetooth

Versión	..... Certificada para Bluetooth 3.0
Potencia de salida	..... Máxima +4 dBm (Clase de potencia 2)

#### Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

## Bevor Sie beginnen

### **Vielen Dank, dass Sie sich für dieses PIONEER-Produkt entschieden haben.**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung dieses Produkts zur Gewährleistung seiner ordnungsgemäßen Verwendung durch. Lesen und befolgen Sie dabei insbesondere die Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT**. *Bewahren Sie die Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme sicher und griffbereit auf.*



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenfrei bei speziell dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben oder zu einem Fachhändler zurückbringen (sofern sie ein vergleichbares neues Produkt kaufen).

In den Ländern, die hier nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich hinsichtlich der zu beachtenden Entsorgungsweise bitte an die zuständige Gemeindeverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der erforderlichen Verarbeitung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zugeführt wird, und verhindern damit potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie Gesundheitsschäden.

### Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion (Radio-Datensystem) ist nur in Gebieten mit UKW-Sendern verfügbar, die RDS-Signale ausstrahlen.

#### **Wichtig**

Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular auf der Rückseite der Anleitung ein:

- 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angegeben)
- Kaufdatum (Datum der Quittung)
- Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

#### **⚠ VORSICHT**

- Dieses Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Dies könnte einen Stromschlag verursachen. Darüber hinaus kann der Kontakt mit Flüssigkeit eine Beschädigung des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung nach sich ziehen.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Beim Abtrennen oder Entladen der Batterie werden sämtliche vorprogrammierten Speicher gelöscht.

## Bevor Sie beginnen

### **Hinweis**

Funktionseinstellungen werden selbst dann abgeschlossen, wenn das Menü vor dem Bestätigen geschlossen wird.

### Zu dieser Anleitung

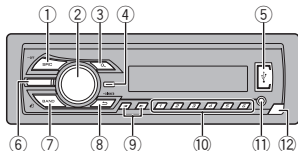
- In den folgenden Anweisungen werden USB-Speichergeräte und USB-Audio-Player unter dem Sammelbegriff „USB-Speichermedium“ zusammengefasst.
- In dieser Anleitung werden iPod und iPhone unter dem Begriff iPod zusammengefasst.

### Im Störfall

Sollte dieses Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle.

## Bedienung des Geräts

### Hauptgerät

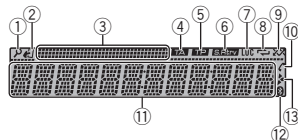


Bezeichnung	Bezeichnung
① SRC/OFF	⑦ BAND/Ⓜ (iPod-Steuerung)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ⏪ (Zurück)/DIMMER (Dimmer)
③ 🔍 (Liste)	⑨ ◀▶
④ DISP	⑩ 1/△ bis 6/↻
⑤ USB-Anschluss	⑪ AUX-Eingang (3,5-mm-Stereoanschluss)
MVH-350BT ☎ (Telefon)	Taste zum Einlegen der Frontplatte
⑥ MVH-150UI iPod	⑫

### ⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie für den Anschluss eines USB-Speichergeräts ein optionales USB-Kabel von Pioneer (CD-U50E), da direkt an diese Einheit angeschlossene Zusatzgeräte hervorstehen und eine Gefahr darstellen könnten.
- Verwenden Sie ausschließlich autorisierte Produkte.

### Display-Anzeige



Anzeige	Status
① Ⓜ (Liste)	Die Listenfunktion wird bedient.
② Ⓜ (iPod-Steuerung)	Die iPod-Funktionen dieses Geräts werden über Ihren iPod bedient.
③	Unterinformationsbereich Zum Anzeigen von Unterinformationen.
④ TA (Verkehrsdurchsagen)	Die Verkehrsdurchsage ist aktiviert.
⑤ TP (Verkehrsprogramm-Identifizierung)	Es ist ein Sender, der Verkehrsfunk anbietet, abgestimmt.
⑥ <b>SRtrvr</b> (Sound Retriever)	Die „Sound Retriever“-Funktion ist aktiviert.
⑦ LOC	Die Lokal-Suchlaufabstimmung ist aktiviert.
⑧ ↻ (Wiederholwiedergabe)	Die Titel- oder Ordner-Wiederholwiedergabe ist eingeschaltet.

## Bedienung des Geräts

Anzeige	Status
⑨ XX (Zufall/Shuffle)	Die zufallsgesteuerte Wiedergabe ist eingeschaltet. Der iPod ist als Programmquelle gewählt und die Funktionen zufällige Wiedergabe (Shuffle) oder zufällige Wiedergabe aller Titel (Shuffle all) ist aktiviert.
⑩ ⤴ (Automatische Rufannahme)	<i>Nur für MVH-350BT</i> Erscheint, wenn die Funktion zur automatischen Rufannahme eingeschaltet ist.
⑪ Hauptinformationsbereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuner: Frequenzband und Frequenz</li> <li>• RDS: Programm-Service-Name, PTY-Information und andere Textinformationen</li> <li>• USB-Speichermedium und iPod: verstrichene Wiedergabezeit und Textinformationen</li> </ul>
⑫ Ⓜ (Bluetooth-Anzeige)	<i>Nur für MVH-350BT</i> Das Gerät ist an ein Bluetooth-Gerät angeschlossen. Die Leitung wird gehalten.
⑬ ▶	Erscheint, wenn eine untergeordnete Ordner- oder Menüebene vorhanden ist.

### Setup-Menü

Wenn Sie nach der Installation den Zündschalter in die Position EIN drehen, wird das Setup-Menü auf dem Display angezeigt. In diesem Menü können Sie folgende Optionen einstellen.

#### 1 Drehen Sie nach der Installation des Geräts den Zündschalter auf EIN.

Die Angabe **SET UP** erscheint.

#### 2 Drehen Sie M.C., um zu YES umzuschalten.

- Bedienen Sie das Gerät nicht innerhalb von 30 Sekunden, wird das Setup-Menü nicht angezeigt.
- Wenn Sie diese Einstellung jetzt nicht vornehmen möchten, drehen Sie **M.C.** auf **NO**. Drücken Sie den Regler, um die Auswahl zu bestätigen. Wenn Sie **NO** wählen, können Sie keine Einstellungen im Setup-Menü vornehmen.

#### 3 Drücken Sie zur Auswahl M.C.

#### 4 Gehen Sie zur Einstellung des Menüs folgendermaßen vor.

Sie müssen Ihre Auswahl bestätigen, um die nächste Menüoption aufrufen zu können.

#### LANGUAGE (Spracheinstellung)

Das Gerät kann Textinformationen komprimierter Audiodateien auch dann anzeigen, wenn sie entweder in einem lateinischen oder kyrillischen Alphabet aufgezeichnet wurden.

- Falls die für die Aufzeichnung verwendete Sprache und die gewählte Spracheinstellung nicht übereinstimmen, werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Bestimmte Zeichen werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.

① Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

**ENG** (Englisch)—**PYC** (Russisch)

② Drücken Sie **M.C.**, um die Auswahl zu bestätigen.

#### CLOCK SET (Einstellen der Uhrzeit)

## Bedienung des Geräts

- 1 Drehen Sie **M.C.**, um die Stunde einzustellen.
- 2 Drücken Sie auf **M.C.**, um die Minuten auszuwählen.
- 3 Drehen Sie **M.C.**, um die Minuten einzustellen.
- 4 Drücken Sie **M.C.**, um die Auswahl zu bestätigen.

### FM STEP (UKW-Kanalraster)

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn der Alternativfrequenzsuchlauf (AF) oder die Verkehrsmeldungen (TA) eingeschaltet sind, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es kann jedoch vorteilhaft sein, das Kanalraster für den Alternativfrequenzsuchlauf auf 50 kHz einzustellen.

- Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.

- 1 Drehen Sie **M.C.**, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)
- 2 Drücken Sie **M.C.**, um die Auswahl zu bestätigen.  
Die Angabe **QUIT** erscheint.

### 5 Um die Einstellungen abzuschließen, drehen Sie M.C., um zu YES zu wechseln.

- Wenn Sie die Einstellung erneut vornehmen möchten, drehen Sie **M.C.**, um zu **NO** zu wechseln. Drücken Sie den Regler, um die Auswahl zu bestätigen.

### 6 Drücken Sie zur Auswahl M.C.

#### Hinweise

- Sie können die Menüoptionen über das Systemmenü einstellen. Für Details zu den Einstellungen siehe *Systemmenü* auf Seite 98.
- Das Einstellmenü kann durch Drücken von **SRC/OFF** abgebrochen werden.

## Grundlegende Bedienvorgänge

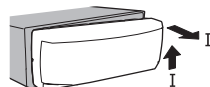
### Wichtig

- Gehen Sie beim Abnehmen bzw. Anbringen der Frontplatte sorgfältig vor.
- Setzen Sie die Frontplatte keinen übermäßigen Stößen aus.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Entfernen Sie alle etwaigen angeschlossenen Kabel und Geräte, bevor Sie die Frontplatte abnehmen, um eine Beschädigung des Geräts oder des Fahrzeuginneren zu vermeiden.

## Bedienung des Geräts

Entfernen der Frontplatte zum Schutz vor Diebstahl

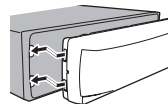
- 1 Drücken Sie die Taste zum Entriegeln der Frontplatte.
- 2 Drücken Sie die Frontplatte nach oben (I) und ziehen Sie sie in Ihre Richtung (II).



- 3 Bewahren Sie die abgenommene Frontplatte stets in einer Schutzhülle, wie zum Beispiel einem Etui, auf.

Wiederanbringen der Frontplatte

- 1 Schieben Sie die Frontplatte nach links. Achten Sie darauf, die Zapfen links am Hauptgerät in die Aussparungen an der Frontplatte einzuführen.



- 2 Drücken Sie dann gegen die rechte Seite der Frontplatte, bis sie sicher einrastet. Sollten Sie die Frontplatte nicht erfolgreich am Hauptgerät anbringen können, stellen Sie sicher, dass sie korrekt vor dem Gerät positioniert ist. Wenden Sie keine Gewalt beim Anbringen der Frontplatte an, da diese oder das Hauptgerät sonst beschädigt werden könnten.

Einschalten des Geräts

- 1 Drücken Sie die Taste **SRC/OFF**, um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten des Geräts

- 1 Drücken und halten Sie **SRC/OFF** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

Wählen einer Programmquelle

- 1 Drücken Sie **SRC/OFF**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

**TUNER** (Tuner)—**USB** (USB)—**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (Bluetooth-Audio)

- **BT AUDIO** steht unter MVH-150UI nicht zur Verfügung.
- *Nur für MVH-150UI*  
Wenn ein iPod angeschlossen und eine andere Quelle als **iPod** gewählt ist, können Sie durch Drücken von **iPod** zu **iPod** wechseln.

Regeln der Lautstärke

- 1 Drehen Sie **M.C.**, um die Lautstärke anzupassen.



### VORSICHT

Parken Sie Ihr Fahrzeug aus Sicherheitsgründen zum Abnehmen der Frontplatte.

### Hinweis

Wenn das blau/weiße Kabel dieses Geräts an die Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs angeschlossen wird, wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus.



## Bedienung des Geräts

### Häufig verwendete Menüschritte

Zurückschalten zur vorherigen Anzeige  
Zum Zurückschalten zur vorherigen Liste (bzw. zum übergeordneten Ordner)

[1] Drücken Sie **⇨** **DIMMER**.

Zurückschalten zur normalen Anzeige  
Beenden des Hauptmenüs

[1] Drücken Sie **BAND**/[4].

Zurückschalten zur normalen Anzeige von der Liste

[1] Drücken Sie **BAND**/[4].

### Tuner

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Wahl eines Bands (Wellenbereich)

[1] Drücken Sie **BAND**/[4], bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird (**FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW bzw. **MW/LW**).

Wechseln der voreingestellten Sender

[1] Drücken Sie **◀** oder **▶**.

• Wählen Sie **PCH** (voreingestellter Kanal) unter **SEEK**, um diese Funktion verwenden zu können. Für Details zu den Einstellungen siehe **SEEK** (Einstellen der linken/rechten Tasten) auf Seite 90.

Manuelle (schrittweise) Abstimmung

[1] Drücken Sie **◀** oder **▶**.

• Wählen Sie **MAN** (manuelle Abstimmung) unter **SEEK**, um diese Funktion verwenden zu können. Für Details zu den Einstellungen siehe **SEEK** (Einstellen der linken/rechten Tasten) auf Seite 90.

Suchlauf

[1] Drücken und halten Sie **◀** oder **▶** gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los. Durch kurzes Drücken von **◀** oder **▶** kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden. Durch Drücken und Gedrückthalten von **◀** oder **▶** können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **◀** bzw. **▶** losgelassen wird.

#### Hinweis

Der Alternativfrequenz-Suchlauf (AF) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe **AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf) auf Seite 90).

### Speichern und Abrufen von Radiostationen für jedes Band

#### Verwendung der Stationstasten

**1** Zum Speichern eines abgestimmten Senders drücken Sie eine der Stationstasten (**1/^** bis **6/⇨**) und halten diese gedrückt, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

**2** Drücken Sie eine der Stationstasten (**1/^** bis **6/⇨**) zur Auswahl der gewünschten Station.

## Bedienung des Geräts

### Umschalten der Anzeige

Wählen der gewünschten Textinformationen

[1] Drücken Sie auf **DISP**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

- **FREQUENCY** (Programm-Service-Name oder Frequenz)
- **BRDCST INFO** (Programm-Service-Name/PTY-Information)
- **CLOCK** (Programmquellname und Uhr)

#### Hinweise

- Wenn der Programm-Service-Name nicht unter **FREQUENCY** abgerufen werden kann, wird stattdessen die Sendefrequenz angezeigt. Der Programm-Service-Name wird bei einer Erkennung angezeigt.
- Die Textinformation **BRDCST INFO** ändert sich automatisch.
- Je nach dem Band kann die Textinformation geändert werden.
- Welche Textinformationen geändert werden können, hängt vom Bereich ab.

### Gebrauch der Programmtyp-Funktionen (PTY)

Sie können einen Sender anhand eines Programmtyps (PTY) abstimmen.

Suchen nach RDS-Stationen anhand eines Programmtyps

Sie können nach Programmen eines allgemeinen Typs suchen, wie die, die nachfolgend aufgelistet sind. Siehe Seite 89.

[1] Drücken Sie auf **Q** (Liste).

[2] Drehen Sie **M.C.**, um einen Programmtyp zu wählen.

**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

- [3] Drücken Sie **M.C.**, um die Suche zu starten. Das Gerät sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Wenn eine solche Station gefunden wird, wird deren Stationsname angezeigt.
- Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **M.C.** erneut.
  - Das Programm mancher Sender kann von dem tatsächlich übertragenen Programmtyp (PTY) abweichen.
  - Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

#### PTY-Liste

**NEWS/INFO** (Nachrichten und Informationen)

**NEWS** (Nachrichten), **AFFAIRS** (Tagesereignisse), **INFO** (Information), **SPORT** (Sport), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzen)

**POPULAR** (Pop)

**POP MUS** (Popmusik), **ROCK MUS** (Rockmusik), **EASY MUS** (Leichte Hörmusik), **OTH MUS** (Andere Musik), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Countrymusik), **NAT MUS** (Landesmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK MUS** (Volksmusik)

**CLASSICS** (Klassik)

## Bedienung des Geräts

**L. CLASS** (Leichte klassische Musik), **CLASSIC** (Klassische Musik)

**OTHERS** (Sonstiges)

**EDUCATE** (Bildung), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Gemischtes), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL** (Soziales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Telefongesprächsprogramme), **TOURING** (Reisen), **LEISURE** (Freizeit), **DOCUMENT** (Dokumentarsendungen)

### Funktionseinstellungen

**1 Drücken Sie auf M.C., um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Drehen Sie M.C., um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf FUNCTION, um die angezeigte Option zu wählen.**

**3 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

- Wenn das MW/LW-Band gewählt ist, stehen nur **BSM**, **LOCAL** und **SEEK** zur Verfügung.

**BSM** (Best-Sender-Memory)

BSM (Best-Sender-Memory) speichert die sechs stärksten Sender automatisch in der Reihenfolge ihrer Signalstärke.

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um BSM einzuschalten.  
Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **M.C.** erneut.

**REGION** (Regional)

Bei Verwendung des Alternativfrequenz-Suchlaufs beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um die Regionalfunktion ein- oder auszuschalten.

**LOCAL** (Lokal-Suchlaufabstimmung)

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

- [1] Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
UJKW: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

Bei Auswahl der höchsten Stufe werden nur die stärksten Sender empfangen, während bei Auswahl der niedrigeren Stufen schwächere Sender zugelassen werden.

**TA** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft ein- oder auszuschalten.

**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um den Alternativfrequenz-Suchlauf ein- oder auszuschalten.

**NEWS** (Nachrichtenunterbrechung)

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um die Nachrichtenfunktion ein- oder auszuschalten.

**SEEK** (Einstellen der linken/rechten Tasten)

Sie können den linken und rechten Tasten des Gerät eine Funktion zuweisen.

Wählen Sie **MAN** (manuelle Abstimmung) zur manuellen Abstimmung oder **PCH** (vorprogrammierter Kanal) zum Umschalten zwischen den vorprogrammierten Kanälen.

- [1] Drücken Sie **M.C.**, um **MAN** oder **PCH** zu wählen.

## Bedienung des Geräts

### USB-Speichermedium

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Wiedergabe von Musiktiteln eines USB-Speichermediums

- [1] Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.  
[2] Schließen Sie das USB-Speichermedium über ein USB-Kabel an.  
Die Wiedergabe erfolgt automatisch.

Wiedergabe der Musiktitel auf einem USB-Speichermedium abbrechen

- [1] Das USB-Speichermedium kann jederzeit vom Gerät getrennt werden.  
Das Gerät beendet die Wiedergabe.

Wählen eines Ordners

- [1] Drücken Sie **1/▲** oder **2/▼**.

Wahl eines Titels

- [1] Drücken Sie **◀** oder **▶**.

Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

- [1] Drücken und halten Sie **◀** oder **▶** gedrückt.  
• Bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format wird beim schnellen Vor- und Rücklauf kein Ton ausgegeben.

Rückkehr zum Stammordner

- [1] Drücken und halten Sie **BAND/⏪** gedrückt.

Umschalten zwischen Wiedergabespeichergeräten

Sie können zwischen Wiedergabespeichereinheiten eines USB-Speichermediums wechseln, welches über mehrere Massenspeicherklasse kompatible Einheiten verfügt.

- [1] Drücken Sie **BAND/⏪**.  
• Sie können zwischen bis zu 32 verschiedenen Speichergeräten wechseln.

#### Hinweis

Trennen Sie USB-Speichermedien bei Nichtverwendung von diesem Gerät ab.

### Umschalten der Anzeige

Wählen der gewünschten Textinformationen  
[1] Drücken Sie auf **DISP** um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

**MP3/WMA/WAV**

- **TRACK INFO** (Titelname/Künstlername/Albumtitel)
- **FILE INFO** (Dateiname/Ordnername)
- **ELAPSED TIME** (Titelnummer und Wiedergabezeit)
- **CLOCK** (Programmquellname und Uhr)
- **SPEANA** (Spektralanalysator)

#### Hinweise

- Die Textinformation **TRACK INFO** und **FILE INFO** ändert sich automatisch.
- Abhängig von der für das Schreiben der MP3-Dateien auf ein Speichermedium verwendeten Version von iTunes werden die mit den Audiodateien gespeicherten Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Welche Textinformationen geändert werden können, hängt vom Medium ab.

### Auswählen und Wiedergeben von Dateien/Titeln der Namensliste

**1 Drücken Sie **Q**, um in den Datei-/Titellistenmodus umzuschalten.**

**2 Verwenden Sie M.C., um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.**

Auswählen einer Datei oder eines Ordners

- [1] Drehen Sie **M.C.**

Wiedergabe

- [1] Drücken Sie nach Auswahl einer Datei oder eines Titels auf **M.C.**

## Bedienung des Geräts

Anzeige einer Liste der Dateien (oder Ordner) im gewählten Ordner

1 Drücken Sie nach Auswahl eines Ordners auf **M.C.**

Wiedergabe eines Musiktitels im gewählten Ordner

1 Drücken und halten Sie **M.C.** nach Auswahl des Ordners gedrückt.

### Bedienvorgänge mit speziellen Tasten

Wählen eines Wiederholbereichs

1 Drücken Sie **6** ↻, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

- **ALL** – Wiederholung aller Dateien
- **ONE** – Wiederholung der momentanen Datei
- **FLD** – Wiederholung des momentanen Ordners

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

1 Drücken Sie **5** 🎲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe ein- oder auszuschalten.

Die Titel innerhalb des gewählten Wiederholbereichs werden in einer zufälligen Reihenfolge gespielt.

- Um Titel während der zufälligen Wiedergabe zu ändern, drücken Sie auf ►, um zum nächsten Titel zu wechseln. Durch Drücken von ◀ wird die Wiedergabe des aktuellen Titels von seinem Anfang neu gestartet.

Pausieren der Wiedergabe

1 Drücken Sie **4/PAUSE**, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)

1 Drücken Sie **3/S.Rtrv.** um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:  
**1—2—OFF** (Aus)  
**1** wirkt bei einem niedrigen und **2** bei einem hohen Kompressionsfaktor.

### Funktionseinstellungen

**1 Drücken Sie auf M.C., um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Drehen Sie M.C., um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf FUNCTION, um die angezeigte Option zu wählen.**

Nach der Auswahl kann die unten stehende Funktion angepasst werden.

#### S.RTRV (Sound Retriever)

Verbessert komprimierte Audiodaten und stellt ein reiches Klangbild wieder her.

1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)* auf Seite 91.

## Bedienung des Geräts

### iPod

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Wiedergabe von Musiktiteln eines iPods

1 Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.

2 Verbinden Sie den iPod über das iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel mit dem USB-Anschluss.  
 Die Wiedergabe erfolgt automatisch.

Wahl eines Musiktitels (Kapitels)

1 Drücken Sie ◀ oder ▶.

Auswählen eines Albums

1 Drücken Sie **1/▲** oder **2/▼**.

Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

1 Drücken und halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt.

#### Hinweise

- Der iPod kann nicht ein- bzw. ausgeschaltet werden, wenn der Steuermodus **CONTROL AUDIO** gewählt wurde.
- Trennen Sie die Kopfhörer vom iPod, bevor Sie ihn mit diesem Gerät verbinden.
- Wenn die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird (Zündschalter in der Position OFF), schaltet sich der iPod nach etwa zwei Minuten aus.

### Umschalten der Anzeige

Wählen der gewünschten Textinformationen

1 Drücken Sie auf **DISP** um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

**CONTROL AUDIO/CONTROL iPod**

- **TRACK INFO** (Titelname/Künstlername/Albumtitel)
- **ELAPSED TIME** (Titelnummer und Wiedergabezeit)
- **CLOCK** (Programmquellname und Uhr)
- **SPEANA** (Spektralanalysator)

**CONTROL APP**

- **CONTROL APP (APP MODE)** wird eingeblendet
- **CLOCK** (Programmquellname und Uhr)
- **SPEANA** (Spektralanalysator)

#### Hinweis

Die Textinformation **TRACK INFO** ändert sich automatisch.

### Suchen nach Musiktiteln

**1 Drücken Sie 🔍, um zum Hauptmenü der Listensuche zu wechseln.**

**2 Verwenden Sie M.C., um eine Kategorie bzw. einen Musiktitel auszuwählen.**

Musiktitel- oder Kategorienname ändern

1 Drehen Sie **M.C.**  
 Spiellisten—Künstler—Alben—Musiktitel—Podcasts—Musik-Genres—Komponisten—Hörbücher

Wiedergabe

1 Drücken Sie nach Auswahl eines Musiktitels auf **M.C.**

Wiedergabe einer Musiktitelliste der ausgewählten Kategorie

1 Drücken Sie nach Auswahl einer Kategorie auf **M.C.**

## Bedienung des Geräts

Wiedergabe eines Musiktitels der gewählten Kategorie

- 1 Drücken und halten Sie **M.C.** nach Auswahl der Kategorie gedrückt.

Alphabetische Listensuche

- 1 Sobald die Liste der gewählten Kategorie angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Q**, um in den alphabetischen Suchmodus umzuschalten.
  - Durch zweimaliges Drehen von **M.C.** kann in den alphabetischen Suchmodus gewechselt werden.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um einen Buchstaben zu wählen.
- 3 Drücken Sie **M.C.**, um eine alphabetisch sortierte Liste anzuzeigen.
  - Zum Abbrechen des Suchvorgangs drücken Sie auf **⇨/DIMMER**.

### Hinweise

- Sie können Spiellisten wiedergeben, die mit der PC-Anwendung (MusicSphere) erstellt wurden. Diese Anwendung wird auf unserer Website verfügbar sein.
- Die mithilfe dieser PC-Anwendung (MusicSphere) erstellten Spiellisten werden abgekürzt angezeigt.

## Bedienvorgänge mit speziellen Tasten

Wählen eines Wiederholbereichs

- 1 Drücken Sie **6/↔**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:
  - **ONE** – Wiederholung des momentanen Musiktitels
  - **ALL** – Wiederholung aller Musiktitel in der gewählten Liste
  - Wenn als Steuermodus **CONTROL iPod/CONTROL APP** gewählt wurde, ist der Wiederholbereich der gleiche wie im angeschlossenen iPod.

Auswählen des zufälligen Wiederholbereichs (Shuffle)

- 1 Drücken Sie **5/☒**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:
  - **SNG** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Musiktitel der gewählten Liste
  - **ALB** – Wiedergabe in der richtigen Reihenfolge der Musiktitel in einem nach dem Zufallsprinzip gewählten Album
  - **OFF** – Kein Abspielen in zufälliger Reihenfolge

Abspielen aller Musiktitel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle All)

- 1 Drücken und halten Sie **5/☒** gedrückt, um die Funktion „Shuffle All“ (zufällige Wiedergabe aller Titel) einzuschalten.
  - Zum Ausschalten der Funktion „Shuffle All“ wählen Sie **OFF** im Shuffle-Modus. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Auswählen des zufälligen Wiederholbereichs (Shuffle)* auf Seite 92.

## Bedienung des Geräts

Pausieren der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie **4/PAUSE**, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)

- 1 Drücken Sie **3/5.Rtrv**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:
  - 1—2—OFF** (Aus)
  - 1** wirkt bei einem niedrigen und **2** bei einem hohen Kompressionsfaktor.

## Wiedergabe von Musiktiteln mit Bezug zum momentan spielenden Titel

Es können Musiktitel der folgenden Listen abgespielt werden:

- Albumliste des momentan spielenden Künstlers
- Musiktitelliste des momentan spielenden Albums
- Albumliste des momentan spielenden Musikgenres

**1 Drücken und halten Sie Q gedrückt, um in den Modus der verknüpften Wiedergabe umzuschalten.**

**2 Drehen Sie M.C., um den Modus zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Modus zu wählen.**

- **ARTIST** – Wiedergabe eines Albums des momentan spielenden Künstlers
- **ALBUM** – Wiedergabe eines Musiktitels eines Albums des momentan spielenden Künstlers
- **GENRE** – Wiedergabe eines Albums aus dem Genre des momentan spielenden Künstlers

Der ausgewählte Musiktitel bzw. das ausgewählte Album wird nach dem gerade spielenden Musiktitel wiedergegeben.

### Hinweise

- Die Wiedergabe des ausgewählten Musiktitels/Albums wird ggf. abgebrochen, wenn Sie eine andere Funktion als die Verbindungssuche (wie z. B. Schnellvorlauf oder -rücklauf) wählen.
- Je nach dem für die Wiedergabe gewählten Musiktitel können das Ende des momentan spielenden Musiktitels und der Anfang des ausgewählten Musiktitels/Albums abgeschnitten werden.

## Bedienen der iPod-Funktionen dieses Geräts über den iPod

Die iPod-Funktionen dieses Geräts können über den angeschlossenen iPod bedient werden. Wenn Sie in den APP-Modus wechseln, kann der Ton Ihrer iPod-Anwendungen über die Lautsprecher des Fahrzeugs ausgegeben werden.

**CONTROL iPod** ist nicht mit den folgenden iPod-Modellen kompatibel:

- iPod nano der 1. Generation
- iPod mit Videos

**CONTROL APP** ist mit den folgenden iPod-Modellen kompatibel:

- iPod touch der vierten Generation
- iPod touch der dritten Generation
- iPod touch der zweiten Generation
- iPod touch der ersten Generation
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

**• Drücken Sie auf BAND/4/, um in den Funktionssteuermodus zu wechseln.**

- **CONTROL iPod** – Die iPod-Funktionen dieses Geräts können über den angeschlossenen iPod bedient werden.

## Bedienung des Geräts

- **CONTROL APP** – Die iPod-Funktionen dieses Geräts können über den angeschlossenen iPod bedient werden. Das Gerät wird den Ton Ihrer iPod-Anwendungen ausgeben.
- **CONTROL AUDIO** – Die iPod-Funktionen dieses Geräts können über das Gerät bedient werden.

Nur für MVH-150UI

Der Steuermodus kann auch durch Drücken auf **iPod** geändert werden.

### Hinweise

- Wenn Sie den Steuermodus auf **CONTROL iPod/CONTROL APP** umschalten, wird die Musiktitelwiedergabe unterbrochen. Verwenden Sie den iPod, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Selbst wenn **CONTROL iPod/CONTROL APP** als Steuermodus gewählt wurde, können die folgenden Vorgänge direkt über dieses Gerät vorgenommen werden:
  - Pause
  - Schnellvorlauf-/rücklauf
  - Wahl eines Musiktitels (Kapitels)
- Die Lautstärke kann nur über das Hauptgerät angepasst werden.

### Funktionseinstellungen

**1 Drücken Sie auf M.C., um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Drehen Sie M.C., um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf FUNCTION, um die angezeigte Option zu wählen.**

**3 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

- **AUDIO BOOK** steht nicht zur Verfügung, wenn im Steuermodus **CONTROL iPod/CONTROL APP** gewählt wurde. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Bedienen der iPod-Funktionen dieses Geräts über den iPod* auf Seite 92.

### AUDIO BOOK (Hörbuch-Abspielgeschwindigkeit)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.
  - **FASTER** – Schnellere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit
  - **NORMAL** – Normale Wiedergabegeschwindigkeit
  - **SLOWER** – Langsamere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit

### S.RTRV (Sound Retriever)

Verbessert komprimierte Audiodaten und stellt ein reiches Klangbild wieder her.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)* auf Seite 92.

## Gebrauch der Wireless-Technologie Bluetooth

Nur für MVH-350BT

## Bedienung des Geräts

### Verwenden eines Bluetooth-Telefons

#### 📞 Wichtig









- Da dieses Gerät kontinuierlich auf Verbindungs-Standby geschaltet ist, um jederzeit per Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon herstellen zu können, kann eine Verwendung des Geräts bei ausgeschaltetem Motor eine Entleerung der Fahrzeugbatterie zur Folge haben.
- Die Bedienung dieser Funktion fällt je nach Mobiltelefon unterschiedlich aus.
- Komplexere Bedienungsvorgänge, die Ihre gesamte Aufmerksamkeit beanspruchen, wie z. B. das Wählen einer Nummer auf dem Display, die Benutzung des Adressbuchs usw. dürfen nicht während des Fahrens ausgeführt werden. Parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort, wenn Sie solche komplexen Bedienungsvorgänge vornehmen.
- Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

### Einrichten der Freisprechfunktion

Damit Sie auf die Freisprechfunktion zurückgreifen können, müssen Sie das Gerät für eine Verwendung mit einem Mobiltelefon einrichten.

- 1 Aufbauen einer Verbindung  
Bedienen Sie das Menü zum Aufbau einer Bluetooth-Verbindung. Siehe *Bedienen des Verbindungsmenüs* auf Seite 94.
- 2 Funktionseinstellungen  
Bedienen Sie das Menü mit den Bluetooth-Telefonfunktionen. Siehe *Bedienung des Telefonmenüs* auf Seite 95.

### Grundlegende Bedienungsvorgänge

Tätigen eines Anrufs 1 Siehe <i>Bedienung des Telefonmenüs</i> auf Seite 95.
Annehmen eines eingehenden Anrufs 1 Wenn ein Anruf empfangen wird, drücken Sie auf  .
Beenden eines Anrufs 1 Drücken Sie auf  .
Abweisen eines eingehenden Anrufs 1 Drücken und halten Sie nach Empfang eines Anrufs  .
Annehmen eines anklopfenden Anrufs 1 Wenn ein Anruf empfangen wird, drücken Sie auf  .
Umschalten zwischen gehaltenen Anrufen 1 Drücken Sie auf <b>M.C.</b>
Abweisen eines anklopfenden Anrufs 1 Halten Sie  gedrückt.
Anpassen der Hörlautstärke des anderen Teilnehmers 1 Drücken Sie  oder  während Sie telefonieren. • Ist der Privatmodus eingeschaltet, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.
Ein- und Ausschalten des Privatmodus 1 Drücken Sie auf <b>BAND</b> /  , während Sie telefonieren.

#### Hinweise

- Wenn auf dem Mobiltelefon der Privatmodus gewählt wurde, ist der Freisprechmodus ggf. nicht verfügbar.
- Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

## Bedienung des Geräts

### Speichern und Abrufen von Telefonnummern

1 Wenn Sie eine Telefonnummer speichern möchten, drücken und halten Sie eine Stationstaste (1/∧ bis 6/↔) gedrückt, um Sie in der entsprechenden Stationstaste zu speichern.

Die unten stehenden Funktionen können zur Speicherung von Telefonnummern im Speicher verwendet werden. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Bedienung des Telefonmenüs* auf Seite 95.

- **MISSED** (Liste mit Anrufen in Abwesenheit)
- **DIALLED** (Liste getätigter Anrufe)
- **RECEIVED** (Liste empfangener Anrufe)
- **PHONE BOOK** (Adressbuch)

2 Drücken Sie eine der Stationstasten (1/∧ bis 6/↔), um die gewünschte Telefonnummer aufzurufen.

3 Drücken Sie **M.C.**, um einen Anruf zu tätigen.

### Umschalten der Anzeige

Wählen der gewünschten Textinformationen Sie können auswählen, welche Anzeige während eines Anrufs eingeblendet wird:

- 1 Drücken Sie auf **DISP** um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:
  - Anrufzeit
  - Name des Gesprächsteilnehmers
  - Nummer des Gesprächsteilnehmers

### Verwendung der Sprachsteuerung

Diese Funktion kann mit einem mit Sprachsteuerung ausgestatteten iPod verwendet werden, der mittels Bluetooth mit auf **iPod** oder **BT AUDIO** gestellten Quelle verbunden ist.

### ● Drücken und halten Sie **M.C.**, um in den Spracherkennungsmodus zu wechseln.

Die für dieses Gerät verfügbaren Befehle sind unten stehend aufgelistet.

- Musiktitelwiedergabe
- Tätigen eines Anrufs

### Hinweis

Entnehmen Sie Details zur Spracherkennungsfunktion der Ihrem verwendeten iPod beiliegenden Anleitung.

### Bedienen des Verbindungsmenüs

#### 🔊 Wichtig

- Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.
- Verbundene Geräte funktionieren unter Umständen nicht ordnungsgemäß, wenn jeweils mehr als ein Bluetooth-Gerät verbunden ist (z. B. bei gleichzeitiger Verbindung eines Telefons und eines separaten Audio-Players).

### 1 Drücken und halten Sie gedrückt, um das Verbindungsmenü anzuzeigen.

- Dieser Bedienschritt kann nicht während eines Anrufs durchgeführt werden.

### 2 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

## Bedienung des Geräts

### DEVICELIST (Koppeln und Entkoppeln eines Gerätes aus der Geräteliste)

- Ist kein Gerät in der Geräteliste ausgewählt, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.
- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
  - 2 Drehen Sie **M.C.**, um den Gerätenamen zu wählen, zu dem eine Verbindung hergestellt bzw. dessen Verbindung getrennt werden soll.
    - Drücken und halten Sie **M.C.** gedrückt, um die Bluetooth-Geräteadresse und den Gerätenamen zu wechseln.
  - 3 Drücken Sie zum Koppeln/Entkoppeln des ausgewählten Geräts **M.C.**. Ist die Verbindung hergestellt, wird \* und der GeräteName angezeigt.

### DEL DEVICE (Löschen eines Gerätes aus der Geräteliste)

- Ist kein Gerät in der Geräteliste ausgewählt, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.
- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
  - 2 Drehen Sie **M.C.**, um den Gerätenamen zu wählen, den Sie löschen möchten.
    - Drücken und halten Sie **M.C.** gedrückt, um die Bluetooth-Geräteadresse und den Gerätenamen zu wechseln.
  - 3 Drücken Sie **M.C.**, um **DELETE YES** anzuzeigen.
  - 4 Drücken Sie **M.C.**, um die Geräteinformation in der Geräteliste zu löschen.
- Schalten Sie den Motor während dieses Vorgangs nicht aus.

### ADD DEVICE (Koppeln eines neuen Geräts)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um den Suchvorgang zu starten.
  - Zum Abbrechen der Suche drücken Sie **M.C.**
  - Sollte das Gerät keine verfügbaren Mobiltelefone identifizieren, dann erscheint die Angabe **NOT FOUND** im Display.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um ein Gerät aus der Geräteliste auszuwählen.
  - Wird das gewünschte Gerät nicht angezeigt, wählen Sie **RE-SEARCH**.
  - Drücken und halten Sie **M.C.** gedrückt, um die Bluetooth-Geräteadresse und den Gerätenamen zu wechseln.
- 3 Drücken Sie zum Koppeln des ausgewählten Geräts **M.C.**.
  - Um den Verbindungsaufbau abzuschließen, prüfen Sie den Gerätenamen (**Pioneer BT Unit**) und geben Sie die PIN in Ihr Gerät ein.
  - Standardmäßig wird **0000** als PIN-Code verwendet. Sie können den Code ändern.
  - Auf dem Display dieses Gerätes wird eine 6-stellige Zahl angezeigt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erlischt die Anzeige dieser Nummer.
  - Wenn Sie die Verbindung mithilfe dieses Geräts nicht herstellen können, verwenden Sie dafür das andere Gerät.
  - Wurden bereits drei Geräte gekoppelt, wird **DEVICEFULL** angezeigt und es kann keine weitere Kopplung vorgenommen werden. Löschen Sie in diesem Fall zuerst ein gekoppeltes Gerät.

### A. CONN (automatischer Verbindungsaufbau zu einem Bluetooth-Gerät)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um den automatischen Verbindungsaufbau ein- oder auszuschalten.

### VISIBLE (Einstellen der Gerätesichtbarkeit)

## Bedienung des Geräts

Um die Verfügbarkeit dieser Einheit von anderen Geräten aus zu überprüfen, kann die Bluetooth-Sichtbarkeit dieses Geräts eingeschaltet werden.

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um die Sichtbarkeit dieses Geräts ein- oder auszuschalten.

### PIN CODE (PIN-Code-Eingabe)

Wenn Sie Ihr Gerät über die Bluetooth-Wireless-Technologie mit diesem Gerät verbinden möchten, müssen Sie einen PIN-Code in Ihr Gerät eingeben, um die Verbindung zu überprüfen. Als Standardcode wird **0000** verwendet. Sie können dies jedoch mithilfe dieser Funktion ändern.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um eine Nummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **M.C.**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen.
- 4 Halten Sie **M.C.** nach der Eingabe des PIN-Codes gedrückt.
  - Wenn Sie nach der Eingabe auf **M.C.** drücken, kehren Sie zum Bildschirm der PIN-Code-Eingabe zurück, in dem Sie den PIN-Code ändern können.

### DEV. INFO (Anzeige der Bluetooth-Geräteadresse)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Geräteinformationen anzuzeigen.  
Gerätename—Bluetooth-Geräteadresse

## Bedienung des Telefonmenüs

### 🔔 Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

### 1 Drücken Sie auf , um das Telefonmenü anzuzeigen.

- Ist **PW SAVE** eingeschaltet, kann das Telefonmenü nicht angezeigt werden. Für Details zu den Einstellungen siehe **PW SAVE (Energiesparmodus)** auf Seite 98.

### 2 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

**MISSED** (Liste mit Anrufen in Abwesenheit)  
**DIALLED** (Liste getätigter Anrufe)  
**RECEIVED** (Liste empfangener Anrufe)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um die Rufnummernliste anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um einen Namen oder eine Telefonnummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **M.C.**, um einen Anruf zu tätigen.

### PHONE BOOK (Adressbuch)

## Bedienung des Geräts

- Das Adressbuch Ihres Mobiltelefons wird automatisch übertragen, sobald das Mobiltelefon mit diesem Gerät verbunden wird.
- Je nach Mobiltelefon, wird das Adressbuch möglicherweise nicht automatisch übertragen. In diesem Fall müssen Sie das Adressbuch mit Hilfe Ihres Mobiltelefons manuell übertragen. Die Sichtbarkeit dieses Gerätes sollte eingeschaltet sein. Siehe **VISIBLE (Einstellen der Gerätesichtbarkeit)** auf Seite 94.

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um **SEARCH** (alphabetische Liste) anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um den ersten Buchstaben des Namens zu wählen, nach dem Sie suchen.
  - Halten Sie **M.C.** gedrückt, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.  
**TOP** (Alphabet)—**O/A** (Griechisches Alphabet)—**BCE** (Kyrillisches Alphabet)
- 3 Drücken Sie **M.C.**, um die Liste der registrierten Namen anzuzeigen.
- 4 Drehen Sie **M.C.**, um den gesuchten Namen zu wählen.
- 5 Drücken Sie **M.C.**, um die Rufnummernliste anzuzeigen.
- 6 Drehen Sie **M.C.**, um die Rufnummer zu wählen, die Sie anrufen möchten.
- 7 Drücken Sie **M.C.**, um einen Anruf zu tätigen.

### PRESET 1-6 (Vorprogrammierte Telefonnummern)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte vorprogrammierte Nummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **M.C.**, um einen Anruf zu tätigen.
  - Sie können auch die Stationstasten **1/∧** bis **6/↔** verwenden, um die gewünschte gespeicherte Telefonnummer aufzurufen. Für detaillierte Informationen zum Speichern von Telefonnummern siehe **Speichern und Abrufen von Telefonnummern** auf Seite 94.

### PHONE FUNC (Telefonfunktion)

Über dieses Menü können Sie **A. ANSR.R.TONE** und **PB INVT** einstellen. Für detaillierte Informationen hierzu siehe **Funktionen und Bedienvorgänge** auf Seite 95.

## Funktionen und Bedienvorgänge

**1 Bringen Sie PHONE FUNC zur Anzeige.**  
Siehe **PHONE FUNC (Telefonfunktion)** auf Seite 95.

**2 Drücken Sie M.C., um das Funktionsmenü anzuzeigen.**

**3 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

### A. ANSR (Automatische Rufannahme)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um die automatische Rufannahme ein- oder auszuschalten.

### R.TONE (Auswahl des Klingeltons)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um den Klingelton ein- oder auszuschalten.

### PB INVT (Adressbucheinträge sortieren)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die Namensreihenfolge im Telefonbuch umzukehren.

## Bluetooth-Audio

### 🔔 Wichtig

- Je nach dem mit diesem Gerät verbundenen Bluetooth-Audio-Player sind die verfügbaren Bedienvorgänge auf eine der folgenden zwei Ebenen beschränkt:

## Bedienung des Geräts

- Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Sie können mit Ihrem Audio-Player nur Musiktitel wiedergeben. Sie können keine A2DP-Verbindung verwenden, wenn **iPod** als Programmquelle gewählt ist.
- Profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Sie können die Wiedergabe starten, sie anhalten, Titel auswählen usw.
- Da sehr viele verschiedene Bluetooth-Audio-Player auf dem Markt erhältlich sind, können die verfügbaren Optionen erheblich variieren. Halten Sie sich bei der Bedienung des Players über dieses Gerät deshalb zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung bitte auch an die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Audio-Players.
- Da das Signal Ihres Mobiltelefons Störgeräusche verursachen kann, verwenden Sie es nicht, wenn Sie Musiktitel mit Ihrem Bluetooth-Audio-Player abspielen.
- Wenn Sie über das per Bluetooth mit diesem Gerät verbundene Mobiltelefon ein Gespräch führen, wird der Ton des verbundenen Bluetooth-Audio-Players stummgeschaltet.
- Ist der Bluetooth-Audio-Player eingeschaltet, können Sie sich nicht automatisch mit einem Bluetooth-Mobiltelefon in Verbindung setzen.
- Auch wenn Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player zu einer anderen Programmquelle umschalten, wird die Titelwiedergabe fortgesetzt.
- Je nach dem Typ des Bluetooth-Audio-Players, den Sie an das Gerät anschließen haben, lassen sich einige Funktionen möglicherweise nicht bedienen oder anzeigen.

### Vorbereiten der Verwendung eines Bluetooth-Audio-Players

Damit Sie die Bluetooth-Audio-Funktion heranziehen können, müssen Sie das Gerät zunächst für eine Verwendung mit Ihrem Bluetooth-Audio-Player einrichten. Dazu gehört der Aufbau einer Bluetooth-Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Bluetooth-Audio-Player sowie die Koppelung des Players mit diesem Gerät.

- 1 Aufbau einer Verbindung  
Bedienen Sie das Menü zum Aufbau einer Bluetooth-Verbindung. Siehe *Bedienen des Verbindungsmenüs* auf Seite 94.

### Grundlegende Bedienungsvorgänge

Schnellvorlauf bzw. -rücklauf  
1 Drücken und halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt.

Wahl eines Titels  
1 Drücken Sie ◀ oder ▶.

Starten der Wiedergabe  
1 Drücken Sie **BAND/⌂**.

### Umschalten der Anzeige

Wählen der gewünschten Textinformationen  
1 Drücken Sie auf **DISP**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:

- **DEVICE INFO** (Gerätename)
- **TRACK INFO** (Titelname/Künstlername/Albumtitel)
- **ELAPSED TIME** (Titelnummer und Wiedergabezeit)
- **CLOCK** (Programmquelle und Uhr)
- **SPEANA** (Spektralanalysator)

### Hinweise

- Die Textinformation **TRACK INFO** ändert sich automatisch.

## Bedienung des Geräts

- Je nach Gerät können die Textinformationen geändert werden.

### Bedienungsvorgänge mit speziellen Tasten

<p>Wählen eines Wiederholbereichs</p> <p>1 Drücken Sie auf <b>6/↶</b>, um einen Wiederholbereich, von eins bis alle, zu wählen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diese Funktion steht je nach Typ des angeschlossenen Bluetooth-Audioplayers nicht zur Verfügung.</li> <li>• Der Wiederholbereich variiert je nach verwendetem Bluetooth-Audioplayer.</li> </ul>
<p>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge</p> <p>1 Drücken Sie <b>5/⌘</b>, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe ein- oder auszuschalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der zufällige Wiederholbereich variiert je nach verwendetem Bluetooth-Audioplayer.</li> </ul>
<p>Pausieren der Wiedergabe</p> <p>1 Drücken Sie <b>4/PAUSE</b>, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.</p>
<p>Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)</p> <p>1 Drücken Sie <b>3/S.Rtrv</b>, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:</p> <p><b>1—2—OFF</b> (Aus)</p> <p><b>1</b> wirkt bei einem niedrigen und <b>2</b> bei einem hohen Kompressionsfaktor.</p>

### Funktionseinstellungen

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf **FUNCTION**, um die angezeigte Option zu wählen.

### 3 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Funktionen angepasst werden.

#### PLAY (Wiedergabe)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um die Wiedergabe zu starten.

#### STOP (Stopp)

- 1 Drücken Sie **M.C.**, um die Wiedergabe zu beenden.

#### S.RTRV (Sound Retriever)

Verbessert komprimierte Audiodaten und stellt ein reiches Klangbild wieder her.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Verbessern der komprimierten Audiodaten und Wiederherstellen eines reichen Klangbild (Sound Retriever)* auf Seite 96.

## Audio-Einstellungen

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf **AUDIO**, um die angezeigte Option zu wählen.

### 3 Drehen Sie M.C., um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Audiofunktionen angepasst werden.

- **FADER** steht nicht zur Verfügung, wenn in **SP-P/O MODE** die Option **SUB.W/SUB.W** gewählt wurde. Für detaillierte Informationen hierzu siehe **SP-P/O MODE (Heckausgang- und Preout-Einstellungen)** auf Seite 99.



## Bedienung des Geräts

- **SUB.W**, **SUB.W CTRL** und **HPF SETTING** stehen nicht zur Verfügung, wenn in **SP-P/O MODE** die Option **REAR/REAR** gewählt wurde. Für detaillierte Informationen hierzu siehe **SP-P/O MODE** (Heckausgang- und Preout-Einstellungen) auf Seite 99.
- **SUB.W CTRL** und **HPF SETTING** stehen nicht zur Verfügung, wenn in **OFF** die Option **SUB.W** gewählt wurde. Für detaillierte Informationen hierzu siehe **SUB.W** (Subwoofer Ein/Aus) auf Seite 97.

### FADER (Überblendeinstellung)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.

### BALANCE (Balance-Einstellung)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

### EQ SETTING (Equalizer-Abbruch)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um einen Equalizer zu wählen.  
**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**  
Das Equalizer-Band und der Equalizer-Pegel können individuell angepasst werden, wenn **CUSTOM1** oder **CUSTOM2** gewählt ist. Schließen Sie bei Wahl von **CUSTOM1** oder **CUSTOM2** den unten genannten Vorgang ab. Kehren Sie bei Wahl einer anderen Option durch Drücken auf **M.C.** zur vorherigen Anzeige zurück.
  - **CUSTOM1** kann für jede Quelle separat eingestellt werden. **USB** und **iPod** sind hingegen automatisch auf die gleiche Einstellung gesetzt.
  - Bei **CUSTOM2** handelt es sich um eine gemeinsam verwendete Einstellung für alle Quellen.
- 3 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 4 Drücken Sie **M.C.**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:  
Equalizerband—Equalizer-Pegel
- 5 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
Equalizer-Band: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Equalizer-Pegel: **+6 bis -6**

### LOUDNESS (Loudness)

Die Loudness-Funktion kompensiert die verminderte Wahrnehmung von niedrigen und hohen Frequenzen bei geringer Lautstärke.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
**OFF** (Aus)—**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HI** (Hoch)

### SUB.W (Subwoofer Ein/Aus)

## Bedienung des Geräts

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
**NOR** (Normalphase)—**REV** (Gegenphase)—**OFF** (Subwoofer Aus)

### SUB.W CTRL (Subwoofer-Einstellungen)

Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unter dem gewählten Bereich liegen.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drücken Sie **M.C.**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:  
Trennfrequenz—Ausgabepegel—Pegel der Steilheit  
Einstellbare Werte blinken.
- 3 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
Trennfrequenz: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Ausgangspegel: **-24 bis +6**  
Pegel der Steilheit: **-6 — -12**

### BASS BOOST (Bassverstärkung)

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um den gewünschten Pegel zu wählen.  
Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **0** bis **+6** angezeigt.

### HPF SETTING (Hochpassfilter-Anpassung)

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie den Hochpassfilter (HPF) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drücken Sie **M.C.**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:  
Trennfrequenz—Pegel der Steilheit
- 3 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.  
Trennfrequenz: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Pegel der Steilheit: **-6 — -12**

### SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung)

Mit der Programmquellen-Pegeleinstellung (**SLA**) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen basieren auf der UKW-Lautstärke, die unverändert bleibt.
- Der MW/LW-Lautstärkepegel kann ebenfalls mit dieser Funktion eingestellt werden.
- Bei der Wahl von UKW als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- **USB** und **iPod** sind automatisch auf die gleiche Einstellung gesetzt.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Lautstärke für die Programmquelle einzustellen.  
Einstellbereich: **+4 bis -4**

## Bedienung des Geräts

### Systemmenü

#### 🔍 Wichtig

Die Funktion **PW SAVE** (Energiesparmodus) wird deaktiviert, wenn die Fahrzeugbatterie abgeklemmt wird und muss neu aktiviert werden, sobald die Batterie wieder angeschlossen wird. Wenn **PW SAVE** (Energiesparmodus) deaktiviert ist, kann das Gerät je nach Anschlussart Batterieleistung in Anspruch nehmen, sollte die Zündung des Fahrzeugs über keine ACC-Position (Zubehörposition) verfügen.

**1 Drücken Sie auf M.C., um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Drehen Sie M.C., um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf SYSTEM, um die angezeigte Option zu wählen.**

**3 Drehen Sie M.C., um die Systemmenü-Funktion zu wählen.**

Nach der Auswahl können die folgenden Systemmenüfunktionen angepasst werden.

- **MUTE MODE** steht unter MVH-350BT nicht zur Verfügung.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** und **BT VERSION** stehen unter MVH-150UI nicht zur Verfügung.

#### LANGUAGE (Spracheinstellung)

Das Gerät kann Textinformationen komprimierter Audiodateien auch dann anzeigen, wenn sie entweder in einem lateinischen oder kyrillischen Alphabet aufgezeichnet wurden.

- Falls die für die Aufzeichnung verwendete Sprache und die gewählte Spracheinstellung nicht übereinstimmen, werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Bestimmte Zeichen werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.

1 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

**ENG** (Englisch)—**PYC** (Russisch)

#### CLOCK SET (Einstellen der Uhrzeit)

1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.

2 Drücken Sie **M.C.**, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, der eingestellt werden soll.

Stunden—Minuten

3 Drücken Sie **M.C.**, um die Uhrzeit einzustellen.

#### 12H/24H (Uhrzeitformat)

1 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

**12H** (12-Stunden-Uhr)—**24H** (24-Stunden-Uhr)

#### AUTO PI (Automatische PI-Suche)

Das Gerät kann selbst bei einem Stationsabruf automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen.

1 Drücken Sie **M.C.**, um den Auto-PI-Suchlauf ein- oder auszuschalten.

#### AUX (Zusatzeingang)

Aktivieren Sie diese Einstellung, wenn ein zusätzliches, mit diesem Gerät verbundenes Gerät verwendet wird.

1 Drücken Sie **M.C.**, um **AUX** ein- oder auszuschalten.

## Bedienung des Geräts

#### MUTE MODE (Stummschaltung)

Die Klangwiedergabe dieses Geräts wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn das Signal eines Geräts mit Stummschaltung empfangen wird.

1 Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.

2 Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Sie können eine beliebige Option aus der folgenden Liste wählen:

- **MUTE** – Stummschaltung
- **20dB ATT** – Dämpfung (**20dB ATT** hat eine stärkere Wirkung als **10dB ATT**)
- **10dB ATT** – Dämpfung

#### BT AUDIO (Bluetooth-Audio-Aktivierung)

Sie müssen die Programmquelle **BT AUDIO** aktivieren, um einen Bluetooth-Audio-Player verwenden zu können.

1 Drücken Sie **M.C.**, um die Programmquelle **BT AUDIO** ein- oder auszuschalten.

#### PW SAVE (Energiesparmodus)

Wenn Sie diese Funktion einschalten, reduzieren Sie den Verbrauch von Batterieleistung.

- Bei aktiviertem Energiesparmodus kann nur die Programmquelle eingeschaltet werden.

1 Drücken Sie **M.C.**, um den Energiesparmodus ein- oder auszuschalten.

#### BT MEM CLEAR (Löschen der im Gerät gespeicherten Bluetooth-Gerätedaten)

Die in diesem Gerät gespeicherten Bluetooth-Gerätedaten können gelöscht werden. Zum Schutz Ihrer persönlichen Daten bei der Weitergabe dieses Geräts an Dritte wird empfohlen, diese Informationen zu löschen. In diesem Fall werden die folgenden Datentypen auf diesem Gerät gelöscht:

- Adressbuch
- Anrufliste
- Vorprogrammierte Rufnummer
- PIN-Code
- Registrierungseinstellung
- Informationen des verbundenen Bluetooth-Telefons

1 Drücken Sie **M.C.**, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen.

Die Angabe **YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für den Speicher ist auf Standby geschaltet.

Wenn Sie die in diesem Gerät gespeicherten Bluetooth-Gerätedaten nicht löschen möchten, drehen Sie **M.C.** auf **CANCEL** und drücken Sie die Taste erneut zum Auswählen.

2 Drücken Sie **M.C.**, um den Speicher zu löschen.

**CLEARED** wird angezeigt und die Bluetooth-Gerätedaten werden gelöscht.

- Schalten Sie den Motor während dieses Vorgangs nicht aus.

#### BT VERSION (Anzeige der Bluetooth-Version)

Sie können die Systemversionen dieses Geräts und des Bluetooth-Moduls anzeigen.

1 Drücken Sie **M.C.**, um die Informationen anzuzeigen.

### Umschalten der Dimmer-Einstellung

Sie können die Helligkeit der Beleuchtung einstellen.

## Bedienung des Geräts

1 Drücken Sie auf **M.C.**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

2 Drehen Sie **M.C.**, um die Option **ILLUMI** zur Anzeige zu bringen, und drücken Sie dann darauf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

3 Drücken Sie auf **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

**OFF** (Aus)—**ON** (Ein)

- Sie können die Dimmer-Einstellung auch durch Drücken und Halten von **⇨DIMMER** ändern.

## Grundmenü

1 Drücken und halten Sie **SRC/OFF** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie **SRC/OFF** gedrückt, bis das Hauptmenü im Display erscheint.

3 Drehen Sie **M.C.**, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf **INITIAL**, um die angezeigte Option zu wählen.

4 Drehen Sie **M.C.**, um die Grundmenü-Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Grundmenüfunktionen angepasst werden.

- **S/W UPDATE** steht unter **MVH-150UI** nicht zur Verfügung.

### FM STEP (UKW-Kanalraster)

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn der Alternativfrequenzsuchlauf (AF) oder die Verkehrsmeldungen (TA) eingeschaltet sind, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es kann jedoch vorteilhaft sein, das Kanalraster für den Alternativfrequenzsuchlauf auf 50 kHz einzustellen.

- Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.

**[I]** Drücken Sie **M.C.**, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (Heckausgang- und Preout-Einstellungen)

## Bedienung des Geräts

Der Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Ausgang dieses Geräts können zum Anschluss eines Vollbereichslautsprechers oder Subwoofers verwendet werden. Wählen Sie für Ihren Anschluss eine geeignete Option.

**[I]** Drücken Sie auf **M.C.**, um den Einstellmodus aufzurufen.

**[2]** Drehen Sie **M.C.**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Sie können eine beliebige Option aus der folgenden Liste wählen:

- **REAR/SUB.W** – Wählen Sie diese Option, wenn ein Vollbereichslautsprecher an den Hecklautsprecher-Leitungsausgang und ein Subwoofer an den Cinch-Ausgang angeschlossen ist.
- **SUB.W/SUB.W** – Wählen Sie diese Option, wenn ein Subwoofer an den Hecklautsprecher-Leitungsausgang ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers und ein Subwoofer an den Cinch-Ausgang angeschlossen ist.
- **REAR/REAR** – Wählen Sie diese Option, wenn ein Vollbereichslautsprecher an den Hecklautsprecher-Leitungsausgang und den Cinch-Ausgang angeschlossen ist. Wenn ein Vollbereichslautsprecher an den Hecklautsprecher-Leitungsausgang angeschlossen ist und der Cinch-Ausgang nicht verwendet wird, können Sie entweder **REAR/SUB.W** oder **REAR/REAR** auswählen.

### S/W UPDATE (Aktualisieren der Software)

Diese Funktion ermöglicht die Aktualisierung dieses Geräts mit der neuesten Bluetooth-Software. Informationen zur Bluetooth-Software und Aktualisierungen finden Sie auf unserer Website.

- Schalten Sie das Gerät niemals aus, während die Bluetooth-Software aktualisiert wird.

**[I]** Drücken Sie **M.C.**, um den Datenübertragungsmodus aufzurufen.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Bluetooth-Aktualisierungsvorgang abzuschließen.

## Systemmenü

1 Drücken und halten Sie **SRC/OFF** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie **SRC/OFF** gedrückt, bis das Hauptmenü im Display erscheint.

3 Drehen Sie **M.C.**, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf **SYSTEM**, um die angezeigte Option zu wählen.

4 Drehen Sie **M.C.**, um die Systemmenü-Funktion zu wählen.

Nach der Auswahl können die folgenden Systemmenüfunktionen angepasst werden. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Systemmenü* auf Seite 98.

## Verwendung der AUX-Programmquelle

1 Verbinden Sie den Stereo-Mini-Klinkenstecker mit dem **AUX**-Eingang.

2 Drücken Sie die Taste **SRC/OFF**, um **AUX** als Programmquelle zu wählen.

**Hinweis**

AUX kann nur gewählt werden, wenn die AUX-Einstellung eingeschaltet wurde. Für weitere Einzelheiten siehe **AUX (Zusatzeingang)** auf Seite 98.

**Umschalten der Anzeige**

Wählen der gewünschten Textinformationen

- 1 Drücken Sie auf **DISP**, um zwischen den folgenden Optionen umzuschalten:
- Programmquellename
  - Programmquellename und Uhr

**Bei Anzeige einer unerwünschten Anzeige**

Schalten Sie die unerwünschte Anzeige anhand des unten beschriebenen Vorgangs aus.

- 1 Drücken Sie auf **M.C.**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie **M.C.**, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie auf **SYSTEM**, um die angezeigte Option zu wählen.
- 3 Drehen Sie **M.C.**, um die Option **DEMO OFF** zur Anzeige zu bringen, und drücken Sie dann darauf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drehen Sie **M.C.**, um zu **YES** umzuschalten.
- 5 Drücken Sie zur Auswahl **M.C.**

**Anschlüsse****Wichtig**

- Bei der Installation des Geräts in einem Kraftfahrzeug, das am Zündschalter keine Position ACC aufweist, kann es je nach Anschlussstyp zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen, wenn das rote Kabel nicht mit dem Anschluss verbunden wurde, der für die Erkennung des Zündschlüsselbetriebs verantwortlich ist.



Zündung mit Position  
ACC



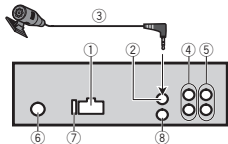
Zündung ohne Position  
ACC

- Der Einsatz dieses Geräts in einer anderen als der nachstehend angegebenen Betriebsumgebung kann einen Brand auslösen oder eine Funktionsstörung zur Folge haben:
  - Kraftfahrzeuge mit 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.
  - Lautsprecher mit 50 W (Ausgabe) und 4 Ω bis 8 Ω (Impedanz).
- Um Kurzschluss, Überhitzung oder Funktionsstörungen zu vermeiden, halten Sie sich stets an die nachstehend aufgeführten Anweisungen:
  - Trennen Sie die Verbindung zur negativen Anschlussklemme der Fahrzeugbatterie, bevor Sie das Gerät installieren.
  - Sichern Sie die Kabel mit Kabelklemmen oder Klebeband. Zum Schutz der Verkabelung sollten die Kabel an allen Stellen, an denen sie mit Metallteilen in Berührung kommen, mit Isolierband umwickelt werden.
  - Bringen Sie die Kabel in sicherer Entfernung von beweglichen Fahrzeugkomponenten, wie z. B. Schalthebel und Sitzschienen, an.
  - Bringen Sie die Kabel in größtmöglicher Entfernung von Stellen an, die sich erhitzen, wie z. B. die Heizungsöffnung.
- Führen Sie das gelbe Batteriekabel nicht durch ein Loch in den Motorraum, um die Verbindung mit der Fahrzeugbatterie herzustellen.
- Kleben Sie freie Kabelanschlüsse mit Isolierband ab.
- Kürzen Sie die Kabel nicht.
- Entfernen Sie niemals die Isolierung des Stromkabels dieses Geräts, um die Stromzufuhr mit einem anderen Gerät zu teilen. Dadurch wird die Stromversorgungsleistung des Kabels beeinträchtigt.
- Verwenden Sie eine Sicherung, die den vorgegebenen Leistungsmerkmalen entspricht.
- Verdrahten Sie das negative Lautsprecherkabel niemals direkt mit der Erde.
- Gruppieren Sie niemals die negativen Kabel mehrerer Lautsprecher.
- Wenn dieses Gerät eingeschaltet wird, liegen Steuersignale am blau/weißen Kabel an. Verbinden Sie dieses Kabel mit der Systemfernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung). Wenn das Fahrzeug mit einer in die Heckscheibe integrierten Radioantenne ausgestattet ist, verbinden Sie das Kabel mit der Versorgungsklemme des Antennenboosters.
- Verbinden Sie das blau/weiße Kabel niemals mit der Leistungsklemme des externen Leistungsverstärkers. Darüber hinaus darf das Kabel keinesfalls mit der Leistungsklemme der Fahrzeugantenne verbunden werden. Andernfalls kann es zu einer Entleerung oder Funktionsstörung der Fahrzeugbatterie kommen.

## Installation

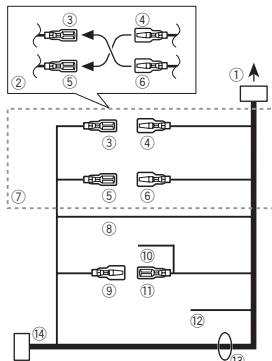
- Das schwarze Kabel gewährleistet die Erdung. Dieses Kabel wie auch die Erdungskabel anderer Produkte (insbesondere von Hochstromprodukten wie Leistungsverstärker) müssen separat verdraht werden. Anderenfalls kann es zu einem Brand oder einer Funktionsstörung kommen, wenn sich die Kabel versehentlich lösen.

### Dieses Gerät



- Netzkelzugang
- Mikrofoneingang (nur MVH-350BT)
- Mikrofon (nur MVH-350BT) 4 m
- Heck- oder Subwooferausgang
- Frontausgang
- Antenneneingang
- Sicherung (10 A)
- Eingang der festverdrahteten Fernbedienung  
Es besteht die Möglichkeit, einen (separat erhältlichen) festverdrahteten Fernbedienungsadapter anzuschließen.

### Netz Kabel



- Zum Netzzugang
- Je nach Fahrzeugtyp können die Funktionen ③ und ⑤ variieren. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass der Anschluss von ④ nach ⑤ und ⑥ nach ③ erfolgt.
- Gelb  
Reserveversorgung (oder Zubehör)
- Gelb  
Verbindung mit der Klemme der konstanten 12-V-Spannungsversorgung.
- Rot  
Zubehör (oder Reserveversorgung)
- Rot  
Verbindung mit der Klemme der zündungsgesteuerten Spannungsversorgung (12 V Gleichspannung).
- Verbinden Sie jeweils Anschlüsse derselben Farbe miteinander.
- Schwarz (Fahrgestell-Erdung)

## Installation

- Blau/Weiß  
Die Pin-Position des ISO-Anschlusses variiert je nach Fahrzeugtyp. Wird Pin 5 zur Steuerung der Antenne verwendet, verbinden Sie ⑨ und ⑩). Verbinden Sie in jedem anderen Fahrzeugtyp niemals ⑨ und ⑩).
- Blau/Weiß  
Verbindung mit der Systemsteuerungsklemme des Leistungsverstärkers (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung).
- Blau/Weiß  
Verbindung mit der Steuerungsklemme des Automatikantennenrelais (max. 300 mA 12 V Gleichspannung).
- Gelb/Schwarz (nur MVH-150UI)  
Wenn Sie ein Gerät mit Stummschaltfunktion verwenden, verbinden Sie diesen Draht mit dem Draht der Audio-Stummschaltung dieses Geräts. Andernfalls sollte der Draht der Audio-Stummschaltung (Mute) frei bleiben.
- Lautsprecherkabel  
Weiß: Vorn links ⊕  
Weiß/Schwarz: Vorn links ⊖  
Grau: Vorn rechts ⊕  
Grau/Schwarz: Vorn rechts ⊖  
Grün: Hinten links ⊕ oder Subwoofer ⊕  
Grün/Schwarz: Hinten links ⊖ oder Subwoofer ⊖  
Violett: Hinten rechts ⊕ oder Subwoofer ⊕  
Violett/Schwarz: Hinten rechts ⊖ oder Subwoofer ⊖
- ISO-Anschluss  
Bei manchen Fahrzeugtypen kann der ISO-Anschluss zweigeteilt sein. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass zu beiden Anschlüssen Verbindungen hergestellt werden.

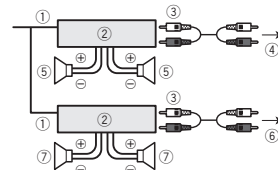
### Hinweise

- Ändern Sie das Grundeinstellmenü dieses Geräts. Siehe **SP-P/O MODE** (Heckausgang- und Preout-Einstellungen) auf Seite 99. Die Subwoofer-Ausgabe dieses Geräts erfolgt in Mono.

- Bei Verwendung eines 70-W-Subwoofers (2.0) muss sichergestellt werden, dass der Subwoofer am violetten und violett/schwarzen-Anschluss dieses Geräts angeschlossen wird. Schließen Sie nichts an den grünen und grün/schwarzen-Anschluss an.

### Leistungsverstärker (separat erhältlich)

Führen Sie diese Verkabelungen beim Gebrauch eines optionalen Verstärkers durch.



- Systemfernbedienung  
Verbindung mit blau/weißem Kabel.
- Leistungsverstärker (separat erhältlich)
- Verbindung mit Cinch-Kabeln (separat erhältlich)
- Zum Frontausgang
- Vorderer Lautsprecher
- Zum Heck- oder Subwooferausgang
- Hecklautsprecher oder Subwoofer

## Installation

### Wichtig

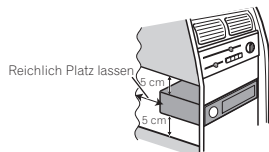
- Überprüfen Sie vor der endgültigen Installation alle Anschlüsse und Systeme.
- Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann eine Funktionsstörung zur Folge haben.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn für die Installation Löcher gebohrt oder andere Änderungen am Fahrzeug vorgenommen werden müssen.

## Installation

- Installieren Sie dieses Gerät keinesfalls an folgenden Orten:
  - Orte, an denen das Gerät die Steuerung des Fahrzeugs behindern könnte.
  - Orte, an denen das Gerät die Insassen des Fahrzeugs im Anschluss an eine Schnellbremsung verletzen könnte.
- Der Halbleiterlaser kann durch Überhitzung beschädigt werden. Installieren Sie dieses Gerät deshalb in sicherer Entfernung von Hitzequellen, wie z. B. Heizöffnungen.
- Optimale Leistung kann durch eine Installation des Geräts in einem Winkel unter 60° erzielt werden.



- Um beim Gebrauch des Geräts eine ordnungsgemäße Wärmezenerstreuung zu gewährleisten, ist bei der Installation genügend Freiraum hinter der Rückseite vorzusehen. Lose Kabel sind aufzuwickeln, damit sie die Lüftung nicht behindern.



### Front-/Rückmontage nach DIN

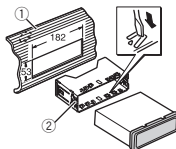
Dieses Gerät kann sowohl über die Front- als auch über die Rückmontage installiert werden. Verwenden Sie für die Montage im Handel erhältlichem Zubehör.

### DIN-Frontmontage

#### 1 Führen Sie den Montagerahmen in das Armaturenbrett ein.

Verwenden Sie den mitgelieferten Montagerahmen, wenn bei der Installation wenig Platz zur Verfügung steht. Bei ausreichendem Platz kann der mit dem Fahrzeug mitgelieferte Montagerahmen verwendet werden.

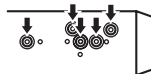
#### 2 Befestigen Sie den Montagerahmen mithilfe eines Schraubendrehers: Die Metallklammern sind in eine sichere Position (90°) zu biegen.



- 1 Armaturenbrett
  - 2 Montagerahmen
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest angebracht ist. Ein instabiler Einbau kann zum Aussetzen von Tönen führen oder andere Fehlfunktionen verursachen.

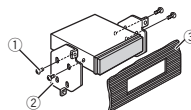
### DIN-Rückmontage

#### 1 Bestimmen Sie die geeignete Position, damit die Löcher an der Klammer und den Geräteseiten ordnungsgemäß ausgerichtet sind.



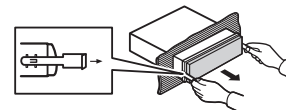
## Installation

### 2 Ziehen Sie auf jeder Seite zwei Schrauben fest.



- 1 Blechschraube (5 x 8 mm)
- 2 Montageklammer
- 3 Armaturenbrett oder Konsole

### 3 Ziehen Sie das Gerät aus dem Armaturenbrett.



### Abnehmen und Wiederanbringen der Frontplatte

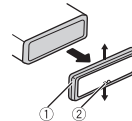
Sie können die Frontplatte zum Schutz vor Diebstahl abnehmen.

Drücken Sie die Taste zum Entriegeln der Frontplatte und schieben Sie sie nach oben und auf Sie zu.

Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter *Entfernen der Frontplatte zum Schutz vor Diebstahl* und *Wiederanbringen der Frontplatte* auf Seite 88.

### Entfernen des Geräts

#### 1 Entfernen Sie den Einpassungsring.



- 1 Einpassungsring
  - 2 Aussparung
- Bei entriegelter Bedienfläche lässt sich der Einpassungsring einfacher erreichen.
  - Halten Sie beim Wiederanbringen des Einpassungsringes die Seite mit der Aussparung nach unten.

#### 2 Führen Sie die mitgelieferten Extraktionsschlüssel an beiden Geräteseiten ein, bis sie in der richtigen Position einrasten sind.

## Installation

### Installieren des Mikrofons

Nur für MVH-350BT

#### **VORSICHT**

Eine Führung des Mikrofonkabels um die Lenksäule oder den Schalthebel kann sich als überaus gefährlich erweisen. Achten Sie bei der Installation des Geräts stets darauf, dass die Lenkung des Fahrzeugs in keiner Weise behindert wird.

#### Hinweis

Wählen Sie für die Anbringung des Mikrofons eine Position und Ausrichtung, die eine problemlose Erfassung der Stimme der das System bedienenden Person ermöglicht.

### Befestigen des Mikrofons an der Sonnenblende

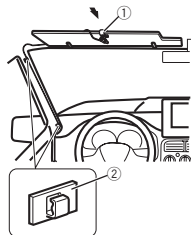
#### 1 Befestigen Sie das Mikrophon am Mikrofonclip.



- ① Mikrophon
- ② Mikrofonclip

#### 2 Befestigen Sie den Mikrofonclip an der Sonnenblende.

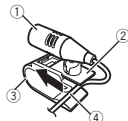
Bringen Sie den Mikrofonclip bei hochgeklappter Sonnenblende an. (Durch das Herunterklappen der Sonnenblende wird die Erfassungsrate bei der Sprachbedienung reduziert.)



- ① Mikrofonclip
- ② Klammer  
Verwenden Sie nach Bedarf zusätzliche, separat erhältliche Klammern, um das Kabel im Fahrzeug zu sichern.

### Befestigen des Mikrofons an der Lenksäule

#### 1 Befestigen Sie das Mikrophon am Mikrofonclip.

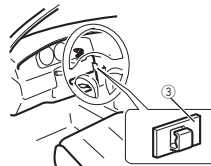


- ① Mikrophon
- ② Mikrofon-Basisstation
- ③ Mikrofonclip
- ④ Führen Sie das Mikrofonkabel durch die Nute.

■ Das Mikrophon kann auch ohne Verwendung des Mikrofonclips angebracht werden. Lösen Sie in diesem Fall die Mikrofon-Basisstation vom Mikrofonclip. Um die Mikrofon-Basisstation vom Mikrofonclip abzunehmen, verschieben Sie die Basisstation.

## Installation

### 2 Bringen Sie den Mikrofonclip an der Lenksäule an.



- ① Doppelseitiges Klebeband
- ② Befestigen Sie den Mikrofonclip an der Rückseite der Lenksäule.
- ③ Klammer  
Verwenden Sie nach Bedarf zusätzliche, separat erhältliche Klammern, um das Kabel im Fahrzeug zu sichern.

### Anpassen des Mikrofonwinkels



Der Mikrofonwinkel kann angepasst werden.

## Zusätzliche Informationen

### Fehlerbehebung

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Display schaltet automatisch in die normale Anzeige um.	Sie haben keinen Bedienungsvorgang innerhalb von 30 Sekunden durchgeführt.	Wiederholen Sie den Vorgang.
Der Wiederholbereich ändert sich unerwartet.	Ja nach Wiederholbereich kann sich der ausgewählte Bereich ändern, sobald ein anderer Ordner oder Musiktitel ausgewählt wird oder während des schnellen Vor- und Rücklaufs.	Wählen Sie den Wiederholbereich erneut aus.
Ein Unterordner wird nicht wiedergegeben.	Unterordner können nicht wiedergegeben werden, wenn <b>FLD</b> (Ordner-Wiederholung) ausgewählt ist.	Wählen Sie einen anderen Wiederholbereich.
<b>NO XXXX</b> erscheint, wenn sich die Anzeige ändert (z. B. <b>NO TITLE</b> ).	Es sind keine Textinformationen eingebettet.	Schalten Sie die Anzeige um oder spielen Sie einen anderen Titel bzw. eine andere Datei ab.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Im Gerät ist eine Fehlfunktion aufgetreten. Es liegen Funkstörungen vor.	Sie verwenden in der Nähe dieser Einheit ein Gerät, wie z. B. ein Mobiltelefon, welches elektromagnetische Frequenzen aussendet.	Lassen Sie einen ausreichenden Abstand zwischen dieser Einheit und den Geräten, die die Funkstörung verursachen.
Keine Tonwiedergabe der Bluetooth-Tonquelle.	Auf dem über Bluetooth verbundenen Mobiltelefon wird ein Anruf getätigt.  Das über Bluetooth verbundene Mobiltelefon wird gerade bedient.	Die Tonwiedergabe wird nach dem Beenden des Anrufs fortgesetzt.  Bedienen Sie das Mobiltelefon nicht gleichzeitig.
	Das über Bluetooth verbundene Mobiltelefon wurde für einen Anruf verwendet, dieser aber sofort beendet. Daher wurde die Kommunikation zwischen diesem Gerät und dem Mobiltelefon nicht ordnungsgemäß abgeschlossen.	Verbinden Sie das Mobiltelefon erneut über Bluetooth mit diesem Gerät.

## Zusätzliche Informationen

### Fehlermeldungen

Vor der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler oder der nächstgelegenen Pioneer-Kundendienststelle sollten Sie sich die angezeigte Fehlermeldung notieren.

#### Allgemeines

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>AMP ERROR</b>	Betriebsstörung des Geräts oder falsche Lautsprecherverbindung; Schutzschaltung ist aktiviert.	Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung. Wenn die Meldung selbst nach dem Aus/Einschalten des Motors weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

#### USB-Speichermedium/iPod

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>FORMAT READ</b>	Nach dem Wiedergabestart ist der Ton in manchen Fällen erst nach einer Verzögerung zu hören.	Warten Sie bis die Anzeige erlischt und Sie einen Ton hören.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>NO AUDIO</b>	Es sind keine Musiktitel vorhanden.	Übertragen Sie die Audio-Dateien auf das USB-Speichermedium und schließen Sie das Gerät dann an.
	Es wurde ein USB-Speichermedium mit aktivierter Sicherheitsfunktion angeschlossen.	Halten Sie sich an die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des USB-Speichermediums, um die Sicherheitsfunktion zu deaktivieren.
<b>SKIPPED</b>	Das angeschlossene USB-Speichermedium enthält Dateien, die mit Windows Media™ DRM 9/10 geschützt sind.	Spielen Sie eine Audio-Datei ab, die keinen Schutz mit Windows Media DRM 9/10 aufweist.
<b>PROTECT</b>	Alle Dateien auf dem USB-Speichermedium sind mit Windows Media DRM 9/10 geschützt.	Übertragen Sie Audio-Dateien ohne Windows Media DRM 9/10-Schutz auf das USB-Speichermedium und schließen Sie das Gerät dann an.



## Zusätzliche Informationen

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>N/A USB</b>	Das angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie ein dem Standard USB-Massenspeicher-Klasse entsprechendes Gerät an.</li> <li>• Trennen Sie das Gerät ab und schließen Sie ein kompatibles USB-Speichermedium an.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Der USB-Anschluss oder das USB-Kabel wurde kurzgeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die USB-Klemme oder das USB-Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
<b>CHECK USB</b>	Das angeschlossene USB-Speichermedium verbraucht mehr als den maximal zulässigen Stromverbrauch.	Trennen Sie das USB-Speichermedium von diesem Gerät und verwenden Sie es nicht mehr in Verbindung mit dem Gerät. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position OFF (Aus) und anschließend in die Position ACC oder ON (Ein). Schließen Sie dann nur ein kompatibles USB-Speichermedium an.

## Zusätzliche Informationen

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-19</b>	Kommunikation gestört.	Führen Sie einen der folgenden Bedienungsvorgänge durch: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Schalten Sie die Zündung aus (OFF) und wieder ein (ON).</li> <li>– Trennen Sie das USB-Speichermedium vom Gerät.</li> <li>– Schalten Sie auf eine andere Programmquelle um.</li> </ul> Kehren Sie anschließend wieder zur Programmquelle USB zurück.
<b>ERROR-16</b>	Die iPod-Firmwareversion ist veraltet.	Aktualisieren Sie die iPod-Version. <p>iPod gestört.</p> Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie ihn erneut an und setzen Sie ihn zurück.
<b>STOP</b>	Die aktuelle Liste enthält keine Musiktitel.	Wählen Sie eine Liste, die Musiktitel enthält.
<b>NOT FOUND</b>	Keine entsprechenden Musiktitel gefunden.	Übertragen Sie Musiktitel auf den iPod.
<b>ERROR-23</b>	Das USB-Speichermedium wurde nicht mit FAT12, FAT16 oder FAT32 formatiert.	Das USB-Speichermedium sollte mit FAT12, FAT16 oder FAT32 formatiert sein.
	iPod gestört.	Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie ihn erneut an und setzen Sie ihn zurück.

## Zusätzliche Informationen

### Bluetooth-Gerät

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-10</b>	Spannungsstörung des Bluetooth-Moduls dieses Geräts.	Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position OFF (Aus) und anschließend in die Position ACC oder ON (Ein). Wird nach diesem Vorgang dieselbe Fehlermeldung angezeigt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

## Handhabungsrichtlinien

### USB-Speichermedium

Falls Sie Fragen zu Ihrem USB-Speichermedium haben, wenden Sie sich an den Hersteller des Mediums.

Verbindungen über einen USB-Hub werden nicht unterstützt.

Schließen Sie ausschließlich USB-Speichermedien an.

Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des USB-Speichermediums während der Fahrt. Lassen Sie das USB-Speichermedium nicht auf den Boden fallen, wo es unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

Je nach USB-Speichermedium können folgende Probleme auftreten:

- Die Bedienung kann unterschiedlich sein.
- Das Speichergerät wird unter Umständen nicht erkannt.
- Dateien werden eventuell nicht richtig wiedergegeben.
- Das Gerät kann im Radio ein Rauschen verursachen.

### iPod

Bewahren Sie den iPod nicht an Orten auf, an denen hohe Temperaturen herrschen.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, schließen Sie den iPod direkt über das Dock-Anschlusskabel an dieses Gerät an.

Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des iPods während der Fahrt. Lassen Sie den iPod nicht auf den Boden fallen, wo er unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

Zu den iPod-Einstellungen

- Wenn ein iPod an dieses Gerät angeschlossen wird, wird die Equalizer-Einstellung des iPods automatisch deaktiviert, um die Akustik zu optimieren. Beim Trennen der Verbindung wird der Equalizer auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.
- Bei der Verwendung dieses Geräts lässt sich die Wiederholfunktion auf dem iPod nicht ausschalten. Wenn ein iPod mit diesem Gerät verbunden ist, wird die Funktion zur Wiederholung aller Titel automatisch aktiviert.

Auf dem iPod gespeicherter Text, der nicht mit diesem Gerät kompatibel ist, wird nicht angezeigt.

## Zusätzliche Informationen

### Kompatibilität mit Audio-Kompression (USB)

#### WMA

Dateierweiterung: .wma

Bitrate: 48 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR - Konstante Bitrate), 48 Kbit/s bis 384 Kbit/s (VBR - Variable Bitrate)

Abtastfrequenz: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream mit Video: Nicht kompatibel

#### MP3

Dateierweiterung: .mp3

Bitrate: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR), VBR

Abtastfrequenz: 8 kHz bis 48 kHz (32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz für Emphase)

Kompatible ID3-Tag-Version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x)

M3u-Spielliste: Nicht kompatibel

MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: Nicht kompatibel

#### WAV

Dateierweiterung: .wav

Quantisierungsbits: 8 und 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Abtastfrequenz: 16 kHz bis 48 kHz (LPCM); 22,05 kHz und 44,1 kHz (MS ADPCM)

### Zusätzliche Informationen

Von Dateinamen (einschließlich der Dateierweiterung) bzw. von Ordnernamen können jeweils nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden.

Damit kyrillische Buchstaben auf diesem Gerät angezeigt werden können, müssen diese mit einem der folgenden Zeichensätze codiert worden sein:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Andere Zeichensätze als Unicode, die in einer Windows-Umgebung verwendet und in den Sprachoptionen auf Russisch eingestellt wurden.

Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.

Nach dem Wiedergabestart kann es bei Audio-Dateien, in die Bilddaten eingebettet wurden bzw. bei Audio-Dateien auf einem USB-Speichermedium mit einer komplexen Ordnerhierarchie zu einer kurzen Verzögerung kommen.

### USB-Speichermedium

Abspielbare Ordnerstruktur: bis zu acht Ebenen (der Einfachheit halber sollte die Ordnerstruktur jedoch aus weniger als zwei Ebenen bestehen).

Abspielbare Ordner: bis zu 500

Abspielbare Dateien: bis zu 15 000

Wiedergabe von urheberrechtlich geschützten Dateien: Nicht kompatibel

Partitioniertes USB-Speichermedium: Es kann nur die erste Partition wiedergegeben werden.

Beim Start der Wiedergabe von Audio-Dateien auf einem USB-Speichermedium, das eine komplexe Ordnerhierarchie aufweist, ist der Ton u. U. erst mit einiger Verzögerung zu hören.

## Zusätzliche Informationen

### ⚠ VORSICHT

- Pioneer kann nicht die Kompatibilität mit allen USB-Speichermedien gewährleisten und übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Datenverluste auf Media-Playern, Smartphones oder anderen Geräten, die mit diesem Gerät verwendet werden.
- Bewahren Sie ein USB-Speichermedium nicht an Orten mit hohen Temperaturen auf.

## iPod-Kompatibilität

Dieses Gerät unterstützt nur die folgenden iPod-Modelle. Die unterstützten iPod-Softwareversionen sind unten stehend aufgelistet. Ältere Versionen werden ggf. nicht unterstützt.

Hergestellt für

- iPod touch der 4. Generation (Softwareversion 5.1.1)
- iPod touch der 3. Generation (Softwareversion 5.1.1)
- iPod touch der 2. Generation (Softwareversion 4.2.1)
- iPod touch der 1. Generation (Softwareversion 3.1.3)
- iPod classic 160GB (Softwareversion 2.0.4)
- iPod classic 120GB (Softwareversion 2.0.1)
- iPod classic (Softwareversion 1.1.2)
- iPod mit Video (Softwareversion 1.3.0)
- iPod nano der 6. Generation (Softwareversion 1.2)
- iPod nano der 5. Generation (Softwareversion 1.0.2)
- iPod nano der 4. Generation (Softwareversion 1.0.4)
- iPod nano der 3. Generation (Softwareversion 1.1.3)
- iPod nano der 2. Generation (Softwareversion 1.1.3)
- iPod nano der 1. Generation (Softwareversion 1.3.1)
- iPhone 4S (Softwareversion 5.1.1)
- iPhone 4 (Softwareversion 5.1.1)

- iPhone 3GS (Softwareversion 5.1.1)
- iPhone 3G (Softwareversion 4.2.1)
- iPhone (Softwareversion 3.1.2)

Je nach iPod-Generation bzw. -Version können einige Funktionen nicht verfügbar sein.

Je nach der iPod-Softwareversion gestaltet sich die Bedienung ggf. etwas unterschiedlich.

Bei Verwendung eines iPods ist ein iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel erforderlich.

Das CD-iU51-Schnittstellenkabel von Pioneer ist separat erhältlich. Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.

Informationen bezüglich der Datei-/Formatkompatibilität finden Sie im Handbuch Ihres iPods.

Hörbücher, Podcasts: Kompatibel

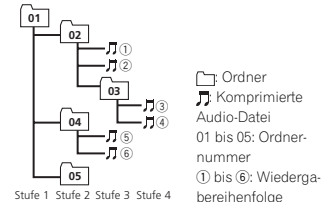
### ⚠ VORSICHT

Pioneer haftet in keinem Fall für den Verlust von Daten auf einem iPod, selbst dann nicht, wenn der Datenverlust während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.

## Reihenfolge der Audio-Dateien

Der Benutzer kann keine Ordernummern zuweisen und auch die Wiedergabereihenfolge mit diesem Gerät nicht bestimmen.

### Beispiel einer Datenträger-Struktur



## Zusätzliche Informationen

### USB-Speichermedium

Die Wiedergabereihenfolge entspricht der Aufzeichnungsreihenfolge auf dem USB-Speichermedium.

Für die Bestimmung der Wiedergabereihenfolge wird folgende Vorgehensweise empfohlen:

- 1 Erstellen Sie Dateinamen basierend auf Zahlen, um dadurch die gewünschte Wiedergabereihenfolge festzulegen (z. B. 001xxx.mp3 oder 099yyy.mp3).
- 2 Speichern Sie diese Dateien in einem Ordner.
- 3 Speichern Sie den Ordner mit den Dateien auf dem USB-Speichermedium.

Je nach Systemumgebung ist eine Festlegung der Dateiwiedergabereihenfolge jedoch u. U. nicht möglich.

Die Dateireihenfolge bei tragbaren USB-Audio-Playern unterscheidet sich jeweils vom verwendeten Player.

## Russischer Zeichensatz

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Ы	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Anzeige C: Zeichen

## Bluetooth-Profil

Um auf die Bluetooth-Wireless-Technologie zurückgreifen zu können, müssen Geräte bestimmte Profile interpretieren können. Dieses Gerät ist mit den nachstehend aufgeführten Profilen kompatibel:

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

## Copyrights und Marken

### Bluetooth

Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### iTunes

Apple und iTunes sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

### MP3

Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungs-basiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebs-systemen.

## Zusätzliche Informationen

men, z. B. „Pay-Audio“- oder „Audio-on-demand“-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media ist eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Dieses Produkt enthält Technologie, die Eigentum der Microsoft Corporation ist und nicht ohne Lizenz von Microsoft Licensing, Inc. vertrieben werden darf.

### iPod und iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. Die Kennzeichnungen „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod oder iPhone konstruiert wurde und entsprechend vom Entwickler als die Leistungsstandards von Apple erfüllend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheits- oder anderen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

## Technische Daten

### Allgemein

Stromversorgung	..... 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
Erdungssystem	..... Negativ
Maximale Leistungsaufnahme	..... 10,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
DIN	
Einbaugröße	..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Frontfläche	..... 188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Einbaugröße	..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Frontfläche	..... 170 mm × 46 mm × 15 mm
Gewicht	..... 0,7 kg

### Audio

Max. Ausgangsleistung	..... 50 W × 4 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung	..... 22 W × 4 (50 Hz bis 15 000 Hz, 5% THD, bei 4-Ω-Last, beide Kanäle betrieben)
Lastimpedanz	..... 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)
Maximaler Preout-Ausgangspegel	..... 2,0 V
Loudness-Kontur	..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)
Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):	
Frequenz	..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/ 2,5 kHz/8 kHz
Entzerrungsbereich	..... ±12 dB (Inkrement 2 dB)
Subwoofer (Mono):	
Frequenz	..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Steilheit	..... -6 dB/Okt., -12 dB/Okt.
Verstärkung	..... +6 dB bis -24 dB
Phase	..... Normal/Gegen

### USB

USB-Standard-Spezifikation	..... USB 2.0 Full Speed
----------------------------	--------------------------

## Zusätzliche Informationen

### Maximale Stromversorgung

.....	1 A
USB-Klasse	..... MSC (Massenspeicher-Klasse)
Dateisystem	..... FAT12, FAT16, FAT32
MP3-Decodiermodus	..... MPEG-1 und 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus	..... Vers. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2-Kanal-Audio) (Windows Media Player)
WAV-SignalfORMAT	..... Lineare PCM und MS ADPCM (nicht komprimiert)

### UKW-Tuner

Frequenzbereich	..... 87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit	..... 9 dBf (0,8 μV/75 Ω Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
Signal-Rauschabstand	..... 72 dB (IEC-A-Netz)

### MW-Tuner

Frequenzbereich	..... 531 kHz bis 1 602 kHz
Nutzempfindlichkeit	..... 25 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	..... 62 dB (IEC-A-Netz)

### LW-Tuner

Frequenzbereich	..... 153 kHz bis 281 kHz
Nutzempfindlichkeit	..... 28 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	..... 62 dB (IEC-A-Netz)

### Bluetooth

Version	..... Bluetooth 3.0 zertifiziert
Ausgangsleistung	..... Max. +4 dBm (Leistungsklasse 2)

### Hinweis

Änderungen der technischen Daten und DesigNS vorbehalten.



## Vóór u begint

### **Hartelijk dank voor uw keuze voor dit Pioneer-product.**

Lees deze handleiding voordat u het product in gebruik neemt zodat u het goed leert gebruiken. Lees vooral de gedeelten die met **WAARSCHUWING** en **LET OP** gemarkeerd zijn aandachtig. *Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige, voor de hand liggende plaats zodat u hem indien nodig altijd kunt raadplegen.*



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU en in Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren afgedankte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen inleveren. Als u een soortgelijk nieuw product koopt, kunt u het afgedankte product ook bij uw verkooppunt inleveren.

Als u in een ander land woont, neem dan contact op met de plaatselijke overheid voor informatie over het weggooien van afgedankte producten.

Op die manier zorgt u ervoor dat uw afgedankte product op de juiste wijze wordt verwerkt, hergebruikt en gerecycled, zonder schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### **Informatie over dit toestel**

De tuner van dit toestel kan worden afgestemd op frequenties die gebruikt worden in West-Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. In andere gebieden is de ontvangst wellicht slecht. De RDS-functie (Radio Data System) werkt alleen in gebieden waar FM-zenders RDS-informatie uitzenden.

#### **LET OP**

- Zorg ervoor dat het toestel niet met vloeistof in aanraking komt. Een elektrische schok kan daarvan het gevolg zijn. Bovendien kan contact met vloeistoffen rookvorming, oververhitting en andere schade aan het toestel veroorzaken.
- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Zet het volume nooit zo hoog dat u geluiden buiten het voertuig niet meer kunt horen.
- Zorg dat het toestel niet wordt blootgesteld aan vocht.
- Als de accu wordt losgekoppeld of leeg raakt, wordt het voorkeuzegeheugen gewist.

#### **Opmerking**

Instellingen worden ook uitgevoerd als u het menu annuleert zonder te bevestigen.

### **Informatie over deze handleiding**

- Met de term "USB-opslagapparaat" wordt in het algemeen verwezen naar USB-geheugen en USB-audiospelers.
- In deze handleiding verwijst "iPod" naar een iPod of iPhone.

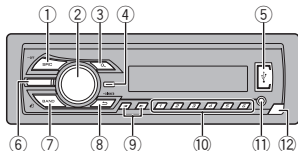
## Vóór u begint

### **Bij problemen**

Als dit toestel niet naar behoren functioneert, kunt u uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer-servicecentrum raadplegen.

## Bediening van het toestel

### Hoofdtoestel

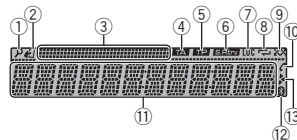


Onderdeel	Onderdeel
① <b>SRC/OFF</b>	⑦ <b>BAND/</b> (iPod-bediening)
② <b>MULTI-CONTROL (M.C.)</b>	⑧ <b>(terug)/DIMMER</b> (dimmer)
③ <b>(lijst)</b>	⑨ <b>▶◀</b>
④ <b>DISP</b>	⑩ <b>1/△ tot 6/▶</b>
⑤ USB-poort	⑪ AUX-ingang (3,5 mm-stereoplug)
MVH-350BT ☎ (telefoon)	⑫ Verwijderen
⑥ MVH-150UI iPod	

### LET OP

- Sluit een USB-opslagapparaat via een Pioneer USB-kabel (CD-U50E, optioneel) op dit toestel aan. Sluit het niet rechtstreeks op dit toestel aan omdat het dan uitsteekt en verwondingen of beschadigingen kan veroorzaken.
- Gebruik geen producten van andere fabrikanten.

### Display-indicaties



Indicator	Status
① <b>(lijst)</b>	De lijst wordt bediend.
② <b>(iPod-bediening)</b>	De iPod-functie van dit toestel wordt via de iPod bediend.
③	Bijkomende informatie Hier wordt bijkomende informatie weergegeven.
④	TA (verkeersberichten) Automatische ontvangst van verkeersberichten (TA) is ingeschakeld.
⑤	TP (verkeersprogramma-identificatie) Er is afgestemd op een zender met verkeersinformatie (TP-zender).
⑥ <b>S.Retry</b> (sound retriever)	De sound retriever is ingeschakeld.
⑦ <b>LOC</b>	Automatisch afstemmen op lokale zenders is ingeschakeld.
⑧ <b>(herhalen)</b>	Herhalen van een fragment of map is ingeschakeld.
⑨ <b>(willekeurige weergave/shuffle)</b>	Willekeurige weergave is ingeschakeld. De iPod is als bron geselecteerd en de functie Shuffle of Shuffle all is ingeschakeld.

## Bediening van het toestel

Indicator	Status
⑩ <b>(automatisch beantwoorden)</b>	<i>Alleen voor MVH-350BT</i> Deze geeft aan of de functie Automatisch beantwoorden is ingeschakeld.
⑪ Basisinformatie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuner: frequentieband en frequentie</li> <li>RDS: programmaservice-naam, PTY-informatie en andere tekstinformatie</li> <li>USB-opslagapparaat en iPod: verstrekte weergavetijd en tekstinformatie</li> </ul>
⑫ <b>(Bluetooth-indicator)</b>	<i>Alleen voor MVH-350BT</i> Er is verbinding met een Bluetooth-apparaat. De wachtstand staat aan.
⑬ <b>(licht)</b>	Licht op wanneer er een menu of mappen op een lager niveau bestaan.

### Instellingenmenu

Als u het contact aanzet na de installatie, verschijnt het instellingenmenu op het display. U kunt de onderstaande menu-opties instellen.

**1 Zet het contact aan na de installatie van dit toestel.**  
SET UP verschijnt.

**2 Draai aan M.C. en selecteer YES.**

- Als u niet binnen 30 seconden een bediening uitvoert, wordt het instellingenmenu niet weergegeven.
    - Als u op dit moment geen instellingen wilt maken, draait u **M.C.** naar **NO**. Indrukken om te selecteren.
- Als u **NO** selecteert, kunt u geen instellingen maken in het instellingenmenu.

**3 Druk op M.C. om uw keuze te bevestigen.**

**4 Voer de volgende procedures uit om het menu in te stellen.**

Om verder te gaan naar de volgende menu-optie, moet u uw selectie bevestigen.

#### LANGUAGE (taalinstelling)

Dit toestel kan Engelse of Russische tekstinformatie bij een gecompriemd audiobestand weergeven.

- Als de gebruikte taal niet overeenkomt met de taalinstelling van dit toestel, wordt tekst wellicht niet correct weergegeven.
- Het is mogelijk dat sommige tekens niet juist worden weergegeven.

① Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.

**ENG** (Engels)—**PYC** (Russisch)

② Druk op **M.C.** om de selectie te bevestigen.

#### CLOCK SET (klok)

① Draai aan **M.C.** om het uur in te stellen.

② Druk op **M.C.** om de minuut te selecteren.

③ Draai aan **M.C.** om de minuut in te stellen.

④ Druk op **M.C.** om de selectie te bevestigen.

#### FM STEP (FM-afstemstap)

Standaard wordt er bij automatisch afstemmen een FM-afstemstap van 50 kHz gebruikt, en 100 kHz als de functie AF of TA is ingeschakeld. Maar soms krijgt u een beter resultaat als ook bij het afstemmen op alternatieve frequenties (AF) een afstemstap van 50 kHz wordt gebruikt.

- Bij handmatig afstemmen blijft de afstemstap 50 kHz.

① Draai aan **M.C.** en selecteer de FM-afstemstap **50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

② Druk op **M.C.** om de selectie te bevestigen.

**QUIT** verschijnt.

## Bediening van het toestel

### 5 Draai aan M.C. en selecteer YES om de instelling te voltooien.

- Als u de instelling wilt wijzigen, draait u **M.C.** naar **NO**. Druk in om te selecteren.

### 6 Druk op M.C. om uw keuze te bevestigen.

#### Opmerkingen

- U kunt de menu-opties instellen in het systeemmenu. Raadpleeg *Systeemmenu* op bladzijde 120 voor meer informatie over de instellingen.
- U kunt het instellingenmenu annuleren door op **SRC/OFF** te drukken.

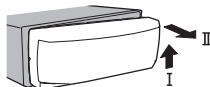
## Basisbediening

### Belangrijk

- Wees voorzichtig bij het verwijderen en terugplaatsen van het voorpaneel.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan schokken.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Maak eerst alle kabels en apparaten (indien aanwezig) van het voorpaneel los voordat u het verwijdert om beschadiging aan het toestel en het voertuiginterieur te voorkomen.

Het voorpaneel tegen diefstal verwijderen

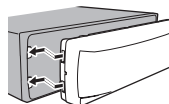
- Druk op de toets Verwijderen om het voorpaneel los te maken.
- Duw het voorpaneel naar boven (I) en trek het naar u toe (II).



- Bewaar het losgemaakte voorpaneel in een beschermend omhulsel zoals een stevig doosje.

Het voorpaneel terugzetten

- Schuif het voorpaneel naar links. Steek de lipjes aan de linkerzijde van het hoofdtoestel goed in de openingen in het voorpaneel.



- Druk de rechterzijde van het voorpaneel aan tot het goed geplaatst is. Als het niet lukt het voorpaneel te bevestigen, controleer dan of u het wel juist op het hoofdtoestel bevestigt. Gebruik geen kracht want daardoor kunt u het paneel en het toestel beschadigen.

Het toestel inschakelen

- Druk op **SRC/OFF** om het toestel in te schakelen.

Het toestel uitschakelen

- Houd **SRC/OFF** ingedrukt tot het toestel uit gaat.

## Bediening van het toestel

Een signaalbron selecteren

- Druk op **SRC/OFF** om over te schakelen tussen:

**TUNER** (tuner)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (Bluetooth-audio)

- BT AUDIO** is niet beschikbaar voor MVH-150UI.
- Alleen voor MVH-150UI*  
Als een iPod aangesloten is en een andere bron dan **iPod** geselecteerd is, kunt u naar **iPod** overschakelen door op **iPod** te drukken.

Het volume afstellen

- Draai aan **M.C.** om het volume te regelen.

### LET OP

Voor uw veiligheid en die van anderen moet u het voertuig eerst parkeren als u het voorpaneel wilt verwijderen.


#### Opmerking

Als de blauw-witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van het voertuig, schuift de antenne uit wanneer er een signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Als de signaalbron wordt uitgeschakeld, wordt de antenne weer ingeschoven.

## Veelgebruikte menufuncties

Terugkeren naar het vorige display

Terugkeren naar de vorige lijst (de map die een niveau hoger ligt)

- Druk op  **DIMMER**.

Terugkeren naar het gewone display

Het hoofdmenu annuleren

- Druk op **BAND**/.


Terugkeren naar het gewone display van de lijst

- Druk op **BAND**/.



## Tuner

### Basisbediening



Een frequentieband selecteren

- Druk op **BAND**/ totdat de gewenste frequentieband (**FM1**, **FM2**, **FM3** voor FM of **MW/LW**) op het display verschijnt.

Overschakelen tussen voorkeuzestations

- Druk op  of .
- Om deze functie te gebruiken, moet u **PCH** (voorkeuzezender) selecteren onder **SEEK**. Raadpleeg voor meer informatie over de instellingen **SEEK** (*instelling linker/rechter toets*) op de volgende bladzijde.

Handmatig afstemmen (stap voor stap)

- Druk op  of .
- Om deze functie te gebruiken, moet u **MAN** (handmatig afstemmen) selecteren onder **SEEK**. Raadpleeg voor meer informatie over de instellingen **SEEK** (*instelling linker/rechter toets*) op de volgende bladzijde.

Automatisch afstemmen

- Houd  of  ingedrukt en laat deze weer los. U kunt het automatisch afstemmen afbreken door even op  of  te drukken. Als u  of  ingedrukt houdt, worden zenders overgeslagen. Het automatisch afstemmen begint zodra u  of  loslaat.

#### Opmerking

U kunt de AF-functie (zoeken naar alternatieve frequenties) in- en uitschakelen. Voor normaal afstemmen moet de AF-functie uit staan (raadpleeg **AF** (*alternatieve frequenties zoeken*) op de volgende bladzijde).



## Bediening van het toestel

### Zenders voor de verschillende frequentiebanden opslaan en oproepen

#### De voorkeuzetoetsen gebruiken

1 Stem af op de zender die u in het geheugen wilt opslaan. Om hem op te slaan houdt u de gewenste voorkeuzetoets (1/∧ t/m 6/↔) ingedrukt tot het voorkeuzenummer stopt met knipperen.

2 Druk op de gewenste voorkeuzetoets (1/∧ t/m 6/↔) om de betreffende zender te selecteren.

#### Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren

- 1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:
- **FREQUENCY** (programmaservicenaam of frequentie)
  - **BRDCST INFO** (programmaservicenaam/PTY-informatie)
  - **CLOCK** (naam signaalbron en klok)

#### Opmerkingen

- Als de programmaservicenaam niet gedetecteerd kan worden in **FREQUENCY**, wordt de frequentie weergegeven. Anders wordt de programmaservicenaam weergegeven.
- De tekstinformatie onder **BRDCST INFO** wordt automatisch bijgewerkt.
- Afhankelijk van de frequentieband kan de tekstinformatie verschillen.
- Welke tekstinformatie gewijzigd kan worden, hangt af van het gebied.

#### PTY-functies

Met behulp van PTY-informatie (programmatype-informatie) kunt u op een bepaald soort zender afstemmen.

RDS-zenders zoeken via PTY-informatie

U kunt naar bepaalde soorten uitzendingen zoeken, zoals de uitzendingen die in het volgende gedeelte worden genoemd: deze bladzijde.

1 Druk op **Q** (lijst).

2 Draai aan **M.C.** om een programmatype te kiezen.

**NEWS/INFO**—**POPULAR**—**CLASSICS**—**OTHERS**

3 Druk op **M.C.** om het zoeken te beginnen.

Het toestel zoekt naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt. Als er een zender is gevonden, wordt de programmaservicenaam weergegeven.

- Druk opnieuw op **M.C.** om het zoeken te annuleren.
- Het programma van een zender kan afwijken van de informatie die door de PTY-code wordt aangegeven.
- Als er geen zender gevonden wordt die het gewenste soort programma uitzendt, wordt op het display ongeveer twee seconden lang **NOT FOUND** getoond en keert de tuner terug naar de oorspronkelijke zender.

#### PTY-lijst

**NEWS/INFO** (nieuws en informatie)

**NEWS** (nieuws), **AFFAIRS** (actualiteiten), **INFO** (informatie), **SPORT** (sport), **WEATHER** (weer), **FINANCE** (financieel nieuws)

**POPULAR** (populaire muziek)

**POP MUS** (populaire muziek), **ROCK MUS** (rockmuziek), **EASY MUS** (lichte muziek), **OTH MUS** (andere muziek), **JAZZ** (jazz), **COUNTRY** (countrymuziek), **NAT MUS** (nationale muziek), **OLDIES** (Gouwe Ouwe), **FOLK MUS** (folkmuziek)

**CLASSICS** (klassieke muziek)

**L CLASS** (lichte klassieke muziek), **CLASSIC** (klassieke muziek)

## Bediening van het toestel

**OTHERS** (andere)

**EDUCATE** (educatief), **DRAMA** (theater), **CULTURE** (cultuur), **SCIENCE** (wetenschap), **VARIED** (varia), **CHILDREN** (kinderprogramma's), **SOCIAL** (praatprogramma's), **RELIGION** (religieus), **PHONE IN** (inbelprogramma's), **TOURING** (reizen), **LEISURE** (ontspanning), **DOCUMENT** (documentaires)

### Functie-instellingen

1 Druk op **M.C.** om het hoofdmenu weer te geven.

2 Draai aan **M.C.**, selecteer de menuoptie **FUNCTION** en druk erop.

3 Draai aan **M.C.** om de gewenste functie te selecteren.

U kunt de volgende functies aanpassen.

- Als de MW/LW-band is geselecteerd, zijn alleen **BSM**, **LOCAL** en **SEEK** beschikbaar.

**BSM** (geheugen voor de sterkste zenders)

Met de functie BSM (Best Stations Memory) kunt u automatisch de zes sterkste zenders in het geheugen opslaan. Deze worden opgeslagen in volgorde van signaalsterkte.

1 Druk op **M.C.** om de functie BSM in te schakelen.

Druk nogmaals op **M.C.** om deze te annuleren.

**REGION** (regionaal)

Als de functie AF is ingeschakeld, kan de regionale functie gebruikt worden om het zoeken tot regionale programma's te beperken.

1 Druk op **M.C.** om de regionale functie in of uit te schakelen.

**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)

Als deze functie is ingeschakeld, stemt het toestel alleen af op zenders waarvan het signaal voldoende sterk is voor een goede ontvangst.

1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.

FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

Als u het hoogste niveau selecteert, wordt alleen afgestemd op de sterkste zenders. Bij lagere niveaus wordt ook afgestemd op zwakkere zenders.

**TA** (stand-by voor verkeersberichten)

1 Druk op **M.C.** om de functie Stand-by voor verkeersberichten in en uit te schakelen.

**AF** (alternatieve frequenties zoeken)

1 Druk op **M.C.** om AF aan of uit te zetten.

**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)

1 Druk op **M.C.** om de nieuwsfunctie in of uit te schakelen.

**SEEK** (instelling linker/rechter toets)

U kunt een functie toewijzen aan de linker en rechter toets van het toestel.

Selecteer **MAN** (handmatig afstemmen) om handmatig af te stemmen of **PCH** (voorkeuzezenders) om op voorkeuzezenders af te stemmen.

1 Druk op **M.C.** om **MAN** of **PCH** te selecteren.

## Bediening van het toestel

### USB-opslagapparaat

#### Basisbediening

Songs op een USB-opslagapparaat afspelen

- 1 Open het deksel van de USB-poort.
- 2 Sluit het USB-opslagapparaat aan via een USB-kabel.  
Het afspelen begint automatisch.

Stoppen met afspelen van songs op een USB-opslagapparaat

- 1 U kunt een USB-opslagapparaat op elk gewenst moment verwijderen.  
Het toestel stopt met afspelen.

Een map selecteren

- 1 Druk op **1/▲** of **2/▼**.

Een fragment selecteren

- 1 Druk op **◀** of **▶**.

Vooruit of achteruit spoelen

- 1 Houd **◀** of **▶** ingedrukt.
  - Als u gecompriemde audio afspelt, is er geen geluid bij vooruit- en achteruitspoelen.

Terugkeren naar de hoofdmap

- 1 Houd **BAND/⏪** ingedrukt.

Overschakelen tussen afspeelbare geheugenapparaten

Als een USB-opslagapparaat meerdere USB Mass Storage-compatibele afspeelbare geheugenapparaten bevat, kunt u tussen deze apparaten overschakelen.

- 1 Druk op **BAND/⏪**.
  - U kunt overschakelen tussen maximaal 32 verschillende geheugenapparaten.

#### Opmerking

Ontkoppel USB-opslagapparaten van dit toestel wanneer u ze niet gebruikt.

### Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren

- 1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:
  - **MP3/WMA/WAV**
  - **TRACK INFO** (fragmenttitel/naam artiest/albumtitel)
  - **FILE INFO** (bestandsnaam/mapnaam)
  - **ELAPSED TIME** (fragmentnummer en weergavetijd)
  - **CLOCK** (naam signaalbron en klok)
  - **SPEANA** (spectrumanalyser)

#### Opmerkingen

- De tekstinformatie onder **TRACK INFO** en **FILE INFO** wordt automatisch bijgewerkt.
- Afhankelijk van de versie van iTunes waarmee de MP3-bestanden naar mediabestandstypen geschreven worden, kan het voorkomen dat incompatibele tekst bij een audiobestand niet goed wordt weergegeven.
- Welke tekstinformatie gebruikt kan worden, hangt af van de informatiedrager.

### Bestanden en fragmenten in de lijst selecteren en afspelen

**1 Druk op **🔍** om over te schakelen naar de lijst met bestands- of fragmentnamen.**

**2 Gebruik M.C. om de gewenste bestandsnaam (of mapnaam) te selecteren.**

Een bestand of map selecteren

- 1 Draai aan **M.C.**

Afspelen

- 1 Selecteer een bestand of fragment en druk op **M.C.**

## Bediening van het toestel

Een lijst van de bestanden (mappen) in de geselecteerde map weergeven

- 1 Selecteer een map en druk op **M.C.**

Een song in de geselecteerde map afspelen

- 1 Selecteer een map en houd **M.C.** ingedrukt.

### Bediening met speciale toetsen

Een herhaalbaar selecteren

- 1 Druk op **6/↔** om over te schakelen tussen:
  - **ALL** – Alle bestanden herhalen
  - **ONE** – Het huidige bestand herhalen
  - **FLD** – De huidige map herhalen

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

- 1 Druk op **5/⌘** om willekeurige weergave in of uit te schakelen.  
Fragmenten in een geselecteerd herhaalbaar worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
  - Druk tijdens weergave in willekeurige volgorde op **▶** om naar het volgende fragment te gaan. Als u op **◀** drukt, wordt het huidige fragment opnieuw vanaf het begin afgespeeld.

Het afspelen onderbreken

- 1 Druk op **4/PAUSE** om het afspelen te onderbreken (pauze) of te hervatten.

De geluidskwaliteit van gecompriemde audio verbeteren (sound retriever)

- 1 Druk op **3/S.Rtrv** om over te schakelen tussen:
  - **1—2—OFF** (uit)
  - **1** heeft effect bij lage compressie en **2** heeft effect bij hoge compressie.

### Funcie-instellingen

**1 Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.**

**2 Draai aan M.C., selecteer de menuoptie FUNCTION en druk erop.**

U kunt de volgende functie aanpassen.

#### S.RTRV (sound retriever)

Deze verbetert automatisch de weergave van gecompriemde audio en zorgt voor een vol geluid.

- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.

Raadpleeg *De geluidskwaliteit van gecompriemde audio verbeteren (sound retriever)* op deze bladzijde voor meer informatie.

## iPod

### Basisbediening

Muziek op een iPod afspelen

- 1 Open het deksel van de USB-poort.
- 2 Sluit de iPod op de USB-kabel aan via een iPod dock connector.  
Het afspelen begint automatisch.

Een song selecteren (hoofdstuk)

- 1 Druk op **◀** of **▶**.

Een album selecteren

- 1 Druk op **1/▲** of **2/▼**.

Vooruit of achteruit spoelen

- 1 Houd **◀** of **▶** ingedrukt.

#### Opmerkingen

- De iPod kan niet worden in- en uitgeschakeld als de bedieningsmodus is ingesteld op **CONTROL AUDIO**.
- Verwijder de koptelefoon van de iPod voordat u hem op dit toestel aansluit.
- De iPod wordt ongeveer twee minuten nadat de contactschakelaar op OFF is gezet, uitgeschakeld.

## Bediening van het toestel

### Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren

1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:

#### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (fragmenttitel/naam artiest/albumtitel)
- **ELAPSED TIME** (fragmentnummer en weergavetijd)
- **CLOCK** (naam signaalbron en klok)
- **SPEANA** (spectrumanalyser)

#### CONTROL APP

- **CONTROL APP (APP MODE)** wordt weergegeven
- **CLOCK** (naam signaalbron en klok)
- **SPEANA** (spectrumanalyser)

#### Opmerking

De tekstinformatie onder **TRACK INFO** wordt automatisch bijgewerkt.

### Naar een song bladeren

1 Druk op **Q**, om naar het hoofdmenu met zoeklijsten te gaan.

2 Selecteer een categorie of song met **M.C.**

De naam van een song of categorie wijzigen

1 Draai aan **M.C.**

Speellijsten—artiesten—albums—songs—podcasts—genres—componisten—audioboeken

Afspelen

1 Selecteer een song en druk op **M.C.**

Een lijst van songs in de geselecteerde categorie weergeven

1 Selecteer een categorie en druk op **M.C.**

Een song in de geselecteerde categorie afspelen

1 Selecteer een categorie en houd **M.C.** ingedrukt.

Alfabetisch in een lijst zoeken

1 Geef de lijst voor de geselecteerde categorie weer en druk op **Q**, om alfabetisch te zoeken.

- U kunt ook overschakelen naar alfabetisch zoeken door twee keer aan **M.C.** te draaien.

2 Draai aan **M.C.** om een letter te selecteren.

3 Druk op **M.C.** om de alfabetische lijst weer te geven.

- Druk op **DIMMER** om het zoeken te annuleren.

#### Opmerkingen

- U kunt speellijsten afspelen die zijn gemaakt met de pc-toepassing MusicSphere. Deze toepassing is beschikbaar op onze website.
- Speellijsten die zijn gemaakt met de pc-toepassing MusicSphere worden verkort weergegeven.

### Bediening met speciale toetsen

Een herhaalbereik selecteren

1 Druk op **6/RTRV**, om over te schakelen tussen:

- **ONE** – De huidige song herhalen
- **ALL** – Alle songs in de geselecteerde lijst herhalen
- Als de bedieningsstand is ingesteld op **CONTROL iPod/CONTROL APP** wordt hetzelfde herhaalbereik gebruikt als voor de aangesloten iPod.

Een herhaalbereik voor afspelen in willekeurige volgorde (shuffle) selecteren

1 Druk op **5/XX** om over te schakelen tussen:

- **SNG** – De songs in de geselecteerde lijst in willekeurige volgorde afspelen.
- **ALB** – De songs van een willekeurig album of volgorde afspelen.
- **OFF** – Niet afspelen in willekeurige volgorde.

## Bediening van het toestel

Alle songs in willekeurige volgorde afspelen (shuffle all)

1 Houd **5/XX** ingedrukt om de functie Shuffle all in te schakelen.

- Selecteer **OFF** in Shuffle om Shuffle all uit te schakelen. Raadpleeg voor meer informatie *Een herhaalbereik voor afspelen in willekeurige volgorde (shuffle) selecteren op deze bladzijde.*

Het afspelen onderbreken

1 Druk op **4/PAUSE** om het afspelen te onderbreken (pauze) of te hervatten.

De geluidskwaliteit van gecompriëerde audio verbeteren (sound retriever)

1 Druk op **3/S.RTRV** om over te schakelen tussen: **1—2—OFF** (uit)

- 1 heeft effect bij lage compressie en **2** heeft effect bij hoge compressie.

### Songs afspelen die verwant zijn met de huidige song

De volgende lijsten voor songs zijn beschikbaar.

- Lijst van albums van de huidige artiest
- Lijst van songs op het huidige album
- Lijst van albums van het huidige genre

1 Houd **Q** ingedrukt om naar de gekoppelde weergavemodus over te schakelen.

2 Draai aan **M.C.** om een andere modus te kiezen; druk erop om een modus te selecteren.

- **ARTIST** – Een album van de huidige artiest afspelen.
- **ALBUM** – Een song van het huidige album afspelen.
- **GENRE** – Een album van het huidige genre afspelen.

De geselecteerde song of het geselecteerde album wordt na de huidige song afgespeeld.

#### Opmerkingen

- De geselecteerde song of het geselecteerde album kan worden geannuleerd als u een andere functie dan gekoppeld zoeken gebruikt (bijvoorbeeld snel vooruit of achteruit spoelen).
- Afhankelijk van de geselecteerde song is het mogelijk dat het einde van de huidige song en het begin van de geselecteerde song (album) worden afgesneden.

### De iPod-functie van dit toestel via de iPod bedienen

De iPod-functie van dit toestel kan via een aangesloten iPod bediend worden.

Als u overschakelt naar de stand APP, kunt u het geluid van iPod-apps laten weergeven via de luidsprekers van het voertuig.

**CONTROL iPod** kan niet worden gebruikt met de volgende iPod-modellen.

- iPod nano 1e generatie
- iPod met video

**CONTROL APP** kan worden gebruikt met de volgende iPod-modellen.

- iPod touch 4e generatie
- iPod touch 3e generatie
- iPod touch 2e generatie
- iPod touch 1e generatie
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

• **Druk op BAND/# om de bedieningsmodus te wijzigen.**

- **CONTROL iPod** – De iPod-functie van dit toestel kan via de aangesloten iPod bediend worden.
- **CONTROL APP** – De iPod-functie van dit toestel kan via de aangesloten iPod bediend worden. Geluid van apps op de iPod wordt via dit toestel weergegeven.

## Bediening van het toestel

- **CONTROL AUDIO** – De iPod-functie van dit toestel kan via dit toestel bediend worden.

Alleen voor *MVH-150UI*

U kunt ook op **iPod** drukken om de bedieningsmodus te wijzigen.

### Opmerkingen

- Als u de bedieningsmodus overschakelt op **CONTROL iPod/CONTROL APP**, wordt het afspelen van songs onderbroken. Bedien de iPod om de weergave te hervatten.
- Ook als de bedieningsmodus is ingesteld op **CONTROL iPod/CONTROL APP**, kunnen de volgende functies vanaf dit toestel bediend worden.
  - Pauze
  - Vooruit en achteruit spoelen
  - Een song selecteren (hoofdstuk)
- Het volume kan alleen vanaf dit toestel worden bijgesteld.

### Functie-instellingen

**1 Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.**

**2 Draai aan M.C., selecteer de menuoptie FUNCTION en druk erop.**

**3 Draai aan M.C. om de gewenste functie te selecteren.**

U kunt de volgende functies aanpassen.

- **AUDIO BOOK** kan niet worden gebruikt als **CONTROL iPod/CONTROL APP** is geselecteerd in de bedieningsmodus. Raadpleeg voor meer informatie *De iPod-functie van dit toestel via de iPod bedienen* op de vorige bladzijde.

### AUDIO BOOK (audioboeksnelheid)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.
  - **FASTER** – Weergave is sneller dan normaal
  - **NORMAL** – Weergave met normale snelheid
  - **SLOWER** – Weergave is langzamer dan normaal

### S.RTRV (sound retriever)

Deze verbetert automatisch de weergave van gecompriëerde audio en zorgt voor een vol geluid.

- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling. Raadpleeg *De geluidskwaliteit van gecompriëerde audio verbeteren (sound retriever)* op de vorige bladzijde voor meer informatie.

## Bluetooth-technologie

Alleen voor *MVH-350BT*

### Bluetooth-telefoon

#### Belangrijk

- Omdat dit toestel stand-by staat om verbinding te maken met een mobiele Bluetooth-telefoon, kan de accu leegraken wanneer de motor niet draait.
- De bediening kan verschillen naargelang het type telefoon.
- Handelingen die uw aandacht vereisen zoals het kiezen van een nummer op het display, het gebruik van het telefoonboek enz. zijn niet toegelaten tijdens het rijden. Als u dergelijke handelingen wilt uitvoeren, moet u het voertuig eerst veilig parkeren.
- Voordat u deze handeling uitvoert, moet u het voertuig veilig parkeren en op de handrem zetten.






## Bediening van het toestel

### Het toestel instellen voor handenvrij telefoneren



Voordat u de functie voor handenvrij telefoneren kunt gebruiken, moet u een aantal instellingen op dit toestel opgeven.

- 1 Verbinden  
Voer de nodige handelingen uit in het verbindingsmenu voor de Bluetooth-telefoon. Raadpleeg *Het verbindingsmenu* op de volgende bladzijde.
- 2 Functie-instellingen  
Voer de nodige handelingen uit in het functie-menu voor de Bluetooth-telefoon. Raadpleeg *Het telefoonmenu* op de volgende bladzijde.

### Basisbediening

- |  |
|--|
| Een telefoongesprek voeren   |
| 1 Raadpleeg <i>Het telefoonmenu</i> op de volgende bladzijde.  |
| Een inkomend gesprek beantwoorden  |
| 1 Druk op  wanneer u gebeld wordt.        |
| Een gesprek beëindigen   |
| 1 Druk op  .                              |
| Een inkomend gesprek weigeren  |
| 1 Houd  ingedrukt wanneer u gebeld wordt. |
| Een gesprek in de wachtstand beantwoorden  |
| 1 Druk op  wanneer u gebeld wordt.        |
| Overschakelen tussen bellers die in de wachtstand staan  |
| 1 Druk op <b>M.C.</b>  |
| Een gesprek in de wachtstand afbreken  |
| 1 Houd  ingedrukt.                        |

Het luistervolume voor de gesprekspartner afstellen

- 1 Druk tijdens het gesprek op  of .
- Als de privémodus is ingeschakeld, is deze functie niet beschikbaar.

De privémodus in- en uitschakelen

- 1 Druk tijdens het gesprek op **BAND**/.

### Opmerkingen

- Als de privémodus is geselecteerd op de mobiele telefoon, is handenvrij bellen wellicht niet mogelijk.
- De geschatte gespreksduur verschijnt op het display (deze kan enigszins afwijken van de werkelijke gespreksduur).

### Telefoonnummers opslaan en oproepen

**1 Als u een telefoonnummer in het geheugen wilt opslaan, houdt u een van de voorkeuzetoetsen (1/∧ t/m 6/↔) ingedrukt.**

U kunt telefoonnummers vanuit de volgende functies in het geheugen opslaan. Raadpleeg voor meer informatie *Het telefoonmenu* op de volgende bladzijde.

- **MISSED** (gemiste gesprekken)
- **DIALLED** (gekozen gesprekken)
- **RECEIVED** (ontvangen gesprekken)
- **PHONE BOOK** (telefoonboek)

**2 Druk op de gewenste voorkeuzetoets (1/∧ t/m 6/↔) om het betreffende telefoonnummer te kiezen.**

**3 Druk op M.C. om het nummer te bellen.**

## Bediening van het toestel

### Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren  
U kunt de schermweergave tijdens een gesprek wijzigen.

- 1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:
  - Gespreksduur
  - Naam van gesprekspartner
  - Nummer van gesprekspartner

### Spraakherkenning

Deze functie kan worden gebruikt op een iPod met spraakherkenningsfunctie die is aangesloten via Bluetooth met de signaalbron op **iPod of BT AUDIO**.

#### ● Houd M.C. ingedrukt om over te schakelen naar spraakherkenning.

De volgende functies kunnen met dit toestel gebruikt worden.

- Songs afspelen
- Een telefoongesprek voeren

### Opmerking

Raadpleeg de handleiding van de iPod voor meer informatie over de spraakherkenningsfunctie.

### Het verbindingsmenu

#### 🔄 Belangrijk

- Voordat u deze handeling uitvoert, moet u het voertuig veilig parkeren en op de handrem zetten.
- Aangesloten apparaten werken wellicht niet naar behoren als er meerdere Bluetooth-apparaten tegelijkertijd op dit toestel zijn aangesloten (bijvoorbeeld een telefoon en een audiospeler).

#### 1 Houd ingedrukt om het verbindingsmenu weer te geven.

- U kunt deze handeling niet uitvoeren tijdens een telefoongesprek.

#### 2 Draai aan M.C. om de gewenste functie te selecteren.

U kunt de volgende functies aanpassen.

##### DEVICELIST (verbinding maken/verbreken met een toestel uit de lijst)

- Als er geen toestel is geselecteerd in de lijst, is deze functie niet beschikbaar.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de naam te selecteren van het apparaat waarmee u de verbinding wilt maken of verbreken.
  - Houd **M.C.** ingedrukt om over te schakelen tussen het Bluetooth-apparaatadres en de apparaatnaam.
- 3 Druk op **M.C.** om de verbinding met het geselecteerde toestel te maken of te verbreken. Als de verbinding is gemaakt, wordt bij de apparaatnaam \* weergegeven.

##### DEL DEVICE (een toestel uit de lijst verwijderen)

- Als er geen toestel is geselecteerd in de lijst, is deze functie niet beschikbaar.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de naam te selecteren van het apparaat dat u wilt verwijderen.
  - Houd **M.C.** ingedrukt om over te schakelen tussen het Bluetooth-apparaatadres en de apparaatnaam.
- 3 Druk op **M.C.**; **DELETE YES** wordt weergegeven.
- 4 Druk op **M.C.** om de toestelinformatie uit de lijst te verwijderen.
- Zet de motor van het voertuig niet uit wanneer deze functie actief is.

## Bediening van het toestel

##### ADD DEVICE (verbinding maken met een nieuw toestel)

- 1 Druk op **M.C.** om het zoeken te starten.
  - Om het zoeken te annuleren, drukt u op **M.C.**
  - Als dit toestel geen beschikbare mobiele telefoons vindt, wordt **NOT FOUND** weergegeven.
- 2 Draai aan **M.C.** om een apparaat uit de lijst met apparaten te selecteren.
  - Selecteer **RE-SEARCH** als het gezochte apparaat niet wordt weergegeven.
  - Houd **M.C.** ingedrukt om over te schakelen tussen het Bluetooth-apparaatadres en de apparaatnaam.
- 3 Druk op **M.C.** om de verbinding met het geselecteerde toestel te maken.
  - Controleer om de verbinding te voltooien de naam van het apparaat (**Pioneer BT Unit**) en voer de pincode op het toestel in.
  - De standaardinstelling van de pincode is **0000**. U kunt deze code wijzigen.
  - Op het display van dit toestel wordt een zescijferig nummer weergegeven. Het nummer verdwijnt wanneer de verbinding voltooid is.
  - Als u de verbinding niet tot stand kunt brengen via dit toestel, maak dan via het apparaat dat u wilt aansluiten verbinding met dit toestel.
  - Als er al drie apparaten gepaird zijn, wordt **DEVICEFULL** weergegeven en kunt u deze handeling niet uitvoeren. Verwijder in dat geval eerst een van de gepairde apparaten.

##### A. CONN (automatisch verbinding maken met een Bluetooth-apparaat)

- 1 Druk op **M.C.** om automatisch verbinden in of uit te schakelen.

##### VISIBLE (Bluetooth-functionaliteit van dit toestel zichtbaar maken)

U kunt de Bluetooth-functionaliteit van dit toestel zichtbaar maken zodat het door andere apparaten gezien kan worden.

- 1 Druk op **M.C.** om het toestel wel of niet zichtbaar te maken.

##### PIN CODE (pincode invoeren)

Als u een apparaat via Bluetooth met dit toestel wilt verbinden, moet u eerst de pincode op het apparaat invoeren om de verbinding te bevestigen. De standaardcode is **0000** maar u kunt die via deze functie wijzigen.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om een nummer te selecteren.
- 3 Druk op **M.C.** om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen.
- 4 Nadat u de pincode hebt ingevoerd, houdt u **M.C.** ingedrukt.
  - Als u na het invoeren **M.C.** indrukt, keert u terug naar het invoerscherm van de pincode en kunt u deze wijzigen.

##### DEV. INFO (Bluetooth-apparaatadres)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de toestelgegevens weer te geven.
 

Apparaatnaam—Bluetooth-apparaatadres

### Het telefoonmenu

#### 🔄 Belangrijk

Voordat u deze handeling uitvoert, moet u het voertuig veilig parkeren en op de handrem zetten.

#### 1 Druk op om het telefoonmenu weer te geven.

- Als **PW SAVE** ingeschakeld is, kunt u het telefoonmenu niet weergeven. Raadpleeg **PW SAVE (energiezuinige stand)** op bladzijde 120 voor meer informatie over de instellingen.

## Bediening van het toestel

### 2 Draai aan M.C. om de gewenste functie te selecteren.

U kunt de volgende functies aanpassen.

**MISSED** (gemiste gesprekken)  
**DIALLED** (gekozen gesprekken)  
**RECEIVED** (ontvangen gesprekken)

- 1 Druk op **M.C.** om de lijst met telefoonnummers weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** en selecteer een naam of telefoonnummer.
- 3 Druk op **M.C.** om het nummer te bellen.

#### PHONE BOOK (telefoonboek)

- Wanneer de telefoon wordt aangesloten op dit toestel, wordt het telefoonboek in de mobiele telefoon automatisch overgezet.
- Bij sommige mobiele telefoons kan het telefoonboek niet automatisch worden overgezet. In dat geval moet u het telefoonboek zelf via de mobiele telefoon overzetten. Merk op dat de toestelherkenning van dit toestel daarvoor ingeschakeld moet zijn. Raadpleeg **VISIBEL** (*Bluetooth-functionaliteit van dit toestel zichtbaar maken*) op de vorige bladzijde.

- 1 Druk op **M.C.** om **SEARCH** (alfabetische lijst) weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de eerste letter te selecteren van de naam die u zoekt.
  - Houd **M.C.** ingedrukt en selecteer het gewenste tekentype.
    - TOP** (alfabet)–**AAA** (Griekse alfabet)–**BCE** (Cyriilisch alfabet)
- 3 Druk op **M.C.** om de lijst met geregistreerde namen weer te geven.
- 4 Draai aan **M.C.** en selecteer de gezochte naam.
- 5 Druk op **M.C.** om de lijst met telefoonnummers weer te geven.
- 6 Draai aan **M.C.** en selecteer het nummer dat u wilt bellen.
- 7 Druk op **M.C.** om het nummer te bellen.

#### PRESET 1-6 (voorkeuzenummers)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** en selecteer het gewenste voorkeuzenummer.
  - U kunt een voorkeuzenummer ook met een van de voorkeuzetoetsen (1/∧ t/m 6/↔) kiezen. Raadpleeg voor meer informatie over het opslaan van telefoonnummers *Telefoonnummers opslaan en oproepen* op bladzijde 116.
- 3 Druk op **M.C.** om het nummer te bellen.

#### PHONE FUNC (telefoonfunctie)

In dit menu kunt u **A. ANSR**, **R.TONE** en **PB INVIT** instellen. Raadpleeg voor meer informatie *Functies en bediening* op deze bladzijde.

## Functies en bediening

### 1 Geef PHONE FUNC weer.

Raadpleeg **PHONE FUNC** (*telefoonfunctie*) op deze bladzijde.

### 2 Druk op M.C. om het functiemenu weer te geven.

### 3 Draai aan M.C. om de gewenste functie te selecteren.

U kunt de volgende functies aanpassen.

#### A. ANSR (automatisch antwoorden)

- 1 Druk op **M.C.** om de functie automatisch antwoorden in of uit te schakelen.

#### R.TONE (beltoon selecteren)

- 1 Druk op **M.C.** om de beltoon in of uit te schakelen.

## Bediening van het toestel

#### PB INVIT (sorteerwijze telefoonboek)

- 1 Druk op **M.C.** om de naamweergave in het telefoonboek te wijzigen.

## Bluetooth-audio

### Belangrijk

- Afhankelijk van de aangesloten Bluetooth-audiospeler is de functionaliteit tot een van de volgende twee niveaus beperkt:
  - A2DP-profiel (Advanced Audio Distribution Profile): Hiermee kunt u muziek op de audiospeler alleen afspelen. Een A2DP-verbinding kan niet gebruikt worden wanneer **iPod** als signaalbron is geselecteerd.
  - AVRCP-profiel (Audio/Video Remote Control Profile): Hiermee kunt u muziek afspelen, pauzeren, songs selecteren enz.
- Omdat er talrijke Bluetooth-audiospelers op de markt zijn, kunnen de beschikbare functies sterk verschillen. Raadpleeg de handleiding van de Bluetooth-audiospeler en deze handleiding voor de bediening van de audiospeler met dit toestel.
- Wanneer u via de Bluetooth-audiospeler naar muziek luistert, vermijdt u het gebruik van de mobiele telefoon het best zo veel mogelijk. Het signaal van een mobiele telefoon kan de muziekweergave verstoren.
- Wanneer u opbelt met een mobiele Bluetooth-telefoon die op dit toestel is aangesloten, wordt het geluidsniveau van de aangesloten Bluetooth-audiospeler gedempt.
- Als de Bluetooth-audiospeler in gebruik is, kan niet automatisch verbinding worden gemaakt met een Bluetooth-telefoon.
- Als u naar muziek op de Bluetooth-audiospeler luistert en naar een andere signaalbron overschakelt, wordt het afspelen niet afgebroken.

- Afhankelijk van het aangesloten type Bluetooth-audiospeler kunnen sommige bedienings- of informatiefuncties niet beschikbaar zijn.

### Het toestel instellen voor Bluetooth-audio

Voordat u Bluetooth-audio kunt gebruiken, moet dit toestel worden ingesteld voor gebruik met een Bluetooth-audiospeler. U dient daarvoor een Bluetooth-verbinding tussen dit toestel en de audiospeler te maken en de audiospeler met dit toestel te pairen.

- 1 Verbinden  
Voer de nodige handelingen uit in het verbindingsmenu voor de Bluetooth-telefoon. Raadpleeg *Het verbindingsmenu* op de vorige bladzijde.

### Basisbediening

Vooruit of achteruit spoelen

- 1 Houd **◀** of **▶** ingedrukt.

Een fragment selecteren

- 1 Druk op **◀** of **▶**.

Het afspelen beginnen

- 1 Druk op **BAND/⏪**.

## Bediening van het toestel

### Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren

- 1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:
- **DEVICE INFO** (naam van het apparaat)
  - **TRACK INFO** (fragmenttitel/naam artiest/albumtitel)
  - **ELAPSED TIME** (fragmentnummer en weergavetijd)
  - **CLOCK** (naam signaalbron en klok)
  - **SPEANA** (spectrumanalyser)

### Opmerkingen

- De tekstinformatie onder **TRACK INFO** wordt automatisch bijgewerkt.
- Afhankelijk van het toestel kan de tekstinformatie veranderd worden.

### Bediening met speciale toetsen

Een herhaalbereik selecteren

- 1 Druk op **6** om een herhaalbereik te selecteren tussen een of alles.
- Deze functie is mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van het aangesloten type Bluetooth-audiospeler.
  - Het herhaalbereik varieert afhankelijk van de gebruikte Bluetooth-audiospeler.

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

- 1 Druk op **5** om willekeurige weergave in of uit te schakelen.
- Het willekeurige herhaalbereik varieert afhankelijk van de gebruikte Bluetooth-audiospeler.

Het afspelen onderbreken

- 1 Druk op **4 PAUSE** om het afspelen te onderbreken (pauze) of te hervatten.

De geluidskwaliteit van gecompri-meerde audio verbeteren (sound retriever)

- 1 Druk op **3/S.Rtrv** om over te schakelen tussen: **1—2—OFF** (uit)
- 1 heeft effect bij lage compressie en **2** heeft effect bij hoge compressie.

### Functie-instellingen

**1 Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.**

**2 Draai aan M.C., selecteer de menuoptie FUNCTION en druk erop.**

**3 Draai aan M.C. om de gewenste functie te selecteren.**

U kunt de volgende functies aanpassen.

**PLAY** (afspelen)

- 1 Druk op **M.C.** om het afspelen te starten.

**STOP** (stoppen)

- 1 Druk op **M.C.** om het afspelen te stoppen.

**S.RTRV** (sound retriever)

Deze verbetert automatisch de weergave van gecompri-meerde audio en zorgt voor een vol geluid.

- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.
- Raadpleeg *De geluidskwaliteit van gecompri-meerde audio verbeteren (sound retriever)* op deze bladzijde voor meer informatie.

## Bediening van het toestel

### Audio-instellingen

**1 Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.**

**2 Draai aan M.C., selecteer de menuoptie AUDIO en druk erop.**

**3 Draai aan M.C. en selecteer de audiofunctie.**

U kunt de volgende audiofuncties aanpassen.

- **FADER** kan niet worden gebruikt als **SUB.W/SUB.W** is geselecteerd in **SP-P/O MODE**. Raadpleeg voor meer informatie **SP-P/O MODE (achteruitgang en preut-instelling)** op bladzijde 121.
- **SUB.W. SUB.W CTRL** en **HPF SETTING** kunnen niet worden gebruikt als **REAR/REAR** is geselecteerd in **SP-P/O MODE**. Raadpleeg voor meer informatie **SP-P/O MODE (achteruitgang en preut-instelling)** op bladzijde 121.
- **SUB.W CTRL** en **HPF SETTING** kunnen niet worden gebruikt als **SUB.W** is geselecteerd in **OFF**. Raadpleeg voor meer informatie **SUB.W (subwoofer aan/uit)** op deze bladzijde.

**FADER** (fader aanpassen)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de balans tussen de luidspreekers voorin en achterin te stellen.

**BALANCE** (balansinstelling)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de balans tussen de linker/rechterluidspreekers in te stellen.

**EQ SETTING** (equalizercurven)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om de equalizer te selecteren. **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**
- De equalizerband en het equalizerniveau kunnen worden aangepast van **CUSTOM1** en **CUSTOM2**.

Volg de onderstaande procedure als u **CUSTOM1** of **CUSTOM2** selecteert. Voor een andere optie drukt u op **M.C.** om terug te keren naar het vorige display.

- **CUSTOM1** kan voor elke signaal afzonderlijk worden ingesteld. **USB** en **iPod** worden automatisch hetzelfde ingesteld.
  - **CUSTOM2** is een gemeenschappelijk instelling voor alle signaalbronnen.
- 3 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 4 Druk op **M.C.** om over te schakelen tussen: Equalizerband—Equalizerniveau
- 5 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.
- Equalizerband: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**
- Equalizerniveau: **+6 tot -6**

**LOUDNESS** (loudness)

- De loudness-functie compenseert een tekort aan lage tonen en hoge tonen bij een laag volume.
- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.
- OFF** (uit)—**LOW** (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog)

**SUB.W** (subwoofer aan/uit)

Dit toestel is voorzien van een in- en uitschakelbare subwooferuitgang.

- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.
- NOR** (normale fase)—**REV** (teggengestelde fase)—**OFF** (subwoofer uit)

## Bediening van het toestel

### SUB.W CTRL (subwoofer aanpassen)

De subwoofer geeft alleen frequenties beneden de geselecteerde waarde weer.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Druk op **M.C.** om over te schakelen tussen: Drempelfrequentie—Uitgangsniveau—Vervalniveau  
Instelbare waarden knippen.  
3 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.  
Drempelfrequentie: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Uitgangsniveau: **-24 tot +6**  
Hellingniveau: **-6 — -12**

### BASS BOOST (bass boost)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** en selecteer het gewenste niveau.  
U kunt het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **0** en **+6**. De waarde wordt op het display getoond.

### HPF SETTING (high pass filter aanpassen)

Als u wilt dat de luidsprekers voorin of achterin geen lage tonen (uit het frequentiebereik van de subwoofer) weergeven, kunt u het high pass filter (HPF) aanzetten. Alleen frequenties boven het geselecteerde bereik worden dan weergegeven door de voor- of achterluidsprekers.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Druk op **M.C.** om over te schakelen tussen: Drempelfrequentie—Vervalniveau
- 3 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.  
Drempelfrequentie: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Hellingniveau: **-6 — -12**

### SLA (bronniveauregeling)

Met de functie **SLA** (bronniveauregeling) kunt u het volumeniveau van elke signaalbron afzonderlijk instellen. Hierdoor kunt u plotselinge volumewisselingen voorkomen wanneer naar een andere signaalbron wordt overgeschakeld.

- De instellingen zijn gebaseerd op het FM-volumeniveau, dat zelf niet gewijzigd kan worden.
- Het MW/LW-volumeniveau kan ook met deze functie worden aangepast.
- Wanneer FM als signaalbron wordt gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- **USB** en **iPod** worden automatisch hetzelfde ingesteld.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** om het bronvolume te regelen.  
Instelbereik: **+4 tot -4**

## Systeemmenu

### Belangrijk

Als het toestel van de accu wordt losgekoppeld, wordt **PW SAVE** (energiezuinige modus) uitgeschakeld. Deze functie moet u weer inschakelen als het toestel terug met de accu wordt verbonden. Als het voertuig niet van een contactschakelaar met accessoirestand (ACC) is voorzien, is het (afhankelijk van de aansluiting) mogelijk dat het toestel de accu blijft belasten als **PW SAVE** (energiezuinige modus) is uitgeschakeld.

- 1 **Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.**
- 2 **Draai aan M.C., selecteer de menuoptie SYSTEM en druk erop.**
- 3 **Draai aan M.C. en selecteer de systeemfunctie.**

U kunt de volgende functies in het systeemmenu aanpassen.

## Bediening van het toestel

- **MUTE MODE** is niet beschikbaar voor MVH-350BT.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** en **BT VERSION** zijn niet beschikbaar voor MVH-150UI.

### LANGUAGE (taalinstelling)

Dit toestel kan Engelse of Russische tekstinformatie bij een gecompriëerd audiobestand weergeven.

- Als de gebruikte taal niet overeenkomt met de taalinstelling van dit toestel, wordt tekst wellicht niet correct weergegeven.
- Het is mogelijk dat sommige tekens niet juist worden weergegeven.

- 1 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.  
**ENG** (Engels)—**PYC** (Russisch)

### CLOCK SET (klok)

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Druk op **M.C.** om het onderdeel van de klok te selecteren dat u wilt instellen.  
Uur—Minuut
- 3 Draai aan **M.C.** om de klok in te stellen.

### 12H/24H (tijdweergave)

- 1 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.  
**12H** (12-uurs klok)—**24H** (24-uurs klok)

### AUTO PI (automatisch PI-zoeken)

Als deze functie is ingeschakeld, probeert het toestel bij slechte ontvangst automatisch een andere zender met gelijkaardige programma's te vinden, ook als u een voorkeuzezender selecteerd.

- 1 Druk op **M.C.** om de automatische PI-zoekfunctie in of uit te schakelen.

### AUX (externe aansluiting)

Schakel deze instelling in als een extern apparaat op dit toestel is aangesloten.

- 1 Druk op **M.C.** om **AUX** in of uit te schakelen.

### MUTE MODE (dempen)

Het geluid van dit toestel kan automatisch worden uitgeschakeld of gedempt wanneer een ander apparaat met uitschakelingsfunctie daarom vraagt met een speciaal signaal.

- 1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.
- 2 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.  
U kunt een van de opties in de volgende lijst selecteren.
  - **MUTE** – Tijdelijk uitschakelen
  - **20dB ATT** – Dempen (**20dB ATT** heeft meer effect dan **10dB ATT**)
  - **10dB ATT** – Dempen

### BT AUDIO (Bluetooth-audio activeren)

De signaalbron **BT AUDIO** moet worden ingeschakeld als u een Bluetooth-audiospeler wilt gebruiken.

- 1 Druk op **M.C.** om de signaalbron **BT AUDIO** in of uit te schakelen.

### PW SAVE (energiezuinige stand)

Met deze functie wordt het energieverbruik van de accu verminderd.

- Als deze functie is ingeschakeld, kan alleen het bronsignaal worden ingeschakeld.

- 1 Druk op **M.C.** om de energiezuinige modus in of uit te schakelen.

### BT MEM CLEAR (Bluetooth-gegevens op dit toestel wissen)



## Bediening van het toestel

Bluetooth-apparaatgegevens op dit toestel kunnen gewist worden. Om uw persoonlijke gegevens beter te beschermen, verdient het aanbeveling om zulke gegevens te wissen voordat u het toestel aan derden overdraagt. De volgende instellingen worden daarbij verwijderd.

- Telefoonboek
- Gespreksgeschiedenis
- Voorkeuzenummer
- Pincode
- Registratienummer
- Informatie over de aangesloten Bluetooth-telefoon

1 Druk op **M.C.** om het bevestigingsscherm weer te geven.

**YES** wordt weergegeven. Het toestel is nu gereed om het geheugen te wissen.

Als u de Bluetooth-gegevens op dit toestel niet wilt wissen, draait u aan **M.C.** en kiest u **CANCEL** en drukt u erop.

2 Druk op **M.C.** om het geheugen te wissen.

Als de Bluetooth-gegevens zijn verwijderd, wordt **CLEARED** weergegeven.

- Zet de motor van het voertuig niet uit wanneer deze functie actief is.

### BT VERSION (Bluetooth-versie weergeven)

Hiermee kunt u de systeemversie van dit toestel en van de Bluetooth-module weergeven.

1 Druk op **M.C.** om de gegevens weer te geven.

## De dimmer in- of uitschakelen

U kunt de helderheid van de verlichting aanpassen.

1 Druk op **M.C.** om het hoofdmenu weer te geven.

2 Draai aan **M.C.**, geef **ILLUMI** weer en druk erop.

3 Druk op **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.

**OFF** (uit)—**ON** (aan)

- U kunt de dimmer ook instellen door ➔ /**DIMMER** even ingedrukt te houden.

## Beginmenu

1 Houd **SRC/OFF** ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Houd **SRC/OFF** ingedrukt tot het hoofdmenu wordt weergegeven.

3 Draai aan **M.C.**, selecteer de menuoptie **INITIAL** en druk erop.

4 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste functie.

U kunt de volgende functies in het beginmenu aanpassen.

- **S/W UPDATE** is niet beschikbaar voor MVH-150UI.

### FM STEP (FM-afstemstap)

Standaard wordt er bij automatisch afstemmen een FM-afstemstap van 50 kHz gebruikt, en 100 kHz als de functie AF of TA is ingeschakeld. Maar soms krijgt u een beter resultaat als ook bij het afstemmen op alternatieve frequenties (AF) een afstemstap van 50 kHz wordt gebruikt.

- Bij handmatig afstemmen blijft de afstemstap 50 kHz.

1 Druk op **M.C.** om de FM-afstemstap te selecteren.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

**SP-P/O MODE** (achteruitgang en preout-instelling)

## Bediening van het toestel

Op de uitgang voor de achterluidspreker en de RCA-uitgang van dit toestel kan een luidspreker met volledig bereik of een subwoofer aangesloten worden. Selecteer de gewenste instelling.

1 Druk op **M.C.** om de instellingenmodus weer te geven.

2 Draai aan **M.C.** en selecteer de gewenste instelling.

U kunt een van de opties in de volgende lijst selecteren.

- **REAR/SUB.W** – Selecteer deze stand als op de uitgang voor de achterluidspreker een luidspreker met volledig bereik aangesloten is, en op de RCA-uitgang een subwoofer aangesloten is.
- **SUB.W/SUB.W** – Selecteer deze stand als op de uitgang voor de achterluidspreker een subwoofer rechtstreeks aangesloten is zonder versterker, en op de RCA-uitgang een subwoofer is aangesloten.
- **REAR/REAR** – Selecteer deze stand als op de uitgang voor de achterluidspreker een luidspreker met volledig bereik is aangesloten. Als op de uitgang voor de achterluidspreker een luidspreker met volledig bereik is aangesloten en de RCA-uitgang niet gebruikt wordt, kunt u zowel **REAR/SUB.W** als **REAR/REAR** selecteren.

### S/W UPDATE (de software bijwerken)

Met deze functie kunt u de Bluetooth-software van dit toestel bijwerken met de meest recente versie. Raadpleeg onze website voor meer informatie over de Bluetooth-software en het bijwerken ervan.

- Schakel het toestel nooit uit terwijl de Bluetooth-software wordt bijgewerkt.

1 Druk op **M.C.** en geef de gegevensoverdrachtsmodus weer.

Volg de aanwijzingen op het scherm om het bijwerken te voltooien.

## Systeemmenu

1 Houd **SRC/OFF** ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Houd **SRC/OFF** ingedrukt tot het hoofdmenu wordt weergegeven.

3 Draai aan **M.C.**, selecteer de menuoptie **SYSTEM** en druk erop.

4 Draai aan **M.C.** en selecteer de systeemmenufunctie.

U kunt de volgende functies in het systeemmenu aanpassen.

Raadpleeg *Systeemmenu* op de vorige bladzijde voor meer informatie.

## De AUX-sigitaalbron

1 Steek de stereo-miniplugkabel in de **AUX**-ingang van dit toestel.

2 Druk op **SRC/OFF** en kies **AUX** als signaalbron.

### Opmerking

De signaalbron **AUX** kan alleen worden geselecteerd als de externe aansluiting is ingeschakeld. Raadpleeg voor meer informatie **AUX** (*externe aansluiting*) op de vorige bladzijde.

## Een ander display kiezen

De gewenste informatie selecteren

1 Druk op **DISP** om over te schakelen tussen:

- Naam signaalbron
- Naam signaalbron en klok

## Als een scherm verkeerd wordt weergegeven

Zet het ongewenste scherm als volgt uit.

- 1 Druk op M.C. om het hoofdmenu weer te geven.
- 2 Draai aan M.C., selecteer de menuoptie **SYSTEM** en druk erop.
- 3 Draai aan M.C., geef **DEMO OFF** weer en druk erop.
- 4 Draai aan M.C. en selecteer **YES**.
- 5 Druk op M.C. om uw keuze te bevestigen.

## Verbindingen

### Belangrijk

- Als dit toestel wordt geïnstalleerd in een voertuig met een contactschakelaar zonder ACC-stand (accessoirestand), kan de accu leeglopen als de rode kabel niet wordt aangesloten op de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar herkent.



ACC-stand

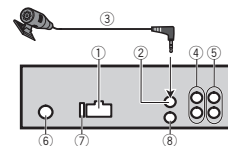


Geen ACC-stand

- Gebruik van dit toestel onder andere omstandigheden dan de volgende kan leiden tot brand of storingen.
  - Voertuigen met een accu van 12 volt en negatieve aarding.
  - Luidsprekers van 50 W (uitgangswaarde) en 4 Ω tot 8 Ω (impedantiewaarde).
- Om kortsluiting, oververhitting en storingen te voorkomen, moet u onderstaande aanwijzingen opvolgen.
  - Koppel de negatieve aansluiting van de accu los voordat u het toestel installeert.
  - Gebruik kabelklemmen of plakband om de bekabeling veilig aan te brengen. Bescherm de kabels met plakband op plaatsen waar deze tegen metalen onderdelen liggen.
  - Plaats geen kabels in de buurt van beweegbare onderdelen zoals de versnellingspook of de stoelrails.
  - Leg kabels niet op plaatsen die heet kunnen worden, zoals dicht bij de kachel.
  - Sluit de gele kabel niet op de accu aan via een gat in het motorcompartiment.
  - Dek alle ongebruikte kabelaansluitingen af met isolatietape.
  - Maak de kabels niet korter.

- Verwijder nooit de isolatie van de voedingskabel van dit toestel om andere apparaten van stroom te voorzien. De stroomcapaciteit van de voedingskabel is beperkt.
- Gebruik een zekering met het voorgeschreven vermogen.
- Verbind de negatieve luidsprekerkabel nooit rechtstreeks met de aarding.
- Voeg de negatieve kabels van verschillende luidsprekers nooit samen.
- Als dit apparaat aan staat, wordt het bedieningssignaal doorgegeven via de blauw/witte kabel. Verbind deze kabel met de afstandsbediening van een externe versterker of met de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van het voertuig (maximaal 300 mA, 12 V gelijkstroom). Als het voertuig is uitgerust met een glasantenne, verbindt u deze met de voedingsaansluiting van de antennebooster.
- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe versterker of automatische antenne. Anders kan de accu leeglopen of kan er storing optreden.
- De zwarte kabel is de aarding. Dit toestel moet gescheiden worden geaard van andere apparaten (met name apparaten die veel stroom verbruiken zoals een versterker). Anders kan er brand of storing ontstaan wanneer de aarding per ongeluk losraakt.

## Dit toestel

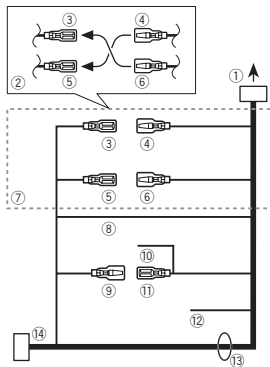


- 1 Ingang stroomkabel
- 2 Microfooningang (alleen MVH-350BT)

## Installatie

- ③ Microfoon (alleen MVH-350BT)  
4 m
- ④ Achteruitgang of subwooferuitgang
- ⑤ Uitgang voor
- ⑥ Antenne-ingang
- ⑦ Zekering (10 A)
- ⑧ Ingang voor draadafstandsbediening  
Een bedrade afstandsbedieningsadapter kan aangesloten worden (los verkrijgbaar).

### Stroomkabel



- ① Naar ingang stroomkabel
- ② De functie van ③ en ⑤ kan verschillen afhankelijk van het type voertuig. Verbind in dat geval ④ met ⑤ en ⑥ met ③.
- ③ Geel  
Back-up (of accessoire)
- ④ Geel  
Aansluiten op de constante 12 V-voedingsaansluiting.
- ⑤ Rood  
Accessoire (of back-up)

- ⑥ Rood  
Aansluiten op een aansluiting die door de contactschakelaar wordt aangestuurd (12 V gelijkstroom).
- ⑦ Verbind kabels van dezelfde kleur met elkaar.
- ⑧ Zwart (chassisaarding)
- ⑨ Blauw-wit  
De pinpositie van de ISO-connector verschilt naargelang het type voertuig. Als pin 5 de antenne aanstuurt, verbindt u ⑨ en ⑪. In andere typen voertuigen verbindt u ⑨ en ⑪ nooit.
- ⑩ Blauw-wit  
Aansluiten op systeembediensaaansluiting van de versterker (maximaal 300 mA, 12 V gelijkstroom).
- ⑪ Blauw-wit  
Aansluiten op bedieningsaansluiting van de gemotoriseerde antenne (maximaal 300 mA, 12 V gelijkstroom).
- ⑫ Geel-zwart (alleen MVH-150UI)  
Als u apparatuur met dempingsfunctie gebruikt, verbindt u deze draad met de draad voor audiodemping op die apparatuur. Als u zulke apparatuur niet gebruikt, verbindt u de draad voor audiodemping niet.
- ⑬ Luidsprekerkabels  
Wit: Linksvoor ⊕  
Wit-zwart: Linksvoor ⊖  
Grijs: Rechtsvoor ⊕  
Grijs-zwart: Rechtsvoor ⊖  
Groen: Linksachter ⊕ of subwoofer ⊕  
Groen-zwart: Linksachter ⊖ of subwoofer ⊖  
Violet: Rechtsachter ⊕ of subwoofer ⊕  
Violet-zwart: Rechtsachter ⊖ of subwoofer ⊖
- ⑭ ISO-connector  
Bij sommige voertuigen is de ISO-connector in twee verdeeld. Verbind in dat geval beide connectoren.

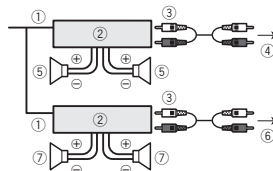
## Installatie

### Opmerkingen

- Wijzig het beginneme van het toestel. Raadpleeg gedeelte **SP-P/O MODE (achteruitgang en preout-instelling)** op bladzijde 121. De subwooferuitgang van dit toestel is mono.
- Als u een subwoofer van 70 W (2Ω) gebruikt, moet u de subwoofer aansluiten op de violette en zwart-violette draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen-zwarte draden.

### Versterker (apart verkrijgbaar)

Maak deze verbindingen als de optionele versterker wordt gebruikt.



- ① Systeemafstandsbediening  
Verbinden met blauw-witte kabel.
- ② Versterker (apart verkrijgbaar)
- ③ Aansluiten op RCA-kabels (apart verkrijgbaar)
- ④ Naar vooruitgang
- ⑤ Luidsprekers voorin
- ⑥ Naar achteruitgang of subwooferuitgang
- ⑦ Luidspreker achterin of subwoofer

### Installatie

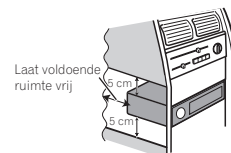
#### Belangrijk

- Controleer alle aansluitingen en systemen voordat u de installatie voltooit.
- Gebruik geen onderdelen van andere fabrikanten; deze kunnen storingen veroorzaken.

- Neem contact op met uw dealer als er voor de installatie gaten moeten worden geboord of als er andere aanpassingen aan het voertuig nodig zijn.
- Installeer dit toestel niet op een plaats waar:
  - het de besturing van het voertuig kan belemmeren.
  - het de inzittenden kan verwonden bij een noodstop.
- De halfgeleiderlaser raakt bij oververhitting beschadigd. Plaats dit apparaat niet op plaatsen waar het warm wordt, zoals nabij de uitlaet van een kachel.
- Dit toestel werkt het beste als het wordt geplaatst onder een hoek van minder dan 60°.



- Laat bij het plaatsen voldoende ruimte vrij achter het achterpaneel en wikkel losse kabels zo dat ze de ventilatiegaten niet blokkeren; zorg altijd dat warmte goed wordt afgevoerd tijdens gebruik van het toestel.



### DIN-bevestiging voor/achter

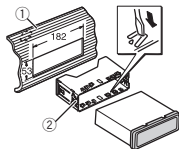
Dit toestel kan geïnstalleerd worden via een voor- of achtermontage. Gebruik voor installatie in de handel verkrijgbare onderdelen.

### DIN-voormontage

#### 1 Schuif de montagebehuizing in het dashboard.

Gebruik voor installatie in een ondiepe ruimte de meegeleverde montagebehuizing. Als er voldoende ruimte is, gebruikt u de montagebehuizing die met het voertuig geleverd werd.

#### 2 Zet de montagebehuizing vast door met een schroevendraaier de metalen lipjes op hun plaats te buigen (90°).

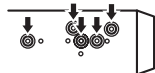


- ① Dashboard
- ② Montagebehuizing

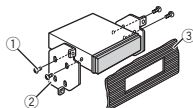
■ Controleer of het toestel stevig op zijn plaats is gemonteerd. Het toestel functioneert wellicht niet naar behoren als het niet goed is bevestigd.

### DIN-achtermontage

#### 1 Bepaal de juiste positie waar de gaten in de klem en in de zijde van het toestel op een lijn liggen.



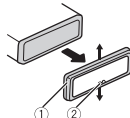
#### 2 Draai aan elke kant twee schroeven vast.



- ① Zelftappende schroef (5 mm × 8 mm)
- ② Bevestigingsklem
- ③ Dashboard of console

### Het toestel verwijderen

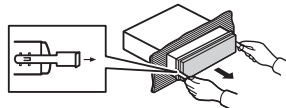
#### 1 Verwijder de sierlijst.



- ① Sierlijst
  - ② Lipje met inkeping
- De sierlijst is gemakkelijker bereikbaar als u het voorpaneel verwijderd.
  - Plaats de sierlijst terug met de kant met het lipje met de inkeping onderaan.

#### 2 Steek de meegeleverde uitreksleutels in de beide kanten van het toestel totdat ze op hun plaats klikken.

#### 3 Trek het toestel uit het dashboard.



### Het voorpaneel verwijderen en terug bevestigen

U kunt het voorpaneel verwijderen om het toestel tegen diefstal te beveiligen. Druk op de knop om het voorpaneel los te maken, duw het naar boven en trek het naar u toe. Raadpleeg *Het voorpaneel tegen diefstal verwijderen* en *Het voorpaneel terugzetten* op bladzijde 112 voor meer informatie.

### De microfoon installeren

*Alleen voor MVH-350BT*

#### ⚠ LET OP

Het is zeer gevaarlijk om de microfoon zo te installeren dat het snoer zich om de stuurkolom of de versnellingspook kan wikkelen. Installeer het toestel zodanig dat het de besturing op geen enkele wijze kan belemmeren.

#### Opmerking

Installeer de microfoon op een plaats waar de stem van degene die het toestel bedient, kan worden opgevangen.

### Als u de microfoon op de zonneklep installeert

#### 1 Plaats de microfoon op de microfoonklem.

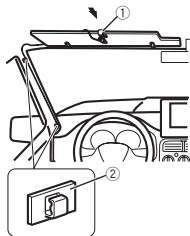


- ① Microfoon
- ② Microfoonklem

#### 2 Plaats de microfoonklem op de zonneklep.

Installeer de microfoonklem terwijl de zonneklep omhoog staat. (Als u de zonneklep lager zet, vermindert de herkenning bij stemopdrachten.)

## Installatie

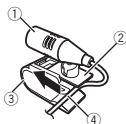


- ① Microfoonklem
- ② Klem

Gebruik waar nodig los verkrijgbare klemmen om de kabel in het voertuig vast te zetten.

### Als u de microfoon op de stuurkolom installeert

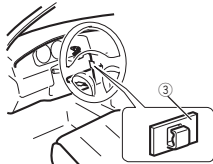
#### 1 Plaats de microfoon op de microfoonklem.



- ① Microfoon
- ② Microfoonstatief
- ③ Microfoonklem
- ④ Zet de microfoonkabel vast in de groef.

De microfoon kan ook zonder microfoonklem gemonteerd worden. In dat geval schuift u het microfoonstatief uit de microfoonklem.

#### 2 Plaats de microfoonklem op de stuurkolom.



- ① Dubbelzijdige tape
  - ② Monteer de microfoonklem achter de stuurkolom.
  - ③ Klem
- Gebruik waar nodig los verkrijgbare klemmen om de kabel in het voertuig vast te zetten.

#### De hoek van de microfoon afstellen



U kunt de richting waarin de microfoon staat aanpassen.

## Aanvullende informatie

### Problemen verhelpen

Symptoom	Oorzaak	Actie
Het display keert automatisch terug naar het gewone display.	U hebt gedurende ongeveer 30 seconden geen handeling uitgevoerd.	Voer de handeling opnieuw uit.
Het bereik voor herhaald afspeLEN wordt onverwachts gewijzigd.	Afhankelijk van het herhaalbereik kan het geselecteerde bereik gewijzigd worden wanneer u een andere map of een ander fragment selecteert of voortuit of achteruit spoelt.	Selecteer het gewenste herhaalbereik opnieuw.
Een onderliggende map wordt niet afgespeeld.	Onderliggende mappen worden niet afgespeeld wanneer <b>FLD</b> (map herhalen) is geselecteerd.	Selecteer een ander herhaalbereik.
Als het display wordt gewijzigd, verschijnt <b>NO XXXX</b> (bijvoorbeeld <b>NO TITLE</b> ).	Er is geen tekst-informatie beschikbaar.	Wijzig de display-stand of speel een ander fragment of bestand af.

Symptoom	Oorzaak	Actie
Het toestel functioneert niet correct. Er is interferentie.	Er wordt nabij dit toestel een ander apparaat (bijvoorbeeld een draagbare telefoon) gebruikt dat elektromagnetische straling uitzendt.	Gebruik nabij dit toestel geen elektrische apparaten die interferentie kunnen veroorzaken.
Het geluidssignaal van de Bluetooth-geluidsbron wordt niet weergegeven.	Er wordt op hetzelfde moment getelefoneerd met een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon.	Het geluidssignaal wordt weergegeven nadat het gesprek beëindigd is.
Er wordt op hetzelfde moment een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon gebruikt.	Er wordt op hetzelfde moment een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon gebruikt.	Gebruik de mobiele telefoon niet op hetzelfde moment.
Er werd opgebeld met een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon en het gesprek werd onmiddellijk weer beëindigd. Daardoor kon de verbinding tussen dit toestel en de mobiele telefoon niet correct worden afgesloten.	Herstel de Bluetooth-verbinding tussen dit toestel en de mobiele telefoon.	

## Aanvullende informatie

### Foutmeldingen

Schrijf een foutmelding altijd nauwkeurig op en houd die bij de hand als u contact opneemt met uw leverancier of Pioneer-servicecentrum.

#### Algemeen

Melding	Oorzaak	Actie
<b>AMP ERROR</b>	Het toestel werkt niet of er is een probleem met de luidsprekeraansluiting; het beveiligingscircuit is geactiveerd.	Controleer de luidsprekeraansluiting. Neem contact op met uw leverancier of een erkend Pioneer Servicecentrum als het bericht nog wordt weergegeven nadat u de motor hebt uit- en aangezet.

#### USB-opslagapparaat en iPod

Melding	Oorzaak	Actie
<b>FORMAT READ</b>	Na het begin van het afspelen duurt het soms even totdat er geluid klinkt.	Wacht tot het bericht verdwijnt en er geluid klinkt.
<b>NO AUDIO</b>	Er zijn geen songs.	Zet de audiobestanden over naar het USB-opslagapparaat en sluit het aan.
	De inhoud van het USB-opslagapparaat is beveiligd.	Raadpleeg de instructies bij het USB-opslagapparaat om de beveiliging uit te schakelen.

Melding	Oorzaak	Actie
<b>SKIPPED</b>	Het aangesloten USB-opslagapparaat bevat bestanden die met Windows Media™ DRM 9/10 zijn beveiligd.	Speel audiobestanden af die niet met Windows Media DRM 9/10 zijn beveiligd.
<b>PROTECT</b>	Alle bestanden op het USB-opslagapparaat zijn beveiligd met Windows Media DRM 9/10.	Zet op het USB-opslagapparaat audiobestanden die niet door Windows Media DRM 9/10 zijn beveiligd en probeer het opnieuw.
<b>N/A USB</b>	Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund door dit toestel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik een opslagapparaat dat compatibel is met USB Mass Storage Class.</li> <li>• Ontkoppel het apparaat en sluit een compatibel USB-opslagapparaat aan.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Er is kortsluiting opgetreden in de USB-aansluiting of de USB-kabel.	Controleer of de USB-stekker en de USB-kabel niet ergens ingeklemd of beschadigd zijn.

## Aanvullende informatie

Melding	Oorzaak	Actie
<b>CHECK USB</b>	Het aangesloten USB-opslagapparaat verbruikt meer stroom dan de maximale toelaatbare waarde.	Ontkoppel het USB-opslagapparaat en gebruik het niet meer. Zet de contactschakelaar van het voertuig uit, dan in de accessoirestand (ACC) of aan, en sluit een compatibel USB-opslagapparaat aan.
<b>CHECK USB</b>	De iPod functioneert correct maar wordt niet opgeladen.	Controleer of de kabel van de iPod niet is kortgesloten, bijvoorbeeld contact maakt met metalen voorwerpen. Zet daarna het contact uit en weer aan, of ontkoppel de iPod en sluit deze weer aan.
<b>ERROR-19</b>	Communicatiefout.	<p>Probeer de volgende mogelijkheden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zet het contact uit en dan weer aan.</li> <li>– Ontkoppel het USB-opslagapparaat.</li> <li>– Schakel over naar een andere signaalbron. Schakel vervolgens terug naar de USB-signaalbron.</li> </ul>
<b>ERROR-23</b>	Het USB-opslagapparaat was niet geformatteerd met de indeling FAT12, FAT16 of FAT32.	Gebruik een USB-opslagapparaat dat geformatteerd is met de indeling FAT12, FAT16 of FAT32.

## Aanvullende informatie

Melding	Oorzaak	Actie
<b>ERROR-16</b>	De versie van de iPod-firmware is verouderd.  iPod-fout.	Werk de versie van de iPod bij.  Verwijder de kabel uit de iPod. Sluit de kabel weer aan als het hoofdmenu van de iPod wordt weergegeven en stel de iPod opnieuw in.
<b>STOP</b>	De huidige lijst bevat geen songs.	Selecteer een lijst die wel songs bevat.
<b>NOT FOUND</b>	Geen verwante songs.	Zet songs over naar de iPod.

### Bluetooth-apparaat

Melding	Oorzaak	Actie
<b>ERROR-10</b>	Fout in de stroomvoorziening van de Bluetooth-module van dit toestel.	Zet de contactschakelaar uit (OFF) en daarna op de accessoirestand (ACC) of aan (ON).  Als de storing hiermee niet is verholpen, neem dan contact op met uw leverancier of een erkend Pioneer Servicecentrum.

## Aanwijzingen voor het gebruik

### USB-opslagapparaat

Neem voor alle vragen met betrekking tot het USB-opslagapparaat contact op met de fabrikant ervan.

Het maken van verbindingen via een USB-hub wordt niet ondersteund.

Sluit alleen een USB-opslagapparaat aan en geen andere apparaten.

Maak het USB-opslagapparaat stevig vast voordat u gaat rijden. Zorg dat het niet op de grond valt omdat het dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.

Afhankelijk van het USB-opslagapparaat kunnen de volgende problemen voorkomen.

- De bediening kan verschillend zijn.
- Het opslagapparaat wordt niet herkend.
- Bestanden worden niet correct afgespeeld.
- Er kan ruis hoorbaar zijn in het radiosignaal.

### iPod

Stel de iPod niet bloot aan hoge temperaturen.

Sluit voor een goede werking de dock connector-kabel van de iPod rechtstreeks op dit toestel aan.

Maak de iPod stevig vast voordat u gaat rijden. Zorg dat de iPod niet op de grond kan vallen omdat hij dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.

## Aanvullende informatie

Informatie over iPod-instellingen

- Wanneer een iPod is aangesloten, wordt de equalizer van de iPod door dit toestel uitgeschakeld voor een optimale klankweergave. Als u de iPod loskoppelt, wordt de equalizer naar de oorspronkelijke instelling teruggezet.
- Tijdens gebruik van dit toestel kunt u de herhaalfunctie op de iPod niet uitschakelen. De herhaalfunctie wordt automatisch ingesteld op Alle als u de iPod op dit toestel aansluit.

Tekst op de iPod die niet compatibel is met de specificaties van dit toestel kan niet worden weergegeven.

## Compatibiliteit met gecompriemde audio (USB)

### WMA

Bestandsextensie: .wma

Bitsnelheid: 48 kbps tot 320 kbps (CBR), 48 kbps tot 384 kbps (VBR)

Bemonsteringsfrequentie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream met video: Niet compatibel

### MP3

Bestandsextensie: .mp3

Bitsnelheid: 8 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR

Bemonsteringsfrequentie: 8 kHz tot 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz voor de beste kwaliteit)

Compatibele ID3-tag-versie: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-tag versie 2.x krijgt prioriteit boven versie 1.x.)

M3u speellijst: Niet compatibel

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Niet compatibel

### WAV

Bestandsextensie: .wav

Quantisatiebits: 8 en 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Bemonsteringsfrequentie: 16 kHz tot 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz en 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Bijkomende informatie

Alleen de eerste 32 tekens van de bestandsnaam (inclusief de extensie) of mapnaam worden weergegeven.

Russische tekst kan alleen op dit toestel worden weergegeven als die met een van de volgende tekensets is gecodeerd:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Andere tekensets dan Unicode die in een Windows-omgeving worden gebruikt en op Russisch zijn ingesteld bij de taalinstellingen

Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing waarmee de WMA-bestanden zijn gecodeerd.

Er kan een beetje vertraging optreden bij het beginnen met afspelen van audiobestanden met beeldgegevens of bestanden op een USB-opslagapparaat met een uitgebreide mappenstructuur.

## USB-opslagapparaat

Mappenhiërarchie: maximaal acht niveaus diep (Voor praktisch gebruik kunt u beter niet meer dan twee niveaus gebruiken.)

Afspielbare mappen: maximaal 500

## Aanvullende informatie

Af speelbare bestanden: maximaal 15.000

Afspelen van auteursrechtelijk beschermde bestanden: Niet compatibel

Gepartitioneerd USB-opslagapparaat: Alleen de eerste partitie kan worden afgespeeld.

Bij het starten van audiobestanden op een USB-opslagapparaat met een uitgebreide mappenstructuur kan enige vertraging optreden.

### LET OP

- Pioneer garandeert geen compatibiliteit met alle USB-opslagapparaten en kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventueel gegevensverlies op mediaspelers, smartphones of andere apparaten tijdens gebruik van dit product.
- Laat USB-opslagapparaten niet achter op plaatsen waar de temperatuur hoog kan oplopen.

## Compatibiliteit met iPod

Alleen de volgende iPod-modellen kunnen met dit toestel gebruikt worden. Ondersteunde versies van de iPod-software worden hieronder genoemd. Oudere versies worden wellicht niet ondersteund.

Gemaakt voor

- iPod touch 4e generatie (softwareversie 5.1.1)
- iPod touch 3e generatie (softwareversie 5.1.1)
- iPod touch 2e generatie (softwareversie 4.2.1)
- iPod touch 1e generatie (softwareversie 3.1.3)
- iPod classic 160 GB (softwareversie 2.0.4)
- iPod classic 120 GB (softwareversie 2.0.1)
- iPod classic (softwareversie 1.1.2)
- iPod met video (softwareversie 1.3.0)
- iPod nano 6e generatie (softwareversie 1.2)
- iPod nano 5e generatie (softwareversie 1.0.2)
- iPod nano 4e generatie (softwareversie 1.0.4)
- iPod nano 3e generatie (softwareversie 1.1.3)

- iPod nano 2e generatie (softwareversie 1.1.3)
- iPod nano 1e generatie (softwareversie 1.3.1)
- iPhone 4S (softwareversie 5.1.1)
- iPhone 4 (softwareversie 5.1.1)
- iPhone 3GS (softwareversie 5.1.1)
- iPhone 3G (softwareversie 4.2.1)
- iPhone (softwareversie 3.1.2)

Afhankelijk van de generatie en de versie van de iPod zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.

De bediening kan variëren, afhankelijk van de softwareversie van de iPod.

Voor gebruik met een iPod is voor de iPod een dock-connector-naar-USB-verbindingkabel vereist.

Ook kan gebruik gemaakt worden van een Pioneer-interfacekabel CD-IU51. Neem voor meer informatie contact op met uw leverancier.

Raadpleeg de handleiding van de iPod voor meer informatie over ondersteunde bestandsindelingen.

Audioboek, podcast: Compatibel

### LET OP

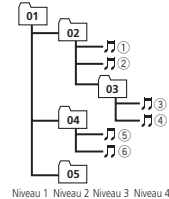
Pioneer is niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens op de iPod, ook niet tijdens gebruik van dit toestel.

## Volgorde van audiobestanden

De gebruiker kan met dit toestel geen mapnummers toewijzen of de afspeelvolgorde wijzigen.

## Aanvullende informatie

### Voorbeeld van een boomstructuur



Map  
Gecomprimeerd audiobestand  
01 tot 05: Mapnummer  
① tot ⑥: Afspeelvolgorde

## USB-opslagapparaat

De afspeelvolgorde is gelijk aan de volgorde waarin de bestanden zijn opgenomen op het USB-opslagapparaat.

Ga als volgt te werk als u wilt dat bestanden in een bepaalde volgorde worden afgespeeld.

① Geef de bestanden namen met nummers die de afspeelvolgorde aangeven, bijvoorbeeld 001xxx.mp3 en 099yyy.mp3.

② Plaats de bestanden in een map.

③ Sla de map met bestanden op het USB-opslagapparaat op.

Merk echter op dat de afspeelvolgorde niet altijd kan worden bepaald. Dit is afhankelijk van het gebruikte systeem.

De afspeelvolgorde op draagbare USB-audiospelers is verschillend en hangt af van de gebruikte audiospeler.

## Lijst van Russische tekens

S: T	S: T	S: T	S: T	S: T
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Ё	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф

S: T	S: T	S: T	S: T	S: T
Х: X	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

S: Scherm T: Teken

## Bluetooth-profielen

Apparaten die via Bluetooth communiceren, moeten bepaalde profielen ondersteunen. Dit toestel is compatibel met de volgende profielen:

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

## Copyright en handelsmerken

### Bluetooth

Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

### iTunes

Apple en iTunes zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.



## Aanvullende informatie

### MP3

Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-commerciële privégebruik. Het mag niet in een commerciële omgeving worden gebruikt voor realtime-uitzendingen (over land, via satelliet, kabel en/of andere media), voor uitzendingen/streaming via internet, intranet en/of andere netwerken, of in andere elektronische distributiesystemen zoals betaalaudio of audio-op-aanvraagtoepassingen. Hiervoor is een aparte licentie nodig. Kijk voor meer informatie op <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media is een gedeponerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen.

Dit product bevat technologie die het eigendom is van Microsoft Corporation en die niet gebruikt of gedistribueerd mag worden zonder toestemming van Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. "Gemaakt voor iPod" en "Gemaakt voor iPhone" wil zeggen dat een elektronische accessoire speciaal ontwikkeld is voor verbinding met respectievelijk een iPod of iPhone en door de maker gewaarborgd is als conform de Apple werkingsnormen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en voor het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone invloed kan hebben op de draadloze prestatie.

## Technische gegevens

### Algemeen

Spanningsbron ..... 14,4 V gelijkstroom (10,8 tot 15,1 V toelaatbaar)

Aarding ..... Negatief

Maximaal stroomverbruik ..... 10,0 A

Afmetingen (B x H x D):

#### DIN

Chassis ..... 178 mm x 50 mm x 165 mm  
 Voorkant ..... 188 mm x 58 mm x 15 mm

#### D

Chassis ..... 178 mm x 50 mm x 165 mm  
 Voorkant ..... 170 mm x 46 mm x 15 mm

Gewicht ..... 0,7 kg

### Audio

Maximaal uitgangsvermogen

..... 50 W x 4

70 W x 1/2  $\Omega$  (voor de subwoofer)

Doorlopend uitgangsvermogen

..... 22 W x 4 (50 Hz tot 15000 Hz, 5% THD, 4  $\Omega$  belasting, beide kanalen)

Belastingimpedantie ..... 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  tot 8  $\Omega$  toegestaan)

Preout maximaal uitgangsniveau

..... 2,0 V

Contouren loudness ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizer (grafische equalizer met vijf banden):

Frequentie ..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz

Bereik equalizer .....  $\pm 12$  dB (in stappen van 2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequentie ..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Helling ..... -6 dB/oct., -12 dB/oct

Gain ..... +6 dB tot -24 dB

Fase ..... Normaal/tegengesteld

## Aanvullende informatie

### USB

USB-specificatie ..... USB 2.0 volledige snelheid

Maximaal stroomverbruik

..... 1 A

USB-klasse ..... MSC-apparatuur (Mass Storage Class)

Bestandstelsysteem ..... FAT12, FAT16, FAT32

MP3-decoderingsformaat

..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA-decoderingsformaat

..... Versie 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12

(2 kan. audio)

(Windows Media Player)

WAV-signaalformaat ..... Lineaire PCM & MS ADPCM (niet gecompriemd)

### FM-tuner

Frequentiebereik ..... 87,5 MHz tot 108,0 MHz

Bruikbare gevoeligheid ..... 9 dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$  mono, S/R: 30 dB)

Signaal-tot-ruisverhouding

..... 72 dB (IEC-A-netwerk)

### MW-tuner

Frequentiebereik ..... 531 kHz tot 1602 kHz

Bruikbare gevoeligheid ..... 25  $\mu$ V (S/R: 20 dB)

Signaal-tot-ruisverhouding

..... 62 dB (IEC-A-netwerk)

### LW-tuner

Frequentiebereik ..... 153 kHz tot 281 kHz

Bruikbare gevoeligheid ..... 28  $\mu$ V (S/R: 20 dB)

Signaal-tot-ruisverhouding

..... 62 dB (IEC-A-netwerk)

### Bluetooth

Versie ..... Bluetooth 3.0 gecertificeerd

Uitgangsvermogen ..... +4 dBm maximum

(Vermogensklasse 2)

### Opmerking

Technische gegevens en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Перед началом эксплуатации

**Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.**

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Ва-

шего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



### Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, где транслируются сигналы RDS для FM-станций.

### **ВНИМАНИЕ**

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

## Перед началом эксплуатации

### Примечание

Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настроек.

### Сведения об этом руководстве

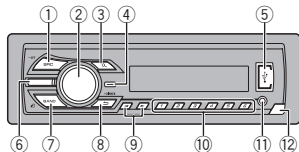
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название "запоминающее устройство USB".
- В данном руководстве iPod и iPhone упоминаются под общим названием "iPod".

### В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

## Управление данным устройством

### Основное устройство

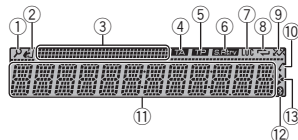


Элемент	Элемент
① SRC/OFF	⑦ BAND/Ⓜ (управление iPod)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ⏪ (назад)/DIMMER (регулятор освещенности)
③ Q (список)	⑨ ◀▶
④ DISP	⑩ C 1/∧ по 6/↔
⑤ USB порт	⑪ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
MVH-350BT (телефон)	⑫ Кнопка снятия панели
⑥ MVH-150UI iPod	

### ВНИМАНИЕ

- Для подключения запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку любое устройство при подключении напрямую выступает из устройства, что создает потенциальную опасность.
- Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

### Индикация на дисплее



Индикатор	Состояние
① P (список)	Работает функция списка.
② Ⓜ (управление iPod)	Управление функциями iPod производится с устройства iPod.
③ Сектор дополнительной информации	Отображается дополнительная информация.
④ TA (дорожные сводки)	Включена функция приема дорожных сводок.
⑤ TR (идентификатор дорожных программ)	Тюнер настроен на TR-станции.
⑥ SRS (sound reliever, технология преобразования звука)	Включен режим Sound Reliever (технология преобразования звука).
⑦ LOC	Включена настройка с местным поиском.
⑧ ↺ (повтор)	Включён режим повторного воспроизведения дорожки или папки.

## Управление данным устройством

Индикатор	Состояние
⑨ ⏮ (случайный порядок/перемешать)	Включён режим воспроизведения в произвольной последовательности. В качестве источника сигнала выбран iPod, и включена функция "перемешать" или "перемешать все".
⑩ ⏪ (автоответчик)	Только для MVH-350BT Отображается, если включена функция автоответчика.
⑪ Сектор основной информации	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тюнер: диапазон и частота</li> <li>RDS: название программы,PTY-информация и прочая текстовая информация</li> <li>Запоминающее устройство USB и iPod: время, прошедшее с начала воспроизведения, и текстовая информация</li> </ul>
⑫ Ⓜ (индикатор Bluetooth)	Только для MVH-350BT Подключен к устройству Bluetooth. Линия находится в режиме ожидания.
⑬ ▶	Отображается при наличии нижнего уровня папки или меню.

### Установочное меню

При повороте ключа зажигания в положение ON после установки устройства на дисплее появляется установочное меню.

Оно позволяет выполнить следующие настройки.

- После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON.** Появится надпись SET UP.
  - Поверните M.C. для выбора YES.**
    - Если в течение 30 секунд не выполняется никаких операций, установочное меню не будет выводиться.
    - Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните M.C., чтобы выбрать NO. Нажмите для выбора.
- В случае выбора NO настройка в установочном меню невозможна.

#### 3 Нажмите M.C. для выбора.

#### 4 Для настройки выполните следующие процедуры.

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

#### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- Поверните M.C. для выбора настройки.
  - Нажмите M.C., чтобы подтвердить выбор.
- CLOCK SET (установка часов)

## Управление данным устройством

- 1 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить часы.
- 2 Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать установку минут.
- 3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить минуты.
- 4 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

- 1 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
**50** (50 кГц)—**100** (100 кГц)
- 2 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.  
Появится надпись **QUIT**.

### 5 Чтобы закончить настройку, поверните **М.С.** и выберите **YES**.

- Если понадобится вновь изменить настройку, поверните **М.С.** и выберите **NO**. Нажмите для выбора.

### 6 Нажмите **М.С.** для выбора.

#### Примечания

- Настроить параметры меню можно в меню системы. Более подробную информацию см. в разделе *Меню системы* на стр. 142.
- Вы можете отменить настройку параметра, нажав кнопку **SRC/OFF**.

## Основные операции

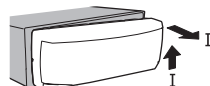
### Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

## Управление данным устройством

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

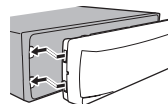
- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх (I) и потяните на себя (II).



- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве.  
Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее.  
Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажимайте кнопку **SRC/OFF** для выбора из следующих функций:  
**TUNER** (приемник)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (AUX)—**BT AUDIO** (аудиоплеер Bluetooth)
  - **BT AUDIO** недоступно для MVH-150UI.
  - Только для MVH-150UI
- Если подключен iPod и выбран любой источник сигнала, кроме iPod, можно переключиться на iPod с помощью кнопки iPod.

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости поворачивайте **М.С.**



### ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

#### Примечание

Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

## Часто используемые элементы меню

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите кнопку **⇐/DIMMER**.

Возврат в исходный режим

Выход из главного меню

- 1 Нажмите кнопку **BAND/↵**.

Возврат в исходный режим из списка

- 1 Нажмите кнопку **BAND/↵**.

## Управление данным устройством

### Тюнер

#### Основные операции

<p>Выбор диапазона</p> <p>1 Нажмите кнопку <b>BAND/EL</b>, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон (<b>FM1</b>, <b>FM2</b>, <b>FM3</b> для FM или <b>MW/LW</b>).</p>
<p>Переключение станций предварительной настройки</p> <p>1 Нажмите кнопку <b>◀</b> или <b>▶</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите <b>PCH</b> (станции предварительной настройки) в меню <b>SEEK</b>, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе <b>SEEK</b> (настройка левой и правой кнопок) на стр. 134.</li> </ul>
<p>Ручная настройка (пошаговая)</p> <p>1 Нажмите кнопку <b>◀</b> или <b>▶</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите <b>MAN</b> (ручная настройка) в меню <b>SEEK</b>, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе <b>SEEK</b> (настройка левой и правой кнопок) на стр. 134.</li> </ul>
<p>Поиск</p> <p>1 Нажмите и удерживайте кнопку <b>◀</b> или <b>▶</b>, а затем отпустите.</p> <p>Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием <b>◀</b> или <b>▶</b>.</p> <p>При нажатии и удерживании кнопки <b>◀</b> или <b>▶</b> можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпущения кнопки <b>◀</b> или <b>▶</b>.</p>

#### Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в **AF** (поиск альтернативных частот) на стр. 134).

### Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

#### Использование кнопок предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с **1/Λ** по **6/↔**) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с **1/Λ** по **6/↔**).

#### Переключение дисплея

##### Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
- FREQUENCY** (служебное название программы или частота)
  - BRDCST INFO** (служебное название программы/информация PTY)
  - CLOCK** (название источника сигнала и часы)

#### Примечания

- Если служебное название программы в поле **FREQUENCY** отсутствует, вместо него отображается канал. Если служебное название программы обнаружено, оно будет отображаться.
- Текстовая информация **BRDCST INFO** будет изменяться автоматически.
- Текстовая информация может меняться в зависимости от диапазона.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от региона.

## Управление данным устройством

### Использование функций PTY

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации PTY (типа программы).

Поиск станции RDS с помощью информации PTY

Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 133.

- Нажмите **Q** (список).
- Кнопкой **M.C.** выберите тип программы.
  - NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- Нажмите **M.C.**, чтобы начать поиск.
 

Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.

  - Для отмены поиска нажмите **M.C.** еще раз.
  - Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
  - Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

#### Список PTY

**NEWS/INFO** (новости и информация)

**NEWS** (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы)

**POPULAR** (поп-музыка)

**POP MUS** (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка)

**CLASSICS** (классика)

**L. CLASS** (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка)

**OTHERS** (прочее)

**EDUCATE** (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

### Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.

3 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- В диапазонах **MW/LW** можно выбрать только **BSM**, **LOCAL** и **SEEK**.

## Управление данным устройством

### BSM (запоминание лучших станций)

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию BSM.

Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

### REGION (региональный)

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

### LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.

### TA (режим ожидания дорожных сводок)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

### AF (поиск альтернативных частот)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию AF.

### NEWS (прерывание для передачи новостей)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию НОВОСТИ.

### SEEK (настройка левой и правой кнопок)

Правой и левой кнопкам на устройстве можно назначить определенную функцию. Выберите **MAN** (ручная настройка) для ручной настройки или **PCH** (предустановленный канал) для переключения между заранее настроенными каналами.

- 1 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать **MAN** или **PCH**.

## Запоминающее устройство USB

### Основные операции

Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку порта USB.  
2 Подключите запоминающее устройство USB с помощью кабеля USB.  
Воспроизведение начинается автоматически.

Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент.  
Устройство закончит воспроизведение.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку 1/∧ или 2/∨.

Выбор дорожки

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

## Управление данным устройством

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.  
• При воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится, если включена ускоренная перемотка вперед или назад.

Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **BAND/€**.

Переключение между запоминающими устройствами

При наличии нескольких запоминающих устройств USB Mass Storage воспроизведение можно переключать между ними.

- 1 Нажмите кнопку **BAND/€**.  
• Возможно переключение между 32 различными запоминающими устройствами.

### Примечание

Если запоминающее устройство USB не используется, отключите его.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:  
**MP3/WMA/WAV**
- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
  - **FILE INFO** (название папки/название файла)
  - **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
  - **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
  - **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечания

- Текстовая информация **TRACK INFO** и **FILE INFO** будет изменяться автоматически.

- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.

## Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка

- 1 Нажмите кнопку  $\mathcal{Q}$ , чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.
- 2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор файла или папки

- 1 Поворачивайте **M.C.**

Воспроизведение

- 1 Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке

- 1 Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**

## Управление данным устройством

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:

- **ALL** – Повтор всех файлов
- **ONE** – Повтор текущего файла
- **FLD** – Повтор текущей папки

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

1 Нажмите кнопку **5/☒**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

- Для переключения на следующую дорожку во время воспроизведения в произвольной последовательности нажмите кнопку **▶**. При нажатии на кнопку **◀** воспроизведение текущей дорожки начинается с начала.

Приостановка воспроизведения

1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:

- 1—2—**OFF** (выкл)
- Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

### Настройка функций

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

### 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.

Выбранные функции, которые можно настраивать, перечислены ниже.

#### S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 135.

## iPod

### Основные операции

Воспроизведение музыки на iPod

- 1 Откройте крышку порта USB.
- 2 Подключите iPod с помощью кабеля USB с переходником Dock Connector. Воспроизведение начинается автоматически.

Выбор композиции (раздела)

1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Выбор альбома

1 Нажмите кнопку **1/∧** или **2/∨**.

Ускоренная перемотка вперед или назад

1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.

#### Примечания

- iPod можно включить или выключить, если выбран режим управления **CONTROL AUDIO**.

## Управление данным устройством

- Перед подключением iPod к данному устройству отсоедините от него наушники.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

#### CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
- **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

#### CONTROL APP

- **CONTROL APP** (на дисплее отображается **APP MODE**)
- **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
- **SPEANA** (анализатор спектра)

#### Примечание

Текстовая информация **TRACK INFO** будет изменяться автоматически.

### Поиск композиции

- 1 Для перехода к главному меню поиска по списку нажмите **◀**.

### 2 С помощью М.С. выберите категорию/композицию.

Выбор названия композиции или категории

1 Поворачивайте **М.С.**  
Плейлисты—исполнители—альбомы—композиции—подкасты—жанры—композиторы—аудиокниги

Воспроизведение

1 Выберите композицию и нажмите **М.С.**

Просмотр списка композиций в выбранной категории

1 Выберите категорию и нажмите **М.С.**

Воспроизведение композиции в выбранной категории

1 Выберите категорию, затем нажмите и удерживайте **М.С.**

Поиск в списке по алфавиту

- 1 Когда список выбранной категории отображается на дисплее, нажмите **◀**, чтобы включить режим поиска по алфавиту.
  - Дважды повернув **М.С.**, можно перейти в режим поиска по алфавиту.
- 2 Для выбора буквы поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.** для отображения списка по алфавиту.
  - Для отмены поиска нажмите **↔/DIMMER**.

#### Примечания

- Можно воспроизводить списки воспроизведения, созданные с помощью приложения для ПК (MusicSphere). Приложение можно скачать на нашем сайте.
- Списки воспроизведения, созданные с помощью приложения (MusicSphere), будут отображаться в сокращенном виде.

## Управление данным устройством

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:

- **ONE** – повтор текущей композиции
- **ALL** – повтор всех композиций в выбранном списке
- Если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**, диапазон повторного воспроизведения будет аналогичным установленному для подключенного iPod.

Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")

1 Нажимайте кнопку **5/⌘** для выбора из следующих функций:

- **SNG** – воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
- **ALB** – воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
- **OFF** – отмена воспроизведения в произвольной последовательности.

Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности ("перемешать все")

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **⌘/5**, чтобы включить функцию "перемешать все".
- Чтобы отключить функцию "перемешать все", выберите **OFF** в меню перемешивания. Подробнее см. в разделе *Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")* на стр. 136.

Приостановка воспроизведения

1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:

- **1—2—OFF** (выкл)
- Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 – для файлов с высокой степенью сжатия.

### Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции

Можно воспроизводить композиции из следующих списков.

- Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент
- Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому
- Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

**1 Нажмите и удерживайте кнопку **Q**, для переключения в режим воспроизведения по категории.**

**2 Для изменения режима вращайте М.С., для выбора – нажмите.**

- **ARTIST** – Воспроизведение альбома артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.
- **ALBUM** – Воспроизведение композиции из альбома, который воспроизводится в данный момент.
- **GENRE** – Воспроизведение альбома в жанре, который воспроизводится в данный момент.

## Управление данным устройством

Выбранная композиция или альбом будет воспроизводиться после окончания воспроизведения текущей композиции.

### Примечания

- Возможна отмена воспроизведения выбранной композиции/альбома, если вы используете любые другие функции, кроме поиска по категории (например, перемотка вперед или назад).
- В зависимости от того, какая композиция выбрана, конец текущей композиции и начало выбранной композиции/альбома могут быть обрезаны.

### Управление функциями iPod с устройства iPod

Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.

Если выбран режим APP, через автомобильную стереосистему можно воспроизводить звук приложений iPod.

Режим **CONTROL iPod** несовместим со следующими моделями iPod:

- iPod nano 1-го поколения
- iPod с поддержкой видео

Режим **CONTROL APP** совместим со следующими моделями iPod:

- iPod touch 4-го поколения
- iPod touch 3-го поколения
- iPod touch 2-го поколения
- iPod touch 1-го поколения
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

● **Переключение между режимами управления производится нажатием BAND/⏮.**

- **CONTROL iPod** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.
- **CONTROL APP** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod. Данное устройство будет воспроизводить звук приложений iPod.
- **CONTROL AUDIO** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.

*Только для MVH-150UI*

Переключение режима управления также производится нажатием кнопки **iPod**.

### Примечания

- При переключении на режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP** воспроизведение композиции приостанавливается. Чтобы возобновить воспроизведение, используйте iPod.
- Следующими функциями можно управлять с данного устройства, даже если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**.
  - Пауза
  - Ускоренная перемотка вперед/назад
  - Выбор композиции (раздела)
- Громкость можно регулировать только с основного устройства.

### Настройка функций

**1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**

**2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.**



## Управление данным устройством

### 3 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- Функция **AUDIO BOOK** недоступна, если в качестве режима воспроизведения выбрано **CONTROL iPod/CONTROL APP**. Подробнее см. в разделе *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 136.

#### AUDIO BOOK (скорость воспроизведения аудиокниги)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.**, чтобы выбрать нужную настройку.
  - **FASTER** – Ускоренное воспроизведение
  - **NORMAL** – Воспроизведение с обычной скоростью
  - **SLOWER** – Замедленное воспроизведение

#### S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.
 

Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 136.

## Использование беспроводной технологии Bluetooth

Только для MVH-350BT

### Использование телефона с поддержкой Bluetooth

#### Важно

- Поскольку это устройство находится в режиме готовности к подключению сотового телефона посредством Bluetooth, использование устройства при остановленном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Функции могут отличаться в зависимости от модели сотового телефона.
- Во время вождения запрещено использование расширенных функций, требующих повышенного внимания, таких, как набор номеров с экрана, использование телефонного справочника и т.д. Прежде чем использовать расширенные функции, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.

#### Настройки для громкой связи

Прежде чем воспользоваться функцией громкой связи, необходимо настроить устройство для работы с сотовым телефоном.

- 1 Подключение  
Используйте меню соединения телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню соединения* на стр. 138.
- 2 Настройка функций  
Используйте меню функций телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню телефона* на стр. 138.

## Управление данным устройством

### Основные операции

Выполнение вызовов 1 См. раздел <i>Использование меню телефона</i> на стр. 138.
Ответ на входящий вызов 1 При получении входящего вызова нажмите
Завершение вызова 1 Нажмите
Отключение входящего вызова 1 При получении входящего вызова нажмите и удерживайте
Ответ на ожидающий вызов 1 При получении входящего вызова нажмите
Переключение между абонентами, находящимися в режиме ожидания 1 Нажмите <b>М.С.</b>
Отмена ожидающего вызова 1 Нажмите и удерживайте
Регулировка уровня громкости для собеседника 1 Во время разговора нажмите кнопку  или . • Данная функция недоступна в режиме закрытой связи.
Включение и выключение режима закрытой связи 1 Во время разговора нажмите кнопку <b>BAND/</b>

#### Примечания

- Если на сотовом телефоне установлен режим закрытой связи, функция громкой связи может оказаться недоступной.
- Продолжительность вызова отображается на дисплее (это показание может значительно отличаться от реальной продолжительности вызова).

### Сохранение и вызов телефонных номеров

1 Если вы хотите сохранить номер телефона в памяти устройства, нажмите и удерживайте одну из кнопок **предварительной настройки** (с 1/∧ по 6/↔), чтобы сохранить его для соответствующей кнопки.

Указанные ниже функции можно использовать для сохранения в памяти телефонных номеров. Подробнее см. в разделе *Использование меню телефона* на стр. 138.

- **MISSED** (список пропущенных вызовов)
- **DIALLED** (список исходящих вызовов)
- **RECEIVED** (список входящих вызовов)
- **PHONE BOOK** (телефонный справочник)

2 Для вызова нужного телефонного номера нажмите одну из кнопок **предварительной настройки** (с 1/∧ по 6/↔).

3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

#### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации  
Во время звонка можно изменять информацию на дисплее.

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
  - Продолжительность звонка
  - Имя абонента
  - Номер абонента

#### Использование функции голосового управления

Эту функцию можно использовать для iPod с функцией голосового управления, подключенного через Bluetooth, при выбранном источнике сигнала iPod или **BT AUDIO**.

## Управление данным устройством

- **Нажмите и удерживайте М.С., чтобы переключиться в режим голосового управления.**

Команды, доступные на данном устройстве, перечислены ниже.

- Воспроизведение музыки
- Выполнение вызовов

### Примечание

Подробнее о функциях голосового управления см. в руководстве к iPod.

## Использование меню соединения

### Важно

- Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.
- Если одновременно подключены несколько устройств Bluetooth (например, телефон и аудиоплеер), подключаемые устройства могут работать некорректно.

### 1 Чтобы отобразить на экране меню соединения, нажмите и удерживайте кнопку .

- Во время телефонного разговора эта операция недоступна.

### 2 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

#### DEVICELIST (подключение и отключение сотового телефона из списка устройств)

- Если в списке не выбрано ни одного устройства, эта функция недоступна.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
  - 2 Поверните **М.С.** для выбора названия устройства, которое Вы хотите подключить/отключить.
    - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте **М.С.**
  - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подключить/отключить выбранное устройство. Когда соединение установлено, рядом с названием устройства отображается ж.

#### DEL DEVICE (удаление устройства из списка)

- Если в списке не выбрано ни одного устройства, эта функция недоступна.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
  - 2 Поверните **М.С.** для выбора названия устройства, которое нужно удалить.
    - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте **М.С.**
  - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить **DELETE YES.**
  - 4 Для удаления информации об устройстве из списка нажмите **М.С.**
- Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

#### ADD DEVICE (подключение нового устройства)

## Управление данным устройством

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы начать поиск.
  - Для отмены нажмите **М.С.** во время поиска.
  - Если это устройство не находит доступных сотовых телефонов, выводится сообщение **NOT FOUND.**
- 2 Для выбора устройства из списка поворачивайте **М.С.**
  - Если нужное устройство не отображается, выберите **RE-SEARCH.**
  - Для переключения между адресом и названием устройства Bluetooth нажмите и удерживайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подключить выбранное устройство.
  - Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**Pioneer BT Unit**) и введите PIN-код на устройстве.
  - В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000.** Этот код можно изменить.
  - На дисплее устройства появится 6-значный номер. После того, как соединение установится, номер исчезает.
  - Если соединение невозможно установить с помощью этого устройства, установите соединение с внешнего устройства.
  - Если уже зарегистрировано три устройства, отобразится сообщение **DEVICE-FULL**, и данная операция будет невозможна. В этом случае необходимо сначала удалить одно из зарегистрированных устройств из памяти.

#### A. CONN (автоматическое подключение к устройству Bluetooth)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим автоматического подключения.

#### VISIBLE (настройка режима видимости данного устройства)

Для проверки возможности подключения данного устройства к другим можно включить режим видимости Bluetooth.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим видимости.

#### PIN CODE (ввод PIN-кода)

Чтобы подключить устройство к ресиверу посредством беспроводной технологии Bluetooth, необходимо ввести PIN-код на устройстве для подтверждения соединения. По умолчанию установлен код **0000**, но Вы можете изменить его с помощью этой функции.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Для выбора номера поверните **М.С.**
- 3 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте **М.С.**
- 4 Введите PIN-код, а затем нажмите и удерживайте **М.С.**
  - После ввода кода нажатием на **М.С.** можно вернуться на экран ввода PIN-кода, где можно изменить PIN-код.

#### DEV. INFO (отображение адреса Bluetooth-устройства)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.**, чтобы отобразить информацию об устройстве. Название устройства—Адрес Bluetooth-устройства

## Использование меню телефона

### Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.

## Управление данным устройством

### 1 Нажмите , чтобы отобразить меню телефона.

▪ В режиме **PW SAVE** меню телефона не выводится. Подробную информацию о настройках см. в разделе **PW SAVE (энергосбережение)** на стр. 142.

### 2 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

**MISSED** (список пропущенных вызовов)  
**DIALLED** (список исходящих вызовов)  
**RECEIVED** (список входящих вызовов)

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
- 2 Для выбора имени или телефонного номера поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

**PHONE BOOK** (телефонный справочник)

- Телефонный справочник переносится автоматически при подключении телефона к данному устройству.
- Некоторые модели сотовых телефонов не поддерживают автоматический перенос телефонного справочника. В этом случае используйте для переноса справочника сотовый телефон. Необходимо включить режим видимости данного устройства. См. раздел **VISIBLE (настройка режима видимости данного устройства)** на стр. 138.

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения **SEARCH** (списка по алфавиту).
- 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать первую букву нужного имени.
  - Нажмите и удерживайте **М.С.** для выбора нужного типа символов.
    - TOP** (латинский алфавит)—**OLA** (греческий алфавит)—**BCE** (кириллица)
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить список зарегистрированных имен.
- 4 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного имени.
- 5 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
- 6 Поверните **М.С.** для выбора номера, с которым Вы хотите установить соединение.
- 7 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

**PRESET 1-6** (предварительно заданные номера)

## Управление данным устройством

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать нужный номер.
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.
  - Можно также использовать кнопки предварительной настройки с 1/∧ по 6/↵, чтобы вызвать предварительно сохраненный номер. Подробнее о сохранении телефонных номеров см. в разделе **Сохранение и вызов телефонных номеров** на стр. 137.

### PHONE FUNC (функции телефона)

С помощью этого меню можно настроить функции **A. ANSR, R.TONE** и **PB INVT**. Подробнее см. в разделе **Функции и их назначение** на стр. 139.

## Функции и их назначение

### 1 Выберите PHONE FUNC.

См. раздел **PHONE FUNC (функции телефона)** на стр. 139.

### 2 Нажмите М.С., чтобы отобразить меню функций.

### 3 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

**A. ANSR** (автоответчик)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоответчик.

**R.TONE** (выбор сигнала вызова)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить сигнал вызова.

**PB INVT** (отображение имен в телефонном справочнике)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы изменить порядок отображения имен в телефонном справочнике.

## Bluetooth-аудио

### Важно

- В зависимости от модели Bluetooth-аудиоплеера, подключенного к данному устройству, доступны различные операции, которые подразделяются на два уровня:
  - Профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): на аудиоплеере возможно только воспроизведение композиций. Соединение A2DP нельзя использовать, если в качестве источника сигнала выбран **iPod**.
  - Профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): устройство позволяет воспроизводить композиции, включать режим паузы, выбирать композиции и т.п.
- Поскольку на рынке представлено большое количество разнообразных Bluetooth-аудиоплееров, доступные операции могут в значительной степени отличаться. При управлении плеером с использованием данного устройства обратитесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к Bluetooth-устройству, а также к данному руководству.
- Поскольку сигнал с сотового телефона может вызывать помехи, старайтесь не пользоваться телефоном во время прослушивания музыки с Bluetooth-плеера.
- Во время разговора по сотовому телефону, подключенному к данному устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth, звук композиции, воспроизводимой с помощью Bluetooth-аудиоплеера, приглушается.

## Управление данным устройством

- Во время использования Bluetooth-аудиоплеера невозможно автоматически подключиться к Bluetooth-телефону.
- Если воспроизводилась какая-либо композиция, воспроизведение продолжается даже при переключении с Bluetooth-аудиоплеера на другой источник.
- В зависимости от типа аудиоплеера Bluetooth, подключенного к этому устройству, для некоторых функций может отсутствовать возможность отображения информации и элементов управления.

### Настройка Bluetooth аудио

Прежде чем воспользоваться функцией Bluetooth аудио, необходимо настроить устройство для работы с аудиоплеером Bluetooth. Для этого необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этим устройством и аудиоплеером Bluetooth и прописать аудиоплеер Bluetooth в память устройства.

#### 1 Подключение

Используйте меню соединения телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню соединения* на стр. 138.

### Основные операции

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Выбор дорожки

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Начало воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку BAND/⏪.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажмите DISP для выбора из следующих функций:
- **DEVICE INFO** (название устройства)
  - **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
  - **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
  - **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
  - **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечания

- Текстовая информация TRACK INFO будет изменяться автоматически.
- На некоторых устройствах текстовую информацию можно изменять.

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажмите  $\frac{6}{\text{↔}}$ , чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения (одна композиция или все).
- Для некоторых типов Bluetooth-аудиоплееров эта функция может быть недоступна.
  - Диапазон повторного воспроизведения зависит от типа используемого Bluetooth-аудиоплеера.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

- 1 Нажмите кнопку  $\frac{5}{\text{⌘}}$ , чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.
- Диапазон воспроизведения в произвольной последовательности зависит от типа используемого Bluetooth-аудиоплеера.

## Управление данным устройством

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку 4/PAUSE, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажмите кнопку 3/S.Rtrv для выбора из следующих функций:
- 1—2—OFF (выкл)
- Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 — для файлов с высокой степенью сжатия.

**S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Нажмите M.C. для выбора нужной настройки.
- Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 140.

### Настройка функций

1 Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте M.C. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.

3 Для выбора функции поворачивайте M.C.

Следующие выбранные функции можно настраивать.

**PLAY** (воспроизведение)

- 1 Нажмите M.C., чтобы начать воспроизведение.

**STOP** (остановить)

- 1 Нажмите M.C., чтобы остановить воспроизведение.

### Регулировки параметров звука

1 Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте M.C. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать AUDIO.

3 Для выбора аудиофункции поворачивайте M.C.

Следующие выбранные аудиофункции можно настраивать.

- Функция **FADER** недоступна, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **SUB.W/SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)** на стр. 143.
- Функции **SUB.W**, **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **REAR/REAR**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)** на стр. 143.
- Функции **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **OFF** выбрано **SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SUB.W (включение/выключение сабвуфера)** на стр. 141.

## Управление данным устройством

### FADER (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажмите **M.C.**, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

### BALANCE (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.**, чтобы отрегулировать баланс левого/правого громкоговорителей.

### EQ SETTING (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать эквалайзер.

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**

Полосу и уровень эквалайзера можно отрегулировать, если выбрано **CUSTOM1** или **CUSTOM2**.

При выборе **CUSTOM1** или **CUSTOM2** выполните действия, описанные ниже. При выборе других настроек нажмите **M.C.**, чтобы вернуться к предыдущему дисплею.

- **CUSTOM1** можно выбрать отдельно для каждого источника сигнала. Однако для **USB** и **iPod** автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
- **CUSTOM2** - это общая настройка, используемая для всех источников сигнала.

- 3 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 4 Нажимайте **M.C.** для выбора из следующих функций:  
Полоса эквалайзера—Уровень эквалайзера
- 5 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.  
Полоса эквалайзера: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Уровень эквалайзера: от +6 до -6

### LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.  
**OFF** (выкл)—**LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

### SUB.W (включение/выключение сабвуфера)

## Управление данным устройством

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.  
**NOR** (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

### SUB.W CTRL (настройка сабвуфера)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.** для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Уровень выходного сигнала—Крутизна характеристики  
Изменяемые значения будут мигать.
- 3 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.  
Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Уровень выходного сигнала: от -24 до +6  
Крутизна характеристики: **-6—-12**

### BASS BOOST (усиление нижних звуковых частот)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.** для выбора нужного уровня.  
При увеличении или уменьшении уровня отображаются надписи с **0** до **+6**.

### HPF SETTING (настройка фильтра верхних частот)

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите **HPF** (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.** для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Крутизна характеристики
- 3 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.  
Частота среза: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Крутизна характеристики: **-6—-12**

### SLA (регулировка уровня входного сигнала)

**SLA** (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости **FM**-тюнера, который остается неизменным.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне **MW/LW** также можно производить с помощью данной функции.
- При выборе **FM**-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
- Для **USB** и **iPod** автоматически устанавливается одинаковая настройка.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивая **M.C.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.  
Диапазон настройки: от +4 до -4

## Управление данным устройством

### Меню системы

#### Важно

**PW SAVE** (режим энергосбережения) отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуются включить снова. При выключенном режиме **PW SAVE** (режим энергосбережения) возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **SYSTEM**.

**3** Для выбора функции меню системы поворачивайте **М.С.**

Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.

- **MUTE MODE** недоступно для MVH-350BT.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** и **BT VERSION** недоступны для MVH-150UI.

#### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

**1** Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

**ENG** (английский)—**PYC** (русский)

#### CLOCK SET (установка часов)

**1** Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

**2** Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить. Часы—Минуты

**3** Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать время.

#### 12H/24H (формат отображения времени)

**1** Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

**12H** (12-часовой)—**24H** (24-часовой)

**AUTO PI** (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

#### AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

#### MUTE MODE (режим приглушения звука)

## Управление данным устройством

Звук/уровень звукового сигнала данной системы автоматически понижается при получении сигнала от оборудования с функцией приглушения звука.

**1** Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

**2** Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- **MUTE** – приглушение звука
- **20dB ATT** – ослабление уровня сигнала (**20dB ATT** имеет более сильный эффект, чем **10dB ATT**)
- **10dB ATT** – ослабление уровня сигнала

#### BT AUDIO (активация Bluetooth аудио)

Чтобы использовать Bluetooth-аудиоплеер, необходимо активировать источник сигнала **BT AUDIO**.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **BT AUDIO**.

#### PW SAVE (энергосбережение)

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумуляторной батареи.

- При включении этой функции единственной возможной операцией является включение источника сигнала.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения.

**BT MEM CLEAR** (удаление данных об устройстве Bluetooth, сохраненных в данном устройстве)

Данные об устройстве Bluetooth, сохраненные в данном устройстве, можно удалить. Для защиты личной информации рекомендуется удалить эти данные, прежде чем передать это устройство другому лицу. В этом случае будут удалены следующие данные.

- Телефонный справочник
- Список вызовов
- Номер предварительной настройки
- PIN-код
- Регистрационный профиль
- Информация о подключенном телефоне Bluetooth

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы вывести на экран окно подтверждения.

На дисплее отображается **YES**. Память готова к очистке.

Если вы не хотите удалять данные об устройстве Bluetooth, поверните **М.С.**, чтобы отобразилось сообщение **CANCEL**, и нажмите еще раз, чтобы подтвердить отмену.

**2** Очистка памяти осуществляется нажатием **М.С.**

Отображается сообщение **CLEARED**, и данные об устройстве Bluetooth удаляются.

- Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

#### BT VERSION (отображение версии Bluetooth)

Можно отобразить номер системной версии данного устройства и модуля Bluetooth.


**1** Нажмите **М.С.** для отображения информации.

## Настройка регулятора освещенности

Можно настроить яркость и подсветку.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

## Управление данным устройством

- 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.
- 3 Нажмите М.С. для выбора нужной настройки.  
OFF (выкл)—ON (вкл)
  - Вы также можете выбрать другую настройку регулятора освещенности, удерживая нажатой кнопку  DIMMER.

## Стартовое меню

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку SRC/OFF, пока устройство не выключится.
- 2 Нажмите кнопку SRC/OFF и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.
- 3 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать INITIAL.
- 4 Для выбора функции меню системы поворачивайте М.С.  
Следующие выбранные функции стартового меню можно настраивать.
  - S/W UPDATE недоступно для MVH-150UI.

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

- Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.
- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.
- 1 Нажмите М.С., чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
50 (50 кГц)—100 (100 кГц)

SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)

Выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера. Выберите настройку, подходящую для Вашего соединения.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Поворачивайте М.С. для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- REAR/SUB.W – Выберите, если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- SUB.W/SUB.W – Выберите, если сабвуфер подключен напрямую к выходу заднего канала без дополнительного усилителя, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- REAR/REAR – Выберите, если широкополосный громкоговоритель подсоединен к выходу заднего канала и к выходу RCA.  
Если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, а выход RCA не используется, можно выбрать REAR/SUB.W или REAR/REAR.

## Управление данным устройством

### S/W UPDATE (обновление ПО)

Данная функция служит для установки обновлений программного обеспечения Bluetooth. Для получения информации по программному обеспечению Bluetooth и порядку действий при его обновлении посетите наш сайт.

- Ни в коем случае не выключайте устройство во время обновления программного обеспечения Bluetooth.

- 1 Для включения режима передачи данных нажмите М.С.  
Чтобы завершить обновление программного обеспечения Bluetooth, следуйте экранным подсказкам.

- 2 Нажмите кнопку SRC/OFF, чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.

### Примечание

Невозможно выбрать AUX, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX (вспомогательный вход)** на стр. 142.

## Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте DISP для выбора из следующих функций:
  - Название источника
  - Название источника сигнала и часы

## Меню системы

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку SRC/OFF, пока устройство не выключится.
- 2 Нажмите кнопку SRC/OFF и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.
- 3 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.
- 4 Для выбора функции меню системы поворачивайте М.С.  
Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.  
Подробную информацию см. в *Меню системы* на стр. 142.

## Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

- 1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо AUX.

## Если открылся неверный экран

Отключите неверный экран, как описано ниже.

- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить DEMO OFF, затем нажмите.
- 4 Поверните М.С. для выбора YES.
- 5 Нажмите М.С. для выбора.

## Соединения

## Важно

- При установке данного устройства в автомобиле, в котором отсутствует положение ключа зажигания ACC, красный кабель должен быть подключен к клемме, которая определяет рабочее положение ключа зажигания; в противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи.



Положение ACC



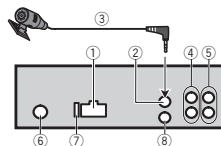
Положение ACC отсутствует

- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
  - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
  - Громкоговорители с 50 Вт (выходная мощность) и от 4 Ом до 8 Ом (сопротивление).
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
  - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
  - Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
  - Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
  - Разместите все кабели в удалении от нагреваемых деталей, таких как решетка обогревателя.

- Запрещается подключать желтый провод дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля через сверленное отверстие в отсеке двигателя.
  - Изолируйте концы всех не подсоединенных кабелей изоляционной лентой.
  - Не укорачивайте кабели.
  - Никогда не срежьте изоляцию со шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
  - Используйте предохранитель с указанными параметрами.
  - Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
  - Запрещается связывать вместе отрицательные кабели нескольких громкоговорителей.
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через синевый провод. Подключите этот провод к клемме пульт управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
  - Запрещается подсоединять синевый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.

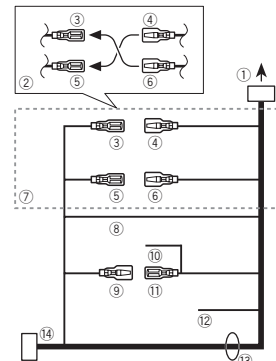
- Черный кабель является заземляющим. Заземляющие кабели данного устройства и других устройств (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоединение может привести к пожару или неисправности.

## Данное устройство



- Гнездо шнура питания
  - Вход для микрофона (только MVH-350BT)
  - Микрофон (только MVH-350BT) 4 м
  - Выход заднего канала или выход сабвуфера
  - Передний выход
  - Гнездо антенны
  - Плавкий предохранитель (10 А)
  - Вход проводного пульта дистанционного управления
- Служит для подключения проводного адаптера пульта дистанционного управления (приобретается отдельно).

## Шнур питания



- К гнезду шнура питания
- В зависимости от типа автомобиля функции ③ и ⑤ могут отличаться. В этом случае следует подключить ④ к ⑤ и ⑥ к ③.
- Желтый Резервный разъем (или разъем дополнительного оборудования)
- Желтый Подключите к клемме источника постоянного тока 12 В.
- Красный Резервный разъем дополнительного оборудования (или резервный разъем) Подключите к клемме, на которую подается напряжение (12 В постоянного тока) при включении зажигания.
- Красный Подсоедините провода одинакового цвета друг к другу.
- Черный (заземление на массу)



## Установка

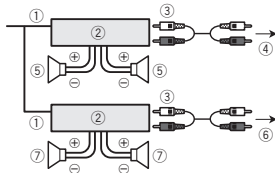
- ⑨ Синий/белый  
Расположение штекера разъема ISO на различных автомобилях может отличаться. Если штекер 5 предназначен для управления антенной, подсоедините ⑨ к ⑪. На других автомобилях подключать ⑨ к ⑪ запрещается.
- ⑩ Синий/белый  
Подключите к клемме панели управления усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- ⑪ Синий/белый  
Подключите к клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- ⑫ Желтый/черный (только MVH-150UI)  
Если используется оборудование, имеющее функцию приглушения звука, данный провод необходимо подсоединить к клемме Audio Mute данного устройства. В противном случае необходимо проследить за тем, чтобы данный провод не контактировал с любыми другими разъемами.
- ⑬ Выводы громкоговорителей  
Белый: Передний левый ⊕  
Белый/черный: Передний левый ⊖  
Серый: Передний правый ⊕  
Серый/черный: Передний правый ⊖  
Зеленый: Задний левый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Зеленый/черный: Задний левый ⊖ или сабвуфер ⊖  
Фиолетовый: Задний правый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖ или сабвуфер ⊖
- ⑭ Разъем ISO  
В некоторых автомобилях разъем ISO может иметь два вывода. В этом случае необходимо подсоединить оба разъема.

## Примечания

- Требуется изменение стартового меню данного устройства. См. **SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)** на стр. 143. Выход сабвуфера данного устройства монофонический.
- При использовании сабвуфера мощностью 70 Вт (2 Ω) обязательно подсоедините к сабвуферу фиолетовый и фиолетовый/черный провод данного устройства. Не подсоединяйте зеленый и зеленый/черный провода.

## Усилитель мощности (приобретается отдельно)

Используйте данную схему подсоединения при использовании дополнительного усилителя мощности.



- 1 Пульт дистанционного управления системой  
Подсоедините синий/белый кабель.
- 2 Усилитель мощности (приобретается отдельно)
- 3 Подключите с помощью кабелей RCA (приобретаются отдельно)
- 4 К переднему выходу
- 5 Передний громкоговоритель
- 6 К выходу заднего канала или выходу сабвуфера
- 7 Задний громкоговоритель или сабвуфер

## Установка

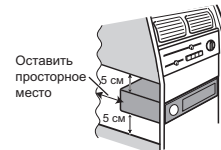
## Установка

## ⚠ Важно

- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию, поскольку это может стать причиной неисправностей.
- Уточните у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
  - помешать управлению автомобилем.
  - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагреваемых деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 60°.



- При установке необходимо обеспечить эффективный отвод тепла, оставив достаточное пространство за задней панелью и закрепив свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.



## Переднее/заднее крепление стандарта DIN

Для данного изделия предусмотрена возможность установки с помощью переднего или заднего крепления.

При установке используйте детали, имеющиеся в продаже.

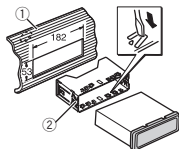
## Переднее крепление стандарта DIN

## 1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель.

При установке в недостаточно глубоко гнезде используйте монтажную обойму, входящую в комплект поставки устройства. При наличии достаточного пространства за устройством применяется монтажная обойма, поставляемая вместе с автомобилем.

## Установка

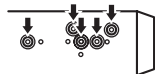
- 2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки металлические язычки (90°).



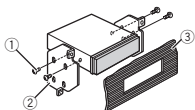
- 1 Приборная панель
  - 2 Монтажная обойма
- Убедитесь, что устройство надежно закреплено в гнезде. Неустойчивость устройства может привести к его выпадению и неполадкам в работе.

## Заднее крепление стандарта DIN

- 1 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



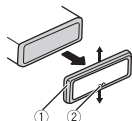
- 2 Затяните по два винта с каждой стороны.



- 1 Самонарезающий винт (5 мм × 8 мм)
- 2 Монтажная рамка
- 3 Приборная панель или консоль

## Демонтаж устройства

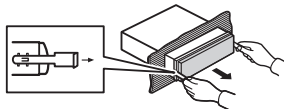
- 1 Снимите рамку.



- 1 Декоративная рамка
  - 2 Язычок
- Снятие передней панели облегчает доступ к декоративной рамке.
  - При установке декоративной рамки сторона рамки с язычком должна быть направлена вниз.

- 2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

- 3 Вытяните устройство из приборной панели автомобиля.



## Снятие и установка передней панели

В целях защиты от кражи переднюю панель можно снять. Нажмите на кнопку снятия панели и потяните панель вверх и на себя.

Чтобы получить дополнительную информацию, см. *Снятие передней панели в целях защиты от кражи и Установка передней панели* на стр. 132.

## Установка

## Установка микрофона

Только для MVH-350BT

### ВНИМАНИЕ

Не допускайте наматывания провода микрофона вокруг колонки рулевого управления или рычага переключения передач. Это очень опасно! Установите это устройство таким образом, чтобы оно не затрудняло вождение.

## Примечание

Установите микрофон в таком положении, чтобы он мог уловить голос человека, управляющего системой.

## При установке микрофона на солнцезащитном козырьке

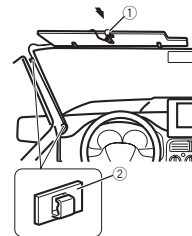
- 1 Установите микрофон на держателе микрофона.



- 1 Микрофон
- 2 Держатель микрофона

- 2 Установите держатель микрофона на солнцезащитном козырьке.

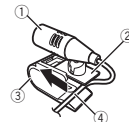
Установите держатель микрофона при поднятом солнцезащитном козырьке. (Опускание козырька приведет к ухудшению идентификации голоса при использовании голосовых команд.)



- 1 Держатель микрофона
  - 2 Зажим
- При необходимости используйте зажимы для закрепления кабеля в салоне автомобиля (продаются отдельно).

## При установке микрофона на колонке рулевого управления

- 1 Установите микрофон на держателе микрофона.

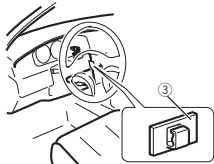


- 1 Микрофон
- 2 База микрофона
- 3 Держатель микрофона
- 4 Уложите провод микрофона в канавку.

▪ Микрофон можно установить без использования держателя. В этом случае отсоедините базу микрофона от держателя. Для этого сдвиньте базу микрофона.

## Установка

- 2 Установите держатель микрофона на колонке рулевого управления.



- ① Двусторонняя клейкая лента  
 ② Установите держатель микрофона на внутренней стороне колонки рулевого управления.  
 ③ Зажим  
 При необходимости используйте зажимы для закрепления кабеля в салоне автомобиля (продаются отдельно).

## Регулировка угла микрофона



Угол микрофона можно регулировать.

## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

Признак	Причина	Действие
Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.	В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.	Повторите операцию.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменяется.	В зависимости от выбранного диапазона воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
Вложенная папка не воспроизводится.	Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон <b>FLD</b> (повторное воспроизведение папки).	Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.
При изменении дисплея отображается <b>NO XXXX</b> (например, <b>NO TITLE</b> ).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.

Признак	Причина	Действие
Устройство функционирует с ошибками. Имеются помехи.	Рядом с устройством используется прибор, передающий электромагнитные волны, например, сотовый телефон.	Уберите прибор, вызывающий помехи, от этого устройства.
Не воспроизводится звук с устройства Bluetooth, используемого в качестве источника сигнала.	Подключенный через Bluetooth телефон занят звонком. Подключенный через Bluetooth телефон в данный момент используется.	Воспроизведение звука возобновится после завершения звонка. Не используйте в это время телефон.
	С помощью подключенного через Bluetooth телефона был произведен и сразу сброшен звонок. В результате этого соединения между данным устройством и мобильным телефоном было завершено неправильно.	Восстановите соединение между устройством Bluetooth и мобильным телефоном.

## Дополнительная информация

### Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

#### Общие

Сообщение	Причина	Действие
<b>AMP ERROR</b>	Устройство не работает или неправильно подсоединен громкоговоритель; сработала цепь защиты.	Проверьте, подключен ли громкоговоритель. Если сообщение не исчезает даже после выключения/включения зажигания, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным центром Pioneer.

#### Запоминающее устройство USB/iPod

Сообщение	Причина	Действие
<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

Сообщение	Причина	Действие
<b>NO AUDIO</b>	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи.	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
<b>SKIPPED</b>	Подключенное запоминающее устройство USB содержит файлы, закодированные Windows Media™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Все файлы на запоминающем устройстве USB закодированы Windows Media DRM 9/10.	Перенесите аудиофайлы, не закодированные Windows Media DRM 9/10, на запоминающее устройство USB и подключите его.

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
<b>N/A USB</b>	Подсоединенное устройство USB не подерживается данным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите запоминающее устройство USB класса Mass Storage.</li> <li>Отсоедините устройство и замените его на совместимое запоминающее устройство USB.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не защемлен и не поврежден.
<b>CHECK USB</b>	Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимальной допустимой силы тока.	Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и затем подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.

Сообщение	Причина	Действие
<b>CHECK USB</b>	iPod работает, но не подзаряжается.	Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо отключите и заново подключите iPod.

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-19	Сбой связи.	Выполните следующие действия. – Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON. – Отключите запоминающее устройство USB. – Выберите другой источник сигнала.
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
ERROR-23	Запоминающее устройство USB не отформатировано в системе FAT12, FAT16 или FAT32.	Запоминающее устройство USB должно быть отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-16	Устаревшая версия прошивки iPod.	Обновите версию прошивки iPod.
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
STOP	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
NOT FOUND	Композиций не найдено.	Загрузите композиции на iPod.
<b>Bluetooth-устройство</b>		
Сообщение	Причина	Действие
ERROR-10	Сбой питания модуля Bluetooth данного устройства.	Поверните ключ зажигания в положение OFF, а затем в положение ACC или ON. Если после этого снова появится сообщение об ошибке, свяжитесь с дилером или ближайшим сервисным центром Pioneer.

## Дополнительная информация

### Рекомендации по обращению с изделием

#### Запоминающее устройство USB

С вопросами о работе запоминающего устройства USB обращайтесь к производителю устройства.

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы не могут воспроизводиться корректно.
- Подключенное устройство может генерировать радиопомехи.

#### iPod

Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.

Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, подключите iPod с помощью кабеля dock connector непосредственно к данному устройству.

При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

#### Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству эквалайзер iPod автоматически отключается, что обеспечивает оптимальное звучание. При отсоединении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предыдущая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Если iPod подключен к данному устройству, будет автоматически выбран режим повтора всех композиций.

Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

### Поддержка сжатых аудиофайлов (USB)

#### WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная)

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

## Дополнительная информация

### MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)

Списки воспроизведения M3U: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

### WAV

Расширение: .wav

Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

### Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

### Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 500

Количество воспроизводимых файлов: не более 15 000

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

Запоминающее устройство USB, содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел.

При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.

### ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB mass storage и не несет ответственности за любую потерю данных на медиаприводителях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.

## Дополнительная информация

- Не оставляйте запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

- iPhone 4 (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3GS (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3G (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPhone (версия программного обеспечения 3.1.2)

### Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

Сделано для

- iPod touch 4-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 3-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 2-го поколения (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPod touch 1-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod classic 160GB (версия программного обеспечения 2.0.4)
- iPod classic 120GB (версия программного обеспечения 2.0.1)
- iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)
- iPod с видео (версия программного обеспечения 1.3.0)
- iPod nano 6-го поколения (версия программного обеспечения 1.2)
- iPod nano 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.2)
- iPod nano 4-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.4)
- iPod nano 3-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 2-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 1-го поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
- iPhone 4S (версия программного обеспечения 5.1.1)

В зависимости от версии программного обеспечения или поколения iPod некоторые функции могут быть недоступны.

Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.

Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB-кабель.

Интерфейсный кабель Pioneer CD-iU51 можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

### ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.

### Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

## Дополнительная информация

### Пример иерархии



### Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099yyy.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.
- 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может изменяться и зависит от типа плеера.

### Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

### Профили Bluetooth

Чтобы использовать беспроводную технологию Bluetooth, устройства должны поддерживать определенные профили. Это устройство поддерживает следующие профили.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

### Авторское право и товарные знаки

#### Bluetooth

Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании PIONEER SIG, Inc.; использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

## Дополнительная информация

### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

### MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. принимающих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах. В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### iPod и iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определено к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

#### Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 15 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 15 мм
Масса	0,7 кг

#### Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопrotивление нагрузки	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	2,0 В
Контур громкости	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: –30 дБ)
Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):	
Частота	80 Гц/250 Гц/800 Гц/2,5 кГц/8 кГц
Диапазон амплитудно-частотных характеристик	±12 дБ (с шагом 2 дБ)

#### Сабвуфер (моно):

Частота	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц
Крутизна характеристики	–6 дБ/окт, –12 дБ/окт
Усиление	+6 дБ до –24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная

#### USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	1 А
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT12, FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3	MPE3-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

#### FM-тюнер

Диапазон частот	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность	9 дБФ (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум	72 дБ (сеть IEC-A)

#### MW-тюнер

Диапазон частот	от 531 кГц до 1 602 кГц
Полезная чувствительность	25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	62 дБ (сеть IEC-A)

#### LW-тюнер

Диапазон частот	от 153 кГц до 281 кГц
Полезная чувствительность	28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

## Дополнительная информация

#### Отношение сигнал/шум

62 дБ (сеть IEC-A)

#### Bluetooth

Версия	Bluetooth 3.0 certified
Выходная мощность	+4 дБм макс. (Класс мощности 2)

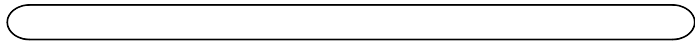
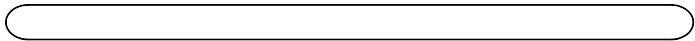
#### Примечание:

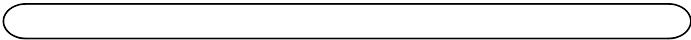
В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.  
Автомобильная электроника: 6 лет  
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

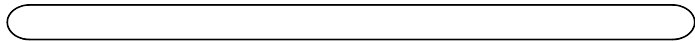
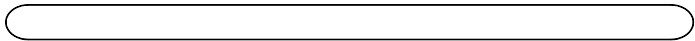
#### Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Малайзии.









<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.  
Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

Visite [www.pioneer.es](http://www.pioneer.es) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer.de](http://www.pioneer.de) (oder [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)).

Bezoek [www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl) (of [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I												
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel  
Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en  
Allemagne.

### PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

### Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Fernier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-263-5901  
TEL: 905-479-4411

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2012 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KOKZX> <12F00000>

Printed in Malaysia  
Imprimé en Malaisie

<QRD3133-A/M> EW